ΠSAΛTIRI

KΘYERΡ ΠREJ EVRAICTESΡ

CQIΠ

Nde te-fole Toskerict

BKSH

MANASTIR

Ctypeбkroηa Tregetarc Nerkombetarc

1911

SHËNIM:

Me-qënë-që të 10 Kollët' e-para ishinë shtypurë ndë Konstantinupojë që mbë 899. prej nevoje u shtrënguamë të përdorimë gjithatë Abece edhe ndë të 2 format' e fundit që u shtypnë sivjet ndë Manastir Letë mos pandehnjë pra ndonjë, se dyke bërë kështu nukë presimë Abecet' e Kongresit ë Manastirit,

A. Sina.

ВКЭН

ΠSAΛMATΒ

ΠSAAMΒ 1.

1 Lum ay ŋɛri qe nuk' ɛcen nde mɛndimt te
te-ɲabɛsevɛt, ɛãɛ nuke qendron nde uãet te
fajtorevɛt, ɛãɛ nuke pi nde front te ɲerqɛɕes-
2 vɛt; Πo daɕurim' i ati eɕte nde nomt te Zotit,
ɛãɛ ɕkon nder mentt nomn' ɛ ati dit' ɛ na-
3 te. Eãɛ dote jɛte ɲosi druri qe eɕte mbjɛλe
ɲerane vivɛt t' ujeravɛt, qe ɛɲ ɲɛmen' ɛ ti
nde kohet te saj, ɛãɛ ɠɛdɛja ɛ ati nuke fiɕ-
kɛte; ɛãɛ ɠiđe sa te beŋe dote vɛne mbare.
4 Te-ɲabɛsete nuke jane keɕtu; ɲo *jane* ɲo-
5 si byku qe ɛ hɛđ tɛj ɛra. Πerandaj nuke
dote qendrojne te-ɲabɛsete nde ɠyq, as faj-
6 torete nde mblɛãjɛt te te-drɛjtevɛt. Sɛɲsɛ Zoti
ɛ ŋɛh uãen' ɛ te-drɛjtevɛt; ɲo uã' ɛ te-ɲa-
bɛsevɛt dote vdirɛte.

ΠSAAMΒ 2.

1 Πersɛ çfrytne kombɛte, ɛãɛ λauzɛte ɕku-
2 ane nder mentt *punera* te-kota? Mbrɛterit'
ɛ ãɛut ndeŋtne, ɛãɛ te-ɲarete umblođne baɕ-
ke kundre Zotit, ɛãɛ kundre te-lyɛrit t' ati,
3 *dykɛ đene*, Lɛte keɲutme liãjɛt' ɛ atyrɛ,
ɛãɛ lɛte hɛđme tɛj ɲrɛj nɛɕ sɠɛđen' ɛ atyrɛ.

4 Ay qe pi nde qiɛj dote qɛɢɳe; Zoti dot'
5 i perqɛɢɳ' ata. Atehɛrɛ dot' u flase nde
merit te ti, ɛãɛ nde zemerimt te ti dot' i
6 trumbuλoɳe. Πo une vura, *dote ãote*, mbrɛt-
ne t' im mbi Sione, mbi malt t' im te-ɢeɳteruare.
7 Dote deftɛɳ urãerimne; Zoti me ãa, Ti jɛ
8 biri im; une sot te kam pjɛλe. Lyp prɛj
mɛjɛ, ɛãɛ dote te aɲ kombɛte per traɢegim
t' ent, ɛãɛ anet' ɛ ãɛut per pasjɛ t' endɛ.
9 Mɛ ɢkop te-hɛkurte dot' i dermonç ata; posi
ɛne djɛguλari dot' i ãyɛnç ata.
10 Taɢti' pra, o mbrɛter, urtesohuni; meso-
11 huni ju qe ɢykoni ãɛne. ɢerbɛni-i Zotit mɛ
12 frike,ɛãɛ gezohuni mɛ te-driãure. Πuãni bi-
rine, sɛmos zemeronɛte, ɛãɛ vdirɛni mb' uãe,
kur te ndizɛte se-ɢpɛjti zemerim' i ati. Lum
ɢiã' ata qe bɛsonɛne mb' ate.

ΠSΛΛMΒ 3

Πsaλm' ɛ Λaviãit, kur iku prɛj syɢ t' Avɛ-saλomit, birit te ti.

1 Zot, sa uɢumuane ata qe me ɢtrengojne!
2 ɢume *vɛta* ngrɛne kryɛ kundre mɛjɛ; ɢume
vɛta ãone per ɢpirtine t' im, Nuk' eɢte ɢpe-
tim per ate tɛ Πɛrendia. Sɛλah.
3 Πo ti, o Zot, jɛ mburoɳe pɛã mɛjɛ, lavdia
4 imɛ, ɛãɛ ay qe larton kryɛte t' im. Θepita
mbe Zone mɛ zene t' im, ɛãɛ m' uperɢeq prɛj
malit te ti te-ɢeɳteruare. Sɛλah.

5 Une raɕ' ɛ flɛjta; usgova; sɛ Zoti me mban.
6 Nuke dote frikesonɛm prɛj âjɛte mijevavɛ λauzi,
qe qendrojne perqark kundre mɛjɛ.
7 Ngrɛu, o Zot; ɕpeto-me, o Πɛrendia im; sɛ
ti goditɛ giđ' armiqt' ɛ mi nde nofuλet; đɛvɛ
8 đembet' ɛ te-liqvɛt. Cpetimi eɕt' i Zotit; qofte
bɛkimi yt mbi λausne t' ent. Sɛλah.

ΠSAΛMΡ 4

Πer te-parine kenketuar, mbi Nɛginođ.
Πsaλm' ɛ Đaviđit.

1 Mbe te-đipet t' im perɡiq-m'-u, o Πɛrendia
i drɛjterise s' imɛ; nde nguɕtim me sɡɛrovɛ;
perdeλɛ-me, ɛđɛ deɡo te-falurite t' im.
2 O bij ɳɛrezieɕ, ɡɛr kur *kđɛni* lavdine t' imɛ
nde turɲjɛ, *ɡɛr kur* doni kotesire, ɛđɛ ker-
3 koni geɳɛɕtre? Sɛλah. Πo mɛpni vɛɕ, sɛ Zoti
sɡođi ɕeɳtine per vɛtehɛn' ɛ ti; Zoti dote de-
ɡoɳe, kur te đepɛs tɛk ay.
4 Driđuni(*) ɛ mos fejɛni; flitni nder zemerat
t' uaj mbi ɕtratne t' uaj, ɛđɛ prehuni. Sɛλah.
5 Bini kurbane drɛjteriɛ, ɛđɛ bɛsohuni mbe Zone.
6 Cume vɛta đone, Kuɕ dote na deftɛɳe te-
mirene? Larto mbi nɛ driten' ɛ faqɛse s' atɛ,
7 o Zot. Bɛ gezim nde zemeret t' imɛ me tɛpere
sɛ *sa kan' ata*, kur ɕumonɛte grur' i atyrɛ
ɛđɛ vɛr' ɛ atyrɛ.

(*) a–zemerohuni

8 Nde paqtim εãε dote bjε εãε dote flε; sε
ti vεtem, o Zot, me ben te pi nde siguri.

ΠSAAMΡ 5.

Πer te-parine kenketuar, mbi Nεhiλoð.
Πsaλm' ε Εaviðit.

1 Ver'-u vεɕ fjalevεt te mia, o Zot; kupeto te-
2 pɕεretiturite t' im. Mba-i vεɕ zerit te kliðme-
se s' imε, o Mbrεti im, εãε Πεrendia im; sε
3 tỳ dote te falεm. Zot, nde menɣεst dote
deɣojɕ zene t' im; nde menɣεst dote beɳ gati
lutjεne t' imε perpara tεjε, εãε dote prεs.
4 Sεpsε ti nuke jε Πεrendi qe pelqεn pauãe-
5 rine; i-kεqi nuke dote pije perane tεjε. As
te-mapete nuke dote qendrojne perpara syvεt
te tu; ti u kε meri ɣiðe punetorevεt te pauãe-
6 rise. Dote vdjεrç ata qe flasene geɳεɕtrene;
Zotit i vjεn te-ndohete nga ɳεriu ɣaketuar
7 εãε nga kobimtari. Πo une mε ane te te-
ɕumetit te perdeλimit t' ent dote hyɳ nde
ɕtepít t' endε; dote falεm nde tempuλet te
ɕeɳterise s' atε mε frikene t' endε.
8 Zot, hiq-me uãene nde drεjerit t' endε, per
pune te armiqvεt te mi; drεjto uãene t' endε
9 perpara mεjε. Sε nuke ka te-vertεte nde
gojet t' atyrε; se-brendeɕni jane plot mε te-
keqia; gurmaz' i atyrε eɕte vap i-hapete; mε
10 ɣuhen' ε tyrε ðone lajka. Deno-i ata, o Πε-
rendi; mos qeλofεine nde mεndimεt te tyrε;

perzer'-i ata per te-ɕumetit' e pauðerivɛt t'
11 atyrɛ, sɛ ngritne kryɛ kundre tɛjɛ. Eâɛ u-
gezofɕine ɲiđ' ata qe bɛsonɛne mbe ty; lɛte
kendojne per-hɛre mɛ gezim, sɛpsɛ ti i ruan
ata perqark; ɛâɛ lɛte mbupɛne mbe ty ata
12 qe đuane ɛmerine t' ent. Sɛ ti, o Zot, dote
bɛkonç te-drɛjtine; dot' ɛ pɛđojɕ mɛ pelqim,
posi mɛ sqyte.

ΠSΛΛΜΒ 6

Per te-parine kenketuar, mbi Nɛɲinođ, mbi Ɛeminiđ. Psalm' ɛ Đaviđit.

1 Zot, mos me qerto nde zemerimt t' ent,
2 as mos me mundo nde merit t' endɛ. Herde-
lɛ-me, o Zot, sɛ jam i-pafuqiɕim; ɛero-me, o
3 Zot, sɛ udrođne ɛɛterat' ɛ mia. Eâɛ ɕpirti im
4 udrođ fort; po ti, o Zot, ɲɛr kur? Kâɛhu,
o Zot; liro ɕpirtine t' im; ɕpeto-me per per-
5 delimne t' ent. Sɛ nde vdɛkjɛt s' ka kuɕ te
te kujtoɲe? nde vapt kuɕ dote te falɛte ndɛr-
6 se? Uloâa dykɛ pɛɛretiture; ɲiđe natene lan
ɕtratne t' im: mɛ lott' ɛ mi lak ɕtrɛsene t'
7 imɛ. Syri im ufiɕk prɛj hiđerimit; uplak per
pune te ɲiđe ɕtrengimtarevɛt te mi.
8 Largohuni prɛj mɛjɛ ɲiđe ju qe punoni pa-
uđeri, sɛpsɛ Zoti ɛ deɲoj zen' ɛ te-qarit t' im.
9 Zoti deɲoj te-luturite t' im; Zoti priti te-fa-
10 lurite t' im. Uturperofɕine ɛ udriđçine fort

ɡiđ' armiqt' ε mi; ukđεfɢine ꝑraꝑazi; uturꝑerofɢine ꝑa-ꝑandεhuraj.

ΠSAΛMΒ 7.

Sigaion i Бaviđit, qe j'a ꝑsaλi Zotit, ꝑer fialet' ε Huɢ Vεnjaminit.

1 O Zot Πεrendia im, mbe ty ubεsova; ɢꝑe-
to-me ꝑrεj ɡiđ' atyrε qe me ndjεkene, εđε
2 ruaj-me; Sεmos pembεɳe ɢꝑirtine t' im ꝑosi
lεon, εđε mos ε çqyεɳe, ꝑa qenure ɢꝑetimtar.
3 O Zot Πεrendia im, nde bera une kete;
4 nde eɢte ɢtremberi nde duart te mia; Nde i
çꝑaɡova te-kεqε ati qe kiɢtε ꝑaqtim mε mua;
a nde hεlmova ate qe me ndiqte ꝑa ndoɳe
5 nɡaje; Ndjεkte armiku ɢꝑirtine t' im, εđε ε
hapifte; εđε ɢkεlte ꝑer đε jεtene t' imε, εđε
vente lavdine t' imε nde ꝑluhure. Sελah.
6 Nɡrεu, o Zot, nde zemerimt t' ent; larto-
hu ꝑer ꝑune te terbimit te ɢtrenɡimtarevεt te
7 mi; εđε sɡohu ꝑer mua; ti kε urđeruare ɡyq. E-
đε ꝑermblεđja ε λauzεvεt dote te ꝑεđoɳe; εđε
8 ti kđεhu ꝑermbi ate mbe te-larte. Zoti dote
ɡykoɳe λauzεte; ɡyko-me, o Zot, ꝑas drεj-
terise s' imε, εđε ꝑas te-kđjελetit qe eɢte-
9 tεk une. Lεte mape funt ε-kεkεj' ε te-ꝑabe-
sevεt; εđε forco te-drεjtine; sεꝑsε *ti*, o Πε-
rendi i-drεjte, ꝑrovon zemera ε vεɢɳa.
10 Mburoɳa imε eɢte mbe Πεrendine qe ɢꝑe-
11 ton zemere-drεjtete. Πεrendia eɢte ɡykates

i-drɛjte, ɛâɛ Πɛrendi qe zemeronɛte perdita.
12 Nde mos ukâɛfte *i-pabɛsi, Zoti* dote prɛhɲe ɕpa-
ten' ɛ ti; ngrɛhu hargun' ɛ ti, ɛâɛ ɛ beri gati;
13 Eâɛ pɛr ate beri gati vɛgela vdɛkjɛjɛ; ɕigɛ-
tat' ɛ tia i beri te-zjarta kundre ndjɛkesɛt.
14 Na tek mundonɛte *i-pabɛsi* te pjɛλe ɕtrem-
beri; ɛâɛ umbars te-kɛqɛ ɛ poλi geɲɛɕtre.
15 Mihu grope ɛâɛ ɛ âɛλoj; po ra vɛte nde
16 gropet qe beri. Ligesi' ɛ ati dote kâɛnɛte
mbi kryɛt t' ati, ɛâɛ ɕtremberia ɛ ati dote
sbrɛse nde majet te krɛjt t' ati.
17 Dote lavduroɲ Zone pas drɛjteris' s' ati,
ɛâɛ dote psaλ mbe ɛmerit te Zotit te-Larte.

ΠSAAMΡ 8.

Πer te-parine kenketuar, mbi Γittiâ.
Πsaλm' ɛ Baviâit.

1 O Zot, Zoti yne, sa i-maniçim ɛɕte ɛme-
ri yt mbe ɲiâe âɛne! qe vurɛ maâerine t'
2 endɛ permbi qiɛjt. Nga goj' ɛ foɕɲɛvɛt ɛâɛ
ɛ atyrɛvɛ qe pine sise berɛ gati fuqi, per
pune te ɕtrengimtarevɛt te tu, per te mby-
λure gojene armikut ɛ çpagemapesit.
3 Kar veɕtroɲ qiɛjte, punet' ɛ giɕtervɛt te
4 tu, henene ɛâɛ yjte, qe âɛmɛlove ti, ç' eɕte
ɲɛriu qe t' ɛ kujtonç? a i bir' i ɲɛriut, qe
5 t' ɛ veɕtronç? Πo ti berɛ ate pak ɲe me
te-poɕtere nga enɲejte,(*) ɛâɛ ɛ kurorezovɛ

(*) a–nga Πɛrendia.

6 mɛ lavdi ɛ mɛ ndɛr. E vurɛ ate Zot mbi
punet te duarvɛt te tua; te-ɣiđa j'a vurɛ poɕ-
7 te ndene kembet t' ati; Γiđe đente ɛđe qɛte,
8 po ɛđɛ ɕtezet' ɛ fuɕese; Ϲpɛst' ɛ qiɛλit, ɛđɛ
piɕqɛt' ɛ dɛtit, *ç' do* qe ɕkon ndeper uđet te
dɛtɛvɛt.
9 O Zot, Zoti yne, sa i-maniçim eɕte ɛmeri
yt mbe ɣiđe đɛne!

ΠSAΛMΒ 9.

Per te-parine kenketuar, mbi Mud-λavven.
Πsaλm' ɛ Đaviđit.

1 Dote te lavduroɳ, o Zot, mɛ ɣiđe zeme-
rene t' imɛ; dote trɛgoɳ ɣiđe punet' ɛ tua
2 te-maniçimɛ. Dote gezonɛm ɛ dote ngazeλo-
nɛm mbe ty; dote psaλ per ɛmerine t' ent, o
i-Larte.
3 Kur te kđɛnɛn' armiqt' ɛ mi per-se-prapi,
dote bjɛne ɛ dote vdirɛne nga perpara tɛjɛ.
4 Sɛ ti berɛ ɣyqne t' im ɛđɛ te-drɛjtene t' imɛ;
ndeɳtɛ mbi fron dykɛ ɣykuarɛ mɛ drɛjteri.
5 Qertovɛ kombɛte; priɕɛ te-pabɛsine; ɛmerin'
6 ɛ atyrɛ ɛ ɕovɛ nde jɛtet te jɛtɛse; (O armik,
te-ɕkrɛtuarate puɕuane per ɣiđeɳe;) ɛđɛ pezo-
ve qytɛtɛt' *ɛ atyrɛ*; kujtim' i atyrɛvɛ humbi
baɕke mɛ ata.
7 Πo Zoti mbɛtɛte per ɣiđe jɛtene; beri ga-
8 ti fron' ɛ ti per ɣyq. Eđɛ ay ka per te ɣy-
kuare botene mɛ drɛjteri; ka per te ɣykua-

9 re λauzɛte mɛ te-drɛjte. Eðɛ Zoti dote jɛte
pɛtɛtjɛ tɛ dore-hoλi, pɛtɛtjɛ nde kohera ɛtren-
10 gimi. Eðɛ dote bɛsonɛne mbe ty ata qe ŋo-
hene ɛmerine t' ent; sɛpɪsɛ nuke hoqɛ dore
prɛj atyrɛvɛ qe te kerkojne, o Zot.
11 Πsaλni Zotit qe pi nde Sione; trɛgoni nder
12 kombɛt punerat' ɛ ati te-mbeða. Sɛ, ay kur
kerkon gakrate, i kujton; nuke hapon kliðmen' ɛ te-mjɛrevɛt.
13 Πerdeλɛ-mɛ, o Zot; ɛih ɛtrengimne t' im
qe vjen prɛj atyrɛvɛ qe me kane meri, ti qe
14 me ngrɛ lart prɛj dyɛrvɛt te vdɛkjɛse; Qe te
trɛgoŋ giðe lavdurimɛt' ɛ tu nder dyɛrt te
bijese Sione; une dote gezonɛm per ɛpetimne t' ent.
15 Kombɛte rane nde gropet qe bene; nde
16 kurât, qe fɛehne, uzu kemb' ɛ atyrɛvɛ. Zoti
ŋihɛte *nga* gyqɛte qe ben; i-pauði zihɛte nga
punerat' ɛ duarvɛt te tia. Higgaion. Sɛλah.
17 Te-liqte dote kðɛnɛne nde haðt; giðe kom-
18 bɛte qe hapojne Πɛrendine. Sɛ nuke dote haponɛte per giðeŋe i-vobɛgu; as ɛprɛs' ɛ dorehoλevɛt dote humbasɛ per jete.
19 Ngrɛu, o Zot; lɛte mos ɛkoŋe forc' ɛ ŋɛriut; lɛte gykonɛne kombɛte perpara tɛjɛ.
20 Vere, o Zot, frikɛ mbi ata; lɛte ŋohene kombɛte, sɛ jane ŋɛres. Sɛλah.

ΠSAAMƐ 10.

1 Πersɛ pi se-largu, o Zot? *persɛ* fɛihɛɛ nde

2 kohera ɕtrengimi? Nde maðɛɕtit te te-ɲabesit
ɲervelonɛte i-vobɛgu; lɛte zihɛne nde djaλe-
3 zit qe ɕkojne nder mentt. Sɛ i-ɲauði mbu-
pɛte nde deɕerimɛt te ɕpirtit te ti, ɛðɛ lu-
meron lakemimtarine; *ɲo* Zone nuk' ɛ ze ɲer
4 ge. I-ɲabɛsi, nde maðeɕtit te faqɛs' se ti, *ða,*
Πɛrenbia nuke dot ɛ kerkoɳe: s' ka Πɛren-
5 di, jane giðe mɛndimɛt' ɛ ati. Uðet' ɛ ati jane
te-ɕtrembera nde ç' do kohe; gyqɛt' ɛ tu jane
ɕume lart nga faqɛja ɛ ati; sa ɲer giðe ar-
6 miqt' ɛ ti, çfryn kundre atyrɛvɛ. Θa nde ze-
meret te ti, Nuke dote tundɛm; bres ɲas brɛ-
7 zi s' kam ɲer te rene nde te-kɛqɛ. Goja e
ati eɕte ɲlot mɛ maλekim, ɛ mɛ kobim, e mɛ
ɕtrengim; ndene guhet t' ati eɕte ɛ-kɛqɛ ɛðɛ
8 ɲa-uðeri. Pi nde uɕɛ ndeɲer fɕatra; nde te-
fɕɛhete vrɛt te-ɲafajmine; syt' ɛ ati ɲergojne
9 dore-hoλine. Πrɛt nde uɕɛ nde tɛ-fɕɛhete, si lɛo-
ni nde ɕpɛλet te ti; prɛt nde uɕɛ ɲer te
pembyɛre te-vobɛgune; pembɛn te-vobɛgune,
10 kur ɛ hɛq nde pjɛtet te ti. Kepusɛte *ɛ* unɛte,
ɛðɛ te-vobɛqte bjɛne nde ðoɳt t' ati te-forte.
11 Θa nde zemeret te ti, Πɛrendia hapoj; fɕɛhu
faqɛn' ɛ ti; s' ka ɲer te ɲare kupe.
12 Ngrɛu, o Zot; o Πɛrendi, larto dorene t'
13 endɛ; mos hapo te-nɛvojeɕimite. Πersɛ çndɛ-
roj Πɛrendine i'-ɲabɛsi? ða nde zemeret te ti,
14 *sɛ* Nuke dot' ɛ kerkonç. Ti ɲɛ; sɛ ti veɕ-
tron mundimine ɛðɛ mjɛresine qe t'a çɲaɡu-
anç mɛ dorene t' endɛ; i-vobɛgu lihɛte nde

doret t' endɛ; ti jɛ ndihmesi i te-varferit.
15 Dermo krahun' ɛ te-ɲabɛsit; sa ɲer te-ligune,
kerko ɲa-uɗerin' ɛ ati *ɣɛrsa* te mos ɛ ɣɛnç me.
16 Zoti eɢte mbrɛt nde jɛtet tɛ jɛtese; kom-
17 bɛte uɢuane ɲrej ɗɛut t' ati. Deɣovɛ, o Zot,
deɢerimn' ɛ dote-hoʎevɛt; dote forconç zeme-
ren' ɛ atyrɛvɛ; dote benç te-veɢtruarɢim veɢne
18 t' ent, Qe te ɣykonç te-varferine ɛɗɛ zemere-
uŋetine, qe te mos mundoŋe me ŋɛriu qe
eɢte bere ɲrɛj ɗɛu.

ΠSAΛMΡ 11.

Πer te- ɲarine kenketuar. Πsaʎm' ɛ Baviɗit.

1 Vura bɛsene mde Zone; qyɢ i ɗoni ɢɲir-
2 tit t' im, Ike nder male ɲosi ɢɲɛs? Sɛɲsɛ,
na, te-ɲabɛsete tek ngrɛhne hargune; bene
gati ɢiɣɛtat' ɛ tyrɛ mbi korɗezet, ɲer te go-
3 diture nde ɛɲesire zemere-drɛjtete. Kur ɲri-
ɢɛne ɗɛmɛlite, i-drɛjti ç' munt te beŋe?
4 Zoti eɢte nde tɛmɲuʎet te ɢeŋteris' se ti;
Zoti ka fron' ɛ ti nde qiɛʎt; syt' ɛ ati ɢikoj-
ne, qɛɲaʎat' ɛ ati veɢgojne te bijt' ɛ ŋɛresvɛt.
5 Zoti veɢgon te-drɛjtine; ɲo te-ɲabɛsine ɛɗɛ
ate qe do ɢtremberine ɢɲirti i ati i ka me-
6 ri. Dote beŋe te bjɛre ɢi kurɗaɢ mbi te-
ɲabɛset; zjar, ɛ ɢqufure, ɛ ɛre ɛ-forte eɢte
7 ɲjɛs' ɛ qɛftit t' atyrɛvɛ. Sɛ i-drɛjte eɢte Zoti;
drɛjteri do; i-drɛjti dote ɢohe faqɛn' ɛ ati.

ΠSAΛMΡ 12.

Πer te-ꝑarine kenketuar, mbi Cεminiđ.
Πsaλm' ε Baviđit.

1 Cꝑeto-*na* o Zot; sε s' mbεt ɢeŋt, sε uꝑa-
kesuane bεsetarete nder mεst te bijvεt te
2 ŋεrezεt. Flasene te-kota ɡiđe-si-cili tεk i-a-
ferm' i tij mε buze geŋεɢtarε; flasene mε
3 zemere dy faqεɢ. Zoti đafte ɡiđe buzete ge-
4 ŋεɢtarε, ɡuhene qe flεt fjale te-međa; Ata qe
đone, Mε ɡuhene t' ene dote dalme te-forte;
buzete t' ona jane mε nε; kuɢ eɢte zot mbi nε?
5 Πer ꝑune te te-vuajturit te dore-hoλevεt,
ꝑer ꝑɢεretimen' ε te-vobεqvεt, taɢi dote ngri-
hεm, đote Zoti; dot'a ve nde siguri *ate*, kun-
6 dre te-cilit çfryn *i-ꝑabεsi*. Fjalet' ε Zotít jane
fjale te-kđjελeta; εrɡent i-ꝑrovuare nde εne
7 baltε, kuλuare ɢtate hεre. Ti, o Zot, dot' i
ruanç; dot' i ꝑermbanç ꝑrεj keti brεzi ɡiđe
8 jεtene. Te-ꝑabεsete εcejne ku-do, kur larto-
nεt' ε-liga ε te bijvεt te ŋεrezεt.

ΠSAΛMΡ 13.

Πer te-ꝑarine kenketuar. Πsaλm' ε Baviđit.

1 Γεr kur, o Zot, do*t*e me haponç ɡiđeŋe?
ɡεr kur dote fɢεhç faqεne t' endε ꝑrεj mεjε?
2 Γεr kur dote kεm mεndimε nde ɢꝑirtt t' im,
te-đembura nde zemeret t' imε tere ditene? ɡεr
kur dote lartonεt' armiku im mbi mua?

3 Vere rɛ; perɡiq-m'-u, o Zot Πɛrendia im;
ndrit syt' ɛ mi, sɛmos flɛ *ɡumen'* ɛ vdɛk-
4 jɛse; Semos ðote armiku im, Doλa me i-
forte sɛ ay, *ɛðɛ* ata qe me ɕtrengojne sɛ-
mos ɡezonɛne, nde utunça.
5 Πo une nde perdeλimt t' ent ubɛsuaɕe;
zemera imɛ dote ngazeλonɛte per ɕpetimne
6 t' ent. Dot' i kendoɳ Zotit, sɛ me beri mire.

ΠSAΛΜ 14.

Πer te-parine kenketuar. (*Πsaλm'*) *ɛ Baviðit.*

1 Θa i-mapi nde zemeret te ti, s' ka Πɛren-
di. Upriɕne, ubene te-ndyre nde punerat; s' ka
2 kuɕ te beɳe te-mire. Zoti hoði syte prɛj
qiɛλit mbe te bijt' ɛ ɳɛrezɛt, qe te ɕohe, nde
ka ndoɳe qe kupeton, qe kerkon Πɛrendine.
3 Te-ɡiðe duaλe jaɕte uðese, baɕke upriɕne; s'
ka kuɕ te beɳe te-mire; s' ka asɳe.
4 S' kane ment ɡið' ata qe punojne pauðe-
rine, qe hane λausne t' im, si kur hane bu-
5 ke; nuke ðipne Zone. Atjɛ u hyri frik' ɛ-ma-
ðɛ; sɛ Πɛrendia eɕte nde brɛst te te-drɛjte-
6 vɛt. Turperuate keɕiλen' ɛ te-vobɛgut, sɛpsɛ
Zoti eɕte pɛtɛtja ɛ ati.
7 Kuɕ dote ape nga Siona ɕpetimin' ɛ Israi-
lit? Kur te kðɛɳe Zoti λausn' ɛ ti nga skλa-
veria, dote ɡezonɛte Jakovi, dote ngazeλo-
nɛte Israili.

ΠSAAMΒ 15.

Πsaʌm' ε Eaviðit.

1 Zot, kuɕ dote qendroɳe nde tɛndet t' en-
dɛ? kuɕ dote pije nde malt te ɕeɳterise s' atɛ?
2 Ay qe ɛcen mɛ zemere te-kðjɛʌete, ɛðɛ pu-
non drɛjteri, ɛðɛ qe flɛt te-vertɛtɛne nde
3 zemeret te ti: Ay qe nuke perflɛt mɛ ɒuhen'
ε ti, ɛðɛ nuk' i ben kɛq feqiɳes' se ti, ɛðɛ
nuke prɛt ç̧pernderim kundre te-afermit te
4 ti; Πerpara ati eɕt' i-merziture i-ligu; ɛðɛ
ndɛron ata qe i kane frike Zotit; ay qe bɛ-
tonɛte mɛ dem te ti, ɛðɛ nuke del jaɕte fja-
5 lese; Nuk' ɛp ɛrɒendin' ε ti mɛ kamate, ɛðɛ
nuke mep ðurata kundre te-pafajmit. Ay qe
ben keto nuke dote tundɛte ɒiðe jɛtene.

ΠSAAMΒ 16.

Miktam i Eaviðit.

1 Ruaj-me, o Zot, sɛpsɛ mbe ty ubɛsuaɕe.
2 Ti *ɕpirti im*, i ðɛ Zotit, *Ti jɛ* Zoti im; mi-
3 resia imɛ nuke *hapin* mbe ty; Πo mbe ɕeɳ-
toret qe jane mbi ðɛt, ɛðɛ mbe te-sɒɛðurit,
nde te-cilet eɕte tere pelqimi yt.
4 Dote ɕumonɛne te-ðemburat' ε atyrɛvɛ qe
sulɛne pas *pɛrendiravɛ* te-tjɛra; une nuke
dote bjɛ te-ç̧perkaturat' ε atyrɛ prɛj ɒakraɕ,
as dote ze mɛ buzete t' imɛ ɛmerat' ε aty-
5 rɛvɛ. Zoti eɕte pjɛs' ε traɕegimit t' im, ɛðɛ

ε qεftit t' im; ti jε ay qe ruan ɢortene t'
6 imε. ɢkurtate me rane nde vendε te-mire;
mε te-vertεte traɢegimi im eɢte fort i-mire.
7 Dote bεkoŋ Zone qe me mesoj; po εδε
8 natene me mesojne vεɢŋat' ε mia. Kεɢε par-
para mεjε Zone ɡiđeŋe; sε eɢte mbe te-djađ-
9 tet t' im, qe te mos tundεm. Πerandaj uge-
zua zemera imε, εδε ungazeλua lavdia imε;
po εδε miɢi im dote prehεte mbe ɢprεse.
10 Sεpsε nuke dote leɢ ɢpirtine t' im nde vapt,
11 as dote leɢ ɢeŋtine t' ent te ɢohe priɢjε. Dote
me deftεnç uδen' ε jεtese; gezim i-plote eɢte
perpara faqεse s' atε; nde te-djađtet t' endε
eɢte gas kurdo.

ΠSAΛMΡ 17.

Urat' ε Ɓaviδit.

1 Deɡo, o Zot, drεjterine; ki kujdεs lutjεse
s' imε; ver'-i vεɢne te-falurit t' im, *qe benεte*
2 jo mε buze kobimtarε. Dalte ɡyqi im prεj
faqεse s' atε; syt' ε tu pafɢine te-drεjtate.
3 Veɢgovε zemerene t' imε; ε vurε rε natene;
me provovε, εδε nuke ɡεtε as-ɡe; mεndimi
4 im s' ndryɢon prεj fialevεt te mia. Sa
per punet' ε ŋεresvεt, une mε ane te fjales'
se buzevεt te tua uruajta prεj uδevεt te
5 ɢtrengimtarit. Forco çapεt' ε mi mbe uδet te
tua, qe te mos luajne kembet' ε mia.
6 Une đipa mbe ty, sε dote me perɡiɡεɢ,

o Πɛrendi; uɳ vɛɢne t' ent tɛk une, deɲo
7 fjalet' ɛ mia. Bej te-maniçim ɲerdeλimɛt' ɛ tu,
ti qe ɢpɲɛjne mbe ty ɲrɛj atyrɛvɛ qe jane ngri-
8 ture mbe kembe kundre atyrɛvɛ. Ruaj-me, o
Zot, ɲosi driten' ɛ syrit; mbulo-me ndene hi-
9 jet te krahevɛt te tua, Πrɛj syɢ te te-ɲabɛse-
vɛt qe me bejne kɛq; armiqt' ɛ ɢpirtit t' im
10 me qarkuane. Umajtne fort; mɛ ɲuhen' ɛ tyrɛ
11 flasene maðeɢtira. Tani pɛðuane çapɛte t' a-
ne; na vune syne qe te na pezojne ɲer ðɛ;
12 Γaɳene mɛ lɛon qe kerkon te çqyɛɳe, ɛðɛ
mɛ kelyɢ lɛoni qe pi nde te-fɢɛheta.
13 Ngrɛu, o Zot, hapi ate, pezo ate; ruaj
ɢpirtine t' im ɲrɛj te-ɲabɛsit mɛ ɢɲatene t'
14 endɛ; Πrɛj ɳɛrezigɛ te dorese s' atɛ, o Zot,
ɲrɛj ɳɛrezigɛ te botese, te-cilete mapene ɲjɛ-
sen' ɛ tyrɛ nde kete jete, ɛðɛ barkun' ɛ te-
cilevɛt ɛ mbuɢ ɲrɛj ðɛsarevɛt te tu; djɛmt' ɛ
atyrɛ jane te-ngiɲure, ɛðɛ lene te-mbɛturate
niɲervɛt te tyrɛ.
15 Πo une mɛ drɛjteri dote ɢoh faqɛne t' en-
dɛ; dote ngiɳɛm se-ɲari ty, kur te sɣonɛm.

ΠSΑΑΜΡ 18.

Πer te-ɲarine kenketuar. (*Πsaλm'*) *ɛ Baviðit, ɢerbetorit te Zotit, i-cili foli tɛ Zoti fjalet' ɛ kesaj kenkɛ mb' ate dite qe ɛ ruajti Zoti ɲrɛj*

duarvɛt te ɣiđe armiqɛt t' ati, ɛđɛ prɛj dores' se Saulit; ɛđɛ đa,

1 Dote te dua, o Zot, fuqia imɛ. (2) Zoti eɕte
guri im, ɛđɛ fortɛsa imɛ, ɛđɛ deliresi im;
Πɛrendia im, ɕkembi im; mb' ate ɕprɛɳ; *eɕte*
mburoɳa imɛ, ɛđɛ briri i ɕpetimit t' im, ɛđɛ
3 pirgu im i-larte. Dot' i đepɛs Zotit qe vejɛn
te lavduronɛte, ɛđɛ prɛj armiqvɛt te mi do-
te me ɕpetoɳe.
4 Te-đembura (*) vdɛkjɛjɛ me qɛrđeλuane, ɛđɛ
5 pepeɳ pauđeriɛ me trempne; Te-đembura va-
pi me qɛrđeλuane, kurđɛ vdɛkjɛjɛ me hapi-
6 ne. Nde ɕtrengimt t' im đipa mbe Zone, ɛđɛ
kliđa mbe Πɛrendine t' im; me deɣoj zene
prɛj tɛmpuλit te ti, ɛđɛ kliđma imɛ hapiti
7 perpara ati, nde vɛɕet t' ati. Atehɛrɛ utunt
ɛđɛ udrođ đɛu, ɛđɛ đɛmɛlɛt' ɛ malɛvɛt u-
8 tuntne ɛ luajtne *vendit*, sɛ uzemerua. Hipen-
tɛ tym prɛj fyɛjvɛt te hundes' s' ati, ɛđɛ
zjar qe djɛk prɛj gojes' s' ati; đeɳgij undɛs-
9 ne prɛj ati. Eđɛ uli qiɛjte, ɛđɛ sbriti, ɛđɛ
10 iɕtɛ ɛpesire ndene kembet t' ati. Eđɛ hipi
mbi qɛruvimɛt, ɛđɛ fluturoj; ɛđɛ fluturoj mɛ
11 pembim mbi krahet te ɛrese. Vuri ɛpesirene
per vent te ti te-fɛɛhure; tɛnd' ɛ ati, qark
vɛtehɛs' se ti, iɕtɛ ujera te-ɛreta, rɛ te-den-
12 dura prɛj ɛreravɛ. Πrɛj driçimit perpara ati
13 ɕkuane rɛte, brɛɕere ɛđɛ đeɳgij zjari. Eđɛ

(*) a–litare

bubuλiti nde qiɛjt Zoti, ɛðɛ i-Λarti ða zen'
14 ɛ ti; brɛɕere, ɛðɛ ðenɲij zjari. Eðɛ dergoj
ɕiɲɛtat' ɛ tia, ɛðɛ i perndau ata; ɛðɛ ɕumoj vɛ-
15 tetimera, ɛðɛ i perzjɛu. Eðɛ udukne ðɛλe-
sirat' ɛ ujeravɛt, ɛðɛ usbuluane ðɛmɛlɛt' ɛ
botese, prɛj qertimit t ent, o Zot, prɛj te-
fryrit te frymes' se fyɛjvɛt te hundese s' atɛ.
16 Ndɛu *dorene* prɛj se-larti, ɛ me mori; me
17 hoqi prɛj ujeraɕ te-ɕuma. Me ruajti prɛj ar-
mikut t' im te-forte, ɛðɛ prɛj atyrɛvɛ qe me
kiɕine meri; sɛpsɛ iɕine me te-forte sɛ une.
18 Me hapine nde ditet te ɕtrengimit t' im; po
19 Zoti qɛ pɕtɛtja imɛ; Eðɛ me nxori nde vent
te-ɲɛre; me liroj, sepsɛ i pelqɛva.
20 Eðɛ Zoti m'a çpagoj pas drɛjterise s' imɛ,
ɛðɛ pas te-kðjɛλetit te duarvɛt te mia m'a
21 çpagoj. Sɛ ruajta uðet' ɛ Zotit, ɛðɛ nuke do-
22 λa i-pabɛse kundre Πɛrendise t' im. Sɛ ɲiðe
ɲyqɛt' ɛ ati iɕine perpara mɛjɛ, ɛðɛ urðeri-
23 mɛt' ɛ ati nuk' i largova prɛj mɛjɛ; Eðɛ do-
λa faqɛ-barðe tɛk ay, ɛðɛ uruajta prɛj pau-
24 ðerise s' imɛ. Eðɛ Zoti m'a çpagoj sipas drɛj-
terise s' imɛ, pas te-kðjɛλetit te duarɛt te
25 mia perpara syvɛt t' ati. Mɛ ɕeɲtine dote jɛɕ
26 ɕeɲt; mɛ te-pafajmine dote jɛɕ i-pafajm; Mɛ
ɲɛrin' ɛ-qeruare dote jɛɕ i-qeruare, ɛðɛ mɛ
27 te-ɕtremberine dote jɛɕ i-ɕtrembere. Sɛpsɛ ti
dote ɕpetonç *ç' do* λaus qe eɕte nde ɕtren-
gim; po syte maðeɕtore dot' i perunç.
28 Sɛ ti dote nḍritonç kandilɛne t' imɛ; Zoti

Πɛrendia im dote ndriçoɳe ɛpesirene t' imɛ.
29 Sɛ mɛ ane t' endɛ dote ðyɛɳ uɕteri, ɛðɛ mɛ
ane te Πɛrendise t' im dote kaperxɛɳ murɛ.
30 Sa per Πɛrendine, uð' ɛ ati eɕt' ɛ-qeruare;
fjal' e Zotit eɕt' ɛ-provuare; eɕte mburoɳe ɛ
31 ɠið' atyrɛvɛ qe besonɛne mb' ate. Sɛpsɛ kuɕ
eɕte Πɛrendi, vɛç Zotit? ɛðɛ kuɕ eɕte ɕkemp,
32 vɛç Πɛrendise t' ene? Πɛrendia eɕt' ay qe me
nɠɛɕ fuqi, ɛðɛ ben te-qeruare uðene t' imɛ.
33 Ben kembet' ɛ mia posi te drɛrit, ɛðɛ me
34 qendron nde vendɛt t' im te-larte. Meson du-
art' ɛ mia per lufte, ɛðɛ ben krahet' ɛ mi te
35 ngrɛhɳene hark te-ramte. Eðɛ me ðɛ mbu-
roɳen' ɛ ɕpetimit t' ent; eðɛ ɛ-djaðta jotɛ me
36 mbajti, ɛðɛ te-mirete t' ent me maðoj. Sɠe-
rovɛ çapɛt' ɛ mi perpoɕ mɛjɛ, ɛðɛ kembet'
37 ɛ mia nuk' utuntne. Ndoqa armiqt' ɛ mi, ɛðɛ
i hapita; ɛðɛ nuk' ukðyɛɕe, ɠɛr sa s' mbɛtne
38 me. Dermova ata, ɛðɛ s' muntne te ngrihɛ-
39 ɕine; rane ndene kembet te mia. Eðɛ me
nɠɛɕɛ fuqi per lufte; berɛ te uɳɛne ndene
40 mua ɠiðe ata qe ungritne kundre mɛjɛ. Eðɛ
berɛ armiqt' ɛ mi te me kðɛɳene krahete, ɛðɛ
41 priɕɛ ata qe me kane meri. Θɛpitne, po s'
kiɕ kuɕ t' i ɕpetontɛ; *ðeritne* mbeZone, po
42 nuk' u uperɠeq. Atehɛrɛ i hoλova posi plu-
hure perpara faqɛs' se ɛrese; i hoða posi
43 balten' ɛ uðevɛt. Me ruajtɛ prɛj kundre-fja-
levɛt te λauzit; me vurɛ kryɛ kombɛɕ; λaus
44 qe s' ɛ ɳoha, me ɕerbɛu. Πosa deɠuane, me

vune vεɢne: te bijt' ε te-huajεt ulne kryεte
45 ndene mua. Te bijt' ε te-huajεt udobetuane,
εɑ̃ε utremɒne jaɢte vendεvεt te tyrε te-fɢεhete.
46 Pon Zoti, εɑ̃ε i-bεkuare qofte ɢkembi im,
47 εɑ̃ε ulartofte Πεrendia i ɢɒetimit t' im; Πε-
rendia qe mεɒ çɒagim ɒer mua, εɑ̃ε qe ve
48 λauzε ndene mua; i-cili me liron ɒrεj armi-
qεt te mi; ɒo, me larton ɒermbi ata qe jane
ngriture kundre mεjε; me ruajtε ɒrεj bupit
49 te-ɒauɑ̃e. Πerandaj dote te falεm ndεrse nder
kombε, o Zot, εɑ̃ε dote ɒsaλ mb' εmerine
50 t' ent. Ay εɒ ɢɒetim te-maɑ̃ mbrεtit te ti,
εɑ̃ε i bεn ɒerdeλim te-lyεrit te ti, Бaviɑ̃it, ε-
ɑ̃ε fares' s' ati ɒer ɡiɑ̃e jεtene.

ΠSAΛMƁ 19.

Πer te-ɒarine kenketuar. Πsaλm' ε Бaviɑ̃it.

1 Qiεjte trεgojne lavdin' ε Πεrendise, εɑ̃ε
2 ɒunen' ε duarvεt t' ati ε deftεn haɒesira. Dita
ditese i flεt fjale, εɑ̃ε nata natese i deftεn
3 ment. S' kane fjale, εɑ̃ε s' kane ɡuhe; zer' i
4 atyrεve nuke deɡonεte. *Πo* mbe ɡiɑ̃e ɑ̃εne
doλi zer' i atyrεvε, εɑ̃ε fjalet' ε atyrεvε ɡεr
mbe anet te botese. Nder ata vuri tεnde ɒer
5 djελine; Eɑ̃ε ky eɢte ɒosi ɑ̃endeɒe qe dεl
ɒrεj ɑ̃omes' se ti, *εɑ̃ε* gezonεte ɒosi bup' i-
6 forte, kur sulεt' uɑ̃ese. Πrεj *ŋerese* ane te
qiελit eɢte te-dalet' ε ati, εɑ̃ε uɑ̃' ε ati mba-
ronεte ɡεr mbe *fjaterene* ane t' ati; εɑ̃ε s'

eɢte ɡe qe fɢihɛte prɛj te-nxɛhetit t' ati.
7 Nom' i Zotit eɢt' i-kđjɛλete, qe kđɛn ɢpirt;
martiria ɛ ati eɢt' ɛ-bɛsuare, qe ben tɛ-men-
çure te-miturine; urđerimɛt' ɛ Zotit jane te-
8 drɛjte, qe gezojne zemerene; porosia ɛ Zotit
9 eɢt' ɛ ndriçimɛ, qe ndrit syte; frik' ɛ Zotit
eɢt' ɛ kđjɛλete, qe mbɛtɛte per jɛte; ɡyqɛt'
ɛ Zotit jane te-vertɛte, te-ɡiđe jane te-drɛjte;
10 Jane me te-deɢeruarɢim sɛ ari, po ɛđɛ me
tɛpere sɛ ɢume ar i-kuλuare; ɛđɛ me t' em-
11 bele sɛ mjalta, ɛđɛ sɛ pikat' ɛ hojit. Eđɛ
keɢiλonɛte ɢerbetori yt mɛ ane t' atyrɛvɛ;
nde te-ruajturit t' atyrɛvɛ eɢte ɢume çpagim.
12 Cili kupeton fajɛt' *ɛ ti*? qero-me prɛj *fajɛ-*
13 *vɛt* te fɢɛhete; Eđɛ ruaj ɢerbetorine t' ent
prɛj mađeɢtiɢ; lɛte mos zoterojne mbi mua;
atehɛrɛ dote jɛm faqɛ-barđe, ɛđɛ i-qeruare
14 prɛj faji te-mađ. Qofɢine te-pelqyɛra fjalet' ɛ
gojese s' imɛ, ɛđɛ mɛndimi i zemerese s' imɛ,
perpara tɛjɛ, o Zot, ɢkembi im, ɛđɛ çper-
blimtari im.

ΠSAΛMΡ 20.

Πer te-parine kenketuar. Πsaλm' ɛ Бaviđit

1 T' uperɡɛqte Zoti nde dite ɢtrengimi! te
2 mburofte ɛmer' i Πɛrendis' se Jakovit! Te
dergofte ndihme prɛj ɢeŋterorɛse, ɛđɛ prɛj
3 Sionese te forcofte! Kujtofte ɡiđe kurbanet'
ɛ tu, ɛđɛ pritte kurbane t' ent te-ɡiđedjɛgu-

4 re! Sɛλah. Te ðente pas zemerese s' atɛ,
5 ɛðɛ te mbarofte ç' do mɛndim! Mbe ɕpetim-
ne t' ent dote gezonɛmi, ɛðɛ mb' ɛmere te
Hɛrendise t' ene fλamure dote ngrɛme. Mba
rofte Zoti ɲiðe te-lypurat' ɛ tua!
6 Taɕi ɳoha, sɛ Zoti ɕpetoj te-lyɛrin' ɛ ti;
dot' i perɲiɲɛte prɛj qiɛλit te ɕeɳteris' se ti
mɛ ane te fuqis' se ɕpetimit te se-djaðtes s' ati.
7 Ca *mbupɛne* nde qɛrɛ, ɛ ca nde kuaj, po
nɛ dote kujtojme ɛmerin' ɛ Zotit Hɛrendise
8 t' ene. Ata ɕkane ɛðɛ rane; po nɛ ungritme,
9 ɛðɛ ndeɳtme mbe kembe. ɕpeto, o Zot,
mbrɛtne; perɲiɲu-na, kur te *te* ðepɛsme.

ΠSΛΛMΒ 21.

Per te-parine kenketuar. Psaλm' ɛ Baviðit.

1 O Zot, nde fuqit t' endɛ dote gezonɛte
mbrɛti; ɛðɛ nde ɕpetimt t' ent sa ɕume dote
2 gezonɛte! Deɕerimn' ɛ zemeres' s' ati j'a ðɛ,
ɛðɛ lutjɛn' ɛ buzevɛt t' ati nuk' j'a ɕtɛrɛ. Sɛ-
3 λah. Sɛpsɛ ɛ hapitɛ mɛ bɛkimɛ miresiɛ; vu-
rɛ mbi kryɛt t' ati kurore ari te-kuλuare.
4 Jɛte te lypi, *ɛðɛ* i ðɛ dit te-ɲata nde jɛtet
5 te jɛtese. Lavdia ɛ ati eɕt' ɛ-maðɛ nde ɕpe-
6 timt t' ent; ndɛr ɛ maðeri vurɛ mbi ate. Sɛ
ɛ berɛ bɛkim nde jɛtet te jɛtese; ɛ gezovɛ
7 gezim te-mað mɛ faqɛne t' endɛ. Sɛ mbrɛti
bɛsonɛte mbe Zotne, ɛðɛ mɛ ane te perde-
λimit te te-Lartit nuke dote tundɛte.

8 Dora jotɛ dote ɒɛɳe ɒiđ' armiqt' ɛ tu; ɛ-
djađta jotɛ dote ɒɛɳe ata qe te kane meri.
9 Dote benç ata si fupe zjari nde kohet te
zemerimit t' ent; Zoti dot' i ɒerpije nde
10 zemerimt te ti; ɛđɛ zjar dot' i haje. Dote ɒriɕç
ɒɛmen' ɛ atyrɛvɛ ɒrɛj đɛut, ɛđɛ faren' ɛ a-
11 tyrɛvɛ ɒrɛj te bijɛt te ɳɛrezɛt. Sɛ vune nder
mentt te-keqia kundre tɛjɛ; mɛnduane keɕiłe,
12 *po* nuke muntne *t'a mbarojne.* Ilerandaj dot' i
benç te kđɛjne krahete, *kur* te benç ɒati
ɕiɒɛtat' ɛ tua mbi korđezat te tua kundre fa-
qɛs' s' atyrɛvɛ.
13 Lartohu, o Zot, nde fuqit t' endɛ; dote
kendojme ɛ dote ɒsałme fuqine t' endɛ.

ΠSAAMP 22.

Ier te-parine kenketuar, mbi Ajɛlɛđ-Gahar.
ΠsaŁm' ɛ Baviđit.

1 O Ilɛrendia im, Ilɛrendia im, ɒerse mo
lɛ lark ɒrɛj ɕɒetimit t' im, *ɛđɛ ɒrɛj* fjalevɛt
2 te kliđmese s' imɛ? Ilɛrendia im, đepɛs di-
tene, ɛ nuke ɒerɒiɒɛɕ; ɛđɛ natene, ɛ s' kam
3 puɕim. Ilo ti jɛ ɕeɳt, ti qe pi nde lavduri-
4 mɛt te Israilit. Mbe ty ubesuane aterite t'
5 ane; ubɛsuane, ɛđɛ i ruajtɛ. Mbe ty kliđne,
ɛđɛ uliruane; mbe ty ubɛsuane, ɛđɛ s' utur-
6 ɒeruane. Ilo une jam krimp, ɛ jo ɳɛri; ɕɒern-
dɛrim ɳɛrezis, ɛđɛ i-hɛđure tɛj ɒrɛj Łauzit.
7 Γiđe sa me ɕohene me ɒerqɛɕɳene; ɒerdrɛ-

ðene buzete, tuntɳene kryɛte, *dykɛ ðene*,
8 Ubɛsua mbe Zone, lɛt'a ruaɳe; let'a ɕpetoɳe,
9 sɛpsɛ ɛ do. Πo ti jɛ ay qe me çqitɛ nga
ɕtrati; me berɛ te ɕprɛɳ qe kur jɛɕɛ mbi
10 siset te s' im' mejɛ. Mbe ty uhoða qɛ nga
ɕtrati; ti jɛ Πɛrendia im qe nga barku i s'
im' mejɛ.
11 Mos umergo prɛj mɛjɛ; sɛ ɕtrengimi eɕte
12 afere; sɛ s' ka kuɕ te me ndihɳe. Me qar-
kuane ɕume dɛma; dɛma te-forte prɛj Vasa-
13 nit me pɛðuane. Hapne gojen' ɛ tyrɛ mbi
14 mua, *posi* lɛoni kur pembɛn ɛ ulerin. Udɛr-
ða posi uje, ɛðɛ ɒiðe eɕterat' ɛ mia uçber-
ðyɛne; zemera imɛ ube posi qiri, utrɛt nde
15 mɛst te te-ɒerbrendeɕmɛvɛt te mia. Fuqia imɛ
uða posi ɛne djɛguλari, ɛðɛ ɒuha imɛ unɒit
nde nofuλet t' imɛ; ɛðɛ ti me sbritɛ nde bal-
16 tet te vdɛkjɛse. Sɛpsɛ qen me qarkuane;
ɒermbleðjɛ te keqijɕ me pɛðuane; çpuane
17 duart' ɛ mia ɛðɛ kembet' ɛ mia. Munt te nu-
meroɳ ɒiðe eɕterat' ɛ mia; keta ɕtyne syte ɛ
18 me pane. Ndane pɛtkat' ɛ mia nde mɛst te
tyrɛ, ɛðɛ ɕtyne ɕorte mbi pɛtkune (*) t' im.
19 Πo ti, o Zot, mos umergo; ti, o fuqia imɛ,
20 nxito te me ndihç. Ruaj ɕpirtine t' im prɛj
ɕpatɛ, ɛðɛ jɛtene t' imɛ (†) prɛj dores' se
21 qenit. ɕpeto-me prɛj gojes' se lɛonit; po,

(*) a—mbi pobene.
(†) ɛbraiɕt: te-vɛteminɛ t' im.

m' uperɡɛɡɛ *ɛðɛ me ɢpetovɛ* prɛj brirevɛt te
buajvɛt t' ɛgere.
22 Dote deftɛŋ ɛmerine t' ent veʎɛzervɛt te
mi; nde mɛst te permblɛðjɛse dote te lev-
23 don. Ju qe i kini frike Zotit, levdoni ate; ɡi-
ðe far' ɛ Jakovit, lavduroni ate; ɛðɛ kini
24 frike prɛj ati, ɡiðe far' ɛ Israilit. Sɛ nuke ɛ
hoði poɢte ɛðɛ nuk' ɛ merziti mundimn' ɛ a-
ti qe eɢte nde ɢtrengim, ɛðɛ nuke fɢɛhu fa-
qɛn' ɛ ti prɛj ati; po kur ðepiti mb' ate, ɛ
25 deɡoj. Lavdurimi im dote jɛte per ty nde
permblɛðjɛ te-maðɛ; dote ap te-bɛtuarat' ɛ
mia perpara atyrɛvɛ qe i kane frike ati.
26 Te-mjɛrete dote hane, ɛðɛ dote ngiŋɛne; dote
lavdurojne Zotne ata qe ɛ kerkojne ate; ze-
27 mera juaj dote poŋe per jɛte. Γiðe anet' ɛ
ðɛut dote kujtonɛne ɛðɛ dote kðɛnɛne te Zo-
ti; ɛðɛ dote falɛne perpara ati ɡiðe farat' ɛ
28 kombɛvɛt. Sɛ mbrɛteria eɢt' ɛ Zotit, ɛðɛ ay
29 urðeron mbi kombɛt. Γiðe te-majmit' ɛ ðɛut
dote hane, ɛðɛ dote aðurojne; perpara ati
dote bjɛne mbe ɡuŋe ɡið' ata qe sbrɛsene
nde baltet; ɛðɛ ay qe nuke ruan dot te-ɡa-
30 ʎe ɢpirtin' ɛ ti. Fare dot' i ɢerbɛŋe; ɛðɛ do-
31 te numeronɛte tɛ Zoti per brɛs. Dote vijne
ɛðɛ dote deftɛjne per Zotine brɛzit qe dote
viŋe pas; sɛ ay beri *kete*.

ΠSAΛMƁ 23.

Πsaλm' ε Бaviđit.

1 Zoti eɕte bariu im; nuke dote me ɕtεrεte
2 ɡe. Nde kulota te-ŋoma me ve te ƿrehεm;
3 mbe ujera te-ƿrεjturi me hεq uđene. Me ƿer-
serit ɕƿirtine; me hεq uđene ndeƿer rugat
4 te drεjterise, ƿer ƿune te εmerit te ti. Eđε
nde ɕkofɕa ƿermεs fuɕes' se hijεs' se vdεkjese,
nuke dote kεm frike ƿer ndoŋe te-kεqε; sε ti
jε baɕke mε mua; ƿurtεka jotε εđε ɕkoƿi
5 yt, ato me nguɕuλoŋene. Ben gati ƿerƿara
mεjε truvεze kundre atyrε qe me ɕtrengojne;
lyεn mε vaj kryεte t' im; qεfti im dεrđεte
6 ƿrεj buzε. Mε te-vertεte te-mire ε ƿerdeλim
dote me ndjεkene ɡiđe ditt' ε jεtese s' imε;
εđε dote ƿi nde ɕteƿit te Zotit ɡiđe ditt' ε-ɡata.

ΠSAΛMƁ 24.

Πsaλm' ε Бaviđit.

1 Бεu eɕte i Zotit, εđε te-mbuɕurit' ε ati;
2 bota εđε sa qe ƿine nd' ate. Sεƿsε ay đε-
mεloj ate mbi dεtε, εđε ε qendroj mbi lumeŋ.
3 Kuɕ dote hiƿeŋe nde malt te Zotit? εđε
kuɕ dote ƿije nde ventt te ɕeŋteris' s' ati?
4 I-ƿafajmi nde duart, εđε i-kđjελeti nde ze-
meret, i-cili nuke lartoj ɕƿirtin' ε ti mbe te-
5 kote, εđε nuk' ubεtua mbe te-ƿεm. Ky dote
mape bεkim ƿrεj Zotit, εđε drεjteri ƿrεj Πε-

6 rendis' se ɕpetimit t' ati. Ky eɕte brɛz' i a-
tyrɛvɛ qe kerkojne ate, qe kerkojne faqɛne
t' endɛ, *o Πɛrendia* i Jakovit (*). Sɛλah.
7 Ngrini, o dyɛr, kryɛte t' uaj, ɛãɛ larto-
huni, o dyɛr te-pɛrjɛteɕmɛ, ɛãɛ dotɛ hyɳe
8 Mbrɛti i lavdise. Cili eɕte ky Mbrɛti i lav-
dise? Zot' i-forte ɛãɛ i-fuqiɕim, Zot' i-forte
nde lufte.
9 Ngrini, o dyɛr, kryɛte t' uaj, ɛãɛ larto-
huni, o dyɛr te-pɛrjɛteɕmɛ, ɛãɛ dote hyɳe
10 mbrɛti i lavdise. Cili eɕte ky Mbrɛt' i lav-
dise? Zoti i uɕterivɛt; ay eɕte Mbrɛti i lav-
dise. Sɛλah.

ΠSΛΛMP 25.

Πsaλm' ɛ Λaviãit.

1 Mbe ty, o Zot, lartoɳ ɕpirtine t' im. (2) O
Πɛrendia im, mbe ty bɛsonɛm; mos uturpe-
rofɕa, as mos umbupçine mbi mua armiqt' ɛ
3 mi. Πa fjale ɠiã' ata qɛ prɛsene ty nuke
dote turperonɛne; uturperofɕine ata qe punoj-
4 ne pa uãe mbe te-kote. Deftɛ-me uãet' ɛ tua,
5 o Zot; ɛãɛ meso-me rugat' ɛ tua. Hiq-me u-
ãene nde te-vertɛtet t' endɛ, ɛãɛ meso-me;
sɛ ti jɛ Πɛrendia i ɕpetimit t' im; te prɛs
6 ɠiãe ditene. Kujto, o Zot, meɕirat' ɛ tua, ɛãɛ
7 perdeλimɛt' ɛ tu, sɛ jane qe jɛtɛ. Mos kujto

(*) a–Jakof jan' ata qe kerkojne faqɛne t' endɛ.

fajɛt' ɛ djalerise s' imɛ, ɛâɛ mekatɛt' ɛ mi;
pas perdeλimit t' ent, kujto-me ti, o Zot, per
pune te miresise s' atɛ.
8 I-mire ɛâɛ i-drɛjte ɛɢte Zoti; perandaj dot' u
9 mesoɳe fajtorevɛt uâene. Dot' u hɛqe uâene
te-butevɛt nde ɒyq, ɛâɛ te-butevɛt dot' u
10 mesoɳe uâen' ɛ ti. Γiđe uâet' ɛ Zotit jane
perdeλim ɛ ɛ-vertɛte mb' ata qe ruajne âja-
11 ten' ɛ ati ɛâɛ deɢmimɛt' ɛ ati. Πer pune te
ɛmerit t' ent, o Zot, ndjɛ fajne t' im, sɛpsɛ
ɛɢt' i-mađ.
12 Cili ɛɢt' ay ɳɛri qe i ka frike Zotit? ati
dot' i mesoɳe uâene, qe duhɛte te sɒɛâe.
13 ɢpirt' i ati dote pije nde te-mira, ɛâɛ fara ɛ
14 ati dote traɢegoɳe âɛne. Keɢiλ' ɛ Zotit ɛɢte
baɢke mɛ ata qe i kane frike, ɛâɛ âjata ɛ
ati dote deftɛnɛte tɛk ata.
15 Syt' ɛ mi jane kur-do mbe Zone, sɛ ay
16 dote nxjɛpe kembet' ɛ mia nga pjɛta. ɢtjɛre
syte mbi mua, ɛâɛ perdeλɛ-me, sɛ jam i-vɛ-
17 tem' ɛâɛ i-mjɛre. ɢtrengimɛt' ɛ zemerese s'
imɛ uɢumuane; nxir-me pŕɛj nɛvojavɛt te mia.
18 ɢih ɢtrengimne t' im ɛâɛ mundimne t' im,
19 ɛâɛ fal ɒiđe fajɛt' ɛ mi. ɢih armiqt' ɛ mi, sɛ
uɢumuane, ɛâɛ me kane meri mɛ çmir te-
20 forte. Ruaj ɢpirtine t' im ɛâɛ delir-me; mos
21 uturperofɢa, sɛ ɢprɛva mbe ty. Πafajmeria
ɛâɛ drɛjteria lɛte me ruajne, sɛ ty te prɛs.
22 Çperblɛ Israile, o Πɛrendi, prɛj ɒiđe ɢtren-
gimɛvɛt t' ati.

ΠSAΛMΡ 26

Πsaλm' ε Βaviđit.

1 Γyko-me, o Zot, sε une kam εcure nde
pafajmerit t' imε; εđε sε jam bεsuare mbe
2 Zone i-patunndure. Veɢtro-me, o Zot, εđε
provo-me; vεɢŋat' ε mia εđε zemerene t' imε
i veɢgo.
3 Sε perdeλimi yt eɢte perpara syvεt te mi;
4 εđε kam εcure nde te-vertεtet t' endε. Nuke
kam ndeŋure baɢke mε ŋεres te-kote; εđε
5 nuke dote vεtε mε ŋεres dy faqεɢ. Kam me-
ri mblεđjεn' ε te-keqijvεt, εđε mε te-pabεse
6 nuke dotε pi. Dote laŋ duart' ε mia nde pa-
fajmeri, εđε dote qarkoŋ đεrorεne t' endε,
7 o Zot, qe te beŋ te deɡojne zen' ε te-falu-
rit ndεrse mbe ty, εđε te trεgoŋ ɡiđe pu-
8 net' ε tua te-maniçimε. Kam daɢure, o Zot,
te-ndeŋturit' ε ɢtepise s' atε, εđε vendin' ε
tendes' se lavdise s' atε.
9 Mos permbliđ baɢke mε fajtore ɢpirtine t'
im, as jεtene t' imε baɢke mε ŋεres ɡak-
10 raɢ; nde duart te te-cilevεt eɢte pauđeri, εđε
11 ε-djađt' ε atyrεvε eɢte plot mε đuretira. Sa
per mua, dote εceŋ nde pafajmerit t' imε;
12 çperblε-me, o Zot, εđε perdeλε-me. Kemba
imε qendron nde *vent* te-drεjte; nde per-
mblεđjε dote bεkoŋ Zone.

ΠSAAMΒ 27

Πsaλm' ε βaviδit.

1 Zoti eϭte drita imε εδε ϭpetimi im; kujt
dot' i trembεm? Zoti eϭte fortεsa ε jεtese s'
2 imε; prεj kujt dote frikesonεm? Kur m' ua-
feruane te-kεqijte, ϭtrengimtaret' εδε armiqt'
ε mi, per te ngrene miϭne t' im, vεte ata
3 upεnguane εδε rane. Eδε nde dalte ueteri
kundre mεjε, zemera imε nuke dote frikeso-
nεte; nde ungritte lufte mbi mua, *εδε* ate-
4 hεrε dote bεsonεm. Ne ϱe kam lypure prεj
Zotit, kete dote kerkoɳ; qe te pi nde ϭtepit
te Zotit ϱiδe ditt' ε jεtese s' imε, te ϭikoɳ
bukurin' ε Zotit, εδε t'a kerkoɳ nde tεmpu-
5 λet t' ati. Sε nde dite te-kεqε dote me fεϩe
nde tεndet te ti; dote me mbuloɳe nde ventt
te-fεϩete te tεndes' se ti; mbi ϭkemp dote
6 me lartoɳe. Eδε tani kryεte t' im dote lar-
tonεte permbi armiqt' ε mi qe jane pεδ mε-
jε; εδε dote bεj kurbane brohoriε nde tεn-
det t' ati; dot' i kendoɳ εδε dot' i psaλ Zotit.
7 Dεϱo zene t' im, o Zot, *kur* δepεs; perde-
8 λε-me, εδε perϱiq-m'-u. Zemera imε δa prεj
anese s' atε, kerkoni faqεne t' imε. Faqεne
9 t' endε, o Zot, dote kerkoɳ. Mos fεih faqεne
t' endε prεj mεjε; mos hiδ tεj nde zemerim
ϭerbetorine t' ent; ti kε qene ndihma imε; mos
me lere, εδε mos hiq dore prεj mεjε, o Πε-
10 rendia i ϭpetimit t' im. Eδε nde kεqçine do-

re prεj mεjε im atε εδε im' me, Zoti dote
11 me prεse. Meso-me nde uδet t' endε, o Zot,
εδε hiq-me nde ruge te-drεjte per pune t'
12 armiqεt te mi. Mos me εp nde deɢerimt t'
armiqεt te mi; sε ungritne kundre mεjε deɢ-
mimtare te-pεm, εδε *aɢis* qe çfryjne pa-uδeri.
13 Mjεre, nde mos patekεɢε bεsuare te ɢoh
te-mirat' ε Zotit nde δεt te te-ɡalevεt! Πrit
Zotne, behu bupe, εδε lεte forconεte zemera
jotε; εδε prit Zotne.

ΠSAΛMΒ 28

Πsaλm' ε Baviδit.

1 Tε ti dote δepεs, o Zot, ɢkembi im; mos
hεɢt tεk une; sεmos, mε te-heɢturite t' ent tεk
une, u ɡaŋ atyrεvε qe sbrεsene nde gropet.
2 Deɡo zen' ε lutjεvεt t' imε, kur δepεs tε ti,
kur ngrε duart' ε mia drεjt te-perbrendeɢmit
vent te ɢeŋterorεse s' atε.
3 Mos me hiq baɢke mε te-pabεsete, εδε mε
ata qe punojne pauδeri, te-cilete flasene paq-
tim mε te-afermit' ε tyrε, po kane te-lik nde
4 zemeret te tyrε. Ep-u atyrεvε pas punevεt t'
atyrε, εδε pas te-kεqtit te te-punuaravεt t'
atyrε; pas punevεt te duarvεt t' atyrε εp-u
5 atyrεvε; εp-u atyrεvε çpagimn' ε atyrεvε.
Sεpsε nuk' u vene vεɢne punevεt te Zotit, as
punes' se duarvεt t' ati; dot' i pezoŋe ata,
εδε nuke dot' i ngrεre *me*.

6 I-bɛkuare qofte Zoti, sɛ deŋoj zen' ɛ lut-
7 jɛvɛt t' imɛ. Zoti eɕte fuqia imɛ, ɛãɛ mbu-
roŋa imɛ; mb' ate ubɛsua zemera imɛ, ɛãɛ
8 mɛ kenket' ɛ mia dot' ɛ lavduroŋ. Zoti eɕte
fuqi' ɛ atyrɛ, ɛãɛ pirgu i ɕpetimit te te-
lyɛrit te ti.
9 ɕpeto λausne t' ent, ɛãɛ bɛko traɕegimne
t' ent; ɛãɛ kulot ata, ɛãɛ larto ata giđe jɛtene.

ΠSAAMΒ 29.

Πsaλm' ɛ Baviđit.

1 Epni Zotit, o te bijt' ɛ te-fortevɛt, ɛpni
2 Zotit lavdi ɛ fuqi. Epni Zotit lavdin' ɛ ɛme-
rit t' ati; faluni Zotit nde bukurit te ɕeŋterise.
3 Zer' i Zotit eɕte mbi ujerat; Πɛrendia i
lavdise bubulin; Zoti eɕte mbi ɕume ujera.
4 Zer' i Zotit eɕte mɛ fuqi; zer' i Zotit eɕte mɛ
5 mađeri. Zer' i Zotit đyɛn deλiŋa; ɛãɛ Zoti
6 dermon deλiŋat' ɛ Livanit; ɛãɛ i ben te ke-
cɛjne si viç; Livane ɛãɛ Sirione, si viç i-ɛgre.
7 Zer' i Zotit çən flaket' ɛ zjarit. Zer' i Zotit
8 tunt ɕkrɛtetirene; Zoti tunt ɕkrɛtetiren' ɛ Ka-
9 đese. Zer' i Zotit ben te pjɛλene drɛrete, ɛãɛ
svɛɕ pyjɛte; ɛãɛ nde tɛmpulet t' ati si-cili-do
đote lavdi.
10 Zoti ndeŋti *mbrɛt* mbi permbytjɛne; ɛãɛ
11 Zoti dote pije mbrɛt per giđe jɛtene. Zoti
dot' i ape fuqi λauzit te ti; Zoti dote bɛkoŋe
λausn' ɛti mɛ paqtim.

ПSAΛMP 30.

Пsaλme kenkε per te-ɢeŋteruarit' ε ɢtepise;
Пsaλm' ε Baviđit.

1 Dote te lartoŋ, o Zot; sε me ɢpetovε εđε
2 nuke gezovε armiqt' ε mi mbi mua. O Zot
Пεrendia im, bertita tε ti, εđε me ɢerovε.
3 O Zot, ngritε ɢpirtine t' im prεj vapit; me
ruajtε jεtene, qe te mos sbrεs nde gropet.
4 Пsaλni Zotit, o ɢeŋtoret' ε ati, εđε faluni
5 ndεrse εmerit te ɢeŋteris' s' ati. Sεpsε ze-
merim' i ati *mban* vεtem per ŋe çike hεrε,
po pelqim' i ati per jεte; mbremanεt munt
te jεte te-qare, po nde menɡεst *vjεn* gezim.
6 Пo une đaɢe nde mbaresit t' imε, nuke
7 dote tundεm per ɡiđe jεtene. O Zot, mε a-
ne te pelqimit t' ent i đε fuqi malit t' im.
8 Fɢεhvε fεqεne t' endε, udrođçe. Tε ti đepi-
9 ta, o Zot, εđε i uluta Пεrendise t' im. Ç'
te-mire eɢte nde ɡakt t' im, nde sbriça nde
gropet? mos dote te lavduroŋe pluhuri? a do-
10 te deftεŋe te-vertεtene t' endε? Deɡo, o Zot,
εđε perdeλε-me; o Zot, benu nbihmesi im.
11 Kđεvε te-qarete t' im nde gezim; svεɢε đεsne
t' im, εđε me nɡεɢε gezim; qe te psaλŋe
12 mbe ty lavdia imε, εđε te mos puɢoŋe. O
Zot Пεrendia im, dote te falεm ndεrse
per jεte.

ΠSAΛMP 31.

Πer te-ꝑarine kenketuar. Πsaλm' ε Бaviδit.

1 Mbe ty, o Zot, ɢprεva; mos uturꝑerofɢa
2 ꝑer jεte; delir-me nde drεjterit t' endε. Ul
vεɢne t' ent tεk une; ɢpεjto te me lirojɢ; bej-
m'-u ɢkemꝑ i-forte, ɢteꝑi fortεsε, qe te me
3 ɢꝑetojɢ. Sεꝑsε ti jε guri im, εδε fortεsa imε;
εδε ꝑer ꝑune te εmerit t' ent hiq-me uδene,
4 εδε uɢqε-me. Nxir-me ꝑrεj pjεtese qe fɢεhne
5 ꝑer mua; sε ti jε fuqia imε. Nde doret t'
endε aꝑ frymene t' imε; ti me çꝑerblεvε, o
6 Zot, Πεrendia i se-vertεtese. Kam meri ata
qe u mbajne vεɢ kotesivεt te-pεmε; ꝑo une
7 mbe Zotne bεsonem. Dote gezonεm ε dote
ngazeλonεm ꝑer ꝑerdeλimne t' ent; sεꝑsε
veɢtrovε ɢtrengimne t' im, ŋohε nde nεvojat
8 ɢꝑirtine t' im. Eδε nuke me mbyλε nde do-
ret t' armiqεt; vurε nde vent te-ɡεre kem-
bet' ε mia.
9 Πerdeλε-me, o Zot, sεꝑsε jam nde ɢtren-
gim; ufiɢk ꝑrεj hiδerimit syri im, ɢꝑirti im
10 εδε barku im. Sε jεta imε ɢkoj mε te-δem-
bura, εδε vjεtt' ε mi nde ꝑɢεretima; fuqia
imε udobetua ꝑrεj ꝑanomise s' imε, εδε εɢ-
11 terat' ε mia utrεtne. Ubese çꝑerdεrim nde ɡi-
δe ndjεkesit' ε mi, εδε me tεꝑere nde feqiŋt'
ε mi; εδε frike nde te-ŋohurit' ε mi; ata qe me
12 ɢihnine jaɢte ikenine ꝑrεj mεjε. Uhapova ꝑrεj
zemerese ꝑosi i-vdεkure; ubeɢe ꝑosi εn' ε-

13 ðyɛre. Sɛ deɡova te-ꝑerfolurit' ɛ te-ɢumevɛt,
frike ꝑerqark; kur umbloðne baɢke kundre
mɛjɛ, bene keɢiʎe te me ngrinine jɛtene.
14 Πo une ubɛsuaɢe mbe ty, o Zot; ðaɢe, Ti
15 jɛ Πɛrendia im. Nde doret t' endɛ jane ko-
herat' ɛ mia; ruaj-me ꝑrɛj dores' s' armiqɛt te
16 mi, ɛðɛ ꝑrɛj atyrɛ qe me ndjɛkene. Ndrit
faqɛne t' endɛ mbi ɢerbetorine t' ent; ɢꝑeto-
17 me ꝑer ꝑerdeʎimne t' ent. Mos uturꝑerofɢa, o
Zot, sɛꝑsɛ mbe ty ðipa; uturꝑerofɢine te-
18 ꝑabɛsete, hɛɢçine nde vap. Ubefɢine mɛmecɛ
buzete geɳɛstarɛ qe flasene aɢꝑere kundre
te-drɛjtit mɛ maðeɢti ɛ mɛ çꝑerndɛrim.
19 Sa ɛ-maðɛ eɢt' ɛ-mira jotɛ, qe ruajtɛ ꝑer
ata qe kane frike ꝑrɛj tɛjɛ, qe berɛ tɛk ata
qe ɢꝑrɛjne mbe ty, ꝑerꝑara te bijvɛt te ɳɛ-
20 resvɛt! Dote fɢɛhç ata nde te-fɢɛhetit te fa-
qɛse s' atɛ ꝑrɛj kurðɛvɛt te ɳɛresvɛt; dot' i
mbulonç nde tɛnde ꝑrɛj kundrefjales' se ɡu-
21 heravɛt. I-bɛkuare qofte Zoti, sɛ beri te-ma-
niçim ꝑerdeʎimn' ɛ ti tɛk une nde qytɛt te-
22 forte. Πo une ðaɢe nde tmɛrimt t' im, Uhoða
tɛj ꝑrɛj syɢ te tu; ꝑo ti deɡovɛ zene ɛ lu-
tjɛvɛt t' imɛ, kur kliða mbe ty.
23 Doni Zone, ɡiðe ɢeɳtoret' ɛ ati; Zoti ruan
bɛsetarete, ɛðɛ j'a çꝑaguan mɛ te-tɛꝑere ma-
24 ðeɢtorit. Behuni bupa, ɛðɛ lɛte forconɛte zɛ-
mera juaj, ɡiðe juvɛ qe ꝑritni Zotne.

ΠSAΛMΡ 32.

Πsaλm' ε Бaviδit, Masqil.

1 Lum kujt i undjε pauδeria, εδε i umbu-
2 lua faji. Lum ay ŋεri qe nuke dot' i nume-
roŋe faj Zoti, εδε s' ka geŋεɢtre nde fry-
met t' ati.
3 Kur puɢova, uvjεteruan' εɢterat' ε mia prεj
4 kliδmese s' imε tere ditene; sεpsε dit' ε na-
te urendua dora jotε mbi mua; lagesira imε
ukδyε mbe δatesire vεrε. Sελah.
5 Fajne t' im t'a deftεva, εδε pauδerine t'
imε nuk' ε fɢεha; δaɢe, Dot' i pefεŋ Zotit
pauδerite t' imε; εδε ti falε pauδerin' ε fa-
jit t' im. Sελah.
6 Πer kete ç' do ɢeŋt dote te falεte nde kohe
qe munt te te ɡεŋe. Πa fjale nde verɢimjε
7 ɢume ujeraɢ, *keto* nuke dot'a hapijne. Ti jε
mbulεsa imε; dote me ruanç prεj ɢtrengimi;
dote me qarkonç mε kenke ɢpetimi. Sελah.
8 Dote t' ap ment, εδε dote te mesoŋ nd' ate
uδe qe duhεte te εcenç; dote te keɢiλoŋ, mbe
9 ty dote jεte syri im. Mos behi si kale, ε si
muɢke, qe s' kane ment, te-cilate duhεte te
mbahεne mε gojeze ε mε frε, *qe jane* sto-
lit' ε-tyrε, tjatrazi nuke dote aferonεɢine tε
10 ti. ɢune jane fruɢkuλat' ε te-pauδit, po ate
qe bεsonεte mbe Zotne, dot'a qarkoŋe per-
11 deλim. Gezohuni mbe Zotne, εδε ngazeλohuni,
o te-drεjte; εδε brohorini, ɡiδe zemere-drεjtete.

PSAAME 33.

1 Gezohuni mbe Zotne, o te-drɛjte; te-drɛjte-
2 vɛt u ka hijɛ lavdurim. Faluni ndɛrse Zotit
mɛ qiðare; psaλni ati mɛ psaλtir ðjɛte kor-
3 ðezaɕ.Kendoni ati kenke te-rɛ; psaλni mire
ati mɛ brohori.
4 Sɛ fjal' ɛ Zotit eɕt' ɛ-drɛjte, ɛðɛ ɲiðe pu-
5 net' ɛ ati jane mɛ te-vertɛte. Do drɛjteri ɛðɛ
ɲyq; ðɛu eɕte plot mɛ perdeλimn' ɛ Zotit.
6 Mɛ fjalen' ɛ Zotit ubene qiɛjte, ɛðɛ ɲiðe
uɕteri' ɛ atyrɛvɛ prɛj frymes' se gojes' s' ati.
7 Mblɛð ujerat' ɛ dɛtit posi tok; vuri pafun-
8 djɛte nde ðɛsore. Lɛt' i kɛte frike Zotit ɲiðe
ðɛu; ɛðɛ lɛte diiðɛne prɛj ɛti ɲiðe ata qe
9 pine nde ðɛt. Sɛ ay ða, ɛðɛ ube; ay urðe-
roj, ɛðɛ qendroj.
10 Zoti nxjɛr te-kote keɕiλen' ɛ ɲindjɛvɛt;
11 permbys mɛndimɛt' ɛ λauzɛvɛt. Qesiλ' ɛ Zo-
tit mbɛtɛte per jete; mɛndimɛt' ɛ zemeres'
s' ati bɪɛs pas brɛzi.
12 Lum kombi, Iɛrendia i te-cilit eɕte Zoti;
λauzi, te-cilin' ɛ sɲoði per traɕegim te ti.
13 Zoti ɕtyri syte prɛj qiɛλi; pa ɲiðe te bijt' ɛ
14 ɳɛrezɛt. Iprɛj vendit qe pi vɛte veɕtron ɲið'
15 ata qe pine nde ðɛt. Gatoj si-ɳe-ɳe zemerat'
ɛ ɲið' atyrɛvɛ; ɳeh ɲiðe punet' ɛ atyrɛvɛ.
16 Mɛ ane ɕume uɕteriɛ nuke ɕpeton mbrɛti; bup'
i-forte nuke ɕpeton mɛ ane te forces' se ti
17 se-maðɛ. Kɛt eɕte kali per ɕpetim; ɛðɛ mɛ

ane te te-ɕumetit te fuqis' se ti nuke dote
18 ɕpetoŋe *ŋɛrine*. Na syr' i Zotit tɛk eɕte mbi
ata qe kane frike pɾɛj ati; mbi ata qe ɕpɾɛj-
19 ne mbe perdeλimn' ɛ ati; qe te ɕpetoŋe pɾɛj
vdɛkjɛse ɕpirtin' ɛ atyrɛvɛ, ɛɗɛ t' u ruaŋe
jɛtene nde kohet te zise.
20 ɕpirti yne pɾɛt Zone; ay eɕte ndihma jone,
21 ɛɗɛ mburoŋa jone. Sɛ mb' ate dote gezonɛte
zemera jone, sɛpsɛ ubɛsuame mb' ɛmerin' ɛ
22 ati te-ɕeŋteruare. Ubefte perdiλimi yt mbe
nɛ, o Zot, sindekur ɕpryɛme mbe ty.

ΠSAΛMP 34.

Πsaλm' ɛ Бaviɗit, kur nderoj meŋyren' ɛ ti perpara Avimɛlɛhut; i-cili ɛ deboj ɛɗɛ iku.

1 Dote bɛkoŋ Zone mbe ç' do kohe; lavdim'
2 i ati dote jɛte kurdo nde gojet t' imɛ. ɕpir-
ti im dote mbupɛte mbe Zotne; te-butete do-
3 te deɡojne ɛɗɛ dote gezonɛne. Maɗoni Zone
baɕke mɛ mua, ɛɗɛ lɛte lartojme baɕke ɛ-
merin' ɛ ati.
4 Kerkova Zone, ɛɗɛ m' uperɡɛq, ɛɗɛ mɛ
5 liroj nga ɡiɗe friket' ɛ mia. Veɕtruane mb'
ate, ɛɗɛ undritne, ɛɗɛ faqɛt' ɛ atyrɛ nuk'
6 uturperuane. Ky i-vobɛgu ɗepiti, ɛɗɛ Zoti ɛ
deɡoj, ɛɗɛ ɛ ɕpetoj pɾɛj ɡiɗe ɕtrengimɛvɛt
7 t' ati. Pnɡeλ' i Zotit ve fuɕatene pɛɗ atyrɛ-
vɛ qe i kane frike, ɛɗɛ i ruan.
8 Nɡironi, ɛɗɛ ɕihni, sɛ Zoti eɕt' i mire;

9 lum ay ŋɛri, qe bɛsonɛte mb' ate. Kini frike
Zotit, ju ɕeŋtoret' ɛ ati; sɛ nuk' u ɕtɛrɛte ɡe
10 atyrɛvɛ qe i kane frike. Lɛone te-riŋ pesojne,
ɛãɛ i mɛp uria; po atyrɛvɛ qe kerkojne Zot-
11 ne, nuke dot' u ɕtɛrɛre ndoŋe ɛ-mire. Ejani,
o djɛm, deɡo-me-ni; friken' ɛ Zotit dot' u me-
12 soŋ. Ç' ɛɛt' ay ŋɛri qe deɕeron jɛte, do dit,
13 qe te ɕohe te-mire? Ruaj ɡuhene t' endɛ prɛj
se-kɛqɛse, ɛãɛ buzet' ɛ tua te mos flasene
14 geŋɛɛtre. Hiqu prɛj se-kɛqɛse, ɛãɛ bej te-
mirene; kerko paqtim, ɛãɛ ndiq-ɛ ate.
15 Syt' ɛ Zotit jane mbi te-drɛjtete, ɛãɛ vɛ-
16 ɕet' ɛ ati mbi ãipjɛn' ɛ atyrɛvɛ. Faqɛja ɛ Zo-
tit ɛɛte kundre atyrɛvɛ qe bejne kɛq, qe te
17 humpŋe kujtimn' ɛ atyrɛvɛ prɛj ãɛut. *Te-*
drɛjtete ãepitne, ɛãɛ Zoti i deɡoj, ɛãɛ i liroj
18 nga ɡiãe ɕtrengimɛt' ɛ atyrɛ. Zoti ɛɛte ndaj
atyrɛvɛ qe kane zemere te-ãyɛre, ɛãɛ ɕpe-
19 ton te-perunurite nde ɕpirtt. Ç'ume jane ɕtren-
gimɛt' ɛ te-drɛjtit, po prɛj ɡiãe atyrɛvɛ do-
20 t'a liroŋe Zoti. *Ay* ruan ɡiãe ɛɛterat' ɛ ati;
21 asŋe prɛj ketyrɛvɛ nuke dote ãyhɛte. Ligɛ-
sia dote vrase te-pabɛsine; ɛãɛ ata qe kane
22 meri te-drɛjtine dote denonɛne. Zoti çpeblɛn
ɕpirtin' ɛ ɕerbɛtorevɛt te ti, ɛãɛ as ŋe nga
ata qe ɕprɛjne mb' ate nuke dote denonɛte.

ΠSAAMΒ 35.

(*Πsaλm'*) ɛ *Baviãit.*

1 Γyko, o Zot, ata qe ɡykonɛne mɛ mua;

2 lufto ata qe me luftojne. Mɛp mburoɳe ɛâɛ
3 ɕqyte, ɛâɛ ngrɛu per ndihme t ime. Pok ɛ âɛ
ɕtijezene, ɛâɛ zer' uâen' ɛ atyrɛvɛ qe me
ndjɛkene; âuaj ɕpirtit t' im, Une jam ɕpetimi
4 yt. Uturperofɕine ɛ uçndɛrofɕine ata qe ker-
kojne ɕpirtine t' im; ukâɛfɕine per-se-prapi,
ɛâɛ uturperofɕine ata qe mɛndojne te-kɛqɛ
5 per mua. Ubefɕine posi byk perpara ɛrese,
6 ɛâɛ enɡeλ' i Zotit i ndjɛkte. Ubefte uâ' ɛ a-
tyrɛvɛ ɛpesire ɛâɛ ripe, ɛâɛ enɡeλ' i Zotit
7 i ndjɛkte . Sɛpsɛ pa ndoɳe fare ngaje fɕehne
per mua pjɛten' ɛ tyrɛ nde groɳe, te-cilene
pa ndoɳe fare punɛ ɛ mihne per ɕpirtine t'
8 im. Arâte mbi ate priɕje pa-pandɛhuraj; ɛâɛ
pjɛt' ɛ ti qe fɕehu ɛ zente, ɛâɛ rente nd' ate
9 per priɕje. Eâɛ ɕpirti im dote gezonɛte mbe
Zotne, dote ngazeλonɛte mbe ɕpetimn' ɛ ati.
10 Γiâe ɛɕterat' ɛ mia dote âone, Zot, cili te
gan ty qe liron te-mjerine prɛj me te-fortit
sɛ ay, ɛâɛ te-mjerine ɛ te-vobɛgune prɛj a-
ti qe ɛ pembɛn?
11 Ungritne deɕmimtare te-pauâe, me pyɛtni-
12 ne per pune qe nuk' i diɳa. Me bene te-kɛqɛ
nde ventt te se-mirese, pɛmuλe nde ɕpirtt
13 t' im. Πo une, kur iɕine ata te-semure, viɕɛɕɛ
mɛ âɛs; peruɳɛ ɕpirtine t' im mɛ aɡerim;
14 ɛâɛ te-falurite t' im kâɛnɛj nde ɡit t' im. Si-
λɛɕɛ posi mbe mik, posi mbe veλane t' im;
kepusɛɕɛ dykɛ qare posi ay qe mban zi per
15 t' emene. Πo ata per te-peruɳurite t' im uge-

zuane, ɛðɛ umbloðne; umbloðne kundre mɛjɛ
te-poɕterite, ɛ une nuke diɲa; me çqyɛnine,
16 ɛðɛ s' puɕonine; mɛ perqɛɕes dy faqɛɕ ndeper goɕtira kerceλinine ðembete kundre mɛjɛ.
17 Γɛr kur dote veɕtroɲç, o Zot? delir-me
ɕpirtine prɛj priɕjɛs' s' atyrɛvɛ, te-vɛtemine
18 t' im prɛj lɛonevɛt. Dote te falɛm ndɛrse nde
mblɛðjɛ te-maðɛ; nde mɛs ɕume λauzi dote
19 te lavduroɲ . Mos ugezofɕine mbe mua ata
qe kane armiqesi mɛ mua mɛ te-pauðe; as
mos befɕine mɛ sy ata qe me kane meri pa
20 ndoɲe fare punɛ. Sɛ nuke flisnine paqtim,
po ɕtinine nder mentt geɲɛɕtra kundre atyrɛvɛ qe pinine urte mbi ðɛt; sɒɛruane ɛðɛ
21 gojen' ɛ tyrɛ kundre mɛjɛ; ðoɕine, o ho, o
ho! ç' na pa syri!
22 Πɛ, o Zot; mos puɕo; o Zot, mos umergo
23 prɛj mɛjɛ. Ngrɛu ɛ sɒohu per ɒyqne t' im,
o Πɛrendia im, ɛðɛ Zoti im, per punene t'
24 imɛ. Γyko-me, o Zot Πɛrendia im, pas drɛjterise s' atɛ, ɛðɛ mos ugezofɕine mbe mua.
25 Mos ðençine nde zemerat te tyrɛ, I lunte
ɕpirtit t' ene; as mos ðençine, ɛ perpim' ate.
26 Uturperofɕine ɛ uçndɛrofɕine baɕke ata qe
gezonɛne per te-kɛqɛne t' imɛ; uvɛɕçine mɛ
turp ɛ mɛ çndɛrim ata qe mbahɛne mbe te-
27 mað kundre mɛjɛ. Ugezofɕin' ɛ ungazeλofɕine
ata qe pelqɛjne drɛjterine t' imɛ; ɛðɛ per-hɛre
ðençine, Umaðofte Zoti, qe pelqɛn paqtimn'
28 ɛ ɕerbetorit te ti. Eðɛ ɒuha imɛ dote flase

ƥer drɛjterine t' endɛ, ƥiđe ditene lavdurimne t' ent.

ΠSAΛMƤ 36.

Πer te-ƥarine kenketuar. (Πsaλm') ɛ Бaviđit, ɢerbetorit te Zotit.

1 Πauđeria ɛ te-ƥabɛsit đote nde zemeret
t' imɛ, S' eɢte frike Πɛrendiɛ ƥɛrƥara syvɛt
2 t' ati. Sɛƥsɛ geŋɛn vɛte-vɛtehɛne nder syt
te ti, sɛ nuke dote ƥendɛte ƥauđeri' ɛ ti, qe
3 te miƥɛte meri. Fjalet' ɛ gojes' s' ati jane ko-
tesire ɛđɛ geŋɛɢtre; nuke dɛɢ te kuƥetoŋe,
4 qe te ƥunoŋe te-mirene. Mɛndon ƥauđeri mbe
ɢtratt te ti; qendron nde uđe qe s' eɢt' ɛ-mi-
re; nuk' i urendua ɛ-liga.
5 Zot, ƥerdeλimi yt eɢte nde qiɛλt; ɛ-ver-
6 tɛta jotɛ *hapin* ƥɛr nde rɛt. Drɛjteria jotɛ
eɢte ƥosi malɛt' ɛ Πɛrendise (*); ƥyqɛt' ɛ tu jane
ƥa-fundj' ɛ-mađɛ; ŋɛres ɛ kafɢe ɢƥeton, o Zot.
7 Sa ɢume i-vejyɛre eɢte ƥerdeλimi yt, o Πɛ-
rendi! ƥerandaj te bijt' ɛ ŋɛresvɛt bɛsonɛne
8 mbe hijɛn' e krahevɛt te tua. Dote ngiŋɛne
ƥrɛj te-majturit te ɢteƥise s' atɛ, ɛđɛ dot' u
9 aƥç uje ƥrɛj lumit te gezimɛvɛt te tu. Sɛƥsɛ
mbe ty eɢte burim jɛtɛ; nde dritet t' endɛ
dote ɢoheme drite.
10 ɢtri ƥerdeλimne t' ent mb' ata qe te ŋo-

(*) a–ƥosi malɛt' ɛ-larte.

hene, εδε drεjterine t' endε tε zemere-drεjte-
11 te. Mos arδte mbi mua kembe maδeɢtiε; εδε
12 mos me nxjεrte jaɢte dor' ε te-ꝑabεsevεt. Atjε
rane ꝑunetoret' ε ꝑauδerise; Uhoδne ꝑoɢte,
εδε nuke dote muntŋene te ngrihεne.

ΠSAΛMΡ 37.

(*Πsaλm'*) *ε Бaviδit.*

1 Mos uzemero ꝑer ꝑune te te-keqijvεt, as
2 mos u ki zili ꝑunetorevεt te ꝑauδerise. Sε
dote ꝑritεne ɢꝑεjt ꝑosi bari, εδε ꝑosi bariɢt'
3 ε-ŋome dote fiɢkεne. Bεsohu mbe Zotne, εδε
bej te-mirene; ꝑi nde δεt, εδε ki ꝑer kuλo-
4 te te-vertεtene; εδε ꝑrehu mbe Zotne, εδε
5 dote t' aꝑe ç' te kerkon zemera. Lere mbe
Zotne uδene t' endε, εδε bεsohu mb' ate, εδε
6 ay dot'a nxjεpe mb' ane; εδε dotε nxjεpe
drεjterine t' endε ꝑosi drite, εδε ɡyqne t' ent
ꝑosi mεs ditε.
7 Πrehu mbe Zone, εδε ꝑrit-ε mε durim;
mos uzemero ꝑer ate qe vεtε mbare nde u-
8 δet te ti, ꝑer ŋεri qe ꝑunon te-liga. Hiq do-
re ꝑrεj zemerimit, εδε lere merine; mos u-
9 zemero, sε vεteme te ben te benç te-kεqε. Sε
te-keqijte dote vdirεne; ꝑo ata qe ꝑrεsene
10 Zotne, keta dote traɢegojne δεne. Sεꝑsε εδε
ꝑakeze, εδε i-ꝑabεsi nukε dotε jεte; εδε dote
kerkonç vendin' ε ati, εδε nuke dote ɡendεte.
11 Πo te-butete dote traɢegojne δεne, εδε

12 dote prehsne nde sune paqtim. I-pauði çpik
nder ment pune *te-liga* kundre te-drejtit, sðs
13 kerceλin kundre ati ðembet' e ti. Po Zoti
dote qesqe mse ate, sepse seh, se po vjen
14 dit' e ati. Te-pabesete hoqne spatene, sðs
ngrehne hargun' e tyre per te vene poste te-
vobegune e dore-hoλine, per te ðerure uðe-
15 drejtete. Spat' e atyrevs dote hyqe nde ze-
meret t' atyrevs, sðs harpet' e atyrevs dote
ðyhsne.
16 Me te-mire este te-paket' e te-drejtit, se
17 pasja e sume te-pauðevs. Se krahet' e te-
pauðevet dote ðyhsne: po te-drejtet' i mban
Zoti.
18 Zoti qeh ditt' e te-pafajmevet; sðs trase-
19 gim' i atyrevs dote jete per giðe jetene; nu-
ke dote turperonsne nde kohe te-kesqe; sðs
20 nde dit urie dots ngiqene. Po te-pauðete do-
te vdirene: sðs armiqt' e Zotit posi ðjamet'
e sqeravet dots tretene; nde tym dote tre-
21 tene. I-pauði huste, e nuke ep prape, po i-
22 drejti perdeλen sðs ep. Se te-bekuaret' e ati
dote trasegojne ðene; sðs te-maλekuaret' e
ati dote pritene.
23 Kur prej Zotit ndreqene çapet' e qeriut,
24 uð' e ati este fort e-pelqyere tek ay. Nde
rente, nuke dote dermonste; se Zoti i mban
25 dorene. Qese i-ri, sðs *tani* umblakçe, sðs
s' kam pare te-drejte te jete hapuare, as fa-
26 ren' e ati te lypeqe buke. Giðe ditene per-

deλεn εδε huan, εδε ar' ε ati eɕte nde
bεkim.
27 Merɡohu ɲrεj se-kεqεse εδε bej te-mirene,
28 εδε dote mbεtεɕ nde jεtet te jεtese. Sε Zoti
do ɡyq, εδε nuke le ɕeŋtoret' ε ti; ɡiδe jεtene
dote ruhεne; ɲo far' ε te-ɲabεsevεt dote vdi-
29 rεte. Te-drεjtete dote traɕeɡojne δεne, εδε
dote pine nd' ate ɡiδe jεtene.
30 Goj' ε te-drεjtit δote diturí, εδε ɡuh' ε ati
31 flεt ɡyq. Nom' i Πεrendis' s' ati eɕte ndε ze-
meret t' ati; çaɲεt' ε ati nuke dote ɕkasene.
32 I-ɲauδi ɲerɡon te-drεjtine, εδε kerkon t'a
33 vrase. Zoti nuke dot' ε lere nde doret t' ati,
34 as nuke dot' ε denoŋe, kur t'a ɡykoŋe. Πrit
Zotne, εδε ruaj uδen' ε ati, εδε dote te lar-
toŋe, qe te traɕeɡonç δεne; kur te vdirεne
te-ɲauδete, dote ɕohç.
35 Πaɕe te-ɲabεsine ɕume te-fuqiɕim εδε te-
sɡεruare ɲosi drur' i-ŋome nde ventt te ti; ɲo
36 ɕkoj, εδε na nuk' iɕtε me; ε kerkova, ɲo
37 nuk' uɡent. Ruaj zemere-kδiελetine, εδε ɕih
te-drεjtine, sε ɲer ŋεrin' ε-ɲaqtuarɕim dote
38 kεte te-ɲastajmε. Πo te-ɲauδete dote vdirε-
ne baɕke; ε-ɲastajmja ε te-ɲabεsevεt dote jεte
39 ɲriɕjε. Πo ɕɲetim' i te-drεjtevεt eɕte ɲrεj Zo-
tit; ay eɕte fortεs' ε atyrεvε nde kohe ɕtren-
40 ɡimi. Eδε Zoti dot' u ndihŋe, εδε dot' i li-
roŋe; dot' i liroŋe ɲrεj te-ɲauδevεt, εδε dot'
i ɕɲetoŋe; sε ubεsuane mb' ate.

ΠSAΛMP 38.

Πsaλm' ε Бaviđit; per kujtim.

1 Zot, mos me qerto nde zemerimt t' ent,
2 as mos me mundo nde merit t' endε. Sε ɕi-
ɡεtat' ε tua m' ungulne, εđε dora jotε po me
3 ɕtrengon. S' ka ɕendεt nde miɕt t' im, per
pune te zemerimit t' ent; s' ka paqtim nd'
εɕterat te mia, per pune te fajεvεt te mi.
4 Sε pauđerit' ε mia kaperxyεne kryεte t'
im; posi bap' ε-rende jane te-renda mbi mua.
5 Πlaget' ε mia uqεlpne ε ukalpne, per pune
6 te maresise s' imε. Vojta, ukepusa farε; ɡiđe
7 ditene εceŋ i-vrerete. Sε te-perbrendeɕmεt' ε
mia umbuɕne prεj te-nxεheti, εđε s' ka ɕen-
8 dεt nde miɕt t' im. Usemura εđε ukeputa
fort; uleriŋ prεj ɕtrengimit te zemerese s'
9 imε. Zot, ɡiđe deɕerimi im eɕte perpara tε-
jε, εđε pɕεretima imε s' fɕihεte prεj tεjε.
10 Zemera imε driđete, fuqia imε po me le; εđε
drit' ε syvεt te mi, as ajo s' eɕte baɕke me mua.
11 Miqt' ε mi εđε te-afermit' ε mi pine per-
kundrεq plagese s' imε, εđε me te-afermit'
12 ε mi pine per se-largu. Eđε ata qe kerkojne
ɕpirtine t' im *me* ngrεhŋene kurđ; εđε ata
qe kerkojne te-kεqεne t' imε flasene pauđe-
rira, εđε ɕkojne nder mentt geŋεɕtra tere
13 ditene. Πo une, posi i-ɕurđere, nuke deɡoŋ,
εđε jam posi mεmεc qe nuke hap gojen' ε
14 ti. Eđε jam posi ŋεri qe nuke deɡon, εđε

15 qe nuke ka drɛðjɛ nde gojet te ti. Sɛ mbe
ty, o Zot, ɕprɛva; ti dote perɡiɡɛɕ, o Zot
16 Πɛrendia im. Sɛ ðaɕe, Sɛmos gezonɛne
mbe mua; kur ɕkau kemba imɛ, ata umbajtne
17 mbe te-maðˆ kundre mɛjɛ. Sɛ une jam ɡati
te bjɛ, ɛðɛ te-ðemburate t' imɛ jane perpara
18 mɛjɛ per-hɛre. Sɛ une dote pefɛɳ pa-uðerine t' imɛ, dote me viɳe kɛq per fajne t' im.
19 Πo armiqt' ɛ mi pojne, ɛðɛ jane te-forte; ɛðe
uɕumuane ata qe me kane meri mɛ te-pau-
20 ðe. Eðɛ ata qe bejne kɛq nde ventt te semirɛse me jane armiq, sɛpsɛ kerkoɳ te-mirene.
21 Mos me lere, o Zot; Πɛrendia im, mos
umergo prɛj mɛjɛ. Nxito te me ndihç, o Zot,
ɕpetimi im.

ΠSAΛMΡ 39.

Πer te-parine kenketuar, Jɛðuðune.
Πsaʌm' ɛ Daviðit.

1 Θaɕe, Dote kɛm kujdɛs nde uðet te mia,
qe te mos fejɛɳ mɛ ɡuhene t' imɛ; dot' i ve
frɛ gojese s' imɛ, kur te jɛte i-pauði perpa-
2 ra mɛjɛ. Mbɛta pa goje ɛ pa ze: upɛɕta ɛ-
ðɛ nga ɛ-mira; ɛðɛ uperterit te-ðemburite t'
3 im. M' unxɛ zemera perbrenda mɛjɛ; tɛk
mɛndonɛɕɛ, m' undes zjar; *ate-hɛrɛ* fola mɛ
4 ɡuhenɛ t' imɛ, Deftɛ-me fundine t' im, o Zot,
ɛðɛ masen' ɛ ditvɛt te mia, cila eɕte, qe te
5 ɳoh, sa i-dobete *jam* une. Na tɛk berɛ ma-

se ρeλembε ditt' ε mia, εδε koh' ε jεtese s'
imε eϭte ρosi as-ϱe ρerρara tεjε; ρa fjale,
ç' do ηεri, sa do i-forte *qe te jεte*, eϭte farε
6 kotesi. Sελah. Vertεt ηεriu εcen si hijε; ver-
tεt mbe kot trumbuλonεte; blεδ δεsare, εδε
nuke di, kuϭ dot' i kεte.
7 Εδε tani, o Zot, ç' ρrεs une? mbe ty eϭte
8 ϭρrεsa imε. Delir-me ρrεj ϱiδe ρa-uδerimεt
te mia; mos me bεj çρerndεrim te te-mapit.
9 Hεϭta; nuke haρa gojene t' imε, sε ti ε be-
10 rε *kete*. Mergo ρrεj mεjε ρlagene t' endε;
11 ukeρuta ρrεj luftes' se dorese s' atε. Kur mε
ρrovimε mundon ηεrine ρer ρa-uδerine, ρriϭ
ρosi krimρ bukurin' ε ati; vertεt kotesi eϭte
12 ç' do ηεri. Sεlah. Deϱo te-falurite t' im, o
Zot, εδε mba-i vεϭ kliδmese s' imε; mos hεϭt
mbe lott' ε-mi; sε jam i-huaj ρerane tεjε;
13 Uδetar ρosi ϱiδe aterit' ε mi. Ler'-me qe te
mar fuqi, ρara sε te ikeη se-ketεjmi, εδε
te mos jεm me.

ΠSAΛMΡ 40.

Πer te-ρarine kenketuar. Πsaλm' ε Βaviδit.

1 Mε durim ρrita Zotne, εδε uuη tεk une,
2 εδε deϱoj kliδmene t' imε. Εδε me nxori
ρrεj groρes' se mundimit, εδε ρrεj baltes'
se-ndyre, εδε qendroj kembet' ε mia mbi
3 ϭkemρ, dykε forcuare çaρεt' ε mi; εδε vuri
ndε gojet t' imε kenke te-rε, lavdi ρer Πε-

rendine t' ene; ɕume dote ɕohene, ɛðɛ dote
frikesonɛne, ɛðɛ dote bɛsonɛne mbe Zone.
4 Lum ay ɳɛri qe vuri Zotne per ɕpreɛe te ti,
ɛðɛ nuke veɕtron mbe maðeɕtorete, as mb'
ata qe pervarɛne nde te-pɛmɛ.
5 ɕumovɛ ti, o Πɛrendia im, punet' ɛ tua
te-maniçimɛ; ɛðɛ mɛndimɛt' ɛ tu per nɛ s'
munt ndoɳe t' i raðitɳe; te doɳa t' i pefɛɳɛ
ɛ te flasɛ *per ato*, kaperxɛjne ç' do numere.
6 Kurban ɛ ðurate nuke pelqɛvɛ; me çpovɛ
vɛɕete; kurban te-ɟidedjɛgure ɛðɛ ðurate per
7 faj nuke kerkovɛ. Atehɛrɛ ðaɕe, Na tɛk ar-
çe; nde pɛtjɛʌesit te vivʌese eɕte ɕkruare
8 per mua, Me k' enda te beɳ daɕurimne t'
ent, o Πɛrendia im; ɛðɛ nomi yt eɕte nde
9 mɛst te zemerese s' imɛ. Leçita drɛjteri nde
permbleðjɛ te-maðɛ; na tɛk nuke daloɳ bu-
10 zet' ɛ mia, o Zot, ti ɛ di. Nuke fɛɛhva drɛj-
terine t' endɛ nde zemeret t' imɛ; pefɛva te-
vertɛtene t' endɛ ɛðɛ ɕpetimne t' ent; nuke
fɛɛh perdelimne t' ent ɛðɛ te-vertɛtene t' endɛ
prɛj permbleðjɛjɛ se-maðɛ.
11 Ti, o Zot, mos mergo perdeʌimɛt' ɛ tu
prɛj mɛjɛ; perdeʌimi yt ɛðɛ ɛ-vertɛta jotɛ
12 me ruajçine kur-do. Sɛ me pɛðojne te-keqia,
qe nuke kane numere; me hapitne pa-uðerit'
ɛ mia, ɛðɛ nuke munt t' i ɛoh; uɕumuane
me tɛpere sɛ qimɛt' ɛ krɛjt t' im; ɛðɛ ze-
13 mera imɛ po me le. Πelqɛ, o Zot, te me
14 delirç; o Zot, nxito te me ndihç. Uturperofɛine

ε uçndεrofϭine baϭke ata qe kerkojne ϭpirtine
t' im te m'a humpŋene; ukđεfϭine per-se-
prapi, ε uturperofϭine ata qe duane te-kεqεne
15 t' imε. Uϭkrεtofϭine per çpagim te turperis'
16 se tyrε ata qe me đone, o, ho, ho! Ugezof-
ϭin' ε ungazeλofϭine mbe ty ɡiđ' ata qe te
kerkojne; ata qe duane ϭpetimne t' ent, lεte
17 đone kur-do, Umađofte Zoti. Ndonesε une jam
i-vobεk ε dore-hoλe, Zoti dote me kεte kuj-
dεs; ndihma imε εđε deliresi im ti jε; Πε-
rendia im, mos umeno.

ΠSAΛMΡ 41.

Πer te-parine kenketuar. Πsaλm' ε Бaviđit.

1 Lum ay ŋεri qe ka kujdεs te-vobεgune;
2 nde dite te-kεqε dot'a liroŋe Zoti. Zoti dot'
ε ruaŋe, εđε dot' i ruaŋe jεtene; dote jεte
i-lumure mbi đεt; εđε nuke dot' ε ape nde
3 deϭerimt t' armiqεt t' ati. Zoti dot' i ape fuqi
nde ϭtratt te semundjεse; dote ϭtronç ɡiđe
ϭtratin' ε ati nde lengatet t' ati.
4 Une đaϭe, o Zot, perdeλε-me; ϭero ϭpir-
5 tine t' im, sε fejεva mbe ty. Armiqt' ε mi
flasene kεq per mua, kur dote vdεse ε te
6 humpŋe εmer' i ati? Eđε nde vjεn *ndoŋe* te
me ϭohe, flεt kot; zemer' ε ati mblεđ nde
vεte-vεtehεt pa-uđeri; si dεl jaϭte, flεt *per*
7 *ate*. Kundre mεjε piϭteλiŋene ɡiđ' ata qe me
kane meri; kundre mεjε mεndonεne kεq, *dy-*

8 *kɛ dene*, Γe ɛ-kɛqɛ i unɒit, ɛâɛ nga vendi qe
9 dɛrgɛte nuke dote ngrihɛte me. Eâɛ ay ɳɛ-
riu i paqtimit t' im, mbe te-ciline ubɛsuaɕe,
i-cili hantɛ bukene t' imɛ, ngriti âembrene
kundre mɛjɛ.
10 Πo ti, o Zot, perdeλɛ-me, ɛâɛ ngrɛ-me,
11 ɛâɛ dot-u'a çpaguaɳ. Nga kejo ɛ di, sɛ me
kɛ pelqyɛre, sɛpsɛ armiku im nuke mbupɛte
12 kundre mɛjɛ. Eâɛ mua me mbajtɛ nde kâjɛ-
λesiret t' imɛ, ɛâɛ dote me forconç perpara
tɛjɛ per ɒiâe jɛtene.
13 I-bɛkuare qofte Zoti Πɛrendia i Israilit per
ɒiâe jɛteu' ɛ jɛtese. Amin, ɛâɛ amin.

ΠSAAME 42.

Πer te-parine kenketuar. Masqil i te bijvɛt te Korɛut.

1 Sindekur maλeɳɛnɛte drɛri per pekɛt' ɛ uje-
ravɛt, keɕtu ɕpirti im maλeɳɛnɛte per ty, o
2 Πɛrendi. ɕpirti im ka ɛt per Πɛrendine, Πɛ-
rendin' ɛ-ɒaλe; kur dote viɳ, ɛ te dukɛm
3 perpara Πɛrendise? Lott' ɛ mi m' ubene uɕqim
dit' ɛ nate, kur me âone nga dita, ku eɕte
4 Πɛrendia yt? Keto kujtoɳ, ɛâɛ dɛrâ ɕpirtine
t' im perbrenda mɛjɛ, si ɕkoɳa baɕke mɛ
ɒindjɛne, *ɛâɛ* ɛceɳɛ baɕke mɛ ate ɒer nde
ɕtepit te Πɛrendise, mɛ ze gezimi ɛ lavdu-
rimi, mɛ ɒindjɛ qe mbanine te-krɛmtɛ.
5 Πersɛ jɛ i-helmuare, o ɕpirti im? ɛâɛ

persε trumbuλonεϭ perbrenda mεjε? ϭprε mbe
Πεrendine, sεpsε dot'a lavduroɳ εδε prape
per ϭpetimn' ε faqεs' s' ati.
6 O Πεrendia im, ϭpirti im eϭte i-helmuare
perbrenda mεjε; perandaj dote te kujtoɳ prεj
δεut te Jorδanit εδε te Hεrmonimit, prεj
7 malit Misar. Πafundjε δepεt pafundjεjε n!e
zet te troçilavεt te tua; ɒiδe δeλimεt' ε tu
8 εδε valet' ε tua ϭkuane mbi mua. Πo ditene
Zoti δote urδeroɳe perδeλimn' ε ti; εδε na-
tene kenka ε ati dote jete baϭke mε mua,
9 te-falurite tε Πεrendia i jetese s' imε. Dot' i
δεm Πεrendise, ϭkembit t' im, Πerse me
hapovε? εδε persε εceɳ i-vrerete prεj ϭtren-
10 gimit te armikut? Ndjεkesit' ε mi dermojne
εϭterat' ε mia, kur me ϱperndεrojne dykε δe-
ne per dita, ku eϭte Πεrendia yt?
11 Πerse jε i-hεlmuare, o ϭpirti im? εδε persε
trumbuλonεϭ perbrenda mεjε? ϭprε mbe Πε-
rendine; sε dot'a lavduroɳ εδε prape ate,
qe eϭte ϭpetimi i faqεse s' imε, εδε Πεren-
dia im.

ΠSΑΑΜΒ 43.

1 Γyko-me, o Πεrendi, εδε ϱykohu per mua
kundre *ɳe* kombi te-pauδe; delir-me prεj ɳε-
2 riu geɳεϭtar εδε te-ϭrembere. Sε ti jε Πε-
rendia i fuqise s' imε; persε me hoδε tεj?
persε εceɳ i-vrerete prεj ϭtrengimit t' armi-

3 kut? Dergo dritene t' endε εδε te-vertεtene t'
endε; ato lεte me hεqene uδene; lεte me
sjελene nde malt te ɢeŋterise s' atε, εδε nde
4 tεndat te tua. Atehεrε dote hyŋ nde δεrorεt
te Πεrendise, tε Πεrendia, *tε* gezimi i ngazeλimit t' im; εδε mε qiδare dote te lavduroŋ, o Πεrendi, Πεrendia im.
5 Πersε jε i-hεlmuare, o ɢpirti im? εδε persε trumbuλonεɢ perbrenda mεjε? ɢprε mbe Πεrendine; sε dot'a lavduroŋ εδε prape ate, *qe eɢte* ɢpetimi i faqεse s' imε, εδε Πεrendia im.

ΠSAΛMΒ 44.

Πer te-parine kenketuar. Masqil i te bijvεt te Korεut.

1 O Πεrendi, mε vεɢete t' ane deɣuame, aterite t' ane na deftyεne punene qe punovε
2 nde ditt t' atyrεvε, nde ditt te-moçimε. Ti
nxorε jaɢte kombε mε dorene t' endε, εδε
mboλε ata; ɢtrengovε λauzε, εδε dergovε a-
3 ta. Sεpsε nuke traɢeguane δεne mε ane te
ɢpates' se tyrε, εδε krahu i atyrεvε nuk' i
ɢpetoj; po ε-djaδta jotε, εδε krahu yt, εδε
drit' ε faqεse s' atε, sε i dεɢε (*).
4 Ti vεte jε mbrεti im, o Πεrendi; urδero
5 ɢpetimn' ε Jakovit. Mε ane t' endε dote ɢtjεme

(*) a–sε i pelqεvε.

poɕte ndjɛkesite t' ane; mɛ ane te ɛmerit t' ent dote veme poɕte ata qe ngrihɛne kundre
6 nɛɕ. Sɛpsɛ nuke dote bɛsonɛm mbe hargune t' im, ɛãɛ ɕpata imɛ nuke dote me ɕpetoɳe.
7 Sɛpsɛ ti na ɕpetovɛ prɛj ndjɛkesɛt t' ane, ɛãɛ
8 ata qe na kane meri i turperovɛ. Mbe Πɛrendine dote mbupɛmi tere ditene, ɛãɛ ɛmerine t' ent dot'a lavdurojme per ɣiãe jɛtene. Sɛλah.
9 Πo na hoðɛ tɛj, ɛãɛ na turperovɛ, ɛãɛ
10 nuke dɛl *me* baɕke mɛ uɕterite t' ona. Na berɛ te kãɛnɛmi per-se-prapi perpara ndjɛkesit, ɛãɛ ata qe na kane meri pembɛjne *t'*
11 *onate* per vɛtehɛn' ɛ tyrɛ. Na ãɛ posi ãen per te ngrene, ɛãɛ ndeper kombɛt na per-
12 davɛ. ɕitɛ λausne t' ent pa ndɛr, ɛãɛ nuke ɕtovɛ *pasjɛne t' endɛ* prɛj te-ɕiturit t' atyrɛ.
13 Na berɛ ɕperndɛrim nde feqiɳtt t' ane, te-perqɛɕure ɛ te-qɛsendisure nder ata qɛ jane
14 pɛð nɛɕ. Na berɛ pepaλeze nder kombɛt, te-
15 tundure kryɛte ndɛ mɛst te λauzɛt. Tere ditene turpi im eɕte perpara mɛjɛ, ɛãɛ tur-
16 peria ɛ faqɛse s' imɛ me mbuloj; per zen' ɛ ati qe turperon ɛ ɕan; per armikne ɛãɛ ɕpage-mapesine.
17 Γiãe keto ɛrãne mbi nɛ, po nuke te ha-puame, ɛãɛ nuke duaλme geɳɛɕtare nde ãja-
18 tet t' endɛ. Nuk' ukãyɛ per-se-prapi zemera jone, as ɕapɛte t' ane duale jaɕte uãese s' atɛ;
19 ndonesɛ na dermovɛ nde ventt te ɕakajvɛt,
20 ɛãɛ na mbulovɛ mɛ hijɛn' ɛ vdɛkjɛse. Πo te

haþonim' ɛmerin' ɛ Πɛrendise t' ene, ɛðɛ te
ɢtrinime duarte t' ona mbe þɛrendi te-huaj,
21 nuke dot' i kerkontɛ keto Πɛrendia? seþsɛ
22 ay ŋɛh te-fɢɛhetat' ɛ zemerese. Πo þer þunene
t' endɛ vritɛmi tere ditene; unumeruame si
ðen þer te ðɛrure,
23 Sɡohu, ç' flɛ, o Zot? ngɛu, mos na hið
24 tɛj þer kurdo. Ç' fɢɛh faqɛne t' endɛ? ç' ha-
þon mjɛresine t' ene ɛðɛ ɢtrengimne t' ene?
25 Sɛ na uþeruŋt ɢþirti ɡɛr nde þluhure; barku
26 na unɡit þer ðɛ. Ngrɛu te na ndihç, ɛðɛ
çþerblɛ-na þer þerdeʎimne t' ent.

ΠSAΛMΒ 45.

Πer te-þarine kenketuar, mbi ɢoɢanim; Masqil i te bijvɛt te Korɛut; Kenke daɢuriɛ.

1 Zemera imɛ mburon fjale te-mire; un' i ðɛm
mbrɛtit kenket' ɛ mia (*); ɡuha imɛ eɢte þende
ɢkroŋesi qe ɢkruan ɢþɛjt.
2 Ti jɛ me i-bukure sɛ te bijt' ɛ ŋɛrezɛt; u-
dɛrð hir nde buzet t' endɛ; þerandaj te bɛ-
koj Πɛrendia þer ɡiðe jɛtene.
3 Nɡiɢ ɢþatene t' endɛ þermbi kofɢet, o i-
forte, lavdine t' endɛ ɛðɛ maðerine t' endɛ.
4 Eðɛ nde maðerit t' endɛ ɛce kaluar' ɛ mbare
þer te-vertɛtene, *þer* butesine ɛðɛ þer drɛj-
terine; ɛðɛ ɛ-djaðta jotɛ dote te deftɛqe ɡer-

(*) Ebraiɢt— þunet' ɛ-mia.

5 ra te-frikɕimɛ. ɕigɛtat' ɛ tua jane te-prɛheta;
—λauzɛ dote bjɛne ndene ty;— nde zemeret t'
armiqɛt te mbrɛtit.
6 Froni yt, o Πɛrendi, ɛɕte nde jɛtet te jɛ-
tese; ɕkoɲ drɛjteriɛ *ɛɕte* ɕkopi i mbrɛterise
7 s' atɛ. Dɛɕɛ drɛjterine, ɛãɛ patɛ meri ɕtre-
mberine; perandaj te lɛu, o Πɛrendi, Πɛrɛn-
dia yt mɛ vaj gezimi me tɛpere sɛ pjɛseta-
8 ret' ɛ tu. Γide te-vɛɕurat' ɛ tua *bjɛne ɛre*
smyrnɛ ɛãɛ aλoɛ *ɛãɛ* kassiɛ; nga paλatɛte
prɛj ãembeɕ fili vɛgelat' ɛ *muziqise* te ge-
9 zuane. Bija mbrɛterɕ iɕine nder te-ndɛrçurat
te tua; mbrɛterɛɕa qendron mbe te-djaãtet t'
ent vɛɕure nde ar Ofiri.
10 Deɲo, o bije, ɛãɛ ɕih, ɛãɛ ul vɛɕne t'
ent; ɛãɛ hapo λausne t' ent, ɛãɛ ɕtepin' ɛ
11 t' et ɛt. Eãɛ mbrɛti ka per te deɕeruare bu-
kurine t' endɛ; sɛ ay eɕt' yt Zot; ɛãɛ fal-j-u
12 ati. Eãɛ ɛ bij' ɛ Tyrese *dote dale perpara*
mɛ ãurata; te-pasurit' ɛ λauzit faqɛse s' atɛ
dot' i lutɛne.
13 Tere lavdi eɕte ɛ bij' ɛ mbrɛtit perbrenda
paλatit; pɛtk' ɛ asaj eɕt' ɛ-ɛndure mɛ ar.
14 Dote birɛte tɛ mbrɛti ɛ-vɛɕure mɛ pɛtke te-
qendisure; pas asaj, verɲɛɛɕate, ɕoqɛt' ɛ asaj,
15 dote birɛne tɛ ti. Dote birɛne mɛ gezim ɛ
mɛ ngazeλim; dote hyjne nde paλatt te mbrɛtit.
16 Nde ventt te atervɛt te tu dote jɛne bijt' ɛ
17 tu; dot' i veɕ urãertare mbi ɲiãe ãɛne. Do-
te beɲ te kujtojne ɛmerine t' ent nde ɲiãe

brɛzat; perandaj dote te falɛne ndɛrse λauzɛte nde jɛtet te jɛtese.

ΠSAAME 46.

Per te-parine kenketuar, kenk' ɛ te bijvɛt te Korɛut, mbi Alamod.

1 Πɛrendia eɕte pɛtɛtja jone ɛâɛ fuqia; ndih-
2 me fort ɛ-gatijte nde ɕtrengimɛt. Πɛrandaj nuke dote kɛmi frike, *ɛâɛ* nde upermbyste âɛu, ɛâɛ nde utunçine malɛte nde mɛst te
3 dɛtɛvɛt; ndonesɛ ƥemojne ɛ ɕkumbezojne ujerat' ɛ atyrɛvɛ, ɛâɛ tundɛne malɛte prɛj tefryturit(*) t' atyrɛvɛ. Sɛλah.
4 Pɛte ɳe lumɛ, vijat' ɛ te-cilit kane per te gezuare qytɛtn' ɛ Πɛrendise, te-ɕeɳteruarine
5 *vent* te tɛndavɛt te te-Lartit. Πɛrendia eɕte nde mɛst t' ati; nuke dote tundɛte; Πɛrendia dot' i ndihɳe qe nde te-sbarâeλyɛrit te
6 menƥezit. Çfrytne kombɛ; utuntne mbrɛteri-
7 ra; âa zen' ɛ ti, âɛu utrɛt. Zoti i uɕterivɛt eɕte baɕke mɛ nɛ; pirgu yn' i-larte eɕte Πɛrendia i Jakovit. Sɛλah.
8 Ejani, ɕihni ƥunet' ɛ Zotit, ç' fare priɕjɛjɛ
9 beri nde âɛt. Πuɕon luftate ƥɛr nde anet te âɛut; copeton hark, ɛâɛ âyɛn ɕtije; qɛrɛ
10 djɛk nde zjar. Πuɕoni ɛ ɳihni, sɛ une jam Πɛrendia; dote lartonɛm nder kombɛt; dote

(*) a–prɛj lartesis' s' atyrɛ.

11 lartonεm nde ãεt. Zoti i uϵterivεt eϵte baϵke mε nε. Πirgu yn' i-larte eϵte Πεrendia i Jakovit. Sελah.

ΠSAΛMΒ 47.

Πer te-parine kenketuar. Πsaλm' ε te bijvεt te Korεut.

1 Πerpiqni duarte, giđe kombεte; brohorini
2 mbe Zotne mε ze gezimi. Sε Zoti i-larte
eϵte i-frikϵim; mbrεt i-mađ mbi giđe ãεne.
3 Ve ndene nε lauzε, εãε kombε ndene kem-
4 bet t' ona. Sgoãi per nε traϵegimne t' ene,
bukurin' ε Jakovit, te-cilin' ε dεϵi. Sελah.
5 Πεrendia hipi mε brohori, Zoti mε ze
6 trumbεtε. Πsaλni Πεrendise, psaλni; psaλni
7 mbrεtit t' ene, psaλni. Sε Πεrendia eϵte mbrεt
8 i giđe ãεut; psaλni mε urtesi. Πεrendia mbε-
teron mbi kombεt; Πεrendia pi nde front te
9 ϵeŋteris' se ti. Urãertaret' ε λauzεvεt umblođ-
ne baϵke, qe te benεne λauzi i Πεrendis' s'
Avraamit; sεpsε mburoŋat' ε ãεut jane te
Πεrendise; ulartua fort.

ΠSAΛMΒ 48.

Kenke psaλmε ε te bijvεt te Korεut.

1 I-mađ eϵte Zoti, εãε fort i-lavduruarϵim
nde qytεtt te Πεrendise t' ene, nde malt te
2 ϵeŋteris' se ti. I-bukure nga te-lartite, gas i

ɒiđe đɛut eɢte mal' i Sionese *nga* briŋet' ɛ
3 borese, qytɛt' i mbrɛtit te-mađ. Πɛrendia ŋi-
hɛte nde ɒaλatɛt t' asaj ɒer ɒirk i-larte.
4 Sɛ na tɛk umblođne mbrɛterite; ɢkuane
5 baɢke. Ata kur ɒane *keɢtu*, umanitne, utru-
6 mbuλuane, ikne mɛ nxitim. Tmɛr i mori atjɛ;
7 te-đembura si t' asaj qe ɒiɛλ. Mɛ ɛren' ɛ
8 lindjɛs' *se djɛλit* đyɛn aniat' ɛ Θarɢiɢese. Si-
ndekur kɛmi deɒuare, keɢtu ɒame nde qy-
tɛtt te Zotit te uɢterivɛt, nde qytɛtt te Πɛ-
rendise t' ene; Πɛrendia dot' ɛ đɛmɛloŋe ɒer
ɒiđe jɛtene. Sɛλah.
9 Πerdeλimne t' ent kujtojme, o Πɛrendi, nde
10 mɛst te tɛmɒuλit t' ent. Πas ɛmerit t' ent,
o Πɛrendi, keɢtu eɢte ɛđɛ lavdurimi yt ɒɛr
mb' anet te đɛut; ɛ-djađta jotɛ eɢte ɒlot mɛ
11 drɛjteri. Lɛte gezonɛte mal' i Sionese, lɛte
ngazeλonɛne te bijat' ɛ Juđese ɒer ɒyqɛt' ɛ
12 tu. Qarkoni Sionene, ɛđɛ ɛceni potuλ' asaj;
13 numeroni ɒirɒɛt' ɛ asaj. Vini rɛ *mire* mu-
rɛt' ɛ asaj; veɢtroni mɛ kujdɛs ɒaλatɛt' ɛ a-
14 saj; qe t' i trɛgoni brɛzit te-ɒastajm; sɛɒsɛ
ky Πɛrendi eɢte Πɛrendia yne jɛte ɒas jɛtɛ;
ay dote na hɛqŋe uđene ɒɛr mbe vdɛkjɛt.

ΠSAΛMΒ 49.

Πer te-ɒarine kenketuar. Πsaλm' ɛ te bijvɛt te Korɛut.

1 Deɒoni keto, ɒiđe kombɛte; vini vɛɢne,

2 ɡiđe sa pini nde botet; te-vɛɡele ɛ te-međɛŋ,
3 te-pasure ɛ dore-hoƛe baɢke. Goja imɛ ka per
te folure dituri; ɛđɛ mɛndimi i zemerese s'
4 imɛ dote jɛte kupetim. Dote ul vɛɢne t' im nde
paravoli; dote deftɛŋ nde qiđare fjalene t'
imɛ te-ɛpete.
5 Πersɛ te frikesonɛm ndɛ dite te-kɛqɛ, *kur*
te me qarkoŋe pauđeria ɛ atyrɛvɛ qe me
6 prɛsene nde prite? Te-cilete vene ɢprɛsene
nde te-mirat te tyrɛ ɛđɛ mbupɛne nde te-ɢu-
7 metit te pasjɛs' se tyrɛ; asŋe nuke munt ku-
pe te çperblɛŋe veƛane, as t' i apɛ Πɛren-
8 dise çperblim per ate;—Sɛpsɛ i-ɢtreŋte eɢte
çperblimi i ɢpirtit t' atyrɛ, ɛđɛ nuke ɡendɛ-
9 te kupe,— qe te poŋe ɡiđe jɛtene, ɛ te mos
10 ɢohe priɢjɛ. Sɛpsɛ ɢɛh te-mençurite qɛ vdɛ-
sene, te-mapine ɛđɛ te-pamençimine qe vdirɛne
ɡiđaɢtu, ɛđɛ lene nde te-tjɛre te-mirat' ɛ ty-
11 rɛ. Mɛndimi i atyrɛ i-perbrendeɢm eɢte, sɛ
ɢtepit' ɛ atyrɛvɛ dote jɛne ɡiđe jɛtene, te-
ndeŋturat' ɛ atyrɛvɛ brɛs pas brɛzi; u apene
12 đɛrravɛt *te tyrɛ* ɛmerat' ɛ tyrɛ. Πo ŋɛriu mbe
ndɛr nuke mbɛtɛte; u ɡan kafɢevɛt qe vdirɛne.
13 Kejo eɢte uđ' ɛ atyrɛvɛ, mapezi' ɛ atyrɛvɛ;
po ŋɛresvɛt qe vijne pas u pelqɛjne fjalet' ɛ
14 atyrɛvɛ. Sɛƛah. Πosi đen i vene nde vapt;
vdɛkja dot' i kuƛosŋe; ɛđɛ te-drɛjtete dote
zoteroŋene mb' ata nde menɡɛst; ɛđɛ fytyren'
ɛ atyrɛvɛ dot'a haje vapi, ɡɛr sa te mos jɛte
15 vent per ate. Πo Πɛrendia dote çperblɛŋe

ɕpirtine t' im prɛj dores' se vapit; sɛpsɛ me
16 ka per te priture. Sɛλah. Mos ki frike, kur
te benɛte i-pasure ɳɛriu, kur te ɕtonɛte lav-
17 dia ɛ ɕtepis' s' ati; sɛpsɛ kur te vdɛse, s'
ka per te mape mɛ vɛtɛ as-ɒe, as ka per
18 te sbriture pas ati lavdia ɛ ati. Ndonesɛ bɛ-
koj ɕpirtin' ɛ ti nde jɛtet te ti,—ɛðɛ *ɳɛrezite*
dote te levdojne, kur t' i benç mire vɛte-
19 vɛtehɛse,— dote vɛje nde brɛst te atervɛt te
ti; ɒiðe jɛtene s' kane per te pare drite.
20 Iɛriu, qe eɕte mbe ndɛr ɛðɛ s' kupeton,
u ɒan kafɕevɛt qe vdirɛne.

ΠSAAMΒ 50.

Psaλm' ɛ Asafit.

1 Fuqi-maði Iɛrendi, Iɛrendia, Zoti foli, ɛðɛ
ðipi ðɛne, nga te-lindurit' ɛ djɛλit ɛ ɒɛr nde
2 te-pɛrenduaret t' ati. Iɛrɛj Sionese, baλit te
3 bukurise, ndriti Iɛrendia. Iɛrendia yne do-
te viɳe, ɛ nuke dote hɛɕtɳe; zjar dote djɛge
4 perpara ati, ɛðɛ furtun' ɛ-forte pɛð ati. Dot'
u ðepɛse qiɛjvɛt se-sipermi, ɛðɛ ðɛut, per
5 te ɒykuare λausn' ɛ ti. Iermbliði ɕeɳtoret'
ɛ mi, te-ɕilete bene ðjate mɛ mua mbi kur-
6 ban. Eðɛ qiɛjte dote apene ze per drɛjterin'
ɛ ati, sɛ Iɛrendia vɛte eɕte ɒykates. Sɛλah.
7 Deɒo, o λaɯzi im, sɛ une dote flas; o Is-
rail, sɛ dote deɕmoɳ kundre tɛjɛ; Iɛrendia,
8 Iɛrendia yt une jam. Nuke dote te qerton

per kurbanet' ɛ tu, ɛðɛ kurbanete te-ɒiðe-
9 djɛgure perɒara mɛjɛ jane kur-do. Nuke do-
te prɛs prɛj ɕtepise s' atɛ dɛm, as cjɛɒ prɛj
10 mandravɛt te tua. Sɛ te-miate jane ɒiðe ɛ-
gɛrsirat' ɛ ɒyʎit, ɛðɛ bagetia mbi mije malɛ.
11 Иoh ɒiðe ɕpɛst' ɛ malɛvɛt, ɛðɛ ɛgersirat' ɛ
12 arese jane baɕke mɛ mua. Nde me marte u-
ria, nuke dote te ðɛm ty; sɛɒsɛ imja eɕte
13 bota, ɛðɛ te-mbuɕurit' ɛ asaj. Mos dote ha
14 miɕ dɛmaɕ, a dote ɒi ɒak cjɛɒɕ? Bej-i Πɛ-
rendise kurban te-faluri ndɛrse, ɛðɛ ɛɒ-i te-
15 Lartit te-bɛtuarat' ɛ tua; ɛðɛ ðip-me nde dite
ɕtrengimi; dote te delir, ɛðɛ dote me lavduronç.
16 Πo fajtorit i ða Πɛrendia, Ç' kɛ ti qe trɛ-
gon urðerimɛt' ɛ mi, ɛðɛ ze nde goje ðjate-
17 ne t' imɛ? Sɛ ti kɛ meri te-mesuarite, ɛðɛ
18 hɛð prapa tɛjɛ fjalet' ɛ mia. Nde pafɕ vjɛðes,
ɛcen baɕke mɛ ate; ɛðɛ mɛ kurvaret' eɕte
19 pjɛsa jotɛ. Eɒ gojene t' endɛ nde te-kɛqɛ;
20 ɛðɛ ɒuha jotɛ gerɕɛton geɳɛɕtre. Pi ɛ flɛt
kundre t' et veʎaj; kundre birit te s' at emɛ
21 ve skanðaʎ. Keto berɛ, ɛðɛ puɕova; pandɛh-
vɛ, sɛ vertɛt te ɒaɳ ty; dote te qertoɳ, ɛðɛ
dot' i nxjɛr perɒara syvɛt te tu.
22 Viri nder ɱentt pra keto, ju qe haponi
Πɛrendine, sɛ mos u coɒetoɳ ndoɳe hɛre,
23ɛðɛ s' ka kuɕ t' u ɕpetoɳe. Ay qe bjɛ kurbən
te-faluri ndɛrse me lavduron; ɛðɛ ati qe ndrɛq
uðene, dot' i deftɛɳ ɕpetimn' ɛ Πɛrendise.

ΠSAΛMƤ 51.

Πer te-ƥarine kenketuar. Πsaλm' ε Ƃaviđit, kur εrđi ƥrofiti Nađan tεk ay,si hyri tε Bađsεvaja.

1 Πerdeλε-me, o Πεrendi, ƥas ƥerdeλimit t'
ent; ƥas te-ɢumetit te te-đemƥçuravεt te tua,
2 ɢuaj ƥa-uđerit' ε mia. Laj-me farε ƥrεj ƥa-u-
3 đerise s' imε, εđε qero-me ƥrεj fajit t' im. Sε
une i ŋoh ƥa-uđerit' ε mia, εđε faji im eɢte
ƥerƥara mεjε kur-do.
4 Tε ti, tε ti vεteme fejεva, εđε ƥerƥara
tεjε bera te-kεqεne; qe te dalç i-drεjte nde
fjalet te tua, qe te jεɢ i-kđjελete nde ɡyqεt te tu.
5 Na tεk uzuɢe nde ƥa-uđeri, εđε nde faj me
6 ƥoλi im' me. Na tεk dεɢε te-vertεtene nde
vεɢŋat, εđε nde te-ƥerbrendeɢmεt te mia do-
7 te me deftεnç dituri. Sƥerkat-me mε hyssoƥ,
εđε dote qeronεm; laj-me, εđε dote jεm me
8 i-barđe sε debora. Bej-me te deɡoŋ gezim ε
ngazeλim; lεte gezonεne εɢterate qe kε đyεre.
9 Fɢih faqεne t' endε ƥrεj fajεvεt te mi, εđε
10 ɢuaj ɡiđe ƥauđerit' ε mia. Zemere te-kđjελe-
te krijo tεk une, o Πεrendi; εđε fryme te-
11 gatiɢimε ƥerterit ƥerbrenda mεjε. Mos me
hiđ tεj ƥrεj faqεse s' atε; εđε frymene t'
endε te-ɢeŋteruarene mos ε mεƥ ƥrεj mεjε.
12 Eƥ-m'a ƥraƥe gezimn' ε ɢƥetimit t' ent, εđε
frym' ε-gatiɢimε lεte me mbaŋe.
13 Dot' u mesoŋ te-ƥauđevεt uđet' ε tua; εđε

14 fajtore dote kâɛnɛne tɛ ti. Delir-me prɛj ɒakra-
ɕɛ, o Πɛrendi, Πɛrendia i ɕpetimit t' im;
ɒuha imɛ dote lavduroɳe mɛ ɡezim drɛjte-
15 rine t' endɛ. Zot, haɒ buzet' ɛ mia, ɛâɛ ɡoja
16 imɛ dote deftɛɳe lavdimne t' ent. Sɛ s' do
kurban, ndryɕɛ dote kɛɕɛ prure; kurbane te-
17 ɒidedjɛɡure nuke te ɒelqɛjne. Kurban' i Πɛ-
rendise eɕte frym' ɛ-âyɛre; zemeren' ɛ-âyɛre
ɛâɛ te-ɒeruɳure nuke dot' ɛ hɛâç tɛj, o Πɛ-
rendi.
18 Bej mire Sionese mɛ ɒelqimne t' ent;
19 nderto murɛt' ɛ Jɛrusalimese. Atehɛrɛ dote
ɒelqɛnç kurbane drɛjteriɛ, ânrata ɛâɛ kur-
bane te-ɒidedjɛɡure: atɛhɛrɛ dote bjɛne dɛ-
ma mbi âɛrorɛne t' endɛ.

ΠSAAMΒ 52

Ɒer te-ɒarine kenketuar, Masqil i Ɓaviâit, kur ɛrâi Ɓoik Iâumiti ɛ i âa ze Saulit, ɛâɛ i âa, Erâi Ɓaviâi nde ɕtepit te Avimɛlɛhut.

1 Ç mbupɛ mbe te-kɛqɛne, o i-forte? ɒer-
2 delim' i Πɛrendise mbɛtɛte ɒer-hɛre. Ґuha
jotɛ mɛndon te-keqia; posi brisk i-prɛbete
3 punon kobim. Dɛɕɛ te-kɛqɛne me tɛɒere sɛ
te-mirene; ɡeɳɛɕtrene mɛ tɛɒere sɛ te flaç
4 te-drɛjtene Sɛλah. Dɛɕɛ ɒiâe fjalet' ɛ pri-
ɕjɛse, o ɒuhe kobimtarɛ.
5 Eâɛ Πɛrendia dote te pezoɳe ɒer kur-do;
dote te çkeputɳe, ɛâɛ dote te nxjɛpe prɛj

tɛndese s' atɛ, ɛâɛ dote te çkulɳe prɛj âɛut
6 te te-gaλevɛt. Sɛλah. Eâɛ te-drɛjtete dote
ɕohene, ɛ dote frikesonɛne; ɛâɛ dote qɛɕɳe-
7 ne mb' ate, *dykɛ dene*, Na ɳɛriu qe nuke
vuri Πɛrendine per fortɛse te ti; po ubɛsua
mbe te-ɕumetit te pasjɛs' se ti, ɛâɛ uforcua
nde ligesit te ti.
8 Πo une jam posi dru uλiri i-ɳome nde
ɕtepit te Πɛrendise; bɛsonɛm mbe perdeλimt
9 te Πɛrendise gide jɛten' ɛ jɛtese. Dote te fa-
lɛm ndɛrse per-hɛre, sɛ berɛ *kete*; ɛâɛ dote
ɕprɛɳ mb' ɛmerit t' ent, sɛ eɕt' i-mire, per-
para ɕeɳtorevɛt te tu.

ΠSAAMΒ 53

Πer te-parine kenketuar, mbi Mahaλad;
Masqil i Eavidit.

1 Θa i-mapi nde zemeret te ti, S' ka Πɛren-
di. Upriɕne, ɛ ubene te-ndohete nde pa-uâe-
2 rit; s' ka kuɕ te beɳe te-mire. Πɛrendia veɕtroj
prɛj qiɛλit mbi te bijt' ɛ ɳɛrezɛt, per te pa-
re, nde eɕte ndoɳe qe kupeton, qe kerkon
3 Πɛrendine. Te-gide upervarne; baɕke upriɕne;
s' ka kuɕ te beɳe te-mire, s' ka asɳe.
4 S' kane ment ata qe punojne pa-uâerine, qe
hane λausne t' im, sikur hane buke; nuk' i
5 âipnẽ Πɛrendise. Πatne frike te-maâɛ atjɛ
tɛk s' qɛ frike; sɛ Πɛrendia perndau ɛɕte-
rat' ɛ ati qe doλi nde fuɕate kundre tɛjɛ; i

turperoveε, sε Πεrendia nuk' i zuri per ɣe.
6 Kuɢ dote ape nga Siona ɢpetimn' ε Israilit? kur te kđεŋe Πεrendia λausn' ε ti nga skλaveria, dote gezonεte Jakovi, dote ngazeλonεte Israili.

ΠSAΛMΒ 54.

Πer te-parine kenketuar, mbi Nεɣinođ; Masqil i Ƃaviđit, kur εrđne Zifasite, εđε i đane Sauλit, A nuk' eɢte Ƃaviđi fɢεhure nder nε?

1 O Πεrendi, ɢpeto-me mb' εmerit t' ent, εđε
2 ɣyko-me mε fuqine t' endε. O Πεrendi, deɣo te-falurite t' im; ver-u vεɢne fjalevεt te go-
3 jese s' imε. Sε te-huaj ungritne kundre mεjε, εđε ɢtrengimtare kerkojne ɢpirtine t' im; nuke vune Πεrendine perpara vεtehεs' se tyrε. Sελah.
4 Na, Πεrendia eɢte ndihma imε; Zoti eɢte baɢke mε ata qe mburojne ɢpirtine t' im.
5 Dote kđεŋe te-kεqεne mbi armiqt' ε mi; hump
6 ata mε te-vertεtene t' endε. Vεtevεtiu dote te bjε kurban ; dot' i falεm ndεrse εmerit
7 t' ent, o Zot, sε eɢt' i-mire. Sε prεj ç' do ɢtrengimi me ɢpetoj, εđε syri im pa *te-renet'* ε armiqεt te mi.

ΠSAΛMΒ 55

Πer te-parine kenketuar mbi Nεɣinođ; Masqil i Ƃaviđit.

1 Mba-i vεɢ te-falurit t' im, o Πεrendi, εđε mos

2 ufɢih prɛj lutjɛse s' imɛ. Deɣo-me mɛ kujdɛs,
ɛɗɛ perɣiq-m'-u; trumbuλonɛm nde lutjɛt t'
3 imɛ, ɛɗɛ renkoŋ, prɛj zerit t' armikut, prɛj
ɢtrengimit te te-pauɗit; sɛ hɛɗene pa-uɗeri
4 mbi mua, ɛɗɛ mɛ zemerim me ndjɛkene. Me
driɗɛte zemera perbrenda mɛjɛ, ɛɗɛ tmɛrɛ
5 vdɛkjɛjɛ rane mbi mua . Me ɛrɗi frike ɛ te-
6 driɗure, ɛɗɛ me mbuloj tmɛr. Eɗɛ ɗaɢe, Kuɢ
te me ɛptɛ krahe si te peλumbit! dote flu-
7 turoŋɛ ɛ te prehɛɢɛ. Na tɛk dote largonɛɢɛ
dykɛ ikure; dote ɢkoŋɛ kohene nde ɢkrɛteti-
8 ret. Sɛλah. Dote nxitoŋɛ qe te ɢpetoŋɛ prɛj
ɛrɛs' se-forte, prɛj ɗeλimit.
9 Πriɢ-i, o Zot, ɛɗɛ ndaj ɣuhet' ɛ atyrɛvɛ;
10 sɛ paɢe ɢtrengim ɛ qarte nde qytɛtt. Dit' ɛ
nate e qɛrɗeλojne mbi murɛt t' ati; ɛɗɛ pa-
11 uɗeri ɛ mundim eɢte nde mɛst t' ati; ligesi
eɢte nde mɛst t' ati: nuke ɢtɛrɛne prɛj ru-
gavɛt t' ati ɢtrengim ɛ geŋeɢtre.
12 Sɛ nuke me ɢau armik, qe t'a kiɢa du-
ruare; nuk' umbup kundre mɛjɛ ay qe me
kiɢtɛ meri, qe te fɢihɛɢɛ prɛj ati; po jɛɢɛ
13 ti, ŋɛri si-ŋe-ŋe mɛ mua, ɢoku im, ɛɗɛ i-
14 ŋohuri im; qe flisnime baɢke embele, ɛceni-
me baɢke mɛ ɢumicene nde ɢtepit te Πɛren-
15 dise. Arɗte vdɛkjɛ mbi ata, çbriçine te-ɣaλe
nde vapt; sɛ ligesia eɢte nder te-ndeŋurat t'
atyrɛvɛ, nde mɛst t' atyrɛvɛ.
16 Une dot' i ɗepɛs Πɛrendise, ɛɗɛ Zoti dote
17 me ɢpetoŋe. Mbreme, ɛ menɣɛs, ɛ mɛs ditɛ

dote lutɛm, ɛ dote pɕɛretiɳ, ɛâɛ dote me
18 deɒoɳe zene. Me ɕpetoj ɕpirtine mɛ paqtim
prɛj luftese, qe iɕtɛ kundre mɛjɛ; sɛ ɕume
vɛta iɕine kundre mɛjɛ.
19 Πɛrendia qe eɕte perpara jɛtevɛt dote de-
ɒoɳe ɛâɛ dot' i peruɳe ata; Sɛλah; sɛ nuke
20 ndeponɛne as kane frike nga Πɛrendia. *Si-cili*
nɒati duart' ɛ tia kundre atyrɛvɛ qe iɕine
21 nde paqtim mɛ ate; ɕkɛli âjaten' ɛ ti. Goja
ɛ ati iɕtɛ me ɛ-bute sɛ ɒalɲi, po zemera ɛ
ati *iɕtɛ* lufte; fjalet' ɛ ati iɕine me te-buta
sɛ vaji, po iɕine korâe te-svɛɕura.
22 Hiâ bapene t' endɛ mbe Zone, ɛâɛ ay do-
te t'a mbaɳe; kupe s' ka per te lene te tun-
23 dɛte i-drɛjti. Πo ti, o Πɛrendi, kɛ per te
sbriture ata nde ɒropet te humbjɛse; ɳɛre-
zit' ɛ ɒakravɛt ɛ te ɒeɳɛɕtrese nuke dote
hapijne nde ɒysmet te ditvɛt te tyrɛ; po une
dote bɛsonɛm mbe ty.

ΠSAAMΒ 56

*Πer te-parine kenketuar, mbi Jonaâ-ɛlɛm-
rɛhoqim, Miktam i Ɓaviɕit, kur ɛ mbajtne
Filistianete nde Gaâ.*

1 Πerdeλɛ-me, o Πɛrendi, sɛpsɛ ɳɛriu hap
ɒojene qe te me perpiɳe; ɒiâe ditene me
2 ɕtrengon dykɛ luftuare. Armiqt' ɛ mi hapɳe-
ne ɒojene ɒiâe ditene qe te me perpijne; sɛ
ɕume jan' ata qe me luftojne mɛ te-mbupure.

3 Ate dite qe te frikesonεm dote ϭprεɳ mbe
4 ty; mbe Πεrendine dote lavduroɳ fjalen' ε a-
ti (*); mbe Πεrendine ubεsuaϭe; nuke dote
kεm frike; ç' dote me beɳe miϭi?
5 Πerdita ϭtremberojne fjalet' ε mia; ɠiđe
mεndimεt' ε atyrεvε jane kundre mεjε per
6 te-kεq. Mbliđεne, fϭihεne, ruajne çapεt' ε mi,
7 sεpsε prεsene ϭpirtine t' im. Mos dote ϭpe-
tojne mε ane te panomise? nde zemerimt pe-
8 zo λauzεte, o Πεrendi. Ti numerovε te-ikur-
at' ε mia andεj ε ketεj; vere lott' ε mi nde
botilεt t' endε; s' jane keto nde vivλet t' endε?
9 Atehεrε dote kđεnεne prapazi armiqt' ε mi,
ate dite qe dote đepεs mbe ty; kete ε di, sεpsε
10 Πεrendia eϭte mε mua. Mbe Πεrendine dote
lavduroɳ fjalen' *ε ati*; mbe Zone dote luvdu-
11 roɳ fjalen' *ε ati*. Mbe Πεrendine ubεsuaϭe;
nuke dote kεm frike; ç' dote me beɳe
ɳεriu?
12 Πersipere mεjε jane te-bεtuarat' ε mia mbe
ty, o Πεrendi; ty dote te ap te-falura ndεrse.
13 Sε ruajtε ϭpirtine t' im prεj vdεkjεse; nuke
dote ruanç εđε kembet' ε mia prεj te-ϭkari,
qe te εceɳ perpara Πεrendise nde dritet te
te-ɠaλevεt?

(*) Ebraiϭt– Dote lavduroɳ Πεrendine per fjalen' ε ati.

ΠSAΛMΒ 57.

Πer te-ꝑarine kenketuar, mbi Aλ-taɢhɛđ, Miktam i Ƃaviđit, kur iku nga syt' ɛ Sauλit nde ɢꝑɛλet.

1 Πerdeλɛ-me, o Πɛrendi, ꝑerdeλɛ-me; sɛ mbe
ty uꝑɢtɛt ɢꝑirti im, ɛđɛ mbe hijɛn' ɛ kra-
hevɛt te tua dote ꝑɢtɛtɛm, ɡɛr sa te ɢkojne
2 te-keqiate. Dot' i đeꝑɛs Πɛrendis' se-larte,
3 Πɛrendise qe ben *te-ɡiđa* ꝑer mua. Dote der-
goŋe ꝑrɛj qiɛλit, ɛđɛ dote me ɢꝑetoŋe; dote
beŋe çꝑerndɛrim ate qe hap gojene, qe te
me ꝑerꝑiŋe; Sɛλah; Πɛrendia dote dergoŋe
4 ꝑerdeλimn' ɛ ti, ɛđɛ te-vertɛten' ɛ ti. ɢꝑirti
im eɢte nder mɛst te lɛonevɛt; dɛrɡɛm *nder
mɛst* t' atyrɛvɛ qe ndizɛne flake, *nder mɛst*
te bijvɛt te ŋɛresvɛt, qe kane đembete ɢtija
5 ɛ ɢiɡɛta, ɛđɛ ɡuhene korđe te-ꝑrɛhete. Lar-
tohu mbi qiɛjt, o Πɛrendi; lavdia jotɛ qofte
mbi ɡiđe đɛne.
6 Bene gati pjɛte ꝑer çaꝑɛt' ɛ mi; ɢꝑirti im
ukepus; mihne groꝑe ꝑerꝑara mɛjɛ; rane vɛte
7 nd' ate. Sɛλah. Zemera imɛ eɢt' ɛ-gatiɢimɛ,
o Πɛrendi, zemera imɛ eɢt' ɛ gatiɢimɛ; dote
8 kendoŋ ɛ te ꝑsaλ. Sɡohu, lavdia imɛ; sɡohu,
ꝑsaλtir ɛ qiđare; dote sɡohɛm nde menɡɛst.
9 Dote te falɛm ndɛrse nder mɛst te λauzɛ-
vɛt, o Zot; dote ꝑsaλ mbe ty nder mɛst te
10 kombɛvɛt. Sɛ ꝑerdeλimi yt eɢt' i-mađ ɡɛr
ꝑermbi qiɛjt, ɛđɛ ɛ-vertɛta jotɛ ɡer mbɛ

11 rɛt. Lartohu permbi qiɛjt, o Πɛrendi; lavdia
jotɛ qofte mbi ɒiđe âɛne.

ΠSAAMΒ 58.

Per te-parine kenketuar, mbi Aλ-taçhɛđ,
Miktam i Daviđit.

1 Vaλe vertɛt mɛ te-hɛɛture flitni drɛjteri?
2 ɒykoni drɛjt, o te bijt' ɛ ɳɛresvɛt? Ho nde
zemeret ju punoni pauđeri; ndani ɛtremberin' ɛ
3 duarvɛt t' uaj mbi âɛt. Te-pabɛsete ubene te-
huaj qe nga ɛtrati *i memese*; humpne uâene
4 qe nga barku, dykɛ folure geɳɛɛtre. Hɛlmi
i atyrɛvɛ eɛte posi hɛlmi i ɒarperit; i ɒajne
5 nɛperkes' se-ɛuraêere; qe mbyλ vɛɛn' ɛ saj; E-
cila nuke do te deɒoɳe zen' ɛ maɒistarevɛt,
sado mjɛɛteriɛt qe te bejne maɒit' a tyrɛ.
6 O Πɛrendi, âyɛj-u atyrɛvɛ âembete nde
ɒojet t' atyrɛvɛ; dermo-u âembet' ɛ kelyɛe-
vɛt te lɛonevɛt, o Zot. Çkrifɛine si uje qe
pjɛđ; kur te vere ɛiɒɛtat' ɛ tia, qofɛine posi
8 te-dermuara; qofɛine posi kermiλ qe trɛtɛte
ɛâɛ ɛkon: *posi* deɛtak ɒrnajɛ mos pafɛine
9 djɛλine. Hara sɛ te ndjɛjne kusite t' uaj *zjap'*
ɛ ɒembavɛt, te-ɳome ɛâɛ te-âate, dot' i per-
10 fɛiɳe mɛ âeλim. I-drɛjti dote ɒezonɛte, kur
te ɛohe çpagimne; dote laɳe kembet' ɛ tia
11 nde ɒakt te te-pabɛsit. Eâɛ ç' do ɳɛri dote
âote, Mɛ tè-vertɛte qeneka pɛme per te-drɛj-
tine; mɛ te-vertɛte qeneka Πɛrendi, qe ɒy-
kon mbi âɛt.

ΠSAΛMΒ 59

Πer te-ꝑarine kenketuar, mbi Aλ-taɕhɛð, Miktam i Бaviðit, kur dergoj Sauλi, ɛ i ruanine ɕteꝑine qe t'a vrisnine.

1 Delir-me ꝑrɛj armiqɛt te mi, o Πɛrendia
im; larto-me ꝑermbi ata qe jane ngriture
2 kundre mɛjɛ. Delir-me ꝑrɛj atyrɛvɛ qe ꝑu-
nojne ꝑauðerine, ɛðɛ ꝑrɛj ŋɛresvɛ ɡakraɕ
3 ɕꝑeto-me. Sɛꝑsɛ na tɛk ruajne nde ꝑrite ɕꝑir-
tine t' im; te-forte umbloðne kundre mɛjɛ;
jo ꝑer ꝑa-uðerine t' imɛ, as ꝑer fajne t' im,
4 o Zot. Πa *qenure mbe mua* ꝑa-uðeri, sulɛn'
ɛ benɛne gati. Sɡohu ɛ me dil ꝑerꝑara, ɛðɛ
5 ɕih. Ti ꝑra, o Zot Πɛrendia i uɕterivɛt, Πɛ-
rendia i lsrailit, sɡohu ꝑer te ɡiðe kombɛte.
Mos ꝑerdeλɛ as ŋe ꝑrɛj te-ꝑauðevɛt kobim-
tare. Sɛλah.
6 Kðɛnɛne mbremanɛt; lɛhŋene si qen, ɛðɛ
7 qarkojne qytɛtne. Na tɛt nxjɛpene *fjale* nga
goj' ɛ tyrɛ; ɕꝑata jane nde buzet t' atyrɛvɛ;
8 sɛꝑsɛ *ðone*, Kuɕ deɡon? Πo ti, o Zot, kɛ
ꝑer te qɛɕure mb' ata; dote ꝑerqɛɕç ɡiðe
9 kombɛte. O fuqia imɛ, ty kam ꝑer te ꝑri-
10 ture; sɛ Πɛrendia eɕte ꝑirgu im i-larte. Πɛ-
rendia i ꝑerdeλimit t' im dote me hapiŋe;
Πɛrendia dote me beŋe te ɕoh *ꝑriɕjɛn'* ɛ a-
tyrɛvɛ qe me ndjɛkene.
11 Mos vrit ata, sɛ mos hapoŋe λauzi im;
ꝑerndaj ata mɛ fuqine t' endɛ, ɛðɛ ɕtjɛr'-i

12 ρoϭte, o Zot, ϭqyta jone. *Πer* fajn' ε gojes'
se tyrε, *ρer* fjalet' ε buzevεt te tyrε, uzen-
çine nde maδeϭtit te tyrε; εδε ρer maλe-
13 kimne ε ρer geŋεϭtrene qe flasene. Πriϭ ata mε
zemerim, ρriϭ ata, sa te mos ɣendεne *me*;
εδε lεte ŋohene, sε Πεrendia zoteron tε
14 Jakovi ε ɣεr nd' anet te δεut. Sελah. Eδε
mbremanεt lεte kδεnεne, lεte lεhŋene si
15 qen, εδε lεte qarkojne qytεtne. Lεte siλεn'
andεj ε ketεj ρer te ngrene; εδε nde mos
16 ungiŋçine, *keϭtu* lεte ϭkojne tere natene. Πo
une dote kendoŋ fuqine t' endε, εδε nde men-
ɣεst dote lavduroŋ mε gezim ρerdeλimne t'
ent; sε m' uberε ρirgu im i-larte, εδε ρϭtεtjε
17 nde ditet te ϭtrengimit t' im. O fuqia imε,
ty kam ρer te ρsaλure; sε ti, o Πεrendi, jε
ρirgu im i-larte, Πεrendia i ρerdeλimit t' im.

ΠSAΛMΒ 60.

Πer te-ρarine kenketuar, mbi Ϭuϭan-εδuδ, Miktam i Бaviδit ρer mesim, kur luftoj Syrin' ε Mεsoρotamise, εδε Syrin' ε Çovase, εδε ukδyε Joavi, εδε i goditi Eδomit nde Groρesiret te Kriρese dy-mbe-δjεte mije.

1 O Πεrendi, na hoδε tεj; na pezovε; uze-
2 merovε; kδεhu ρerseri nder nε. Tundε δεne,
εδε ε çavε; ϭendoϭ te-ρriϭurat' ε ati, sε ρo
3 tundεte. I deftεvε λauzit t' ent *ρune* te-aϭ-
ρera; na δε te ρime vεre qe mεp mentte.

4 U ãε flamur atyrεvε qe te kane frike, qe
te ngrihεte lart per te-vertεtene. Sελah.
5 Qe te delirεne te-daθuret' ε tu, θpeto-na
mε ane te se-djaδtese s' atε, εãε perθigu-na.
6 Πεrendia foli nde θenteroret te ti; dote ge-
zonεm; dote ndaη Syhεmene, εãε dote mas
7 gropesiren' ε Sokhoδese. Imi eθte Gaλaaδi,
εãε imi eθte Manassiu; εãε Efraimi eθte for-
8 tεsa ε krεjt t' im; Juδa eθte nom-ãenesi im;
Moavi eθte lεgεni i te-larit t' im; mbi Eão-
mne kam per te hεãure kepucene t' imε;
brohori per mua, o Πalεstine.
9 Kuθ dote me sjελε nde qytεt te-forte? kuθ
10 dote me hεqηe uãene pεr nde Eãom? nuke
ti, o Πεrendi qe na hoãε tεj? εãε qe nuke
11 dεl baθke mε uθterite t' ona, o Πεrendi? Ep-
na ndihme prεj θtrengimit; sεpse i-kote eθte
12 θpetimi prεj ηεriut. Mε ane te Πεrendise kε-
mi per te bere trimeri, εãε ay ka per te
θkεlure armiqte t' ane.

ΠSAAMΒ 61.

Πer te-parine kenketuar, mbi Nεginoδ.
(Πsaλm') ε Δaviãit.

1 Depo kliδmene t' imε, o Πεrendi; ver'-i vεθ
2 te-falurit t' im. Qe nga an' ε ãεut kam per
te ãipe mbe ty, kur te driãεte zemera imε;
hiq-me uãene nde gurt qe eθte fort i-larte
3 per mua. Sε ti m' uberε pεtεtjε, pirk i-forte

4 perpara armikut. Kam per te ndeŋture per-
hɛre nde tɛndet t' endɛ; dote sulɛm ndene
mbulɛset te krahevɛt te tua. Sɛλah.
5 Sɛ ti, o Pɛrendi, degovɛ te-bɛtuarat' ɛ mia;
me ðɛ traɕegimn' ɛ atyrɛvɛ qe i kane frike
6 ɛmerit t' ent. Dote ɕtonç dit nde ditt te
mbrɛtit; vjɛtt' ɛ ati qofɕine brɛs pas brɛzi.
7 Dote mbɛtɛte ɲiðe jɛtene perpara Pɛrendise;
8 bej t'a ruajne pɛrdɛλimi ɛðɛ ɛ-vertɛta. Keɕtu
dote psaλ per-hɛre ɛmerine t' ent, qe te
mbuɕ te-bɛtuarat' ɛ mia dite per dite.

PSAAMP 62.

Per te-parine kenketuar, pas Jɛðudunit.
Psalm' ɛ Baviðit.

1 Vɛteme mbe Pɛrendine prehɛte ɕpirti im;
2 prɛj ati vjɛn ɕpetimi im. Vɛtem' ay eɕte gu-
ri im, ɛðɛ ɕpetimi im; pirgu im i-larte; nuke
3 dote tundɛm ɕume. Tɛr kur dot' i bini persi-
pere ŋɛriut ju te-ɲiðe, qe t'a vritni si mur te-
4 ɛpure, si garð te-ɕtyture? Nuke bejne tjate-
re mɛndim, pervɛç *si* t'a ɕtjɛne poɕte nga
ndɛri; pelqɛjne geŋɛɕtrene; bɛkojne mɛ goje,
po perbrenda maλekojne. Sɛλah.
5 Vɛteme mbe Pɛrendine prehu, o ɕpirti im,
6 sɛ prɛj ati eɕte ɕprɛsa imɛ. Vɛtem' ay eɕte
guri im, ɛðɛ ɕpetimi im; ay eɕte pirgu im
7 i-larte; nuke dote tundɛm. Tɛ Pɛrendia eɕte
ɕpetimi im ɛðɛ lavdia imɛ; guri i fuqise

8 s' imɛ, ɛɑ̃ɛ pɢtɛtja imɛ eɢte te Πɛrendia. Bɛ-
sohuni mb' ate mbe ç do kohe, o ʎaus; hɑp-
ni zemerene t' uaj perpara ati; Πɛrendia eɢte
pɢtɛtjɛ per nɛ. Sɛʎah.
9 Vertɛt ŋɛrezit' ɛ dores' se-poɢtermɛ jane te-
kote, ɛɑ̃ɛ zoteriŋte te-pɛm; nde pɛɢet kecɛj-
ne, te-ɡiɑ̃e baɢke jane me te-lɛhete sɛ kote-
10 sira vɛte. Mos ubɛsoni mbe pa-uɑ̃eri, ɛɑ̃ɛ
mos behi te-kote mbe pembim; nde uɢtofte
11 pasja, mos nɡitni zemerene *pas asaj.* Ие
hɛre foli Πɛrendia, dy hɛre ɛ deɡova kete,
12 sɛ fuqia eɢt' ɛ Πɛrendise. Eɑ̃ɛ yti eɢte per-
deʎimi, o Zot; sɛ ti dot' j'a çpaguanç ɡiɑ̃e-
si-cilit pas punes' se ti.

ΠSAΛMƤ 63.

Πsaʎm' ɛ Baviɑ̃it, kur iɢtɛ nde ɢkrɛtetiret te Juɑ̃ese.

1 O Πɛrendi, ti jɛ Πɛrendia im; qe nde men-
ɡɛst po te kerkoŋ; ɢpirti im ka ɛt per ty,
miɢi im per ty ka maʎ nde ɑ̃ɛ te-ɢkrɛte, ɛ
2 te-ɑ̃ate, ɛ te-paujɢim; qe te ɢoh fuqine t' endɛ
ɛɑ̃ɛ lavdine t' endɛ, sindekur te paɢe nde
ɢeŋterorɛt.
3 Sɛ perdeʎimi yt eɢte me i-mire sɛ jɛta;
4 buzet' ɛ mia dote te levdojne. Keɢtu dote te
bɛkoŋ nde jɛtet t' imɛ; mb' ɛmerit t' ent kam
5 per te ngriture duart' ɛ mia. ɢpirti im do-
te ngiŋɛte posi prɛj palcɛ ɛ prɛj ɑ̃jami, ɛɑ̃ɛ

mɛ buze gezimi dote te lavduroɳe goja imɛ;
6 kur te kujtoɳ mbi ɢtratt t' im, per ty mɛn-
7 donɛm nde ruajtjɛt *te natese.* Sɛ m' uberɛ
ndihme, perandaj ndene hijɛt te krahevɛt te
8 tua dote gezonɛm. Ċpirti im unɡit pas tɛjɛ;
ɛ-djaðta jotɛ me mban.
9 Po ata qe kerkojne ɢpirtine t' im, per te
humbure, dote hyjne nde me te-poɢtermɛt ane te
10 ðɛut; dote bjɛne ndene fuqi ɢpatɛ; dote jɛne
11 pjɛse ɛ çakajvɛt. Po mbrɛti dote gezonɛte
mbe Pɛrendine; dote lavduronɛte kuɢdo qe
bɛtonɛte mb' ate, sɛ dote ðurɛte goja ɛ a-
tyrɛ qe flasene geɳɛɢtre.

PSALME 64.

Per te-parine kenketuar. Psalm' ɛ Davidit.

1 O Pɛrendi, deɡo zene t' im, nde te-qaret
t' im; prɛj frikes' s' armikut ruaj jɛtene t' imɛ.
2 Fɢih-me prɛj mbleðjɛs' se te-keqiɳvɛt, prɛj
3 trazyres' s' atyrɛvɛ qe punojne pa-uðeri; te-
cilete prɛhɳene ɡuhen' ɛ tyrɛ, posi ɢpate;
bejne gati ɢiɡɛtat' ɛ tyrɛ, fjale te-hiðura, qe
4 te ɢiɡɛtojne fɢɛhuraj te-pafajmine; pa-pandɛ-
5 huraj ɛ ɢiɡɛtojne, ɛðɛ s' kane frike. Forcoj-
ne vɛtehɛn' ɛ tyrɛ nde pune te-kɛqɛ; piɢteliɳe-
ne te fɢɛhɳene kurðɛ, ɛ ðone, kuɢ dot' i ɢo-
6 he? Ruajne pune te-pauða; *done,* mbaruam' ate
qe kerkonime mɛ kujdɛs; ɛðɛ te-perbrendeɢmɛt'
ɛ si-cilit-do *nga ata,* ɛðɛ zemera eɢt' ɛ ðɛle.

7 Ho Πɛrendia dot' i ɕipɛtoɳe; plaget' ɛ a-
8 tyrɛvɛ dote jene nga ɕipɛt' ɛ-papriture. Eâɛ
dote pɛngonɛne nga ɲuhet' ɛ tyrɛ; dote ikejne
9 ɲiâ' ata qe i ɕohene. Eâɛ ç' do ɳɛri dote
frikesonɛte, ɛâɛ dote trɛɲojne punen' ɛ Πɛ-
rendise, ɛâɛ dote kupetojne te-punuarit' ɛ ati.
10 I-drɛjti dote gezonɛte mbe Zotne, ɛâɛ dote
bɛsonɛte mb' ate; ɛâɛ dote mbupɛne ɲiâe
zemere-drɛjtete.

ΠSAAMP 65.

Πer te-parine kenketuar. Πsaλme kenkɛ ɛ Λaviâit.

1 Te prɛt lavdurim, o Πɛrendi, nde Sione;
2 ɛâɛ ty ɛɕte per te âene te-bɛtuarite. O ti qe
deɲon te-falure, tɛ ti ka per te arâure ç' do
3 miɕ. Πunet' ɛ te-pauâɛvɛt me muntne; ti dote
4 qeronç pa-uâerite t' ona. Lum ay qe sɲoâɛ,
ɛâɛ ɛ morɛ afere tɛjɛ, qe te pije nde hobo-
ret te tu; dote ngiɳɛmi nga te-miret' ɛ ɕte-
pise s' atɛ, te ɕeɳterorɛs' se tɛmpuλit t' ent.
5 Mɛ ane puneravɛ te-frikɕimɛ mɛ drɛjteri do-
te na perɲiɲɛɕ, o Πɛrendi i ɕpetimit t' ene,
ɕprɛsa ɛ ɲiâe anevɛt te âɛut, ɛâɛ ɛ atyrɛvɛ
6 qe jane lark nde dɛtt; *Ay* qe forcon malɛte
7 mɛ fuqin' ɛ ti, qe ɛɕt' i-ɳɛɕure mɛ fuqi; qe
puɕon zen' ɛ dɛtɛvɛt, zen' ɛ valevɛt t' ati,
8 ɛâɛ trazyren' ɛ λauzɛvɛt. Eâɛ ata qe pine
nd' anet te âɛut u kane frike ɕeɳavɛt te tua;

ti gezon te-dalat' ɛ menŋɛzit ɛðɛ te mbremjɛse.
9 *Ti* vɛɕtron ðɛne, ɛðɛ ɛ ujit; ɛ ben te-
pasure mɛ te-tɛpere; lumi i Πɛrendise ɛɕte
plot mɛ ujera; ben gati gruret' ɛ atyrɛvɛ,
10 kur ɛ kɛ bere keɕtu gati ðɛne. Ujit vite ɛ
ati; ɛɛɕon plisat' ɛ ati; sbut ate mɛ pika ɕiu;
11 bɛkon bimerat' ɛ ati. Kurorezon vitine mɛ
te-mirat' ɛ tua; ɛðɛ uðet' ɛ qɛrɛse s' atɛ pi-
12 kojne ðjame. Πikojne mbi kuλotat te ɕkrɛte-
tirese, ɛðɛ briŋɛte jane nŋɛɕure mɛ gezim.
13 Fuɕate jane vɛɕure mɛ ðen, ɛðɛ groŋesirate
mbuluare mɛ grure; brohoriŋene, po, ɛðɛ
kendojne.

ΠSAAMΡ 66

Πer te-parine kenketuar. Kenke ŋsaλmɛ.

1 Brohorini mbe Πɛrendine, ŋiðe ðɛu.
2 Πsaλni lavdin' ɛ ɛmerit t' ati; beni te-lavdu-
3 ruare lavdurimn' ɛ ati. Θoni Πɛrendise, sa
te-frikɕimɛ jane punet' ɛ tua! per te-maðt' ɛ
fuqise s' atɛ armiqt' ɛ tu bejne sikur te bin-
4 dɛne. Γiðe ðɛu dote te falɛte, ɛ dote ŋsaλŋe
mbe ty; dote ŋsaλŋene per ɛmerine t' ent. Sɛλah.
5 Ejani ɛ ɕihni punet' ɛ Πɛrendise; i-frikɕim
ɛɕte mbe punet *te ti* tɛ te bijt' ɛ ɳɛresvɛt.
6 Ndepoj dɛtne mbe ðɛ te-ðate; ɕkuane lumene
7 mbe kembe; atjɛ ugezuame mb' ate. Mɛ ane
te fuqis' se ti zoteron per ŋiðe jɛtene; syt' ɛ
ati ɕikojne mbi kombɛt; kryɛ-ngriturite mos
lartofɕine vɛtehɛne. Sɛλah.

8 Bɛkoni, o λauzɛ, Πɛrendine t' ene, ɛâɛ
9 beni te deɲonɛte zeri i lavdurimit t' ati; i-cili
ruan ɕpirtine t' ene nde jɛte, ɛâɛ nuke le
10 te tundɛne kembete t' ona. Sɛɲsɛ ti na veɕ-
govɛ, o Πɛrendi; na provovɛ, sindekur pro-
11 vonɛte ɛrɲendi. Na ɕtyrɛ nde pjɛtet; na vurɛ
12 bape te-rende mbe krahet. Berɛ te hiɲejne
ɲɛres mbi krɛret t' ane; ɕkuame ndeper zjar
ɛ ndeper ujɛ; ɲo ti na nxorɛ nde te-ɲlote.
13 Dote hyɲ nde ɕtepit t' endɛ mɛ kurbane
te-ɲiâedjɛgure; dote t' aɲ te-bɛtuarat' ɛ mia,
14 te-cilat' i âane buzet' ɛ mia, ɛâɛ ɡoja imɛ
15 foli nde ɕtrenɡimt t' im. Dote te bjɛ kurbane
bɛpaɕ te-ɲiâedjɛgure baɕke mɛ tymim dɛɕɕ;
dote te bjɛ qɛ baɕke mɛ cjɛɲ. Sɛλah.
16 Ejani, ɛ deɡoni ɲiâe ju qe i kini frike
Πɛrendise; ɛâɛ dote trɛɡoɲ sa i ka bere
17 ɕpirtit t' im. Θipa tɛk ay mɛ ɡojene t' imɛ,
18 ɛâɛ ay ularttua mɛ ɲuhene t' imɛ .Nde ɕihɲa
ɕtremberi nde zemeret t' imɛ, Zoti nuke dote
19 me deɡontɛ; mɛ te-vertɛte Πɛrendia me de-
20 ɡoj; mbajti vɛɕ zerit te lutjɛse s' imɛ. Qofte
i bɛkuare Πɛrendia qe nuke largoj te-falurite
t' im, ɛâɛ perdeλimn' ɛ ti prɛj mɛjɛ.

ΠSAAMΡ 67.

Πer te-ɲarine kenketuar,mbi Nɛɲinoð.
Πsaλme kenkɛ.

1 Πɛrendia na perdeλɛfte, ɛ na bɛkofte!
2 ndritte faqɛn' ɛ ti mbi nɛ! Sɛλah. Qe te ɲihɛte

nde ɑ̃ɛt uɑ̃a jotɛ, nder ɡiɑ̃e kombɛt ɢpetimi
3 yt. Lɛte te lavdurojne ʎauzɛte, o Πɛrendi;
4 lɛte te lavdurojne ɡiɑ̃e ʎauzɛte. Ugezofɢin' ɛ
ungazeʎofɢine kombɛte; sɛ dote ɡykonç ʎau-
zɛte mɛ drɛjteri, ɛɑ̃ɛ dot' u hɛqç uɑ̃ene kom-
5 bɛvɛt nde ɑ̃ɛt. Sɛʎah. Lɛte te lavdurojne
ʎauzɛte, o Πɛrendi; lɛte te lavdurojne ɡiɑ̃e
6 ʎauzɛte. Бɛu ɑ̃a pɛmen' ɛ ti; dote na bɛkoɳe
7 Πɛrendia, Πɛrendia yne. Dote na bɛkoɳe Πɛ-
rendia, ɛɑ̃ɛ dot' i kɛne frikene ɡiɑ̃' anet' ɛ
ɑ̃ɛut.

ΠSAΛMP 68.

Πer te-parine kenketuar. Πsaʎme kenkɛ ɛ Бaviɑ̃it.

1 Ungritte Πɛrendia, uperndafɢine armiqt' ɛ
ati; ɛɑ̃ɛ ikçine prɛj syvɛt t' ati ata qe i kane
2 meri. Sindekur humbɛte tymi, *keɢtu* humb-i
ata; sindekur trɛtɛte qiriri perpara zjarit,
keɢtu uvdjɛrçine te-pabɛsete prɛj faqɛs' se
3 Πɛrendise. Πo te-drɛjtet' ugezofɢine; ungaze-
ʎofɢine perpara Πɛrendise; ɛɑ̃ɛ ugezofɢine
mɛ gezim.
4 Kendoni Πɛrendise; psaʎni ɛmerit t' ati;
beni gati uɑ̃ene ati qe ɢkon kaluare ndeper
ɢkrɛtetirat; ɛmer' i ati eɢte Jah; ɛɑ̃ɛ gezo-
huni perpara ati. At' i te-varferɛt, ɛɑ̃ɛ ɡyka-
tes i te-vavɛt eɢte Πɛrendia nde ventt te ti
6 te-ɢeɳteruare. Πɛrendia ben te-vɛtemite te

pine mɛ femije; nxjɛr te-liðurite nde plotesi;
po kryɛ-ngriturite pine nde ðɛ te-ðate.
7 O Πɛrendi, kur doλɛ perpara λauzit t'
ent, kur ɕkoɳɛ ndeper ɕkrɛtetiret; Sɛλah;
8 Utunt ðɛu, ɛðɛ atä qiɛjte pikuane prɛj fa-
qɛs' se Πɛrendise; Sinaj vɛte *utunt* prɛj fa-
9 qɛs' se Πɛrendise, Πɛrendis' se Israilit. Der-
govɛ, o Πɛrendi, ɕi mɛ te-tɛpere; ɛðɛ kur
10 iɕtɛ pa fuqi traɕegimi yt, ti ɛ forcovɛ. Πer-
mbleðja jotɛ ndeɳti nd' ate; berɛ gati prɛj
miresise s' atɛ per te-vobɛgune, o Πɛrendi.
11 Zoti ɛp fjale; grate qe apene ze te-mire jane
12 uɕteri ɛ-maðɛ. Mbrɛter uɕterivɛ dykɛ ikure
ikejne; ɛðɛ ajo qe mbɛtɛte nde ɕtepit ndan
13 plaçkate. Nde dɛrgi nde mɛst te mandravɛt,
dote jini posi krahe peλumbi te-ɛrgentuara,
14 ɛðɛ *posi* pendet' ɛ ati prɛj ari te-vɛrðe. Fu-
qi-maði kur perndantɛ mbrɛter nde kete *ðɛ*,
ube posi debora nde Saλmon.
15 Mali i Πɛrendise eɕte *si* mali Vaɕan; mal
16 mɛ ɕume maja si mali Vaɕan. Πersɛ i kini
zili, o malɛ mɛ ɕume maja, malit, qe i pel-
qɛu Πɛrendise te pije nd' ate? po, Zoti ka
17 per te ndeɳure *nd' ate* per ɲiðe jetene. Qɛ-
rɛt' ɛ Πɛrendise jane ɳe-zɛt mije mije mije-
raɕ; Zoti eɕte nde mɛst t' atyrɛ, *posi* nde
18 Sione, nde ɕeɳteroret. Hipɛ lart; skλavosɛ
skλaveri; morɛ ðurata per ɳerezite; po ɛðɛ
per te-pabindurite, qe te piɕ *mɛ ata*, o Zot
Πɛrendi.

19 Qoft' i-bεkuare Zoti dite per dite; nde na
djεkte ndcηe (*), Πεrendia eϭte ϭpetimi yne.
Sελah.
20 Πεrendia eϭte per nε Πεrendi ϭpetimεvε,
εđε prεj Zotit Jεhovah eϭte te-nxjεrite nga
21 vdεkja. Πa fjale Πεrendia ka per te dermu-
are kryεt' ε armiqεt te ti; kryεte mε qimε
22 t' ati qe εcen nde fajεt te ti. Zoti đa, Kam per
te kđyεre prεj Vaϭanese, kam per te kđyεre
23 *λauze t' im* prεj te đελavεt te dεtit; qe te
nϱyεnç kembene t' endε nde ϱak; ϱuha ε qe-
nεt te tu paste pjεsen' ε saj nga armiqt' *ε tu.*
24 Ata pane te-εcurat' ε tua, o Πεrendi; te-
εcurat' ε Πεrendise t' im, te mbrεtit t' im, nde
25 ϭeηterorεt. Πerpara ϭkonine psaλterite, pas-
taj ata qe u binine drurevεt, nde mεst vaϭa
26 dykε rene tympanavεt. Bεkoni Πεrendine nder
mblεđjε; *bεkoni* Zotne, *ju qe jini* prεj buri-
27 mit te Israilit. Atjε eϭte Vεnjamin' i-vogele,
i-par' i atyrεvε; urđertaret' ε Juđese, ϭoqeri'
ε atyrεvε; urđertaret' ε Zavuλonit, urđerta-
ret' ε Nεfđaliut.
28 Πεrendia yt urđeroj fuqine t' endε; o Πε-
29 rendi, forco kete qe punovε per nε. Πer tεm-
puλine t' ent nde Jεrusalime, mbrεter dote
30 te bjεne đurata. Qerto εgersiren' ε kaλamiϭ-
tεse, ϭumicen' ε dεmavεt, baϭke mε viçerit'
ε λauzεvεt, ϱεr sa te ulηe *si-cili nga ata*

(*) a–qe mban barene t' ene;

kryɛte dykɛ prure copera ɛrgendi; perndaj
31 kombɛte qe duane luftera. Kane per te ar-
âure ŋɛres te-meâɛŋ nga Egypta; Eâiopia
ɛpɛjt ka per te ndɛjture duart' ɛ saja ndɛ
Πɛrendia.
32 Kendoni Πɛrendise, o mbrɛterit' ɛ âɛut,
33 psaλni Zotit; SɛλahAti qe ɛcen kaluare mbi
qiɛjt te qiɛjvɛt, qe jɛtɛ; na tɛk ɛp zen' ɛ
34 ti, zen' ɛ forte. Epni fuqine Πɛrendise; ma-
âeri' ɛ ati eɛte mbi Israile, ɛâɛ fuqi' ɛ ati
35 mbi rɛte. I-frikɛim jɛ, o Πɛrendi, prɛj ven-
dɛvɛt te tu te-ɛeŋteruare; Πɛrendia i Israilit
eɛt' ay qe ɛp fuqi ɛ forcate λauzit te ti. I-
bɛkuare qofte Πɛrendia.

ΠSAAMP 69.

Per te-parine kenketuar, mbi Coɛanim.
(Πsaλm') ɛ Baviâit.

1 Cpeto-me, o Πɛrendi, sɛpsɛ hyne ujera pɛr
2 nde ɛpirtt *t' im.* Ukrɛâa nde balte te-âɛλe,
ku nuke ka vent per te qendruare; hapita
nde te-âɛλat t' ujeravɛt, ɛâɛ ujete me mbu-
3 loj. Uloâa se-bertituri; m' unpir gurmazi;
4 m' uloâne syte se-prituri Πɛrendine t' im. Ata
qe me kane meri pa ndoŋe ngaje uɛumuane
me tɛpere sɛ qimɛt' ɛ krɛjt t' im; ubene te-
forte ata qe kerkojne priɛjɛne t' imɛ ɛ qe me
jane armiq pa ndoŋe te-drɛjte; atehɛrɛ kâɛ-
va ç' nuke pembɛva.
5 O Πɛrendi, ti ŋeh fajne t' im; ɛâɛ fajɛt' ɛ

6 mi s' jane fɕƀure prɛj tɛjɛ. Mos uturperof-
ɕine per punene t' imɛ ata qe te prɛsene, o
Zot Πɛrendia i uɕterivɛt; mos uçndɛrofɕine
per punene t' imɛ ata qe te kerkojne, o Πɛ-
7 rendia i Israilit. Sɛ per punene t' endɛ du-
rova çperndɛrim; turpja me mbuloj faqɛne.
8 Ubeɕe i-huaj tɛ veλɛzerite t' im, ɛƀɛ i-paɳo-
9 hure tɛ bijt' ɛ s' im' mejɛ; sɛ zilia per ɕte-
pine t' endɛ me hengri, ɛƀɛ te-ɕarat' ɛ aty-
10 rɛvɛ qe te ɕajne rane mbi mua. Kur qava
dykɛ munduare ɕpirtine t' im mɛ aɡerim,
11 *kejo* m' ube per çperndɛrim. Eƀɛ bera ƀɛs-
12 ne pɛtke, ɛƀɛ ubeɕe pepaλeze nder ata. Ata
qe pine ndeper portat flasene per mua, ɛƀɛ
ubeɕe kenke ɛ pianikevɛt.
13 Πo sa per mua, te-falurite t' im eɕte mbe
ty, o Zot, nde kohe te-pelqyɛre; pas te-ɕu-
metit te perdeλimit t' ent perɡiq-m'-u, o Πɛ-
14 rendi, pas se-vertɛtes' se ɕpetimit t' ent. De-
lir-me nga balta, qe te mos krɛƀɛm; ulirof-
ɕa prɛj atyrɛvɛ qe me kane meri, ɛƀɛ nga
15 ƀɛλesirat' ɛ ujeravɛt. Mos me mbulofte pjɛƀj' ɛ
ujeravɛt, as mos me perpifte ƀɛλesira; ɛƀɛ
gropa mos mbyλte gryken' ɛ saj mbi mua.
16 Πerɡiq-m'-u, o Zot, sɛ perdeλimi yt eɕt' i-
mire: pas te-ɕumetit te te-ƀempçuravɛt te
17 tua hiƀ syte mbi mua. Eƀɛ mos fɕih faqɛne
t' endɛ prɛj ɕerbetorit t' ent; sɛ jam ɕtrengu-
18 are; perɡiq-m'-u ɕpɛjt. Aferohu tɛ ɕpirti im;
çperbli ate; per pune t' armiqɛt te mi ɕpeto-me.

19 Ti ŋɛh te-ɕarete t' im, ɛãɛ ɕpernderimne
t' im, ɛãɛ turpjɛne t' imɛ; perpara tɛjɛ jane
20 giđ' ata qe me ɕtrengojne. Çperndɛrimi me
đɛu zemerene, ɛãɛ jam i-semure; ɛãɛ prita
ndoqe te maλeŋɛnɛte per mua, po nuke qɛ,
21 ɛãɛ nguɕuλimtare, po nuke gɛta. Eãɛ me
đane t' embleđ per te ngrene, ɛãɛ nde ɛtjɛt
t' imɛ me đane uđuλe per te pire.
22 Truvɛza ɛ atyrɛvɛ ubefte perpara atyrɛvɛ
kurđ, ɛãɛ nde kohet te siguris' s' atyrɛvɛ,
23 lak. Syt' ɛ atyrɛvɛ uɛpesofɕine, qe te mos ɕo-
hene; ɛãɛ bejte driđɛne hijɛt' ɛ atyrɛvɛ per
24 kurdo. Dirđ merine t' endɛ mbi ata; ɛãɛ i
25 zente zemerimi i merise s' atɛ. Uɕkrɛtofte
te-ndequrit' ɛ atyrɛvɛ, ɛãɛ mos paste kuɕ te
26 pije nde tɛndat t' atyrɛvɛ. Sɛpsɛ ndoqne ate
qe goditɛ ti; ɛãɛ flasene per đembjɛn' ɛ a-
27 tyrɛvɛ, qe plagosɛ. ɕto pa-uđeri mbi pa-
uđerin' ɛ atyrɛvɛ, ɛãɛ mos hyfɕine nde drɛj-
29 terit t' endɛ. Uɕofɕine nga vivλa ɛ te-gaλe-
vɛt, ɛãɛ mos uɕkrofɕine baɕke mɛ te-drɛjtete.
29 Πo une jam i-vobɛk ɛãɛ i-mjɛre; ɕpetimi
30 yt, o Πɛrendi, me lartofte. Dote lavduroŋ ɛ-
merin' ɛ Πɛrendise mɛ kenke, ɛãɛ dot' ɛ ma-
31 đoŋ mɛ te-falure ndɛrse. Eãɛ *kejo* dot' i pel-
qɛqe Zotit me tɛpere sɛ ŋe dɛm kau, qe ka
32 brire ɛ đundra. Te-butete pane ɛãɛ jane te-
gezuare; ju qe kerkoni Πɛrendine, pofte ze-
33 mera juaj. Sɛpsɛ Zoti dote deɕoqe dore-ho-
λete, ɛãɛ nuke hɛđ poɕte te-liãurit' ɛ ti.

34 Lɛte lavdurojne ate qiɛjte, ɛðɛ ðɛu, dɛtɛt'
35 ɛðɛ ɲiðe ato qe levisɳene nd' ata. Sɛ Πɛrendia dote ɕpetoɳe Sionene, ɛðɛ dote ndertoɳe qytɛtɛt' ɛ Juðese; ɛðɛ dote pine atjɛ,
36 ɛðɛ dote traɕegojne ate. Eðɛ far' ɛ ɕerbetorevɛt te ti dote traɕegojne ate, ɛðɛ ata qe duane ɛmerin' ɛ ati dote pine nd' ate.

ΠSΑΛΜΒ 70.

Πer te-ɲarine kenketuar. (*Πsaλm'*) *ɛ Eaviðit, ɲer kujtim.*

1 *Nxito*, o Πɛrendi, te me delirç; o Zot, nxi-
2 to te me ndihç. Uturɲerofɕin' ɛðɛ uçndɛrofɕine ata qe kerkojne ɕpirtine t' im; ukðɛfɕine ɲrapazi ɛ uçndɛrofɕine ata qe me dua-
3 ne te-kɛqɛne. Ukðɛfɕine ɲrapazi te-turɲerua-
4 re ata qe me ðone, O ho, o ho! Ugezofɕine ɛ ungazeλofɕine mbe ty ɲiðe ata qe te kerkojne; ɛðɛ ata qe duane ɕpetimne t' ent ðen-
5 çine perhɛre, Umaðofte Πɛrendia. Πo une jam i-vobɛk ɛ dore-hoλe; o Πɛrendi, nxito tɛk une; ti jɛ ndihma imɛ, ɛðɛ deliresi im; o Zot, mos umeno.

ΠSΑΛΜΒ 71.

1 Mbe ty ubɛsuaɕe, o Zot; mos uturɲerofɕa
2 kupe. Πer drɛjterine t' endɛ delir-me, ɛðɛ ruaj-me; ul vɛɕne t' ent tɛk une, ɛðɛ ɕpeto-

3 me. Bej-m-u gur per te ndeɳure, qe te su-
lεm atjε per-hεre; ti urâerovε te me εpe-
4 tonç, sε ti jε εkembi im εâε fortεsa imε. O
Πεrendia im, ruaj-me prεj dores' se te-pa-
bεsit, prεj dores' se te-pauâit εâε se te-
εtremberit.
5 Sε ti jε εprεsa imε, o Zot Jεhovah; *ti jε*
6 pritja imε qe prεj djalerise s' imε. Mbe ty
upεtεta qe nga εtrati; ti me nxorε nga te-
perbrendeεmεt' ε s' im' mejε; ty kam per te
7 lavduruare per-hεre. Ubeεe posi çudi mbe te-
8 εumet; po ti jε pεtεtja imε ε-forte. Goja imε
dote mbuεεte prεj lavdurimit t' ent, εâε prεj
lavdise s' atε tere ditene.
9 Mos me hiâ tεj nde kohet te plεqerise;
mos hiq dore prεj mεjε, kur te me lere fu-
10 qia. Sε armiqt' ε mi flasene per mua; εâε
ata qe kerkojne εpirtine t' im mεndonεne
11 nde mεst te tyrε, dykε âene, Πεrendia hoqi
dore prεj ati; ndiq-ε-ni εâε zir-ε-ni; sε s' ka
12 kuε t'a delirɳe. O Πεrendi, mos umergo
prεj mεjε; o Πεrendia im, nxito te me ndihç.
13 Uturperofεin' ε uεofεine armiqt' ε εpirtit t'
im; i mbulofte çperndεrimi ε turpja ata qe
kerkojne te-kεqεne t' imε.
14 Πo une per-hεre dote εprεɳ, εâε dote εtoɳ
15 mbi ɣiâe lavdurimεt' ε tu. Goja imε ka per
te deftyεre drejterine t' endε, ɣiâe ditene εpe-
timne t' ent; sε nuke ɳoh numerεt' *ε atyrεvε.*
16 Dote viɳ mε punet' ε fuqiεimε te Zotit Jεho-

vah; dote kujtoɳ drɛjterine t' endɛ, vɛteme t'
17 endɛne. O Πɛrendi, ti me mesovɛ qe prɛj
djalerise s' imɛ; ɛẽɛ ɒɛr tani deftɛɳ punet'
18 ɛ tua te-maniçimɛ. Eẽɛ ɒɛr nde plɛqerit, ɛẽɛ
ɒɛr kur te sbarẽɛne qimɛt' ɛ mia, o Πɛren-
di, mos hiq dore prɛj mɛjɛ, ɒɛr sa t' i deft-
ɛɳ krahune t' ent *keti* brɛzi, fuqine t' endɛ
19 ɒiđ' atyrɛvɛ qe vijne pas. Eẽɛ drɛjteria jotɛ,
o Πɛrendi, ɛɕte fort ɛ-larte; ti kɛ bere pune
20 te-meẽa; o Πɛrendi, kuɕ ɛɕte si ti? Ti i-cili
na deftɛvɛ ɕtrengimɛ te-ɕume ɛẽɛ te-keqia,
dote na ɳgaλç perseri, ɛẽɛ dote na ɳxjɛrç per-
21 seri ɳga pa-fundjɛt' ɛ ẽɛut. Dote ɕtonç ma-
ẽerine t' imɛ, ɛẽɛ dote kđɛnɛɕ te me ɳgu-
ɕɛλonç.
22 Eẽɛ une dote lavduroɳ mɛ organe psaλ-
tiri ty *ɛẽɛ* te-vertɛtene t' endɛ, o Πɛrendia
im; mbe ty dote psaλ mɛ qiđare, o ɕeɳt' i
23 Israilit. Dote gezonɛne buzet' ɛ mia, kur te
psaλ mbe ty, ɛẽɛ ɕpirti im, qe ɛ çperblɛvɛ.
24 Πo ɛẽɛ ɒuha imɛ dote deftɛɳe drɛjterine t'
endɛ ɒiđe ditene; sɛpsɛ uturpeɾuane, sɛpsɛ
uçndɛruane ata qe kerkojne te-kɛqɛne t' imɛ.

ΠSAAMΕ 72.

Psaλme per Soλomone.

1 O Πɛrendi, ɛp-i ɒyqɛt' ɛ tu mbrɛtit, ɛẽɛ
2 drɛjterine t'endɛ te birit te mbrɛtit; dote ɒy-
koɳe λausne t' ent mɛ drɛjteri, ɛẽɛ te-mjɛret'

3 ε tu mε ɡyq. Malεte kane ɲer te ɲrure ɲaq-
4 tim ʎauzit, si εɑ̃ε briɡεte, mε drεjteri. Dote
ɡykoŋe te-mjεret' ε ʎauzit, dote ɢɲetoŋe te
bijt' ε dore-hoʎevεt, εɑ̃ε dote mundoŋe mun-
doŋesine.
5 Dote te kεne frikene ɡεr sa te jεte djεʎi,
6 εɑ̃ε ɲerɲara henese, brεza ɲas brεzaɢ. Dote
sbrεse ɲosi ɢi mbi luaɑ̃ te-koɲure, εɑ̃ε ɲosi
7 ɲikat' ε ɢiut qe ujitŋene ɑ̃εne. Dote lulezoŋe
nde ditt t' ati i-drεjti, εɑ̃ε ɲaqtim i-ɲlote
ɡεr sa te mos jεte me hene.
8 Eɑ̃ε dote mbrεteroŋe qe nga dεti ε ɡεr
nde dεtt, εɑ̃ε qe nga Lumi ε ɡεr nde anet
9 te ɑ̃εut. Πerɲara ati kane ɲer te rene mbe
ɡuŋe ata qe ɲine nde ɢkrεtetira, εɑ̃ε armiqt'
10 ε ati kane ɲer te leɲire ɲluhurine. Mbεte-
rit' ε Θarɢiɢese εɑ̃ε te ujeɑ̃εsavεt dote bjεne
ɑ̃urata; mbrεterit' ε ɢavase εɑ̃ε te Sεvase
11 dote bjεne ɑ̃uretira. Eɑ̃ε dot' i falεne ɡiɑ̃e
mbrεterite; ɡiɑ̃e kombεte dot' i ɢerbεjne.
12 Sε dote delirŋe te-vobεgune, kur kelɑ̃εt;
εɑ̃ε dore-hoʎine, εɑ̃ε ate qe s' ka kuɢ t' i
13 ndihŋe. Dote ɲerdeʎεŋe te-mjεrine εɑ̃ε te-
nεvojeɢimine; εɑ̃ε ɢɲirtεt' ε te-vobεqvεt dot'
14 i ɢɲetoŋe. Dote çɲerblεŋe ɢɲirtεt' ε atyrεvε
nga mundimi ε nga ɢtrengimi; εɑ̃ε ɢume
i-vjεjture dote jεte ɡaku i atyrεvε nde syt t' ati.
15 Eɑ̃ε dote poŋe εɑ̃ε dot' i aɲene ɲrεj arit
te ɢavase: εɑ̃ε dote falεne ɲer ate ɡiɑ̃eŋe;
16 ɡiɑ̃e ditene dot' ε bεkojne. Dote jεte ɲlolesi

gruri(*) nde ðɛt mbi majat te malɛvɛt, pɛm' ɛ ati dote tundɛte posi Livani; ɛðɛ *ata* nga
17 qytɛti dote lulezojne posi bar' i ðɛut. Emer' i ati dote jɛte giðe jɛtene; ɛmer' i ati dote mbɛtɛte gɛr sa te jɛte djɛλi; ɛðɛ ŋɛrezite dote bɛkonɛne mb' ate; giðe kombɛte dot' ɛ lumerojne.
18 Qoft' i-bɛkuare Zoti Πɛrendia, Πɛrendia i Israilit, i-cili vɛteme ben punera te-maniçimɛ.
19 Eðɛ qoft' i-bɛkuare ɛmer' i ati, i-lavduruare nde jɛtet te jɛtese; ɛðɛ umbuɕte giðe ðɛu prɛj lavdis' s' ati. Amin ɛðɛ amin!
20 Umbaruane te falurat' ɛ Baviðit, te birit te Jɛssɛut.

ΠSΑΛΜΒ 73.

ΠsaΛm' ɛ Asafit.

1 Mɛ te-vertɛte i-mire eɕte Πɛrendia mbe Israile, mbɛ zemere-drɛjtete.
2 Πo mua po-ðua m' utuntne kembete: per
3 pakeze me ɕkane çapɛte. Sɛ u pata zili maðeɕtorevɛt, dykɛ pare mbaresin' ɛ te-liqvɛt.
4 Sɛ nuke ka te-ðembura nde vdɛkjɛt t' atyrɛvɛ,
5 po trup' i atyrɛvɛ eɕt' i-forte. Nuke jane nder mundimɛ ŋɛrezic; as fruɕkuΛonɛne baɕ-
6 ke mɛ ŋɛres te-tjere. Πerandaj i qarkon maðeɕtia posi qaforɛ; i mbulon pa-uðeria posi
7 pobe. U kane kercyɛre syte prɛj ðjamit, ka-

(*) a: ŋe gruɕt gruri nde qofte.

8 perxɛjne deɕirat' ɛ zemerese. Πerqɛɕqene, ɛãɛ
mɛ ligesi flasene per ɕtrengim; flasene mɛ
9 maãɛɕti. Vene gojen' ɛ tyrɛ kundre qiɛλit,
10 ɛãɛ guha ɛ atyrɛvɛ kãɛn ãɛne. Πerandaj
dote kãɛnɛte ketu λauzi i ati; ɛãɛ ujera prɛj
11 *kupɛ* se-plote ɕtryãɛne per ata. Eãɛ ãone,
Qyɕ ɳɛh Πɛrendia? ɛãɛ ka ment i-Larti?
12 ɕih, keta jane te-pauãe; vɛne mbare per-
13 hɛre ɛãɛ ɕtojne gen' *ɛ tyrɛ*. Mɛ te-vertɛte
mbe kot qerova zemerene t' imɛ, ɛãɛ lava
14 duart' ɛ mia nde pa-fajmeri. Sɛpsɛ ufruɕku-
λuaɕe giãe ditene, ɛãɛ mundimi im iɕtɛ
15 menges per menges. Nde ãença, Kam per
te fole keɕtu; na tɛk traãetoɳ brɛsne ɛ bij-
16 vɛt te tu. Umɛnduaɕe te kupetoɳ kete, po
m' uduk ɛ-rende nder sy;
17 Γɛr sa hyra nde ɕeɳteroɾɛt te Πɛrendise,
18 ɛ kupetova te-pastajmɛt' ɛ atyrɛvɛ. Πa fjale
ti i vurɛ nde vendɛ te-ɕkahete; i hoãɛ nde
19 priɕjɛ. Qyɕ ubene per-ɳe-hɛrɛ te-ɕkrɛte! uɕu-
20 ane, humpne mɛ tmɛrɛ. Πosi endepen' ɛ ati
qe sgonɛte, keɕtu, o Zot, kur te ngrihɛɕ, kɛ
per te çperndɛruare ɕembeλen' ɛ atyrɛvɛ.
21 Keɕtu digɛj zemera imɛ, ɛãɛ copetonɛɕine
22 vɛɕɳat' ɛ mia; ɛãɛ une jɛɕɛ pa ment, ɛãɛ
nuke ɳihɳa; jɛɕɛ posi bageti perpara tɛjɛ.
23 Πo une jam per-hɛre baɕke mɛ ty; ti me
24 zurɛ prɛj dores' se-djaãte. Mɛ ane te keɕi-
λese s' atɛ dote me hɛqç uãene, ɛãɛ pastaj
25 dote me març nde lavdi.. Ke kam nde qiɛλt?

ɛâɛ mbi âɛt nuke pelqɛɳ *tjɛtere* vɛç tɛjɛ.
26 S' me mbɛti miɕ ɛ zemere; fortɛse ɛ zeme-
rese s' imɛ eɕte Pɛrendia, ɛâɛ pjɛsa imɛ ɒi-
27 âe jɛtene. Sɛpsɛ na tɛk dote vdirɛne ata qe
largonɛne prɛj tɛjɛ; ti ɕovɛ ɒiđ' ata qe lar-
28 gonɛne prɛj tɛjɛ dykɛ kurveruare. Po per
mua, te-nɒiturite pas Pɛrendise eɕt' ɛ-mira
imɛ; vura pɛtɛtjɛne t' imɛ mbe Zone Jɛho-
vah, qe te deftɛɳ ɒiđe punet' ɛ tua.

PSALMI 74.

Masqil i Asafit

1 Persɛ, o Pɛrendi, *na* hoâɛ tɛj per kurdo?
persɛ nxjɛr tym zemerimi yt kundre âenɛt
2 te kuλotese s atɛ? Kujto permblɛâjɛne t' endɛ,
te-cilen' ɛ fitovɛ qe qe-moti; qe çperblɛvɛ,
qe te jɛte fara ɛ traɕegimit t' ent; kete ma-
3 le Sion, nde te-cilet ndeɳtɛ. Ngrɛ çapɛt' ɛ tu
mbi te-ɕkrɛtuarat te-ɒiđeɳeɕmɛ, mbi ç' do te-
4 kɛqɛ qe beri armiku nde ɕeɳterorɛt. Armiqt'
ɛ tu uierijne nde mɛst te permbleâjɛse s' atɛ;
vune fλamurɛt' (*) ɛ tyrɛ per ɕeɳa. Si-cili nga
ata uduk posi ɳɛri qe ngrɛ sepate mbi dru-
6 re te-dendure; Keɕtu tani ata dermojne punet'
ɛ ati te-gâendura per-ɳe-hɛrɛ mɛ sepata ɛ
7 mɛ varɛ. Doqne mɛ zjar ɕeɳterorɛne t' endɛ;
ndyne ɒɛr per âɛ vendin' ɛ ɛmerit t' ent.

(*) Ebraiɕt: ɕeɳat'

8 Θane nde zemeret te tyrɛ, Lɛt' i ɕuajme ata
baɕke; doqne ɟiđe ɲermbleđjɛt' ɛ Πɛrendise
9 nde đɛt. ɕeɲate t' ona nuk' i ɕoheme; s' ka me
ɲrofit, as ka ndoɲe nder nɛ te ɳohɲe sɛ
ɟɛr kur . . . .
10 Γɛr kur, o Πɛrendi, dote çɲerndɛroɲe mun-
doɲesi? dote ɕaɲe armiku ɛmerine t' ent ɟi-
11 đeɲe? Πɛrsɛ kđɛn dorene t' endɛ, ɛđɛ te-
djađtene t' endɛ? nxir-ɛ ɲrɛj mɛsit te ɟirit
12 t' ent, ɛđɛ ɕuaj ata. Πo Πɛrendia qe nde
kryɛt te hɛrese eɕte mbrɛti im, qe ɲunon
13 ɕɲetimɛ nde mɛst te đɛut. Ti ndavɛ dɛtne
mɛ ane te fuqise s' atɛ; ti dermovɛ krɛret' ɛ
14 biɕavɛt te-međa nde ujerat. Ti dermovɛ krɛ-
ret' ɛ Lɛviađanit; j'a đɛ ɲer te ngrene λau-
15 zit qe ɲi nde ɕkrɛtetira. Ti bɛrɛ te haɲɛne
burimɛ ɛ ɲeɲeɳ; ti đavɛ lumeɳ te-ɲaɕtɛrua-
16 re. Jotja eɕte dita, ɛđɛ jotja eɕte nata; ti
17 bɛrɛ gati driten' ɛđɛ djɛλine. Ti vurɛ ɟiđe
sinoret' ɛ đɛut; vɛren' ɛđɛ dimerine ti i bɛrɛ.
18 Kujto kete, *sɛ* armiku çɲerndɛroj Zone;
19 ɛđɛ λauzi i-maɲe ɕau ɛmerine t' ent. Mos i
ɛɲ ɛgersirese jɛten' ɛ turtuλit t' ent; mos
hapo ɲer ɟiđeɲe jɛten' ɛ dore-hoλevɛt tɛ tu.
20 ɕtjɛre syte mbi đjatene *t' endɛ*; sɛ umbuɕne
vendɛt' ɛ-ɛɲete te đɛut mɛ ɕteɲira mundimi.
21 I-mjɛri mos ukđɛfte i-turɲeruare; i-vobɛgu ɛđɛ
22 dore-hoλi lɛte levdojne ɛmerine t' ent. Ngrɛu,
o Πɛrendi; ɟyko ɟyqne t' ent; kujto çɲerndɛ-
23 rimne qe te beri i-mapi ɟiđe ditene. Mos ha-

po zen' ε armiqεt te tu; trazyra ε atyrεvε qe jane ngriture kundre tεjε po hipen giδeηe.

ΠSAΛMΒ 75.

Per te-parine kenketuar, mbi Aλ-tashεδ.
Psaλme kenkε ε Asafit.

1 Te falεmi ndεrse, o Πεrendi, te falεmi ndεrse, sεpsε εmeri yt eεte afere; ηεrezite
2 trεgojne punet' ε tua te-maniçimε. Kur te kεm kohen' ε-ndare, une dote gykoη mε drεjteri.
3 Utrεt δεu εδε giδe sa pine nd' ate; une forcova εtyλat' ε ati. Sελah.
4 U δaεe maδeεtorevεt, Mos punoni mε ma-
5 δeεti; εδε te-pabεsevεt, Mos lartoni bri; mos lartoni lart brine t' uaj; *εδε mos* flitni mε
6 qafe te-aεpere. Sε as nga dεl djελi, as nga pεrendon, as nga εkrεtetira *vjεn* te-lartua-
7 rete. Πo Πεrendia eεte gykatesi; kete ε pe-
8 run, εδε ate ε larton. Sε nde doret te Zotit eεte qεft mε vεre qe zjεn, te-perzjere plot mε εrera, εδε dote εtjere prεj keti; po giδe te-pabεset' ε δεut dote εtryδηene bersin' ε ati, εδε dot'a pine.
9 Πo une dote deftεη per-hεre, dot' i psaλ
10 Πεrendis' se Jakovit. Eδε dote δyεη giδe briret' ε te-pabεsevεt; po briret' ε te-drεjtevεt dote lartonεne.

ΠSAAMP 76.

Per te-parine kenketuar, mbi Nεginoð.
Psalme kenkε ε Asafit.

1 Πεrendia eϭt' i-ɳohure nde Juðet; i-mað
2 eϭte εmer' i ati nde Israilt. Eðε nde Salime
eϭte tεnd' ε ati, εðε te-ndeɳurit' ε ati nde
3 Sione. Atjε ðεu ϭiɣεtat' ε hargut, mburoɳene,
εðε ϭpatene, εðε luftene. Sελah.
4 Ti jε i-lavduruare, o Fuqi-mað, prεj ma-
5 lεvεt te te-rembyεravεt. Zemere-fortet' uroɳne;
fjεjtne ɣumen' ε tyrε; εðε as ɳe prεj bupa-
6 vεt te-forte s' ɣεti duart' ε tia. Πrεj qertimit t' ent, o Πεrendia i Jakovit, rane nde
ɣume te-rende εðε qεrεja εðε kali.
7 Ti, ti jε i-frikϭim; εðε kuϭ munt te qendro-
8 ɳe perɳara tεjε, kur zemeronεϭ? Nga qiελi
9 berε te deɣonεte ɣyq; ðεu utremp, εðε puϭoj, kur ungrit Πεrendia mbe ɣyq, per te
ϭpetuare ɣiðe te-butet' ε ðεut. Sελah.
10 Mε te-vertεte zemerim' i ɳεriut te ka per
te levduare, εðε mε te-mbεturit' ε zemerimit
11 dote nɣiϭεϭ. Beni te-bεtuara, εðε j'a εpni
Zotit Πεrendise t' uaj; ɣiâ' ata qe jane pεð
12 ati lεt' i bjene ðuretira te-Frikϭimit; ðyεn
frymen' ε urðertarevεt; eϭt' i-frikϭim nder
mbrεterit te ðεut.

ΠSAΛMƐ 77.

Πer te ꝑarine kenketuar, ꝑas Jεđuđunit.
Πsaλm' ε Asafit.

1 Zeri im eɕte mbe Πεrendine, εđε kliđa;
zeri im eɕte mbe Πεrendine, εđε m'a vuri
2 vεɕne. Nde ditet te ɕtrengimit t' im kerkova
Zone; ndεŋε duart' ε mia natene, εđε s' ꝑu-
3 ɕoŋε; ɕꝑirti im s' dontε te nguɕeλonεj. Kuj-
tova Πεrendine, εđε utrumbuλuaɕe; umεndu-
4 aɕe, εđε m' ufik fryma. Sελah. Mbajtε syt'
ε mi ꝑa ɡume; utrumbuλuaɕe, εđε nuke
5 muntŋε te flisŋε. Mεndova ditt' ε-laɕta, εđε
6 vitεt' ε-moçim. Bjε nder mentt kenkene t' imε;
natene mεndonεm baɕke mε zemerene t' imε,
7 εđε fryma imε veɕgon; mos ka ꝑer te hεđure
tεj Zoti ꝑer ɡiđe jεtene, εđε nuke dote ɕi-
8 koŋe me mε sy te-mire? aꝑo mos usos ꝑer
ɡiđeŋe ꝑerdeλim' i ati? ꝑuɕoj te-zotuaret' ε ati
9 brεs ꝑas brεzi? Vaλe mos hapoj Πεrendia
te ꝑerdeλεŋe? aꝑo mos mbyλi ꝑerdeλimεt' ε
10 ti nde zemerimt te ti? Sελah. Atehεrε đaɕe,
Kejo eɕte dobesira imε, sε undeꝑua ε-djađt'
ε te-Lartit.
11 Dote kujtoŋ ꝑunet' ε Zotit; ꝑo, dote kuj-
toŋ ꝑunet' ε tua te-maniçimε qe nde ditt te-
12 moçimε; εđε dote ɕkoŋ nder mentt ɡiđe ꝑu-
nerat' ε tua, εđε dote mεndonεm ꝑer ꝑune-
13 rat' ε tua te-međa. O Πεrendi, uđa jotε eɕte
nde ɕeŋterorεt; cili eɕte Πεrendi i-mađ, si

14 Πɛrendia? Ti jɛ Πɛrendia qe ben punera te-
maniçimɛ; deftɛvɛ nder λauzɛt fuqine t' endɛ.
15 Çperblɛvɛ mɛ krahune t' ent λausne t' ent,
16 te bijt' ɛ Jakovit ɛẽɛ te Josifit. Sɛλah. Te
pane ujerate, o Πɛrendi, te pane ujerate, ɛẽɛ
17 ufrikesuane; udroḋne ɛẽɛ pa-fundjɛte. Rɛte
dɛrḋne verɕim ujeraɕ; ze ẽane qiɛjte; ɛẽɛ
18 ɕipɛtat' ɛ tua ɕkuane *mbe ç' do ane.* Zeri i
bubuλimese s' atɛ iɕtɛ nde ḋeλimt; vɛtetimat'
ɛ tua ndritne botene; utunt ɛẽɛ udroḋ ẽɛu.
19 Ndeper dɛtt eɕte uẽa jotɛ, ɛẽɛ nde ɕume
ujera rugat' ɛ tua, ɛẽɛ purmet' ɛ tua nuke
20 ɳihɛne. I hoqɛ uẽene posi ẽenvɛ λauzit t' ent
mɛ dore te Moisiut ɛẽɛ te Aaronit.

ΠSAAMΒ 78.

Masqil i Asafit.

1 Ver' i vɛɕne nomit t' im, o λauzi im; ulni
2 vɛɕete t' uaj nde fjalet te gojese s' imɛ. Dote
hap mɛ paravoli gojene t' imɛ; dote flas fjale
3 te-ḋɛλa te koheravɛt te-moçimɛ; sa deguam'
4 ɛ ɳohme, ɛ na trɛguane aterite t' ane. Nuke
dot' i fɛɛhme nga djɛmt' ɛ atyrɛvɛ, dykɛ def-
tyɛre brɛzit qe vjen lavdurimɛt' ɛ Zotit, ɛẽɛ
fuqin' ɛ ati, ɛẽɛ punerat' ɛ ati te-maniçimɛ
qe beri.
5 Sɛpsɛ ngriti deɕmim tɛ Jakovi, ɛẽɛ vuri
nom tɛ Israili, te-cilete u'a urẽeroj atervɛt t'
ane, qe t' i benine te-ɳohure nde bijt te tyrɛ;

6 qe t' i dije brɛzi qe vjɛn, bijte qe kane per
7 te lindure; ɛâɛ *ata* dote ngrihɛne, ɛ dot' u'a
trɛgojne bijɛt te tyrɛ; qe te vene ɕprɛsen'
ɛ tyrɛ mbe Πɛrendine, ɛâɛ te mos hapojne
punet' ɛ Πɛrendise, po te ruajne porosit' ɛ
8 ati; qe te mos benɛne posi aterit' ɛ atyrɛvɛ,
brɛs i-ɕtrembere ɛâɛ i-pabindure; brɛs qe
nuke ndrɛqi zemeren' ɛ ti, ɛâɛ frym' ɛ ati
nuk' iɕtɛ mɛ bɛse mbe Πɛrendine.
9 Te bijt' ɛ Efraimit dykɛ ngrɛhur' ɛ dykɛ
10 ɕtire mɛ harɲɛ ukâyɛne prapa diten' ɛ luf-
tese. Nuke ruajtne âjaten' ɛ Πɛrendise, ɛâɛ
11 nuke dɛɕne te ɛcenine nde nomt t' ati; ɛâɛ
hapuane punet' ɛ ati, punet' ɛ ati te-maniçi-
mɛ qe u pat deftyɛre.
12 Nde syt t' atervɛt t' atyrɛvɛ beri pune te-
maniçimɛ, nde âɛt te Eɲyptese, nde fuɕet te
13 Zoanese. Çau dɛtne ɛ i beri te ɕkojne mb'
at' ane, ɛâɛ ujerate i beri te qendrojne posi
14 tok; ɛâɛ u hoqi uâene ditene mɛ rɛ ɛâɛ gi-
15 âe natene mɛ drite zjari. Çau gurine nde
ɕkrɛtetiret, ɛâe u âa te pinine si prɛj pa-
16 fundjɛvɛ te-meâa; ɛâɛ nxori pekɛ prɛj gurit,
ɛâɛ sbriti ujera posi lumeɲ.
17 Πo ata ɛâɛ prape fejɛnine kundre ati, dy-
18 kɛ hiâeruare te-Lartine nde vent te-âate; ɛâɛ
gecitne Πɛrendine nde zemeret te tyrɛ, dykɛ
19 lypure te-ngrene pas andes' se tyrɛ; ɛâe fol-
ne kundre Πɛrendise, ɛ âane, Mos munt Πɛ-
rendia te beɲe gati truvɛze nde ɕkrɛtetiret?

20 Na tɛk i ra gurit, ɛâɛ poâne ujera, ɛâɛ ver-
ɕuane pepeɳ; mos munt te ape ɛâɛ buke?
21 a te beɳe gati miɕ per λausn' ɛ ti? Πerandaj deɒoj Zoti, ɛâɛ uzemerua; ɛâɛ undɛs zjar
kundre Jakovit, ɛâɛ hipi zemerim kundre Is-
22 railit; sɛ s' i bɛsuane Πɛrendise, as ubɛsua-
ne mbe ɕpetimt t' ati; ndonesɛ urâeroj rɛte
23 se-larti, ɛâɛ hapi dyɛrt' ɛ qiɛλit, ɛâɛ leɕoj
24 mbi ata ɕi manns per te ngrene, ɛâɛ u âa
25 grure qiɛλi. Buke te-fortevɛ hengri ɳɛriu; u
26 dergoj uɕqim ɒɛr sa ungiɳne. Ngriti nde qi-
ɛλt ɛren' ɛ lindjɛse, ɛâɛ mɛ ane te fuqis' se
27 ti pruri ɛren' ɛ ɕiut; ɛâɛ leɕoj ɕi miɕi mbi
ata, posi pluhure, ɛâɛ ɕpɛs fluturake, posi
28 reren' ɛ dɛtit; ɛâɛ i beri te bjɛne nde mɛst
te fuɕates' s' atyrɛvɛ, pɛâ tɛndavɛt t' atyrɛ-
29 vɛ. Eâɛ hengre ɛ ungiɳne fort; ɛâɛ u soλi
30 deɕerimn' ɛ atyrɛvɛ. Nuk' iɕine ndare prɛj
deɕerimit te tyrɛ; iɕtɛ ɛâɛ te-ngrenet' ɛ aty-
31 rɛvɛ nde ɒojet t' atyrɛ, *kur* hipi zemerim' i
Πɛrendise mbi ata, ɛâɛ vrau me te-majmite
prɛj atyrɛvɛ, ɛâɛ vuri poɕte te-sɒɛâurit' ɛ
32 Israilit. Mɛ ɒide keto ɛâɛ prape fejyɛne, ɛâɛ
nuk' u bɛsuane punevɛt t' ati te-maniçimɛ.
33. Πerandaj mbaroj nde kotesi ditt' ɛ atyrɛvɛ,
ɛâɛ vitɛt' ɛ atyrɛvɛ mɛ trumbuλim.
34 Kur i vristɛ, atehɛrɛ ɛ kerkonine, ɛâɛ
kâɛnɛɕin' ɛ kerkonine Πɛrendine qe ɕpɛjt nde
35 menɒest; ɛâɛ kujtonɛɕine, Sɛ Πɛrendia iɕtɛ
ɕkembi i atyrɛvɛ, ɛâɛ i-larti Πɛrendi çper-

36 blimtar' i atyrɛvɛ. Πo ɛ lajketonine mɛ gojen'
ɛ tyrɛ, ɛâɛ mɛ guhen' ɛ tyrɛ ɛ geɳɛnine;
37 sɛpsɛ zemera ɛ atyrɛvɛ nuk' iɢtɛ ɛ-drɛjte
perpara ati, as nuk' iɢine bɛsetare nde âja-
38 tet t' ati. Πo ay, dykɛ qen' i-âempçure, u fa-
li fajɛte, ɛâɛ nuk' i ɢoj; po ɢume hɛre ɛ kâɛu
39 zemerimn' ɛ ti, ɛâɛ nuke ndɛzi ɒiâe merin'
ɛ ti; ɛâɛ i ra nder mentt, sɛ iɢine miɢ; ɛre
qe ɢkon, ɛ s' kâɛnɛte me.
40 Sa hɛre ngritne krɛ kundre ati nde ɢkrɛ-
41 tetiret! ɛ zemeruane nde âɛ te-âate. Eâɛ uk-
âyɛne ɛ gecitne Πɛrendine, ɛâɛ i vune si-
42 nore ɢeɳtit te Israilit. Nuke kujtuane doren'
43 ɛ ati, ate dite qe i ɢpetoj prɛj ndjɛkesit; qyɢ
beri ɢeɳat' ɛ tia nde Egypte, ɛâɛ çudirat' ɛ
44 tia nde fuɢet te Zoanese; ɛâɛ kâɛu lumeɳt'
ɛ atyrɛvɛ mbe ɒak, ɛâɛ pekɛt' ɛ atyrɛvɛ,
45 qe te mos ɒinine. U dergoj mize qeni, ɛâɛ i
46 hengri; ɛâɛ brɛtekosa, ɛâɛ i ɢojti. Eâɛ ɒɛ-
met' ɛ atyrɛvɛ j'a âa krimbit, ɛâɛ mundimin'
47 ɛ atyrɛvɛ karkalɛcit. Πriɢi mɛ brɛɢere vrɛ-
ɢtat' ɛ atyrɛvɛ, ɛâɛ manɛt' ɛ atyrɛvɛ mɛ brɛ-
48 ɢere te-maâ; ɛâɛ âa brɛɢerit bagetit' ɛ aty-
49 rɛvɛ, ɛâɛ tufet' ɛ atyrɛvɛ pufɛvɛt. Leɢoj mbi
ata te-nxɛhetit' ɛ zemerimit te ti, zemerimne,
ɛ merine, ɛ ɢtrengimne, *do-mɛ-âene* ɢumice
50 enɒejɢ per te bere kɛq. I hapi uâe zemeri-
mit te ti; ɛâɛ s' kurseu prɛj vdɛkjɛse ɢpir-
tin' ɛ atyrɛvɛ, ɛâɛ j'a âa murtajese jɛten' ɛ
51 atyrɛvɛ; ɛâɛ ɢoditi ç' do te-ɒarelindure nde

Egypte, baλin' ε fuqis' *s' atyrεvε* nde tεndat
52 te Hamit; εãε ngriti λausn' ε ti posi ãen,
εãε u hoqi uãene posi tufεjε nde ɕkrεtetiret;
53 εãε u hoqi uãene mε siguri, εãε nuk' ufri-
kesuane; εãε dεti mbuloj armiqt' ε atyrεvε.
54 Eãε i futi nde sinort te ɕeɳteris' se ti, nde
55 kete mal, qe fitoj ε-djaδt' ε ati; Eãε perzu-
ri kombεte perpara atyrεvε, εãε u'a ndau
per traɕegim mε litar, εãε vuri farat' ε Is-
56 railit te pine nde tεndat t' atyrεvε. Πo ata
ε gecitne, εãε ε hiãeruane Πεrendin' ε-larte,
57 εãε nuke ruajtne deɕmimεt' ε ati; po ukãyε-
ne, ε usuaλe te-pabεse posi aterit' ε atyrε-
58 vε; ukãyεne posi hark i-ɕtrembere; εãε ε ze-
meruane mε vendεt' ε tyrε te-larte, εãε ε
futne nde ziλotipi mε te-gãendurat' ε tyrε.
59 Deɣoj Πεrendia, εãε uzemerua kεq, εãε ε
60 merziti fort Israile; εãε ε la tεnden' ε Siλose,
tεndene ku pat ndeɳure nde mεst te ɳerezεt;
61 εãε ãa fuqin' ε ati nde skλaveri εãε lavdin'
62 ε ati nde dore ndjεkesi. Eãε λausn' ε ti j'a
ãa ɕpatese, εãε uzemerua kundre traɕegimit
63 te ti; djaλoɕet' ε atyrεvε i hengri zjari, εãε
64 verɣerεɕat' ε atyrεvε nuk' umartuane; prifte-
rit' ε atyrεvε rane mε ane ɕpatε, εãε te-
vat' ε atyrεvε nuke qane.
65 Atehεrε Zoti ungrit si nga ɣumi, si *ɳe*
66 *ɳeri* i-forte, qe bertεt nga vεra; εãε goditi
armiqt' ε ti se-prapesmi; u vuri çperndεrim
per ɣiδe jεtene.

67 Eđɛ hođi tɛj tɛnden' ɛ Josifit, ɛđɛ faren'
68 ɛ Efraimit nuk' ɛ sɒođi; Πo sɒođi faren' ɛ
69 Juđese, male ɛ Sionese, te-cilin' ɛ dɛɢi. Eđɛ
ndertoj ɒosi *malɛ* te-larte ɢeɳterorɛn' ɛ ti, ɒo-
70 si đɛne qe đɛmɛloj ɒɛr ɒiđe jɛtene. Eđɛ
sɒođi Бaviđe, ɢerbetorin' ɛ ti, ɛđɛ ɛ hoqi nga
71 mandrat' ɛ đenɛt; nga ɒraɒa ɒeλorɛvɛt ɛ
ɒruri, ɒer te kuλoture Jakove, λausn' ɛ ati,
72 ɛđɛ Israile, traɢegimn' ɛ ati; ɛđɛ i kuλoti ɒas
drɛjteris' se zemeres' se ti; ɛđɛ u hoqi uđene
mɛ mençerin' ɛ duarvɛt te tia.

ΠSAΛMΡ 79.

Πsaλm' ɛ Asafit.

1 O Πɛrendi, ɛrđne kombɛ nde traɢegimt t'
ent; ndyne tɛmɒuλin' ɛ ɢeɳterise s' atɛ; bene
2 Jɛrusalimene toɒɛ germađaɢ; đane truɒat' ɛ
ɢerbetorevɛt te tu ɒer ngrenjɛ ɢɒɛsvɛt te
qiɛλit, miɢn' ɛ te-daɢurevɛt te tu ɛgersiravɛt
3 te đɛut. Dɛrđne ɒakn' ɛ atyrɛ ɒosi uje po-
tuλe Jɛrusalimese, ɛđɛ s' kiɢ kuɢ t' i vintɛ
4 nde đɛt. Ubeme çɒerndɛrim nder feqiɳt t' ane,
te-qɛɢur' ɛ te-ɒerqɛɢure nder ata qe jane po-
tuλe nɛɢ.
5 Γɛr kur, o Zot, dote zemeronɛɢ ɒer-hɛre?
6 dote diɒɛte si zjar zilia jotɛ? Dɛrđ zemerim-
ne t' ent mbi kombɛte qe nuke te ɳohene,
ɛđɛ mbi mbrɛterite qe nuke điɒne mb' ɛme-
7 rine t' ent; sɛ hengre Jakove, ɛđɛ ɢkrɛtuane

8 *vendin' ε* te-ndeɲurit t' ati. Mos kujto kundre nεɕ pa-uđerit' ε te-laɕtevεt; ɕpεjt lεte na hapijne te-đemçurat' ε tua, sε ubeme fort te-
9 mjεre. Ndih-na, o Πεrendi i ɕpetimit t' ene, per pune te lavdis' s' emerit t' ent; εđε delir-na, εđε qero-na prεj fajεvεt t' ane, pεr
10 pune t' emerit t' ent. Πersε te đone kombεte, Ku eɕte Πεrendia i atyrεvε? lεte ɲihεte nder kombεt perpara syvεt t' ane çpagimi i
11 ɲakut te ɕerbetorevεt te tu qe udεrđ. Arđte perpara tεjε renkimi i te-liđurit; pas mađeris' se krahut t' ent, ruaj ata qe jane denu-
12 are nde vdεkjε; Eđε çpaguaj-u'a per ɲe ɕtate feqiɲvεt t' ane nde ɲit t' atyrε çperndεrimne qe te çperndεruane, o Zot.
13 Eđε nε, λauzi yt, εđε đent' ε kuλotese s' atε, dote te falεmi ndεrse ɲiđe jεtene; brεs pas brεzi dote deftεjme lavdurimne t' ent.

ΠSAAMP 80.

Πer te-parine kenketuar, mbi Coɕanim-Eđud. Πsaλm' ε Asafit.

1 Mba vεɕ, o bariu i Israilit, ti qe i hεq uđene Josifit ɲosi tufεjε; ti qe pi mbi qεru-
2 vimεt çfaqu mε dritene t' endε. Πerpara Efraimit, ε Vεnjaminit, ε Manassiut sɲo fuqi-
3 ne t' endε, εđε εja te na ɕpetonç. Kđε-na, o Πεrendi, εđε bej te ndritɲe faqja jotε, εđε dote ɕpetojme.

4 O Zot, Πεrendia i uϭterivεt, ϱεr kur dote
zemeronεϭ kundre te-falurit te λauzit t' ent?
5 Uϭqεn ata mε buke lotϭ, εδε mε mase te-
6 ρlote u ερ te ρine lot. Na berε ngaje qartε
nde feqiηt t' ane; εδε armiqte t' ane na ρer-
7 qεϭηene nder mεst te tyrε. Kδε-na, o Πεren-
dia i uϭterivεt, εδε bej te ndritηe faqja jotε,
εδε dote ϭρetojme.
8 Vrεϭte ρrurε ρrεj Eϱyρtese; ρerzurε kom-
9 bε, εδε mboλε ate. Berε gati vent ρerρara
ati, εδε ε berε te zere ρeηe te-δελa; εδε
10 mbuϭi δεne. Malεt' umbuluane ρrεj hijεs' s'
ati, εδε dεgat' ε ati ubene *ρosi* deλiηat' ε-
11 larta. Ϭtriti arδit' ε tia ϱεr nde dεtt, εδε
12 λaϭkat' ε tia ϱεr nde Lumet. Πersε çδurε
ϱεrδεt' ε ati, εδε ϱiδe sa ϭkojne uδese ε
13 vjεlene? Θiu i ρyλit ε ϭkrεton, εδε εgersir'
ε fuϭese ε kuλot.
14 Kδεhu, te lutεmi, o Πεrendia i uϭterivεt;
ε ϭtjεre syte ρrεj qiελi, εδε ϭih εδε veϭtro
15 kete vrεϭte, εδε bimene qe mboλi ε-djaδta
jotε, εδε vλastape qe forcovε ρεr vεtehεne
16 t' endε. Udoq nde zjar, *εδε* uçkul; humρne
17 ρrεj qertimit te faqεse s' atε. Qofte dora jo-
tε mbi bupen' ε se-djaδtese s' atε; εδε mbi
te birin' ε ηεriut, qe ε forcovε ρer vεtehεne
18 t' endε. Eδε nε nuke dote mergonεmi ρrεj
tεjε; ερ-na jεte, εδε kεmi ρer te δipe mb'
19 εmerine t' ent. O Zot Πεrendia i uϭterivεt, kδε-
na; bej te ndritηe faqja jotε, εδε dote ϭρetojme.

ΠSΑΑΜΕ 81.

Per te-parine kenketuar, mbi Γittiđ.
(Πsaλm') ε Asafit.

1 Kendoni mε gezim Πεrendise, fuqise s' a-
2 ne; brohorini per Πεrendin' ε Jakovit. Lar-
toni kenke, εđε birni tympanε, qiđarε se-
3 pelqyεre baϑke mε psaλtir. Birni trumbεtε
nde hene te-rε, nde hene te-plote, nde ditet
te se-krεmtεse s' ane.
4 Sε kejo eϑte urđere mbe Israile, *εđε* nom'
5 i Πεrendis' se Jakovit. Vuri kete *per* deϑmim
ndε Josifi, kur doλi kundre đεut t' Egyptese, *ku* degova guhe, qe nuk' ε dijε.
6 Largova supn' ε ati prεj bapese; duart' ε
7 ati uhoqne prεj kofinit; nde ϑtrengim me đipε, εđε te lirova, t' upergεga prεj vendit tefϑehure te bubuλimese; te provova nd' ujerat te Mεrivase. Sελah.
8 Dego, o λauzi im, εđε dote beη deϑmim
9 kundre tεjε; Israil, nde daç te me degonç,
lete mos jete ndε ti pεrendi i-huaj, εđε mos
10 ađuro pεrendi te-huaj. Une jam Zoti Πεrendia yt, qe te nxora prεj đεut t' Egyptese;
11 spεro gojene t' endε, εđε dote t'a mbuϑ. Πo
λauzi im nuke degoj zene t' im, εđε Israili
12 s' me dεϑi. Πerandaj i đaϑe ata nde aϑperimt te zemeres' s' atyrεvε; qe te ecejne nder
mεndimεt te tyrε.
13 Sikur te me degoηe λauzi im, Israili te

14 ɛceŋe mbe uãet te mia, sa-kaqe-hɛraɕ dote
ve poɕte armiqt' ɛ atyrɛvɛ, ɛãɛ dote ve do-
15 rene t' imɛ mb' ata qe i ɕtrenɣojne. Ata qe i
kane meri Zotit, dot' i bindene, po koh' ɛ
atyrɛvɛ (ɛ Israilitevɛt) dote jɛte per kurdo.
16 Eãɛ dot' i uɕqɛŋe mɛ baλin' ɛ grurit, ɛãɛ
mɛ mjalte guri dote te ngiɳ.

PSAAMË 82.

Psaλm' ɛ Asafit.

1 Pɛrendia pi nde permbɛãjɛt te fuqi-maãit
Pɛrendi; nde mɛst te pɛrendivɛt dote ɣyko-
2 ŋe. Gɛr kur dote ɣykoni pa uãe, ɛãɛ dot'
3 u mbani ane te-pabɛsevɛt? Sɛλab. Gykoni te-
vobɛgune ɛãɛ te-varferine; ɛp-ni te-drɛjtene
4 te-peruɳurit ɛãɛ te-nɛvojɕimit. Delirni te-vo-
bɛgune ɛãɛ dore-hoλine, prɛj dores' se te-pa-
bɛsevɛt ruaj ata.
5 Nuke dine as kuɳetojne; nd' ɛpesire ɛcejne;
6 utuntne ɣiãe ãɛmɛlɛt' ɛ ãɛut. Une ãaɕe, Pɛ-
rendirra jini, ɛãɛ te-ɣiãe te bijt' ɛ te-Lartit;
7 po ju posi ŋɛres dote vdisni, ɛãɛ dote bini
8 posi ŋe nga urãertarete. Ngrɛu, o Pɛrendi,
ɣyko ãɛne; sɛ ti kɛ per te traɕeguare ɣiãe
kombɛte.

PSAAMË 83.

Kenke psaλmɛ ɛ Asafit.

1 O Pɛrendi, mos urɛɕt; mos hɛɕt, ɛãɛ mos

2 puɕo, o Πɛrendi. Sɛpsɛ na armiqt' ɛ tu tɛk
bejne trazyre, ɛðɛ ata qe te kane meri ngritne
3 kryɛ. Bene mɛndim mɛ dinakeri kundre
Λauzit t' ent, ɛðɛ umɛnduane baɕke kundre
4 ɕɛŋtorevɛt te tu. Θane, ɛjani, ɛ lɛte ɕuajme
ata sa te mos jɛne komp, ɛðɛ ɛmer' i Israi-
5 lit lɛte mos kujtonɛte me. Sɛ mɛ ŋe mendjɛ
umɛnduane per se-baɕketi; kundre tɛjɛ bene
6 ðjate; tɛndat' ɛ Eðomit, ɛðɛ Ismailitete; Moa-
7 vi, ɛðɛ Agarianete; Γɛvali, ɛðɛ Ammoni, ɛðɛ
Amaliku; Filistia baɕke mɛ ata qe pine nde
8 Tyret. Eðɛ Aɕuri ubaɕkua mɛ ata; u ndihne
te bijvɛt te Λotit. Sɛλah.
9 Bej-u'a si Maðianitɛt, si Sisarajt, si Javinit
10 nde peruat te Qisonit, *te-cilete* humpne nde
11 En-ðor; ubene plɛhe nde ðɛt. Bej urðertaret' ɛ atyrɛvɛ posi Orive ɛ Zivene; ɛ posi Zɛ-
vɛɛne, ɛ Saλmunane, giðe te-paret' ɛ atyrɛ;
12 te-cilete ðane, Lɛte traɕegojme per vɛtehɛne
13 t' ene vendɛt' ɛ Πɛrendise. O Πɛrendia im,
bej-i ata posi rotovile pluhuri, posi byk per-
14 para ɛrese. Posi zjar qe djɛk pyλe, ɛðɛ po-
15 si flake qe pervelon malɛte, keɕtu ndiq-i ata
mɛ ɛrene t' endɛ te-forte, ɛðɛ mɛ ðeλimne
16 t' ent perzjɛ-i. Mbuɕ-u faqɛte mɛ çperndɛrim,
17 ɛðɛ kane per te kerkuare ɛmerine t' ent, o
17 Zot. Uturperofɕin' ɛ utrumbuλofɕine nde jɛtet
18 te jɛtese; ɛðɛ uçperndɛrofɕin' ɛ humpçine! ɛðɛ
lɛte ŋohene, sɛ vɛteme ti, qe kɛ ɛmerine Jɛ-
hovah, jɛ i-larte mbe giðe ðɛne.

ΠSAΛMƤ 84.

Πer te-ƿarine kenketuar, mbi Γittiđ.
Πsaλm' ε te bijεt te Korεut.

1 Sa te-daɢura jane tεndat' ε tua, o Zot i
2 uɢterivεt! ɢƿirti im maλeŋεnεt' ε fikεte ƿer
hoboret' ε Zotit; zemera imε εđε miɢi im ge-
3 zonεne ƿer Πεrendin' ε-ɣaλe. Πo, zogu ɣεti
te-ndeŋure, εđε dεlendyɢja folε ƿer vεtehεn'
ε saj, ku ve zoqt' ε saj, đεrorεt' ε tua, o Zot'
4 i uɢterivεt, Mbrεti im, εđε Πεrendia im. Lum
ata qe pine nde ɢteƿit t' endε; nde jεtet te
5 jεtese te kane ƿer te lavduruare. Sελah. Lum
ay ŋεri qe ka fuqine ƿrεj tεjε; uđet' *ε Sio-*
6 *nese* jane nde zemeret t' atyrεvε; te-cilete
dykε ɢkuare ndeƿer groƿesiret te te-Qarit,
ε bejne vent *burimεɢ*; ƿo εđε ɢiu ε mbuɢ
7 mε bεkimε. Vεne ƿrεj fuqiε mbe fuqi; *si-ci-*
li ƿrεj atyrεvε dukεte ƿerƿara Πεrendise
nde Sionet.
8 O Zot, Πεrendia i uɢterivεt, deɣo te-fa-
lurite t' im; mba vεɢ, o Πεrendi i Jakovit.
9 Sελah. ɢih, o Πεrendi, mburoŋa jone, εđε
10 ɢtjεre syte mbe faqεt te te-lyεrit t' ent. Sε
me mire eɢte ŋe dite nde hoboret te tu, sε
mijera *ɣεtke*; dote sɣεđε me tεƿere te pijε
nde dεret te ɢteƿis' se Πεrendise t' im, sε
11 te pijε nde tεndat te se-kεqεse. Sε djελe
εđε mburoŋe eɢte Zoti Πεrendia; hir ε lavdi
dote aƿe Zoti; nuke dot' u ndalŋe te-mirate

atyrɛvɛ qe ɛcejne mɛ zemere te-kâjɛλete. O Zot' i uɕterivɛt, lum ay ηɛri qe bɛsonɛte mbe ty.

ΠSΑΛΜΒ 85.

Πer te-ꝑarine kenketuar. Πsaλm' ɛ te bijvɛt te Korɛut.

1 Deftɛvɛ hir, o Zot, mbe âɛne t' ent; kâɛ-
2 vɛ ꝑraꝑe skλɛverit' ɛ Jakovit. Falɛ ꝑa-uâe-
rit' ɛ λauzit t' ent; mbulovɛ ɡiđe fajn' ɛ aty-
3 rɛvɛ. Sɛλah. Πuɕovɛ ɡiđe zemerimne t' ent;
ukâɛvɛ ꝑrɛj te-ndɛzurit te zemerimit t' ent.
4 Kâɛhu nder nɛ(*), o Πɛrendia i ɕꝑetimit
t' ene, ɛâɛ ꝑuɕo zemerimne t' ent kundre nɛɕ.
5 Dote jɛɕ ꝑer-hɛre zemeruare mbe nɛ? dote
6 sɡatç zemerimne t' ent brɛs ꝑas brɛzi? Nuke
dote kâɛnɛɕ te na aꝑç jɛte, qe te ɡezonɛte
7 λauzi yt mbe ty? Deftɛ-na, o Zot, ꝑerde-
λimne t' ent, ɛâɛ ɛꝑ-na ɕꝑetimne t' ent.
8 Dote deɡoη ç' dote flase Zoti, Πɛrendia;
sɛ dote flase ꝑaqtim nde λaust te ti ɛâɛ nde
ɕeηtoret(†) te ti, ɛâɛ nuke dote kâɛnɛne nde
9 mapesi. Πa fjale ꝑeran' atyrɛvɛ qe i kane
friken' ati eɕte ɕꝑetim' i ati, qe te pije lav-
10 di nde âɛt t' ene. Πerdeλimi ɛâɛ ɛ-vertɛta
uꝑoqne baɕke; drɛjteria ɛ ꝑaqtimi uꝑuđne.
11 E-vertɛta dote mbiηe nga âɛu; ɛâɛ drɛjteria

(*) a–kâɛ-na.

(†) a–nde te-daɕurit.

12 nga qiɛλi dote veɢtroɳe. Πo, Zoti dote aɲe
te-mirene; ɛâɛ âɛu ɣne dote aɲe ɲɛmen' ɛ ti.
13 Drɛjteria dote ɛceɳe ɲerɲara ati, ɛâɛ dote
na vere mbe uâen' ɛ çaɲɛvɛt t' ati.

ΠSΛΛMΒ 86.

Urat' ɛ Ɛaviâit.

1 Uɳ vɛɢne t' ent, o Zot, ɛâɛ ɲerɣiq-m'-u;
2 sɛ une jam i-vobɛk ɛ dore-hoλe. Ruaj ɢɲir-
tine t' im, sɛ jam nga ata qe kɛ daɢure; ti,
o Πɛrendia im, ɢɲeto ɢerbetorine t' ent, qe
3 bɛsonɛte mbe ty. Πerdeλɛ-me, o Zot, sɛ mbe
4 ty ɲo âepɛs ɣiâe ditene. Gezo ɢɲirtin' ɛ ɢer-
betorit t' ent, sɛ ndɛ ti, o Zot, larto ɳ ɢɲir-
tine t' im.
5 Sɛ ti, o Zot, jɛ i-mire ɛ ndjɛse-âenes, ɛ
ɢume i-ɲerdeλyɛrɢim mbe ɣiâe ata qe âe-
6 ɲesene mbe ty. Mba-i vɛɢ te-falurit t' im, o
Zot, ɛâɛ deɣo zen' ɛ lutjɛvɛt te mia. Nde
7 ditet te ɢtrengimit t' im dote âepɛs mbe ty,
sɛ dote me ɲerɣiɣɛɢ.
8 Nuke te ɣan ndoɳe nde ɲɛrendirrat, o Zot;
9 as ka ɲosi ɲunet' ɛ tua. Γiâe kombɛte, qe
kɛ bere, dote vijne, ɛ dote falɛne ɲerɲara
tɛjɛ, o Zot, ɛâɛ dote lavdurojne ɛmerine t'
10 ent; sɛ ti jɛ i-maâ, ɛâɛ ben ɲune te-mani-
11 çimɛ; vɛteme ti jɛ Πɛrendi. Meso-me uâene t'
endɛ, o Zot, *ɛâɛ* dote ɛceɳ nde te-vertɛtet t'
endɛ; nɣit zemerene t' imɛ nde friket te ɛ-

12 merit t' ent. Dote te falɛm ndɛrse, o Zot
Πɛrendia im, mɛ ɣiđe zemerene t' imɛ, ɛđɛ
13 dote lavduroɳ ɛmerine t' ent ɣiđe jɛtene; sɛ
perdeλimi yt eɛt' i-mađ mbe mua, ɛđɛ liro-
vɛ ɛpirtine t' im prɛj vapi fort te-poɛterm.
14 O Πɛrendi, mađeɛtore ungrine kundre mɛ-
jɛ, ɛđɛ permbleđjɛ ɛtrengimtarevɛ kerkuane
ɛpirtine t' im; ɛđɛ nuke te vune perpara vɛ-
15 tehɛs' se tyrɛ. Πo ti, o Zot, jɛ Πɛrendi i-
đempçure, ɛ i-perdeλyɛrɛim, ɛ zemere-ɣɛre, ɛ
16 perdeλim-mađ, ɛ i-vertɛte. Ctjɛre syte mbe
mua, ɛđɛ perdeλɛ-me; ɛp-i fuqine t' endɛ ɛer-
betorit t' ent, ɛđɛ ɛpeto te bipe ɛ ɛerbeto-
17 rɛse s' atɛ. Bej tɛk une ɛeɳe per te-mire,
qe te ɛohen' ata qe me kane meri, ɛđɛ te
turperonɛne; sɛ ti, o Zot, me ndihvɛ, ɛđɛ
me ngɯɛeλovɛ.

ΠSAAMΒ 87.

Πsaλme kenkɛ ɛ te bijvɛt te Korɛut.

1 Θɛmɛl' i ati eɛte nde malɛt te-ɛeɳteruare.
2 Zoti do dyɛrt' ɛ Sionese me tɛpere sɛ ɣiđe
3 te-ndeɳurat' ɛ Jakovit. Fjale te-lavduruarɛimɛ
ufolne per ty, o qytɛt' i Πɛrendise. Sɛλah.
4 Dote perment Raavene, ɛđɛ Babiλonene
nder ata qe me ɳohene; na Palɛstina ɛđɛ
Tyra, baɛke mɛ Eđiopine: Ky *ηɛri* lindi atjɛ.
5 Eđɛ per Sionene dote đone, Ky ɛđɛ ay lindi
6 nd' ate; ɛđɛ ay qe ɛ forcon eɛt' i-Larti. Zoti

kur te ɕkruaɳe λauzɛte, dote numeroɳe, sɛ
7 ky lindi atjɛ. Sɛλah. Kenketorete ɛãɛ ata qe
kecɛjne (*) *dote ðone*, Γiðe burimɛt' ɛ mi
jane tɛk ti.

ΠSAΛMΕ 88.

Πsaλme kenkɛ ɛ te bijvɛt te Korɛut; per te-
ɳarine kenketuar mbi Mahaλað-lɛanoð,
Masqil i Eman Ezrahitit.

1 O Zot, Πɛrendia i ɕpetimit t' im, dit' ɛ na-
2 te ðipa perɳara tɛjɛ; arðte perɳara tɛjɛ te-
falurite t' im; ul vɛɕne t' ent mbe kliðmet t'
3 imɛ; sɛ ɕpirti im unɡiɳ nga te-keqia, ɛãɛ
4 jɛta imɛ po aferonɛte nde vapt. Unumeruaɕe
baɕke mɛ ata qe sbrɛsene nde groɳet; ube-
5 ɕe posi ɳɛri qe s' ka fuqi; hɛãure nder mɛst
te te-vdɛkurɛt, posi te-vrarete qe dɛrɡɛne
nde vapt, te-cilete ti nuk' i kujton me, ɛãɛ
6 te-cilete uɲrɛne ɲrɛj dorese s' atɛ. Me vurɛ
nde me te-poɕtermɛt groɳe, nde ɛpesiret ɛ
7 nde ðɛλesirat. Zemerimi yt qendroj mbi mua,
ɛãɛ me mundovɛ mɛ ɡiðe valet' ɛ tua. Sɛ-
8 λah. Mergovɛ ɲrɛj mɛjɛ te-ɳohurit' ɛ mi; me
berɛ ndyresi nder ata; umbyλa, ɛ s' munt te
9 dal. Syrit t' im i uɲrɛ fuqia ɲrɛj hiãerimit;
ðipa mbe ty, o Zot, ɡiðe ditene; ndɛjta mbe
ty duart' ɛ mia.

(*) a–u bjɛne fyɛjvɛt.

10 Mos dote benç pune te-maniçimɛ nder te-
vdɛkurit? apo te-vdɛkurite dote ngrihɛne, ɛâɛ
11 dote te lavdurojne? Sɛλah. Mos dote trɛgo-
nɛne nde vapt perdelimi yt, ɛâɛ ɛ-vertɛta
12 jotɛ nde priɕjɛt? Mos dote ɳihɛne nde ɛpe-
siret punɛt' ɛ tua te-maniçimɛ, ɛâɛ drɛjteria
13 jotɛ nde ventt te te-hapuarit? Πo une mbe
ty âipa, o Zot; ɛâɛ nde menɣɛst te-falurite
t' im te ka per te hapiture.
14 Πersɛ, o Zot, hɛâ tɛj ɕpirtine t' im? *persɛ*
15 fɕɛh faqɛne t' endɛ prɛj mɛjɛ? Jam i-mjɛre,
ɛâɛ nde mundim vdɛkjɛjɛ qe prɛj djalerise
s' imɛ; po hɛq nga friket' ɛ tua, ɛâɛ nuke
16 di sɛ ku ɣendɛm. Mbi mua ɕkuane zemeri-
17 mɛt' ɛ tu ɛâɛ friket' ɛ tua me ɕuane. Πosi
ujera me qɛrdɛλuane ɣiâe ditene; baɕke me
18 qarkuane. Mergovɛ prɛj mɛjɛ te-daɕurine ɛâɛ
mikne, ɛâɛ te-ɳohurit' ɛ mi nde ɛpesire.

ΠSAAMΒ 89.

Masqil i Eâan Ezrahitit.

1 Πerdeλimɛt' ɛ Zotit ɣiâe jɛtene dote ken-
doɳ; mɛ gojene t' imɛ brɛs pas brɛzi dote
2 deftɛɳ te-vertɛtene t' endɛ. Sɛ âaɕe, Dote
benɛte perdeλim per ɣiâe jɛtene; nder qiɛjt
3 vɛte dote forconç te-vertɛtene t' endɛ. Bera
âjate mɛ te sɣɛâurine t' im; i bera bɛ Ba-
4 viâit, ɕerbetorit t' im; per jɛte kam per te
forcuare farene t' endɛ, ɛâɛ kam per te nder-
tuare frone t' ent brɛs pas brɛzi. Sɛλah.

5 Eãɛ qiɛjte dote lavdurojne punet' ɛ tua te-
maniçimɛ, o Zot; ɛãɛ ɛ-vertɛta jotɛ *dote lav-*
6 *duronɛte* nde mblɛãjɛ ɛɳtoreɛ. Sɛ kuɛ nde
qiɛλt munt te benɛte si-ɳe-ɳe mɛ Zone? cili
7 nder bijt te te-fortit munt t' i gaɳe Zotit, Pɛ-
rendise qe eɛte fort i-frikɛim nde pɛât te
ɛɳtorevɛt, ɛãɛ i-tmɛruare mbi gjâ' ata qe
8 jane pɛâ ati? O Zot, Pɛrendia i uɛterivɛt,
kuɛ eɛte si ti? jɛ i-forte, o Zot, ɛãɛ ɛ-ver-
9 tɛta jotɛ eɛte potuλe tɛjɛ. Ti urãeron ma-
ãeɛtin' ɛ dɛtit; kur ngrihɛne valet' ɛ ati, ti
10 i sbut. Ti dermovɛ Raavene posi te-plagosu-
re; perndavɛ armiqt' ɛ tu mɛ krahun' ɛ fuqise
11 s' atɛ. Qiɛjte jane te tute, ɛãɛ ãɛu eɛte yti;
ti ãɛmɛlovɛ botene ɛãɛ te-mbuɛurit' ɛ asaj.
12 Ti krijovɛ anen' ɛ borese ɛ anen' ɛ mɛs-di-
tese; Θavori ɛãɛ Hɛrmoni dote gezonɛne mbe
13 ɛmerine t' ent. Krahu yt eɛt' i-forte; ɛ-fuqi-
ɛimɛ eɛte dora jotɛ; ɛ-larte ɛ-djaãta jotɛ.
14 Drɛjteria ɛãɛ gjqi eɛte ãɛmɛli' ɛ fronit t' ent;
perdeλimi ɛãɛ ɛ-vertɛta dote ɛcejne perpara
faqɛse s' atɛ.
15 Lum ay λaus qe ɳɛh zen' ɛ *trumbɛtavɛt*
te Jubilɛut; dote ɛcejne, o Zot, nde dritet te
16 faqɛse s' atɛ. Mbe ɛmerit t' ent dote gezonɛ-
ne gjãe ditene; ɛãɛ mbe drɛjterit t' endɛ
17 dote lartonɛne. Sɛ ti jɛ lavdia ɛ fuqis' s' aty-
rɛ, ɛãɛ mɛ hirine t' ent dote lartonɛte briri
18 yne. Sɛ mburoɳa jone eɛte Zoti, ɛãɛ mbrɛti
yne eɛte Gɛɳti i Israilit.

19 Atehɛrɛ u folɛ mɛ ane te-fanituri te-drɛj-
tevɛt te tu, ɛẽɛ ẽɛ, Vura ndihme mbe ɳe
te-forte; lartova ɳe te-sgɛẽure prɛj λauzit;
20 Гeta Baviẽe, ɛerhɛtorine t' im; ɛ lɛva mɛ
21 vajne t' im te-ɛeɳteruare. Mɛ aïe dote jɛt' ɛ-
patundure dora imɛ, ɛẽɛ krahu im dot' i ape
22 fuqi. Armik s' ɛ ka per te mundure; as bir
23 pauẽeriɛ s' i ka per te bere kɛq. Eẽɛ kam
per te prɛre ɛtrengimtaret' ɛ ati perpara sy-
vɛt t' ati, ɛẽɛ kam per te ẽyɛre ata qe i ka-
24 ne meri. Πo ɛ-vertɛta imɛ ɛẽɛ perdeλimi im
dote jɛne mɛ ate; ɛẽɛ mbe ɛmerit t' im do-
25 te lartonɛte brir' i ati. Eẽɛ dote ve doren' ɛ
ati mbi dɛtt, ɛẽɛ te-djaẽten' ɛ ati mbi lu-
26 meɳt. Ay dote ẽepɛse tɛk une, Ti jɛ Ati im,
27 Πɛrendia im, ɛẽɛ guri i ɛpetimit t' im. Eẽɛ
une dot' ɛ beɳ djale te-parelindure, te-larte
28 mbi mbrɛterit te ẽɛut. Πer jɛte dote ruaɳ
perdeλimne t' im mb' ate, ɛẽɛ ẽjata imɛ do-
29 te jɛt' ɛ-patundure mɛ ate. Eẽɛ dote beɳ fa-
ren' ɛ ati te mbɛtɛte jɛte pas jɛtɛ, ɛẽɛ fron'
30 i ati posi ditt' ɛ qiɛλit. Nde hɛqçine dore te
bijt' ɛ ati prɛj nomit t' im, ɛẽɛ nde mos ɛ-
31 ceɛine nde ɣyqɛt te mi; nde priɛçine urẽe-
ratat' ɛ mia, ɛẽɛ nde mos ruajçine porosit'
32 ɛ mia; atehɛrɛ dote veɛtroɳ(*) mɛ ɛkoɳ pa-
uẽerit' ɛ atyrɛvɛ, ɛẽɛ mɛ te-pahura ɛtrembe-
33 rit' ɛ atyrɛvɛ. Πo nuke dote hɛq perdeλim-

(*) a–dote mundoɳ.

ne t' im prɛj ati, as dote dəl pɛmes kundre
34 se-vertɛtese s' imɛ. Nuke dote ɕkəl ãjatene
t' imɛ; as nuke dote kãɛɳ ç' doλi prɛj bu-
35 zevɛt te mia. Ne hɛre bera bɛ mbe ɕeɳte-
rine t' imɛ, sɛ nuke dote dal geɳɛɕtar tɛ
36 Baviãi. Far' ɛ ati ka per tɛ mbɛture ɲiđe
jɛtene, ɛãɛ fron' i ati posi djɛλi perpa-
37 ra mɛjɛ; posi hena ka per te qendruare ɲiđe
jɛtene, ɛãɛ *posi* deɕmim bɛsnik nde rɛt. Sɛλah.
38 Po ti ɛ hoãɛ tɛj ɛãɛ ɛ merzitɛ, uzeme-
39 rovɛ kundre tɛ-lyɛrit t' ent; ɕkɛlɛ ãjaten' ɛ
ɕerbetorit t' ent; ndyrɛ ɲɛr per ãɛ kuroren' ɛ
40 ati; Pezovɛ ɲiđe ɲɛrãɛt' ɛ ati; priɕɛ kaɕtɛlɛt' ɛ
41 ati; E bejne pemuλe ɲiđe sa ɕkojne uãese;
42 ube çperndɛrim nde feqiɳt te ti; Lartovɛ te-
djađten' ɛ ɕtrengimtarevɛt t' ati; gezovɛ ɲiđe
43 armiqt' ɛ ati; ɕtremberovɛ ɛãɛ prɛsjɛn' ɛ ɕpa-
tes' s' ati, ɛãɛ nuk' ɛ bɛrɛ te qendroɳe nde
44 luftet; ɕovɛ çkelqimn' ɛ ati, ɛãɛ hoãɛ per
45 ãɛ fron' ɛ ati; ɕkurtovɛ ditt' ɛ djaleris' s' ati;
ɛ mbulovɛ ate mɛ turp. Sɛλah.
46 Ɣɛr kur, o Zot, dote fɛɛhç vɛtehɛne per-
hɛre? dote diɲɛte posi zjar zemerimi yt?
47 Kujto sa ɛ-ɕkurtere eɕte koha imɛ, per ç'
48 kotesi i kɛ krijuare te-ɲiđe bijt' ɛ ɳɛrezɛt. Cili
ɳɛri dote poɳe ɛ nuke dote ɕohe vdɛkjɛ?
cili dote delirɳe ɕpirtin' ɛ ti prɛj dores' se
49 vapit? Sɛλah. Ku jane perdeλimɛt' ɛ tu te-
moçimite, o Zot, qe i bɛrɛ bɛ Baviãit nde
50 te-vertɛtet t' endɛ? Kujto, o Zot, çperndɛ-

rimn' ε ɕerbetorevɛt te tu, *te-ciline* mbaɳ nde
51 ɡit t' im prɛj ɡiđe kombɛvɛt te-forte; mɛ te-
ciline ɕpernđɛruane armiqt' ε tu, o Zot; mɛ
te-ciline ɕpernđɛruane ɡurmet' ε te-lyɛrit t' ent.
52 I-bɛkuare qofte Zoti per ɡiđe jɛtene. A-
min, ɛđɛ amin.

ΠSAΛMΒ 90.

Urat' ε Moisiut, ɳɛriut te Πɛrendise.

1 O Zot, ti na ubɛrɛ pɕtɛtjɛ brɛs pas brɛzi.
2 Πara sɛ te lintɳene malɛte, ɛđɛ te gatuaɕ
đɛne ε botene, ɛđɛ qe ɳga jɛta ε jɛtese, ti
jɛ Πɛrendi.
3 Kđɛn ɳɛrine nde pluhure, ɛđɛ đua, Kđɛ-
4 huni, o te bijt' ε ɳɛrezɛt. Sɛ ɳe mije vjɛt
nde syt te tu jane posi dit' ɛ-djɛɕmɛ qe ɕkoj,
5 ɛđɛ *posi ɳe* te-ruajture natɛ. I pembɛn si mɛ
permbytjɛ, jane posi *endepe* ɡumi, posi bar
6 nde menɡɛst qe perterihɛte. Nde menɡɛst
lulezon ε perterihɛte; mbremanɛt keputɛt' ε
đahɛte.
7 Sɛ po hunbaseme prɛj merise s' atɛ, ɛđɛ
8 po trumbuʌonɛmi prɛj zemerimit t' ent. Vurɛ
pauđerite t' ona perpara tɛjɛ, te-fɕhetate t'
9 ona nde dritet te faqɛse s' atɛ. Sɛ ɡiđe ditte
t' ona ɕkojne nde zemerimt t' ent; ɕkojme
vjɛtte t' ane posi mɛndim *qe ɕkon ndeper*
10 *mentt.* Ditt' ε vjɛtvɛt t' ane jane ɕtate-ājɛte
vjɛt, ɛđɛ nde qofɕine tɛte-ājɛte vjɛt nga pun' ε

ɕendɛtit, po ɛãɛ me ɛ-mira *pjɛse* ɛ atyrɛvɛ
ɛɕte mundim ɛ ãembjɛ; sɛpsɛ ɕkojne ɕpɛjt,
11 ɛãɛ nɛ fluturojme.Kuɕ ɳɛh fuqin' ɛ merise s'
atɛ, ɛãɛ te zemerimit t' ent, sipas frike-
se s' atɛ?
12 Meso-na keɕtu te numerojme ditte t' ona,
13 qe te muntme te kɛmi zemere te-diture. Kãɛ-
hu, o Zot; ɲɛr kur? ɛãɛ behu i-ɲerdeλyɛr-
14 sim mbe ɕerbetorɛt' ɛ tu. Ngiɳ-na mɛ ɲer-
deλimne t' ent qe nde menɲɛst, ɛãɛ dote ge-
zonɛmi ɛ te ngazeλonɛmi ɲiãe ditte t' ona.
15 Gezo-na sipas ditvɛt qe na mundovɛ, sipas
16 vjɛtvɛt qe ɲame te-keqia. Uçɲerfaqte ɲuna jotɛ
mbe ɕerbetoret' ɛ tu, ɛãɛ lavdia jotɛ mbe
bijt' ɛ atyrɛvɛ; ɛãɛ qofte hiri i Zotit Πɛren-
17 dise t' ene nder nɛ; Eãɛ forco ɲunen' ɛ du-
arvɛt t' ona mbi nɛ; po, ɲunen' ɛ duarvɛt t'
ona forco-ɛ,

ΠSAAMΒ 91.

1 Kuɕ pi ndene mbuleset te te-Lartit, dote
kete te-ndeɳurite ndene hijɛt te Fuqi-maãit.
2 I kam ɲer te ãene Zotit, ti jɛ ɲɛtɛtja imɛ,
ɛãɛ fortɛsa imɛ; Πɛrendia im; mb' ate dote
bɛsonɛm.
3 Sɛ ay dote te ɕpetoɳe prɛj kurãit te ɣah-
4 torit, prɛj murtajese qe priɕ. Dote te mbu-
loɳe mɛ pendet' ɛ tia, ɛãɛ ndene krahet t'
ati dote kɛɕ ɲɛtɛtjɛ; ɛ-vertɛta ɛ ati ɛɕte sqy-
5 te ɛãɛ mburoɳe. Nuke dote frikesonɛɕ prɛj

tmɛrit te natese, *as* prɛj ɕigɛtese qe flutu-
6 ron ditene; *as* prɛj murtajese qe ɛcen nd' ɛ-
pesire; *as* prɛj priɕjɛse qe ɕkrɛton nde mɛst
7 te ditese. Πe mije dote bjɛne perane tɛjɛ, ɛâɛ
âjɛte mije mbe te-djaâtet t' ent; po tɛ ti nuke
8 dote aferonɛte. Vɛç mɛ syt' ɛ tu dote ɕikonç,
9 ɛâɛ dote ɕohç çpagimn' ɛ te-pabɛsevɛt. Ti
qe berɛ Zotne, pɛtɛtjɛne t' imɛ, te-Lartine,
vent te te ndeɳurit t' ent, nuke dote te avi-
10 tɛte *ndoɳe* ɛ-kɛqɛ, ɛâɛ plage nuke dote a-
11 feronɛte nde tɛndet t' endɛ. Sɛ dote urâeroɳe enɡejt' ɛ ti per ty, qe te te ruajne nde
12 ɡiâe uâet te tua. Mbi duart dote te ngrɛne,
qe te mos perpjɛkç kembɛne t' endɛ mbe
13 gur. Mbi lɛon ɛ mbi aspiâe dote ɕkɛlç; do-
te ɕtypç kelyɕ lɛoni ɛ ɡarpere.
14 Sɛ ɕtiu daɕurin' ɛ ti mbe mua, perandaj
dot' ɛ delir; dot' ɛ lartoɳ, sɛ ɳohu ɛmerine
15 t' im. Dote âepɛse mbe mua, ɛâɛ dot' i per-
ɡiɡɛm; dote jɛm baɕke mɛ ate nde ɕtrengim;
16 dot' ɛ delir, ɛâɛ dot' ɛ ndɛroɳ. Mɛ dit te-
ɡata dot' ɛ ngiɳ, ɛâɛ dot' i deftɛɳ ɕpetimne t' im.

ΠSAAMΒ 92.

Πsaʎme kenkɛ per diten' ɛ Savvatese.

1 Mire eɕte t' i falɛmi ndɛrse Zotit, ɛâɛ te
2 psaʎme mbe ɛmerine t' ent, o i-Larte; te a-
peme ze nde menɡɛst per perdeʎimne t' ent,
3 ɛâɛ per te-vertɛtene t' endɛ ç' do nate, Mɛ

organ ðjɛte korðezaɢ ɛðɛ mɛ ꝑsaλtir; mɛ
4 kenke mbi qiðare. Sɛ me gezovɛ, o Zot, mɛ
ꝑunene t' endɛ; dote ngazeλonɛm mɛ ꝑunet'
ɛ duarvɛt te tua.

5 Sa te-meða jane ꝑunet' ɛ tua, o Zot! fort
6 te-ðɛλe jane mɛndimɛt' ɛ tu. Иɛriu ꝑa ment
7 nuke ŋɛh, ɛðɛ i-mapi s' ɛ kuꝑeton kete; Sɛ kur
mbijne te-ꝑabɛsete ꝑosi bari, ɛðɛ lulezojne
ɡiðe ꝑunetoret' ɛ ꝑa-uðerise, eɢte qe te vdi-
8 rɛne ꝑer ɡiðe jɛten' ɛ jɛtese. Πo ti jɛ i-lar-
9 te ꝑer ɡiðe jɛtene, o Zot. Sɛꝑsɛ na armiqt'
ɛ tu, o Zot, sɛꝑsɛ na armiqt' ɛ tu tɛk dote
vdirɛne; dote ꝑerndahɛne ɡiðe ꝑunetoret' ɛ
ꝑauðerise.

10 Πo ti lartovɛ bririne t' im ꝑosi te kaut
11 te-ɛgere; une ulyhɛɢe mɛ vaj te-ri; Eðɛ syri
im ꝑa *ꝑriɢjɛn' ɛ* armiqvɛt te mi, ɛðɛ vɛɢet'
ɛ mi dote degojne *ꝑriɢjɛn' ɛ* te-keqijvɛt qe
jane ngriture kundre mɛjɛ.

12 I-drɛjti dote lulezoŋe ꝑosi finik; dote ma-
13 ðonɛte ꝑosi deλiŋe nde Livant. Ata qe jane
mbjɛλe nde ɢteꝑit te Zotit dotɛ lulezojne
14 nde hoboret te Πɛrendise t' ene; dote bjɛne
ꝑɛme ɛðɛ nd' ate ꝑlɛqerit te-laɢte; dote jɛne
te-majm(*) ɛ te-ŋome; ꝑer te deftyɛre, sɛ i-
15 drɛjte eɢte Zoti. Ay eɢte ɢkembi im, ɛðɛ
tɛk ay nuke ka ꝑauðeri.

(*) a–ꝑlot mɛ lenk

ΠSΑΑΜΒ 93.

1 Zoti mbrɛteron; mɛ maðeri eɕte vɛɕure;
Zoti eɕte vɛɕure ɛ ŋgɛɕure mɛ fuqi; bota eɕte
2 forcuare, qe te mos tundɛte. Qe jɛtɛ eɕte
forcuare froni yt; ti jɛ qe perpara hɛrese.
3 Ngritne lumeɳte, o Zot, ngritne lumeɳte zen'
4 ɛ tyrɛ; lumeɳte ngritne uɕetimen' ɛ tyrɛ. Zo-
ti qe *pi* mbe te-lartat eɕte me i-forte sɛ zer-
ɛt' ɛ ɕume ujeravɛ, sɛ valet' ɛ-forta te dɛ-
5 tit. Deɕmimɛt' ɛ tu jane fort te-bɛsuare; nde
ɕtepit t' endɛ ka hije ɕeɳteri, o Zot, *giðe*
ditt' ɛ-ɡata.

ΠSΑΑΜΒ 94.

1 O Zot Πɛrendi qe mɛp çpagimɛ, o Πɛ-
rendi qe mɛp çpagimɛ, çfaqu mɛ dritene t'
2 endɛ. Lartohu, o ɡykates' i ðɛut; ɛp-u çpa-
gimɛ maðeɕtorevɛt.
3 Γɛr kur te-pabɛsete, o Zot, ɡɛr kur dote
4 mbupɛne te-pabɛsete? Flasene ɛ kuvendojne
aɕpere; mbupɛne ɡiðe punetoret' ɛ pauðeri-
5 se. Ctrengɔjne λausne t' ent, o Zot, ɛðɛ tra-
6 ɕegimit t' ent i bejne kɛq. Θɛrɳene te-vɛn' ɛ
7 te-huajne, ɛðɛ vrasene te-varferite. Eðɛ ðone,
Nuke dote ɕohe Zoti, as dote kupetoɳe Πɛ-
rendia i Jakovit.
8 Kupetoni, ju te-pamençimit' ɛ λauzit; ɛðɛ
9 ju te-mapete, kur dote urtesohi? Ay qe mbo-
λi vɛɕne, nuke dote deɡoɳe? ay qe ɡatoj sy-

10 ne, nuke dote ɕohe? Ay qe meson ment
kombɛte, nuke dote qertoŋe? ay qe meson
11 ŋɛrine dituri? Zoti ŋɛh mɛndimɛt' ɛ ŋɛriut,
sɛ jane te-kote.
12 Lum ay ŋɛri qe ɛ meson ment, o Zot, ɛẽɛ
13 ɛ meson prɛj nomit t' ent; qe t' i apç prehjɛ
nga ditt' ɛ-zɛza, ɒɛr sa te remonɛte grope
14 per te-pabɛsine. Sɛ Zoti nuke dote hɛðŋe tɛj
λausn' ɛ ti, as dote hɛqŋe dore prɛj traɕegi-
15 mit te ti. Sɛpsɛ ɒyqi dote kðɛnɛte nde drɛj-
teri, ɛẽɛ dot' i vɛne pas ɒiðe zemere-drɛjtete.
16 Kuɕ dote ngrihɛte per mua kundre te-ke-
qiŋɛt? kuɕ dote qendroŋe per mua kundre
17 punetorevɛt te pauðerise? Te mos me ndih-
tɛ Zoti, per pak ɕpirti im dote pintɛ nde
18 puɕim. Kur ðoɕŋa, Ckau kemba imɛ, per-
19 deλimi yt, o Zot, me mbajti. Nde te-ɕume-
tit te mɛndimɛvɛt te mi perbrenda mɛjɛ, ngu-
ɕeλimɛt' ɛ tu gezuane ɕpirtine t' im.
20 Mɛs ka ɕoqeri mɛ ty fron' i pauðerise, qe
21 mɛndon ɕtremberi nde ventt te nomit? Ata
turɛne kundre ɕpirtit te te-drɛjtit, ɛẽɛ de-
22 metojne ɒak te-pafajm. Πo Zoti eɕte pirgu
im i-larte; ɛẽɛ Πɛrendia im ɕkembi i pɛtɛtjɛ-
23 se s' imɛ. Eẽɛ kðɛu mbi ata pauðerin' ɛ ty-
rɛ; ɛẽɛ pas te-kɛqtit t' atyrɛ dot' i priɕŋe;
dot' i priɕŋe Zoti, Πɛrendia yne.

ΠSAΛMΒ 95.

1 Ejani, lɛte gezonɛmi mbe Zotne; lɛte bro-

2 horijme mbe ϭkembin' ε ϭpetimit t' ene. Lεte
hapijme perpara ati mε lavdurim; mε psaλ-
3 ma lεte brohorijme per ate. Sε Zoti eϭte Πε-
rendi i-maδ, εδε Mbrεt i-maδ permbi giδe
4 pεrendit. Nde doret t' ati jane te-δελat' ε
5 δεut; εδε lartesirat' ε malεvεt jane t' ati. Dε-
ti eϭt' i ati, εδε ay ε beri ate; εδε tokene
duart' ε ati ε gatuane.
6 Ejani, lεte falεmi ε lεt' i bjεme nder kem-
be; lεte bjεme nde guηe perpara Zotit qe na
7 krijoj. Sε ay eϭte Πεrendia yne; εδε nε jεmi
λauzi i kuλotes' s' ati, εδε δent' ε dores' s'
8 ati. Sot nde degufϭi zen' ε ati, mos aϭpero-
ni zemerene t' uaj, posi nde Mεribahe(*), si
9 nde ditet te Massase(†) nde ϭkrεtetiret; ku
aterite t' uaj me gecitne, me provuane, εδε
10 pane punet' ε mia. Dy-zεt vjεt uhiδeruaϭe mε
ate brεs, εδε δaϭe, Ky eϭte ηe λaus mε
zemere te-geηyεre, εδε ata nuke ηohne uδet'
11 ε mia. Πerandaj bera bε nde zemerimt t' im,
sε nuke dote hyjne nde te-prεjturit t' im.

ΠSAAMΒ 96.

1 Kendoni Zotit kenke te-rε; kendoni Zotit,
2 giδe δεu. Kendoni Zotit; bεkoni εmerin' ε ati;
εpni ze dita nga dite per ϭpetimn' ε ati.
3 Defteni nder kombεt lavdin' ε ati, nder giδe

(*) qarte.
(†) ngasjε, te-geciture.

4 λauzɛt punet' ɛ ati te-maniçimɛ. Sɛ Zoti eɕt' i-maδ, ɛδɛ fort i-lavduruaɕim: eɕt' i-frikɕim
5 permbi ɲiδe pɛrendit. Sɛ ɲiδe pɛrendit' ɛ
6 kombɛvɛt jane iδuj, po Zoti beri qiɛjte. Lavdi ɛ maδeri eɕte perpara ati; fuqi ɛ bukuri eɕte nde ɕeɳterorɛt t' ati.
7 Epni Zotit, o aterit' ɛ kombɛvɛt, ɛpni Zo-
8 tit lavdi ɛ fuqi. Epni Zotit lavdin' ɛ ɛmerit t' ati; mɛrni δureti, ɛδɛ hyni nde hoboret t'
9 ati. Aδuroni Zotne nde ɕeɳterorɛt hijɛ-maδɛ;
10 driδuni prɛj faqɛs' s' ati, ɲiδe δɛu. Θoni nder kombɛt, sɛ Zoti mbrɛteron; ɛδɛ bota eɕt' ɛ-forcuare; nuke dote tundɛte; dote ɲykoɳe λauzɛte mɛ drɛjteri.
11 Lɛte ɕezonɛne qiɛjte, ɛδɛ lɛte ngazeλonete δɛu; lɛte ɲemoɳe dɛti, ɛδɛ te-mbuɕurit' ɛ ati.
12 Lɛte ɕezonɛne fuɕate ɛδɛ ɲiδe ç' jane nder ato; atehɛrɛ dote kendojne *mɛ gezim* ɲiδe
13 druret' ɛ pyλit, perpara Zotit; sɛ vjɛn, sɛ vjɛn, qe te ɲykoɳe δɛne; dote ɲykoɳe botene mɛ drɛjteri, ɛδɛ λauzɛte mɛ te-vertɛten' ɛ ti.

ΠSAAMΒ 97.

1 Zoti mbrɛteron; lɛte gezonɛte δɛu; lɛte gezonɛte ɕumic' ɛ ujeδɛsavɛt.
2 Rɛ ɛδɛ mjɛrguλe eɕte pɛδ ati; drɛjteri ɛ
3 ɲyq eɕte δɛmɛli' ɛ fronit t' ati. Zjar ɛcen perpara ati, ɛδɛ djɛk pɛδ ɛ potuλe kundre-
4 ɕaret' ɛ ati. Vɛtetimat' ɛ ati ndritɳene bote-

5 ne; pa ðɛu, ɛðɛ udroð. Malɛte posi qiri trɛ-
tɛne perpara faqɛs' se Zotit, perpara faqɛs' se
6 Zotit te giðe ðɛut. Qiɛjte deftɛjne drɛjterin' ɛ
ati, ɛðɛ giðe λauzɛte ɕohene lavdin' ɛ ati.
7 Uturperofɕine giðe ata qe lusene te-gðenду-
rate, ata qe mbupɛne nde iðuλat; aðuroni
ate, giðe pɛrendite.
8 Degoj Siona ɛðɛ ugezua, ɛðɛ ugezuane te
9 bijat' ɛ Juðese per gyqɛt' ɛ tu, o Zot. Sɛ ti,
o Zot, jɛ i-larte mbɛ giðe ðɛne; fort ulartovɛ
permbi giðe pɛrendit.
10 Ju qe doni Zotne, merzitni te-ligene; ay ru-
an ɕpirtɛt' ɛ ɕeŋtorevɛt te ti; prɛj dores' se
11 te-pabɛsevɛt dɛlir ata. Drite mbiλɛste per te-
12 drɛjtine, ɛðɛ per zemere-drɛjtete gezim. Ge-
zohuni, o te-drɛjte, mbe Zotne, ɛðɛ faluni
ndɛrse kujtimit te ɕeŋteris' s' ati(*).

ΠSAAMË 98.

Πsaλme.

1 Kendoni Zotit kenke te-rɛ, sɛ beri puné
te-maniçimɛ; ɛ-djaðta ɛ ati ɛðɛ krahu i ati
2 i-ɕeŋteruare bene ɕpetim. Zoti ɛ beri te-ŋo-
hure ɕpetimn' ɛ ti; perpara kombɛvɛt çfaqi
3 drɛjterin' ɛ ti. Πruri nde mentt perdeλimn' ɛ
ti ɛðɛ te-vertɛten' ɛ ti per ɕtepin' ɛ Israilit;
giðe anet' ɛ ðɛut pane ɕpetimn' ɛ Πɛrendi-
se t' ene.

(*) ɕiko: Te-dalete 34. 6–7.

4 Brohorini mbe Πɛrendine, ɣiđe đɛu; ge-
5 zohuni, ɛ kendoni, ɛ ɲsaλni. Πsaλni Zotit
6 mɛ qiđare, mɛ qiđare ɛ mɛ ze ɲsaλmɛ. Mɛ
trumbɛta, ɛđɛ mɛ ze ɲipezɛ ɲrɛj briri bro-
horini ɲerɲara mbrɛtit Jɛhovah.
7 Lɛte ɣemoɳe dɛti, ɛđɛ te-mbuɕuriť ɛ ati;
8 bota ɛđɛ ata qe pine nd' ate. Lumeɳte lɛte
perɲjɛkene duarte, malɛte lɛte kendojne baɕ-
9 ke, ɲerɲara Zotit; sɛ vjɛn qe te ɣykoɳe đɛ-
ne; dote ɣykoɳe botene mɛ drɛjteri, ɛđɛ λa-
uzɛte mɛ te-drɛjte.

ΠSAAMΒ 99.

1 Zoti mbrɛteron, lɛte driđɛne λauzɛte; ay
2 pi mbi qɛruvimɛt, lɛte tundɛte đɛu. Zoti nde
Sione eɕte i-mađ, ɛđɛ i-larte mbi ɣiđe kom-
3 bɛt. Lɛte lavdurojne ɛmerine t' ent te-mađ ɛ-
4 đɛ te-frikɕim; ɕeɳt eɕt' ay. Eđɛ fuqi' ɛ mbrɛ-
tit do ɣyq; ti vurɛ drɛjteri; ti berɛ ɣyq ɛ
5 drɛjteri tɛ Jakovi. Lartoni Zotne, Πɛrendine
t' ene, ɛđɛ ađuroni nde ndɛnekembjɛt te kem-
bevɛt t' ati; ɕeɳt eɕt' ay.
6 Moisiu ɛđɛ Aaroni nder mɛst te ɲriftervɛt
t' ati, ɛđɛ Samuili nder mɛst t' atyrɛvɛ qe
đepitnine mb' ɛmerit t' ati, đepitnine mbe
7 Zone, ɛđɛ u perɣiɣɛj. Nde ɕtyλe pɛjɛ u flis-
tɛ; ruajtne deɕmimɛt' ɛ ati, ɛđɛ urđerimin' ɛ
8 ati qe u đa. Ti u perɣiɣɛɕɛ, o Zot Πɛrendia
yne; uberɛ nder ata Πɛrendi faj-fales, po ɛđɛ
9 çpage-mapes per punerat' ɛ atyrɛvɛ. Lartoni

Zotne, Πɛrendine t' ene, ɛðɛ aðuroni nde malt t' ati te-ɕeɳteruare; sɛ ɕeɳt eɕte Zoti, Πɛrendia yne.

ΠSAAMΒ 100.

Πsaʎme te faluri ndɛrse.

1 Brohorini mbe Zone, ɲiðe ðɛu. (2)ɕerbɛ-
ni Zotit mɛ ɟezim; ɛjani perpara ati mɛ
3 kenke. Di-ɛ-ni, sɛ Zoti eɕte Πɛrendia; ay na
beri, ɛðɛ nɛ jɛmi te tite; nɛ jɛmi ʎaus i ati,
4 ɛðɛ ðen te kuʎotes' s' ati. Hyni ndeper por-
tat t' ati mɛ lavdurim; ndeper hoboret t' ati
mɛ kenke; lavduroni ate; bɛkoni ɛmerin' ɛ ati.
5 Sɛ Zoti eɕt' i-mire; perdeʎim' i ati eɕte per ɲi-
ðe jɛtene; ɛðɛ ɛ-vertɛta ɛ ati brɛs pas brɛzi.

ΠSAAMΒ 101.

Πsaʎm' ɛ Ɓaviðit.

1 Πerdeʎim ɛ ɲyq dote kendoɳ; mbe ty, o
2 Zot, dote psaʎ. Dote siʎɛm urte nde uðe
te-qeruare; kur dote viɕ tɛk une? dote ɛceɳ
nde pafajmerit te zemerese s' imɛ, nde mɛst
3 te ɕtepise s' imɛ. Nuke dote ve perpara sy-
vɛt te mi ɲe te-lige; kam meri punen' ɛ a-
tyrɛvɛ qe dalene jaɕte uðese; *kejo* nuke dote
4 me ngitɛte. Zemer' ɛ-ɕtrembere dote çqitɛte
5 prɛj mɛjɛ; te-kɛqine nuke dot' ɛ ɳoh. Ate qe
perfiʃt fɛʃhuraj te-afermin' ɛ ti, kete dot' ɛ

ꝑriɕ; ate qe ka sy te-larte, ɛɗɛ zemere ma-
6 ɗeɕtorɛ, nuke dot' ɛ duroŋ. Syt' ɛ mi dote
jɛne mbe bɛsetaret' ɛ ɗɛut, qe te ꝑine baɕ-
ke mɛ mua; ay qe ɛcen nde uɗe te-qeruare,
7 ky dote me ɕerbɛŋe. S' ka ꝑer te ndeŋure
nde mɛst te ɕteꝑise s' imɛ ay qe ꝑunon mɛ
kobim; ay qe flɛt geŋɛɕtre nuke dote qendro-
8 ŋe ꝑerꝑara syvɛt te mi. Menɡɛs ꝑer menɡɛs
kam ꝑer te ꝑriɕure ɡiɗe te-ꝑabɛset' ɛ ɗɛut,
qe te ɕuaŋ ꝑrɛj qytɛtit te Zotit ɡiɗe ꝑune-
toret' ɛ ꝑauɗerise.

ΠSAΛMΒ 102.

Te-falurit' ɛ te-mjɛrit, kur ka hiɗerim, ɛɗɛ dɛrɗ te qarit' ɛ ti ꝑerꝑara Zotit.

1 O Zot, deɡo te-falurite t' im, ɛɗɛ te-kli-
2 ɗurite t' im arɗte tɛ ti. Mos fɕih faqɛne
t' endɛ ꝑrɛj mɛjɛ; ate dite qe kam ɕtrengim,
uŋ vɛɕne t' ent tɛk une; ate dite qe ɗepɛs
mbe ty, ꝑerɡiɡ-m'-u ɕꝑɛjt.
3 Sɛ ɕkuane ꝑosi tym ditt' ɛ mia, ɛɗɛ ɛɕte-
4 rat' ɛ mia ꝑosi ɕkarꝑa uɗane. Uꝑlagos ze-
mera imɛ ɛ uɗa ꝑosi bar; sɛ hapova te hajɛ
5 bukene t' imɛ. Πrɛj zerit te renkimit t' im,
6 m' unɡitne ɛɕterate ꝑas miɕit. Ubeɕe ꝑosi
ꝑɛlɛkani i ɕkrɛtetirese; ubeɕe ꝑosi kukumaçja
7 nder germaɗat. Pi ꝑa ɡume ɛɗɛ jam ꝑosi
8 ŋe zok qe pi i-vɛteme nde strɛhe. Γiɗe di-
tene me çꝑerndɛrojne armiqt' ɛ mi; te-terbua-

rete bejne bɛ kundre mɛjɛ(*). Sɛ hengra hi
posi buke, ɛãɛ perzjɛva mɛ lot te-pirete t'
10 im, per pune te zemerimit t' ent ɛãɛ te me-
rise s' atɛ; sɛ me ngritɛ ɛ me hoãɛ poɛte.
11 Ditt' ɛ mia ɛkojne posi hijɛ mbremanɛt, ɛãɛ
une uãava posi bar.
12 Πo ti, o Zot, mbɛtɛɛ per gjãe jɛtene, ɛ-
13 ãɛ kujtimi yt brɛs pas brɛzi. Ti dote ngri-
hɛɛ, ɛ dote te ãembɛte per Sionene; sɛ eɛte
kohe t' ɛ perdeλɛjɛ, sɛ i ɛrãi koha ɛ-ndare
14 *per ate*. Sɛ ɛerbetorevɛt te tu u pelqɛjne
guret' ɛ asaj, ɛãɛ u ãembɛte per pluhurin' ɛ
15 asaj. Keɛtu kombɛte dot' i kɛne frikene ɛme-
rit te Zotit, ɛãɛ gjãe mbrɛterit' ɛ ãɛut lav-
16 dise s' atɛ. Sɛ Zoti ndertoj Sionene; uduk
17 nde lavdit te ti. Ctiu syte mbe te-falurit' ɛ
te-peruɲurit, ɛ nuke hoãi tɛj te-luturit' ɛ a-
18 tyrɛvɛ. Kejo dote ɛkruhɛte per brɛze qe vjɛn;
ɛãɛ λauzi qe dote krijonɛte dote lavduroɲe
19 Zotne. Sɛ veɛtroj prɛj lartesires' se ɛeɲtero-
rɛs' se ti, Zoti prɛj qiɛλit ɛtyri syte mbi ãɛt,
20 Qe te deɲoɲe pɛɛretimen' ɛ te-liãurit, qe te
21 sgiãɲe ata qe udenuane nde vdɛkjɛ; qe te
deftɛjne ɛmerin' ɛ Zotit nde Sione, ɛ lavdu-
22 rimn' ɛ ati nde Jɛrusalime, kur te mbliãɛne
λauzɛte baɛke ɛãɛ mbrɛterite per te ɛerby-
ɛre Zotit.
23 Mb' uãe me dobetoj fuqine; me ɛkurtoj

(*) a–me kane per ɛembeλe maλekimi.

24 ditte. Une ðaɕe, mos me mɛp, o Pɛrendia
im, nde ɲysmet te ditvɛt te mia; brɛs pas
25 brɛzi jane vjɛtt' ɛ tu. Qe nde kryɛt te hɛre-
se ðɛmɛlovɛ ðɛne, ɛðɛ punet' ɛ duarvɛt te
26 tua jane qiɛjte. Ata dote vdirɛne, po ti dote
mbɛtɛɕ; ɛðɛ te-ɲiðe posi pobe dote vjɛtero-
nɛne; posi te-vɛɕure dot' i ndepoɕ ata, ɛðɛ
dote ndeponɛne; po ti jɛ ɲiðay, ɛðɛ vjɛtt' ɛ
27 tu nuke dote kɛne funt. Te bijt' ɛ ɕerbeto-
29 revɛt te tu dote pine, ɛðɛ far' ɛ atyrɛ per-
para tɛjɛ dote qendroɲe.

PSALMI 103.

Psalm' ɛ Faviðit.

1 Bɛko Zone, o ɕpirti im; ɛðɛ ɲiðe te-per-
brendeɕmɛt' ɛ mia ɛmerin' ɛ ati te-ɕeɲteru-
2 re. Bɛko Zone, o ɕpirti im, ɛðɛ mos hapo
3 ɲiðe te-mirate qe te ka ðene; ate qe fal ɲi-
ðe pauðerit' ɛ tua; ate qe ɕeron ɲiðe se-
4 mundjɛt' ɛ tua; ate qe ɕperblɛn prɛj priɛjɛse
jɛtene t' endɛ; ate qe te kurorezon mɛ hir ɛ
5 mɛ perdeλimɛ; ate qe ngin ɡojene t' endɛ (*)
mɛ te-mira; djaleria jotɛ perterihɛte posi ɛ
ɕqiponɛse.
6 Zoti ben punera drɛjteriɛ ɛ ɲyqi mbe ɲið' ata
7 qe u benɛte pauðeri. I defteu uðet' ɛ tia Moi-
8 siut, punet' ɛ tia te bijɛt te Israilit. I-ðemp-

(*) a–vjɛtt' ɛ-tu.

çure ε i-ꝑerdeλyεrɢim eɢte Zoti, zemere-ɡεre
9 ε ꝑerdeλim-mad. Nuke dote kundreɢtonεte
ꝑer-hεre, as dote mbaŋe zemerim ꝑer ɡiđe
10 jεtene. Nuke na ε beri siꝑas ꝑauđerivεt t'
11 ona, as na ε çꝑaɡoj siꝑas fajεvεt t' ane. Sε
sa i-larte eɢte qiελi ꝑermbi đεt, *kaqe* i-mad
eɢte ꝑerdeλim' i ati mb' ata qe i kane frike.
12 Sa lark eɢte te-lindurit' ε djελit nɡa te-ꝑε-
renduarete, kaqe ɨarɡoj ꝑrεj nεɢ ꝑauđerite
13 t' ona. Sindekur i đembεte atit ꝑer djεmte,
keɢtu i đembεte εđε Zotit ꝑer ata qe i ka-
14 ne frike. Sε ay ŋεh te-berete t' ene, ε mba
15 ment, sε nε jεmi balte. Sa ꝑer ŋεrine, ditt'
ε ati jane ꝑosi bar; ꝑosi luɨεja ε fuɢese,
16 keɢtu lulezon. Sε ɢkon εra mbi ate, εđε s'
eɢte me; εđε vend' i ati nuke dot' ε ŋohe me.
17 Πo ꝑerdeλim' i Zotit eɢte jεte ꝑas jεtε mbe
ata qe i kane frike, εđε drεjteri' ε ati mbe
18 te bijt' ε te bijεt; mb' ata qe ruajne đjaten'
ε ati, εđε mbajne ment urđerimεt' ε ati, qe
t' i bejne.
19 Zoti qendroj fron' ε ti nde qiελt, εđε mbrε-
20 teria ε ati zoteron mbi ɡiđe. Bεkoni Zotne,
ju enɡejt' ε ati, te-forte nde fuqi, qe beni
fjalen' ε ati, qe deɡoni zen' ε fjales' s' ati.
21 Bεkoni Zotne, ju ɡiđe uɢterit' ε ati; ju ɢer-
22 betoret' ε ati qe beni daɢurimin' ε ati. Bεko-
ni Zotne, ju ɡiđe ꝑunet' ε ati, mbe ç' do vent
te te-zoteruarit t' ati; bεko Zotne, o ɢꝑirti im.

ΠSAΛMΒ 104.

1 Bɛko Zone, o ɕpirti im. O Zot Πɛrendia
im, ti jɛ fort i-maδ; jɛ vɛɕure mɛ ndɛr ɛ
2 mɛ maδeri; Ti qe pɛtiλɛɕ mɛ dritene, posi
3 mɛ pobe; ti qe ndɛn qiɛλe, posi kurtine; Ay
qe nderton δomat' ɛ tia te-larta nd' ujera; qe
ben rɛte qɛrɛ te tia; qe ɛcen mbi krahet te
4 ɛrese; qe ben enɒejt' ɛ ti ɛrera, *εδε* pune-
5 toret ɛ ti flake zjari; qe qendroj δɛne mbi
δɛmɛlɛt t' ati, qe te mos tundɛte nde jɛtet
te jɛtese.

6 Mbulovɛ ate mɛ pafundjɛne, posi mɛ pobe;
7 ujerate qendruane mbi malɛt; Πrɛj qertimit
t' ent ikne; prɛj zerit te bubuλimese s' atɛ u-
8 hoqne mɛ nxitim; Hipne mbi malɛt, sbritne
9 nde fuɕat, nde ventt, qe ndavɛ per ato. Vu-
rɛ sinuar, qe nuke dot' ɛ kaperxɛjne, as do-
10 te kδɛnɛne per te mbuluare δɛne. Dergon
burimɛ nde perenq, qe ɕkojne permɛs ma-
11 lɛvɛt; u apene uje piδe ɛgersiravɛt te are-
12 se; gomaret' ɛ ɛgere ɕuajne ɛtjɛn' ɛ tyrɛ; Πe-
ran' atyrɛvɛ ɕpɛst' ɛ qiɛλit kane te-ndenuri-
13 te; nde mɛst te dɛgavɛt kendojne. Ujit ma-
lɛte prɛj δomavɛt te ti te-larta; nga pɛmet'
ɛ punevɛt te tua ngiqɛte δɛu.

14 Ben te mbiqe bar per bagetine, ɛδɛ mbi-
mera per ɕerbim te qɛriut, qe te nxjɛpe
15 buke prɛj δɛut, ɛδɛ vɛre qe gezon zemeren'
ɛ qɛriut, vaj per te ndriture faqɛne, ɛδɛ bu-

16 ke qe forcon zemeren' ε ηεriut. Ungiηne dru-
17 ret' ε Zotit; deλiηat' ε Livanit, qe mboλi; Ku
zoqte bejne folε; sa per lεlεkune, brεãate
18 jane te-ndeηurit' ε ati. Malεt' ε-larte *jane* per
ãit' ε-εgera; εkembeηte jane pεtεtjε per lε-
purate.
19 Berε henene per koherate; djελi ηεh te-
20 pεrenduaret' ε ti. Sjελ εpesire, ε benεte na-
te; nd' ate dalene giãe εgersirat' ε pyλit;
21 Kelυεet' ε lεonevεt ulerijne per te pembyεre,
ε per te kerkuare prεj Πεrendise uεqimn' ε
22 tyrε. Lint djελi; hiqεne, εãε bjεn' ε flεne
23 ndeper εtrofkat te tyrε; dεl ηεriu nde punet
te ti, ε nde mundimεt te ti, gεr mbremanεt.
24 Sa te-εuma jane punet' ε tua, o Zot! te-
giãa i berε mε dituri; ãεu eεte plot mε
25 krijεsat' ε tua; Ky dεt i-maã ε i-gεre; atjε
jane εterpeη qe s' kane numere, εteze te-vo-
26 gela mε te-meãa; Atjε εcejne aniate; *atjε eεte*
Lεviaãani, qe krijovε per te luajture nd' ate.
27 Γiãe keto εprεjne mbe ty, qe t' u apç u-
28 εqimne mbe kohe. U εp, mblεãene; hap do-
29 rene t' endε, ngiηεne se-miraε. Fεεh faqεne
t' endε, trembεne; u ngrε frymene, vdεsene,
30 εãε nde baltet te tyrε kãεnεne; dergon fry-
mene t' endε, ndertonεne, εãε perterin fa-
qεn' ε ãεut.
31 Qofte lavdi' ε Zotit per giãe jεtene; uge-
32 zofte Zoti per punet' ε tia. Εtjε syte mbi ãεt,
εãε driãεte; perkεt malεte, εãε nxjεpene tym.

33 Dot' i kendoŋ Zotit sa te poŋ; dot' i psaλ
34 Πεrendise t' im sa te jεm. I-embele perpara
ati qofte mεndimi im; une dote gezonεm mbe
Zotne.
35 Uɢofɢine fajtorete prεj ðεut, εðε te-pau-
ðete mos qofɢine me. Bεko Zotne, o ɢpirti
im. Alliλuia (lavduroni Zotne).

ΠSAΛMΡ 105.

1 Faluni ndεrse Zotit; ðepitni mb' εmerit t'
ati; beni te-ŋohura nder kombεt punet' ε ati.
2 Kendoni ati; psaλni ati; flitni per ɣiðe pu-
3 net' ε ati te-maniçimε. Mbupuni mbe εmerit
t' ati te-ɢeŋteruare; ugezofte zemera ε atyrε-
4 vε qe kerkojne Zotne. Kerkoni Zotne, εðε
5 fuqin' ε ati; kerkoni faqεn' ε ati ɣiðeŋe. Kuj-
toni punet' ε ati te-maniçimε, qe beri; ɢeŋat'
6 ε ati εðε ɣyqεt' ε gojes' s' ati; o far' ε A-
vraamit, ɢerbetorit t' ati, o bijt' ε Jakovit, te-
sɣεðurit' ε ati.
7 Ay eɢte Zoti Πεrendia yne; ɣyqεt' ε ati
8 jane mbi ɣiðe ðεne. Kujton per-hεre ðjaten'
ε ti, fjalene qe porositi mbe mijera brεzaɢ,
9 *Bjatene* qe beri mε Avraamne, εðε bεn' ε ti
10 tε Isaaku; Eðε ε vuri tε Jakovi per ur-
11 ðerate, tε Israili per ðjate te-perjεteɢmε, Dy-
kε ðene, Ty te kam per te ðene ðεn' ε Ha-
12 naanit, pjεse te traɢegimit t' uaj. Kur iɢine
ata te-pake nde numerit, fort te-pake ε te-

13 huaj nd' ate, εðε ɕkonine prɛj kombi nde
komp, prɛj *ŋe* mbrɛteriɛ nde tjatere λaus,
14 Nuke la ŋɛri te ɕtrengontɛ ata; po qertoj mbrɛ-
15 ter per ata, *dykɛ ðene*, Mos ngani te-lyɛret'
ɛ mi, εðε mos u beni kɛq profitervɛt te mi.
16 Eðε ðepiti zi mbi ðɛt; ðɛu ç' do pɛtɛtjɛ
17 bukɛ. Dergoj perpara atyrɛvɛ ŋɛri; Josifi a-
18 ɕit per ɕerbetuar; te-cilit i ɕtrenguane kem-
bete mɛ litar; ɕpirti i ati hyri nde hɛkura;
19 Γɛr nde kohet qe ube fjal' ɛ ati, urðer' i Zo-
20 tit ɛ provoj ate. Dergoj mbrɛti, εðε ɛ sgiði;
21 i-par' i λauzɛvɛt, εðε ɛ leɕoj. E beri zot te
ɕtepis' se ti, εðε te-pare permbi ɲiðe ɲen'
22 ɛ ti; per te liðure te-paret' ɛ ati si te doj
vɛte, εðε per te mesuare dituri plɛqt' ɛ ati.
23 Eðε erði Israili nde Egypte, εðε Jakovi
24 ndeŋti si mik nde ðɛt te Hamit. Eðε ɕtoj
fort λausn' ɛ ti, εðε ɛ beri me te-forte sɛ
ɕtrengimtaret' ɛ ati.
25 Kðɛu zemeren' ɛ atyrɛvɛ qe te mirnine me-
ri λausn' ɛ ati, qe te punonine mɛ kobim
26 kundre ɕerbetorevɛt t' ati. Dergoj Moisine,
27 ɕerbetorin' ɛ ti, *εðε* Aarone, qe ɛ sɲoði. Be-
ne nde mɛst t' atyrɛvɛ ɕeŋat' ɛ ati, εðε çu-
28 dirate nde ðɛt te Hamit. Dergoj ɛpesire, εðε
ɛpesoj ɲiðesine; εðε nuk' ungritne kundre fja-
29 levɛt t' ati. Kðɛu ujerat' ɛ atyrɛvɛ mbe ɲak,
30 εðε vrau piɕqɛt' ɛ atyrɛvɛ. Bɛu i atyrɛvɛ
nxori brɛtekosa, ɲɛr nde ðomat te mbrɛter-
31 vɛt t' atyrɛvɛ. Θa, εðε erðe miza ç' do farɛ,

32 εδε meɢkoŋa mbe ɡiđe sinoret t' atyrεvε. U
leɢoj brεɢere nde ventt te ɢiut, flake zjari
33 nde δεt t' atyrεvε; Eδε goditi vrεɢtat' ε aty-
rεvε, εδε druret' ε fiqεt t' atyrεvε, εδε đεu
24 druret' ε sinorevεt t' atyrεvε. Θa, εδε εrđne
karkalεca, ε krimba, qe s' kiɢine numere;
35 Eδε hengre ɡiđe barin' ε δεut t' atyrεvε, ε-
36 δε hengre pεmen' ε δεut t' atyrεvε. Eδε vrau
ç' do djale te-parelindure nde δεt t' atyrεvε,
37 baλin' ε ɡiđe fuqis' s' atyrεvε. Eδε nxori a-
ta mε εrɡent ε mε ar, εδε s' qε ndoŋe i-
38 semure nde farrat t' ati. Ugezua Eɡypta per
te dalet' ε atyrεvε; sε i kiɢtε mape frika prεj
39 atyrεvε. Hapi rε qe t' i mbulontε, εδε zjar qe
40 t' u ndrintε natene. Kerkuane, εδε u pruri
41 ɢkurteza; εδε mε buke qiελi i ngiŋi. Hapi
gupe, εδε mburuane ujera; pođne si lumeŋ
42 nde vendε te-đate. Sε i ra nder mentt fjal'
ε ati ε-ɢeŋteruare mbe Avraamne, ɢerbeto-
43 rin' ε ti. Eδε nxori λausn' ε ti mε gezim, mε
44 kenke te-sɡεδurit' ε ti; Eδε u δa δεrrat' ε
kombεvεt, εδε mundimεt' ε λauzεvεt i tra-
45 ɢeguane, Qe te ruanine urδeratat' ε ati, εδε
te mbanine nomεt' ε ati. Alliλuia (lavduroni
Zone).

ΠSAΛMΒ 106.

1 Alliλuia. Faluni ndεrse Zotit, sε est' i-
mire; sε perdeλim' i ati eɢte per ɡiđe jεte-

2 ne. Kuɕ munt te peſɛŋe te-fuqiɕimɛte pune
te Zotit, te beŋe te deŋonɛte giđe lavdurimi
3 i ati? Lum ata qe ruajne gyq, *ɛđɛ* ay qe
4 punon drɛjteri mbe ç' do kohe. Kujto-me, o
Zot, mɛ syn' ɛ-mire qe kɛ mbe λausne t' ent;
5 veɕtro-me mɛ ɕpetimne t' ent; Qe te ɕoh te-
miren' ɛ te-sŋɛđurɛt te tu, qe te gezonɛm
nde gast te kombit t' ent, qe te mbupɛm
baɕke mɛ traɕegimne t' ent.
6 Fejyɛme baɕke mɛ aterite t' ane; punuame
7 te-keqia, punuame pauđeri. Aterite t' ane nde
Eŋypte nuke kupetuane punet' ɛ tua te-ma-
niçimɛ; nuke mbajtne ment te ɕumetit' ɛ per-
deλimit t' ent, po te hiđeruane perane dɛtit,
8 nde Dɛtt te-Kuq. Πo ay i ɕpetoj per ɛme-
rin' ɛ ti, qe te bentɛ te-ŋohure fuqin' ɛ ti te-
9 mađɛ. Eđɛ qertoj Dɛn' ɛ-Kuq, ɛđɛ uđa; ɛđɛ
i beri te ɛcejne ndeper pafundjɛt posi nde-
10 per ɕkrɛtetire; ɛđɛ i ɕpetoj prɛj dores' s' ati
qe u kiɕtɛ meri, ɛđɛ i çperbleu prɛj dores'
11 s' armikut. Eđɛ ujerate mbuluane ndjɛkesit' ɛ
12 atyrɛvɛ; s' mbɛti as ŋe nga ata. Ateherɛ u
bɛsuane fjalevɛt t' ati; kenduane lavdurimn'
ɛ ati.
13 Cpejt hapuane punen' ɛ ati; nuke pritne ke-
14 ɕiλen' ɛ ati; po deɕeruane fort nde ɕkrɛtetiret,
15 ɛđɛ gecitne Πɛrendine nde vent te-đate. Eđɛ
ay u đa ç' i kerkuane, po u dergoj semundjɛ
16 nde ɕpirtɛt t' atyrɛ. Πatne nakar ɛđɛ Moisine
17 nde fuɕatet, *ɛđɛ* Aarone, ɕeŋtin' ɛ Zotit. Uhap

ðɛu, ɛ pɛrpiu Baðane, ɛðɛ mbuloj pɛrmblɛ-
18 ðjɛn' ɛ Avironit. Eðɛ zjar undɛs nde pɛrmblɛ-
ðjɛt t' atyrɛvɛ; flaka dogi te-paþɛsete.
19 Bene ŋe viç nde Horiv, ɛðɛ i ufalne iðu-
20 λes' se-dɛrðure; Kɛɕtu ndepuane lavdin' ɛ ati
21 mbe ɕembɛλim kau, qe ha bar. Hapuane Πɛ-
rendine, ɕpetimtarin' ɛ tyrɛ, qe beri pune te-
22 meða nde Egypte: pune te-maniçimɛ nde ðɛt
te Hamit; pune te-frikɕimɛ nde Dɛtt te-Kuq.
23 Πerandaj ða t' i priɕtɛ ata, po te mos ndeŋ-
kɛj Moisiu, i-sŋɛðuri i ati, pɛrpara ati nde
kohet te-pezikɕimɛ, qe te kðɛntɛ zemerimn'
ɛ ati, per te mos priɕure ata.
24 Nuke zune per ŋe ɛðɛ ðɛn' ɛ-dɛɕeruarɕim;
25 nuk' i bɛsuane fjales' s' ati: Eðɛ murmurisne
nde tɛndat te tyrɛ; nuke deŋuane zen' ɛ Zotit.
26 Πerandaj ngriti doren' ɛ ti mbi ata, qe t' i
27 pezontɛ nde ɕkrɛtetiret; ɛðɛ te pezontɛ faren'
ɛ atyrɛvɛ nder kombɛt, ɛðɛ t' i pɛrndantɛ
28 ndeper vendɛt. Eðɛ unŋitne pas Vɛɛλfɛgorit,
29 ɛðɛ hengre kurbane te-vdɛkuriɕ; kɛɕtu ndɛze
ate mɛ te-punuarat' ɛ tyrɛ, kaqe sa ra mbi a-
30 ta plage. Atehɛrɛ ungrit Finɛɛsi ɛ beri ŋyq;
31 ɛðɛ puɕoj plaga; ɛðɛ i unumerua per drɛjte-
32 ri, brɛs pas brɛzi per ŋiðe jɛtene. Eðɛ ɛ ze-
merуane nder ujerat te Mɛribahese, ɛðɛ Moi-
33 siu ɛ pesoj per ata; sɛ i hiðeruane ɕpirtine
kaqe, sa foli pa mɛnduare mɛ buzet' ɛ tia.
34 Nuke priɕne kombɛte, qe u pat ðene Zo-
35 ti; po uperzjɛne mɛ kombɛte, ɛðɛ mesuane

36 punet' ε atyrεvε; Eðε u cerbyεne iðuλavεt t'
37 atyrεvε, te-cilate ubene kurð per ata; Eðε u
bene kurban bijt' ε tyrε εðε bijat' ε tyrε ðε-
38 monevεt; Eðε dεrðne ɣak te-pafajm, ɣakn' ε
te bijεt εðε te bijavεt te tyrε, qe i bene
kurban mbe iðuλat te Hanaanit; εðε undy
39 ðεu prεj ɣakraɕ. Keɕtu upegerne mε punet'
ε tyrε, εðε kurveruane mε te-punnarat' ε ty-
40 rε. Πerandaj uzemerua fort Zoti kundre λa-
41 uzit te ti, εðε ε merziti traɕegimn' ε ti. Eðε
ða ata nder duart te kombεvεt, εðε mbi a-
42 ta zoteruane ata qe u kiɕine meri. Eðε i
ɕtrenguane armiqt' ε atyrεvε, εðε uperuɳne
43 ndene duart t' atyrεvε. Cume hεre i liroj a-
ta; po ata ε hiðeruane mε mεndimεt' ε tyrε;
εðε uperuɳne per pauðerit' ε tyrε.
44 Πo *Zoti* pa ɕtrengimn' ε atyrεvε, kur de-
45 ɣoj kliðmen' ε atyrεvε; Eðε kujtoj per ata ðja-
ten' ε ti, εðε upεndua pas te-ɕumetit te per-
46 deλimit te ti. Eðε i beri te ɣεnine perde-
λim perpara ɣiðe atyrεvε qe i patne skλa-
vosure.
47 Cpeto-na, o Zot, Πεrendia yne, εðε mbliðna prεj kombεvεt, qe t' i falεmi ndεrse εmerit t' ent te-ɕenɳeruare, εðε te mbupεmi nde
48 lavdurimt t' ent. I-bεkuare qofte Zoti, Πεrendia i Israilit, per ɣiðe jeten' ε jetese.

Eðε lεte ðote ɣiðe λauzi, Amin. Alliλuia.

ΠSAΛMΒ 107.

1 Faluni ndɛrse Zotit, sɛ ɛɕt' i-mire, sɛ ɲer-
deλim' i ati ɛɕte ɲer ɲiđe jɛtene.
2 Lɛte đone *keɕtu* ata qe jane çɲɛrblyɛre
ɲrɛj Zotit, te-cilete i çɲerblɛu ɲrɛj dores' se
3 ɕtrengimtarit; Eđɛ i ɲermblođi ɲrɛj vendɛ-
vɛt, ŋga te-lindurit' ɛ djɛλit ɛ nga te-ɲɛren-
duarete, nga an' ɛ borese ɛ nga an' ɛ dɛ-
4 tit. Vinine andɛj ɛ ketɛj nde ɕkrɛtetiret, mbe
uđe te-ɲaujeɕimɛ; qytɛt ɲer te ndeɲture nu-
5 ke ɲɛnine. Kiɕine uri ɛđɛ ɛt; nuk' u mbɛ-
6 ti ɕɲirt. Ateheɾɛ bertitne mbe Zone nde
ɕtrengimt te tyrɛ; ɛđɛ ay i liroj ɲrɛj nɛvo-
7 javɛt t' atyrɛvɛ. Eđɛ i hoqi nde uđe te-drɛj-
te, qe te vinine nde qytɛt ɲer te ndeɲure.
8 Lɛte lavđurojne Zone ɲer ɲerdeλimn' ɛ ati,
ɛđɛ ɲer ɲunet' ɛ ati te-maniçimɛ mbɛ te bijt'
9 ɛ ɲɛrezɛt; Sɛɲsɛ ŋgiɲi ɕɲirt te-ɛtɕim, ɛđɛ
mbuɕi mɛ te-mira ɕɲirt te-urete.
10 Ata qe pinine nde ɛɲesire ɛ nde hijɛt te
vdɛkjɛse, te-liđure nde ɕtrengim ɛ nde hɛ-
11 kura; sɛ ungritne kundre fjalevɛt te Πɛren-
dise, ɛđɛ nuk' ɛ zune ɲer ɲe mesimn' ɛ te-
12 Lartit; Πerandaj ɲeruɲi mɛ mundimɛ zemeren'
ɛ atyrɛvɛ; upɛnguane, ɛ nuke kiɕ kuɕ t' u
13 ndihtɛ. Ateheɾɛ đepitne mbe Zone nde ɕtren-
gimt te tyrɛ, *ɛđɛ* i ɕɲetoj ɲrɛj nɛvojavɛt t'
14 atyrɛ; I nxori ɲrɛj ɛɲesires' ɛ ɲrɛj hijɛs' se
vdɛkjɛse, ɛđɛ te-liđurat' ɛ atyrɛvɛ i keɲuti.

15 Lɛte lavdurojne Zone ɲer ɲerdeλimn' ɛ ati,
ɛðɛ ɲer ɲunet' ɛ ati te-maniçimɛ mbe te bijt'
16 ɛ ɳɛrezɛt. Sɛ dermoj dyɛr te-rameta, ɛðɛ
ɕulɛ (*) te-hɛkurte ðɛu.
17 Te-mapete ɲer ɲanomit' ɛ tyrɛ ɛ ɲer ɲauðe-
18 rit' ɛ tyrɛ mundonɛne. Ç' do uɕqim ɛ ka te-
ndohete ɕpirti i atyrɛ, ɛðɛ aferonɛne ɣɛr nde
19 dyɛrt te vdɛkjɛse. Atehɛrɛ ðepɛsene mbe Zone
nde ɕtrengimt te tyrɛ, *ɛðɛ* i ɕpeton ɲrɛj nɛvoja-
20 vɛt t' atyrɛ; dergon fjalen' ɛ ti, ɛðɛ i ɕeron,
21 ɛðɛ i ruan ɲrɛj ɲriɕjɛs' s' atyrɛ. Lɛte lavdu-
rojne Zone ɲer ɲerdeλimn' ɛ ati, ɛðɛ ɲer
ɲunet' ɛ ati te-maniçimɛ mbe te bijt' ɛ ɳɛre-
22 zɛt; Eðɛ lɛt' i bejne kurban te-faluri ndɛrse,
ɛðɛ lɛte trɛgojne ɲunet' ɛ ati mɛ kenke.
23 Ata qe sbrɛsene nde dett mɛ ania, ɛðɛ
24 bejne ɲune nder ɕume ujera, keta ɕoheue
ɲunet' ɛ Zotit, ɛðɛ ɲunet' ɛ ati te-maniçimɛ
25 nde ðɛλesirat. Sɛɲsɛ urðeron, ɛðɛ ngrɛ ɛre
26 ðeλimi, ɛðɛ ngrɛ lart valet' *ɛ dɛtit.* Hipejne
ɣɛr nde qiɛjt, *ɛ* sbrɛsene ɣɛr nde ɲafundjɛt;
27 ɕpirti i atyrɛvɛ nga ɛ-kɛqja trɛtɛte; Tundɛne
ɛ lekundɛne ɲosi i-dɛjturi, ɛðɛ ɣiðe dituri'
28 ɛ atyrɛvɛ humbɛte. Atehɛrɛ ðepɛsene mbe
Zone nde ɕtrengimt te tyrɛ, ɛðɛ i nxjɛr ɲrɛj
29 nɛvojavɛt t' atyrɛ. Ben ðeλimne bunace, ɛðɛ
30 ɲuɕojne valet' ɛ ati. Atehɛrɛ gezonɛne, sɛ
ɲuɕuane; ɛðɛ u hɛq uðene nde limant qe de-

(*) mbe ca vendɛ u ðone ɕulɛvɛt, romane.

31 ɕerojne. Lɛte lavdurojne Zone ɲer ɲerdeλimn'
ɛ ati, ɛãɛ ɲer ɲunet' ɛ ati te-maniçimɛ mbe
32 te bijt' ɛ ɳɛrezɛt; Eãɛ lɛt' ɛ lartojne nde
mblɛãjɛt te λauzit, ɛãɛ nde baɕke-ndeɳjɛt
te ɲlɛqesise lɛt' ɛ lavdurojne.
33 Ben lumeɳte te-ɕkrɛte, ɛãɛ burimɛt' ɛ uje-
34 ravɛt te-ãate; ãɛne, qe ben ɲɛme, ɕkrɛtetire kriɲɛ, ɲer te-kɛqt' ɛ atyrɛvɛ qe ɲine nd'
35 ate. Ben ɕkrɛtetirene liqɛre ujeraɕ, ɛãɛ ãɛn'
36 ɛ-ãate burimɛ ujeraɕ. Eãɛ atjɛ ve te pine te-uretuarete, ɛãɛ ngrɛhɳene qytɛtɛ ɲer te
37 ndeɳture; Eãɛ mbjɛλene ara, ɛ vene vrɛɕta, ɛãɛ
38 bejne ɲɛme te-mbara. Eãɛ i bɛkon,ɛ ɕumonɛne
39 fort, ɛãɛ nuk' u ɲakeson bagetine. Ilastaj ɲakesonɛne fort, ɛãɛ ɲeruɳɛne ɲrɛj ɕtrengimit, ɲrɛj
40 fat-kɛqerise, ɛ ɲrɛj mundimit. Dɛrâ çɲerndɛrim mbi te-ɲaret, ɛãɛ i ben te siλɛne andɛj
41 ɛ ketɛj ndé ɕkrɛtetire, atjɛ qe s' ka uãe. Ilo dore-hoλine ɛ larton ɲrɛj varferise, ɛãɛ j'a
42 ben si tufe femijene. Te-drɛjtete dote ɕohene, ɛãɛ dote gezonɛne; ɛãɛ ç' do pauãeri dote mbyλɳe gojen' ɛ saj.
43 Kuɕ ɛɕt' i-mençure, lɛte vere rɛ keto; ɛãɛ kane ɲer te kuɲetuare ɲerdeλimɛt' ɛ Zotit.

ΠSΛΛMΒ 108.

Πsaλme kenkɛ ɛ Ɓaviãit.

1 Zemera imɛ ɛɕt' ɛ-qendruare, o Πɛrendi; dote kendoɳ, ɛãɛ dote ɲsaλ, ɲo, mɛ lavdine t' imɛ.

2 Sgohu, psaλtir ε qiðare; dote sgonεm qe
3 mε nate. Dote te falεm ndεrse nder mεst te
λauzεvεt, o Zot, εðε dote psaλ mbe ty nde
4 mεst te kombεvεt; Sε perdeλimi yt eϵt' i-mað
permbi qiεjt, εðε ε-vertεta jotε gεr nde rεt.
5 Lartohu permbi qiεjt, o Πεrendi; εðε lavdia
jotε qofte mbi giðe ðεne.
6 Qe te delirεne te-daϵurit' ε tu; ϵpeto mε
7 ane te se-djaðtese s' atε, εðε pergigu-na. Πε-
rendia foli nde ϵeηterorεt te ti; dote gezo-
nεm, dote ndaη Syhεmene, εðε dote mas
8 gropesiren' ε Sokhoðese; Imi eϵte Gaλaaði,
imi eϵte Manassiu; εðε Efraimi eϵte fortεsa
9 ε krεjt t' im; Juða *eϵte* nom-ðenesi im; Moa-
vi eϵte lεgεni i te-larit t' im; mbi Eðomne
dote hεð kepucene t' imε; mbi Πalεstinene
dote brohoriη.
10 Kuϵ dote me sjελe nde qytεt te-forte? kuϵ
11 dote me hεqe uðene gεr nde Eðom? As po
jo ti, o Πεrendi, qe na hoðε tεj? εðε nuke
12 dεl baϵke mε uϵterite t' ona, o Πεrendi? Ep-
na ndihme prεj ϵtrengimit; sεpsε i-kote eϵte
13 ϵpetimi *qe vjen prεj* ηεriut. Mε ane te Πε-
rendise kεmi per te bere trimeri; εðε ay ka
per te ϵkεlure armiqte t' ane.

ΠSAAMΒ 109.

Per te-parine kenketuar. Psaλm' ε Baviðit,

1 O Πεrendia i lavdurimit t' im, mos puϵojϵ;

2 Sɛ goj' ɛ te-paβɛsit ɛâɛ goj' ɛ kobimtarit uhapne
3 kundre mɛjɛ; Folne kundre mɛjɛ mɛ ŋuhe
te-pɛmɛ; ɛâɛ mɛ fjale meriɛ me qarkuane, ɛ
4 me luftuane pa ndoɳe ngaje. Nde ventt te
daɕurise s' imɛ, me ndjɛkene; po une falɛm.
5 Eâɛ me bene te-kɛqɛ nde ventt te se-mire-
se, ɛâɛ meri nde ventt te daɕurise s' imɛ.
6 Vere te-paβɛse mbi ate; ɛâɛ perfoles ndeɳ-
7 te mbe te-djaâtet t' ati. Kur te ŋykonɛte,
dalte i-denuare; ɛâɛ te-falurit' ɛ ati uzente
8 per faj. Ubefɕine ditt' ɛ ati te-paka, ɛâɛ
9 vendin' ɛ ati ɛ marte tjatere. Ubefɕine te
bijt' ɛ ati te-varfere, ɛâɛ gruaja ɛ ati ɛ-vɛ.
10 Te bijt' ɛ ati usjɛλçin' andɛj ɛ ketɛj, ɛâɛ
lipçine; ɛâɛ prɛj germaâavɛt te tyrɛ kerkofɕine
11 *te-ngrene.* Hua-âenesi i marte ŋiâe ç' ka, ɛâɛ
12 te-huajte i pembɛfɕine mundimne. Mos paste
sɛ kuɕ t' i beɳe perdeλim, ɛâɛ mos paste
sɛ kuɕ te pefɛɳe âembjɛ per te-varferet' ɛ
13 ati. Uɕofte far' ɛ ati; uɕofte ɛmer' i atyrɛvɛ
14 nde brɛst qe vjɛn. Ukujtofte pauâeri' ɛ
atervɛt t' ati perpara Zotit, ɛâɛ faj' i s' eme-
15 se mos uɕofte. Qofɕine perpara Zotit per-
hɛre, ɛâɛ ngritte prɛj âɛut kujtimn' ɛ aty-
16 rɛvɛ. Sɛ nuk' ukujtua te bentɛ perdeλim; po
ndoqi ɳɛri dore-hoλe ɛ te-vobɛk, ɛâɛ zeme-
17 re-âyɛrine per te vrar' ate. Mɛ-qene-qe dɛɕi
maλekim, ɛrâi mbi ate; ɛâɛ mɛ-qene-qe nu-
18 ke dɛɕi bɛkim, ulargua prɛj ati. Eâɛ vɛɕi
maλekimne posi pobe te ti, ɛâɛ hyri si uje

nde te-ɲerbrendeɕmɛt t' ati, ɛãɛ si vaj nd'
19 ɛɕterat t' ati. I ubefte ɲosi pobe qe vɛɕ, ɛãɛ
20 ɲosi brɛs qe nɲɛɕ ɲerhɛre. Kete çɲagim ka-
ne prɛj Zotit kundreɕtaret' ɛ mi, ɛãɛ ata qe
flasene kɛq kundre ɕpirtit t' im.

21 Πo ti, o Zot Πɛrendi, ɲuno baɕke mɛ mua
ɲer ɛmerine t' ent; sɛ ɲerdeλimi yt eɕt' i-
22 mire, delir-me. Sɛ jam i-vobɛk ɛ dore-hoλe,
ɛãɛ zemera imɛ eɕt' ɛ-plagosure ɲerbrenda
23 mɛjɛ. Ckova ɲosi hijɛ kur vjɛr(*); undoqçe
24 ɲosi karkalɛc. Γuɲete m' udobetuane prɛj a-
ɲerimit, ɛãɛ miɕi im ulik prɛj te-majmit.
25 Eãɛ un' ubeɕe çɲernderim nder ata; *kur* me
26 ɕohene, tuntɲene krɛret' ɛ tyrɛ. Ndih-me, o
Zot Πɛrendia im; ɕɲeto-me ɲas ɲerdeλimit
27 t' ent; Eãɛ lɛte ɲohene sɛ kejo eɕte dora
jotɛ; sɛ ti, o Zot, berɛ kete.
28 Ata lɛte maλekojne, ɲo ti bɛko; ata kur
te ngrihɛne, dote turɲeronɛne; ɲo ɕerbetori
29 yt dote gezonɛte. Vɛɕçine turɲ kundreɕta-
ret' ɛ mi; ɛãɛ ɛ vɛɕçine ɲosi pobe turɲjɛn'
30 ɛ tyrɛ. Dot' i falɛm ndɛrse fort Zotit mɛ go-
jene t' imɛ, ɛãɛ dot' ɛ lavduroɲ nde mɛst te
31 ɕumevɛ; sɛ pi mbe te-djaãtet te te-vobɛgut,
ɲer te ɕɲetuare ɕpirtin' ɛ ati nga ata qe ɛ
denojne.

(*) a–mbremanɛt.

PSALMI 110.

Psalm' e Davidit.

1 Zoti i ða Zotit t' im, pi mbe te-djaðtet t'
im, gər sa te ve armiqt' ə tu ndenekembjə
2 te kembevət te tua. Zoti dote dergoɲe skoɲn'
ə fuqise s' atə prəj Sionese; zotero nde məst
3 t' armiqət te tu. Lauzi yt dote jəte i-gatisim
nde ditet te fuqise s' atə, nde bukurit te senterise; te riɲt' ə tu dote jəne *posi* vəsa nga
strati i menɣəsit.
4 Zoti beri bə, əðə nuke dote pəndonəte, Ti
jə prift per gjiðe jətene pas uðəs' se Melqi-
5 səðəkut. Zoti este mbe te-djaðtet t' ent; dote
dermoɲe mbrəter nde ditet te zemerimit te
6 ti. Dote gykoɲe nder kombət; dote mbusɲe
ãsne mə kurmə te-vdəkuris; dote ðyəɲe krə-
7 re mbe sume vendə. Dote pije prəj pepojt
mb' uðe; perandaj dote lartoɲe kryəte.

PSALMI 111.

1 Alliluia. Dot' i falem ndərse Zotit mə gi-
ðe zemere, nde kesilə te te-drəjtevə, əðə
2 nde mblə̃jə. Te-meða jane punet' ə Zotit, te-
kerkuara prəj gið' atyrəvə qe gəjne defrim
3 nder ato. Lavdurim ə maðeri este pun' ə ati,
əðə drəjteri' ə ati mbətəte nde jətet te jəte-
4 se. Beri te kujtonəne punet' ə tia te-maniçi-
mə; perdelənes əðə zemere-ðempçure este

5 Zoti. U ða uɕqim atyrɛvɛ qe i kane frikene;
6 dote mbaŋe ment ŋerhɛre ājaten' ɛ ti. I deftɛu λauzit te ti fuqin' ɛ ŋunevɛt te tia, dykɛ
7 ðene atyrɛvɛ traɕegimn' ɛ kombɛvɛt. Πunet' ɛ duarɛt t' ati jane drɛjteri ɛ ŋyq; te-vertɛ-
8 ta jane ŋiðe ŋorosit' ɛ ati; te-forcuara nde jɛtet te jɛtese; te-bera mɛ vertɛteri ɛ mɛ
9 drɛjteri. Dergoj çŋerblim λauzit te ti; urðeroj ājaten' ɛ ti ŋer ŋiðe jɛtene; i-ɕeŋteruare ɛ i-
10 frikɕim eɕte ɛmer' i ati. Krɛj i diturise eɕte frik' ɛ Zotit; mendjɛ te-mire kane ŋið' ata qe ŋunojne ato; lavdurim' i ati mbɛtɛte nde jɛtet te jɛtese.

ΠSAΛMP 112.

1 Alliλuia. Lum ay ŋɛri qe i ka frikene Zotit, qe ŋɛn defrim te-mað nde ŋorosit t' ati.
2 Far' ɛ ati dote jɛte ɛ-forte nde ðɛt; brɛzi i
3 te-drɛjtɛvɛt dote bɛkonɛte. Πlotesi ɛ ŋasjɛ dote jɛne nde ɕtepit t' ati, ɛðɛ drɛjteri' ɛ
4 ati mbɛtɛte nde jɛtet te jɛtese. Lint drite nde ɛŋesiret ŋer te-drɛjtete; eɕte ŋerdeλɛŋes,
5 ɛ zemere-ðemŋçure, ɛ i-drɛjte. Lum ay ŋɛri qe ben ŋerdeλim ɛ ɛŋ hua; dote qɛvɛrisŋe
6 ŋunet' ɛ tia mɛ ŋyq. Sɛŋsɛ nuke dote tundɛte kupe; i-drɛjti eɕte ŋer te kujtuare ŋiðe
7 jɛtene. Πrɛj zeri te-kɛq nuke dote kɛte frike; zemer' ɛ ati eɕt' ɛ-qendruare, sɛ bɛsonɛ-
8 te mbe Zone. Zemer' ɛ ati eɕt' ɛ-forcuare; nuke dote kɛte frike, ŋɛr sa te ɕohe *çŋa-*

9 *gimne* mbe kundreɕtaret' ε ti. Πerndau, u ɗa
dore-hoλevεt; drεjteri' ε ati mbεtεte nde jεtet
te jεtese; brir' i ati dote lartonεte mε lavdi.
10 I-pabεsi dote ɕohe, εɗε dote hiɗeronεte;
dote kerceλiŋe ɗembet' ε ti, εɗε dote trεtε-
te; deɕerim' i te-pabεsevεt dote vdirεte.

ΠSΑΛΜΡ 113.

1 Alliλuia. Lavduroni, o ɕerbetoret' ε Zotit,
2 lavduroni εmerin' ε Zotit. Qoft' i-bεkuare ε-
3 mer' i Zotit qe tani ε ɡiɗe jεtene. Qε nga
lint djελi ε ɡεr ndεk pεrendon qoft' i-lavdu-
4 ruarɕim εmer' i Zotit. Zoti eɕt' i-larte per-
mbi ɡiɗe kombεt; lavdia ε ati permbi qiεjt.
5 Kuɕ eɕte si Zoti, Πεrendia yne? qe pi
6 mbe te-lartat; qe uŋεte te veɕtroŋe mbi qiελt
7 ε mbi ɗεt; qe ngrε prεj baltese te-vobεgu-
ne, *εɗε* prεj plεhut larton dore-hoλine, qe t'
8 ε beŋe te pije baɕke mε te-parete, baɕke
9 mε te-paret' ε λauzit t' ati; qe gruane ɕtεrpe
ε ben te pije nde ɕtepi nen' ε-gezuare mε djεm.
Alliλuia.

ΠSΑΛΜΡ 114.

1 Kur doλi Israili prεj Eɡyptese, ɕtepi' ε
2 Jakovit prεj ŋe λauzi ɡuhe-huaj, Juɗa ube
3 ɕeŋteror' ε ati, Israili puɕtεt' i ati. Dεti pa,
εɗε iku; Jorɗani ukɗyε prapazi; malεte ker-
4 cyεne posi dεɕ, briɡεte posi ɕqεpa.

5 Ç' patɛ, o dɛt, qe ikɛ? ɛâɛ ti, o Jor-
6 âan, qe ukâɛvɛ prapazi? Ju, o malɛ, qe
kercyɛte posi dɛɕ? ju, o briŋɛ, *qe kercy-*
ɛte posi ɕqɛpa?
7 Driâu, o âɛ, prɛj faqɛs' se Zotit, prɛj
8 faqɛs' se Πɛrendis' se Jakovit; i-cili beri gu-
pe liqɛre ujeraɕ, ɕkrɛpn' ɛ ɕkembit burimɛ
ujeraɕ.

ΠSAAMΒ 115.

1 Mos nɛvɛ, o Zot, mos nɛvɛ, po ɛmerit t'
ent ɛp lavdi, per perdeλimne t' ent, pɛr te-
2 vertɛtene t' endɛ. Πersɛ te âone kombɛte,
3 Ku eɕte pra Πɛrendia i atyrɛvɛ? Πo Πɛren-
dia yne eɕte nde qiɛλt; beri ŋiâe sa dɛɕi.
4 Iâuλat' ɛ atyrɛvɛ jane ɛrŋent ɛâɛ ar, pu-
5 ne duarɕ ŋɛresvɛ; goje kane, ɛ nuke flase-
ne; sy kane, ɛ nuke ɕohene; Vɛɕe kane, ɛ
6 nuke deŋojne; hunde kane, ɛ nuke mapene
7 ɛre; Duar kane, ɛ nuke perkasene; kembe
kane, ɛ nuke ɛcejne; nuke nxjɛpene ze mɛ
8 gurmazin' ɛ tyrɛ. Πosi ato ubefɛine ata qe
bejne ato, ŋiâe sa bɛsonɛne mb' ato.

9 O Israil, bɛsohu mbe Zone; ay eɕte ndihme
10 ɛâɛ mburoɳ' ɛ atyrɛvɛ. Ctɛpi' ɛ Aaronit, bɛ-
sohuni mbe Zone; ay eɕte ndihme ɛâɛ mbu-
11 roɳ' ɛ atyrɛvɛ. Ju qe i kini frike Zotit, bɛ-
sohuni mbe Zone; ay eɕte ndihme ɛâɛ mbu-
roɳ' ɛ atyrɛvɛ.

12 Zoti na kujtoj; dote bɛkoɳe, dote bɛkoɳe
ɕtɛpin' ɛ Israilit; dote bɛkoɳe ɕtɛpin' ɛ Aaro-
13 nit. Dote bɛkoɳe ata qe i kane frike Zotit,
14 te-vɛɣelite baɕke mɛ te-meðɛɳte. Zoti dot' u
15 ɕtoɳe juvɛ, juvɛ, ɛðɛ bijte t' uaj. Ju jini te-
bɛkuaret' ɛ Zotit, qe beri qiɛλe ɛðɛ ðɛne.
16 Sa per qiɛjte, qiɛjte jane te Zotit, po ðɛ-
17 ne u'a ða te bijvɛt te ɳɛrezɛt. Te-vdɛkurite
nuke dote lavdurojne Zone, as ɣiðe ata qe
sbrɛsene nde puɕimt. Πo nɛ dote bɛkojme
Zone, qe tani ɛ ɣɛr nde jɛtet te jɛtese. Alliλuia.

ΠSAAMP 116.

1 Dua Zone, sɛ deɣoj zene *ɛðɛ* lutjɛt' ɛ mia;
2 Sɛ uɳi vɛɕn' ɛ ti tɛk une, perandaj ɣiðe ditt'
ɛ jɛtese s' imɛ dote ðepɛs *mb' ate.*
3 Me qarkuane te-ðembura (*) vdɛkjɛjɛ, ɛðɛ
ɕtrengimɛ vapi me ɣɛtne; ɕtrengim ɣɛta ɛ
4 hiðerim. Ateherɛ ðipa mb' ɛmerit te Zotit;
5 o Zot, te lutɛm, delir ɕpirtine t' im. I-per-
deλyɛrɕim eɕte Zoti ɛðɛ i-drɛjte; ɛðɛ zemere-
6 ðemɲçure Πɛrendia yne. Zoti ruan te-mi-
7 turite; uperuɳçe, ɛðɛ me ɕpetoj. Kðɛhu, o
ɕpirti im, nde te-prɛjturit t' ent, sɛ Zoti te
8 beri mire. Sɛ lirovɛ ɕpirtine t' im prɛj vdɛ-
kjɛjɛ, syt' ɛ mi prɛj lotɕ, ɛðɛ kembet' ɛ mia
9 prɛj te-ɕkari. Dote ɛceɳ perpara Zotit nde
10 ðɛt te te-ɣaλevɛt. Bɛsova, perandaj fola; un'

(*) Ebraiɕt: Litare, liðjɛ.

11 umunduaɕe fort; Θaɕe nde tmærimt t' im, Ç'
do ŋæri eɕte pæmes.
12 Ç' çperblim t' i ap Zotit per ɒiđe *te-mi-*
13 *rate* qe me beri? Qæftin' ε ɕpetimit dote mar,
14 æđæ dote đepæs mb' æmerit te Zotit. Te-bætuarat' ε mia dot' j'a ap Zotit, po, perpara
15 ɒiđe λauzit t' ati. Ćum' æ-vjæjture perpara
16 Zotit eɕte vdækja ε ɕeŋtorevæt t' ati. O Zot, mæ te-vertæte une jam ɕerbetori yt; ɕerbetori yt, i biri i ɕerbetoræse s' atæ; ti sgiđæ te-liđurat' ε
17 mia. Ty dote te beŋ kurban te-faluri ndærse, æđæ
18 mb' æmerit te Zotit dote đepæs. Te-betuarat' ε mia dot' j'a ap Zotit, po, perpara ɒiđe
19 λauzit t' ati; nde hoboret te ɕtepis' se Zotit, nde mæst tæjæ, o Jærusalime. Alliλuia.

ΠSAAMË 117.

1 Lavduroni Zone, ɒiđe kombæte; ndæroni
2 ate, ɒiđe λauzæte; sæ fort i-mađ mbe næ eɕte perdeλim' i ati, æđæ æ-vertæta ε Zotit mbætæte per ɒiđe jætene. Alliλuia.

ΠSAAMË 118.

1 Faluni ndærse Zotit, sæ eɕt' i-mire, sæ per-
2 deλim' i ati eɕte per ɒiđe jætene. Læte đote tani Israili, sæ perdeλim' i ati eɕte per ɒiđe
3 jætene. Læte đote tani ɕtepi' ε Aaronit, sæ
4 perdeλim' i ati eɕte per ɒiđe jætene. Læte đone tani ata qe i kane frike Zotit, sæ perdeλim' i ati eɕte per ɒiđe jætene.

5 Πrɛj ɕtrengimit âipa mbe Zotne; Zoti m'
6 upergɛq, ɛâɛ me vuri nde vent te-gɛre. Zoti
ɛɕte mɛ mua; nuke dote kɛm frike; ç' munt
7 te me beɳe ɳɛriu? Zoti ɛɕte mɛ mua nder
mɛst t' atyrɛ qe me ndihɳene; ɛâɛ une do-
te ɕoh *priɕjɛn'* ɛ atyrɛvɛ qe me kane meri.
8 Me mire te ɕprɛɳe ɳɛriu mbe Zone, sɛ te
9 bɛsonɛte mbe ɳɛri. Me mire te ɕprɛɳe ɳɛriu
mbe Zone, sɛ te bɛsonɛte mbe te mbeâɛɳ.
10 Γiâe kombɛte me pɛâuane; mb' ɛmerit te Zo-
11 tit i kam per te âyɛre. Me qarkuane, po,
me pɛâuane; mb' ɛmerit te Zotit i kam per
12 te âyɛre. Me pɛâuane posi mblɛte; uɕuane
posi zjar gembaɕ; mb' ɛmerit te Zotit i kam
13 per te âyɛre. Me ɕtytɛ fort, qe te bjɛrɛ: po
14 Zoti me ndihu. Fuqia imɛ ɛâɛ kenka imɛ
15 ɛɕte Zoti, ɛâɛ ube tɛk une ɕpetim. Ze gezimi
ɛâɛ ɕpetimi ɛɕte nde tɛndat te te-drɛjtevɛt;
16 ɛ-djaât' ɛ Zotit ben pune te-meâa. E-djaât' ɛ
Zotit ulartua: ɛ-djaât' ɛ Zotit ben pune te-meâa.
17 Nuke dote vdɛs, po dote poɳ, ɛâɛ dote
18 trɛgoɳ punet' ɛ Zotit. Zoti me mundoj fort,
19 po nuke me âa *nde doret* te vdɛkjɛse. Hap-
me-ni dyert' ɛ drɛjterise; dote hyɳ nd' ato,
20 ɛâɛ dote lavduroɳ Zone. Kejo ɛɕte dɛr' ɛ Zo-
21 tit; te-drɛjtete dote hyjne ndepɛr ate. Dote
te falɛm ndɛrse, sɛ m' upergɛgɛ, ɛ uberɛ tɛk
22 une ɕpetim. Guri, qe hoâne tɛj ata qe nder-
23 tonine ube kryɛ çipi; Πrɛj Zotit ube kejo; ɛɕt'
24 ɛ-maniçimɛ nde syt t' ane. Kejo ɛɕte dita qe beri

Zoti; lɛte gezonɛmi ɛ lɛte ngazeλonɛmi mb'
25 ate. O Zot, ɕpeto-*na*, te lutɛm; o Zot, bej-
26 *na* te vɛmi mbare, te lutɛm. Qoft' i-bɛkua-
re ay qe vjɛn mb' ɛmerit te Zotit; u bɛkua-
27 me pɾɛj ɕtepis' se Zotit. Zoti eɕte Πɛrendia,
ɛâɛ trɛgoj drite nder nɛ; liâni kurbane mɛ
28 litare, ɣɛr nde briret te âɛroɾɛse. Ti jɛ Πɛ-
rendia im; ɛâɛ dote te falɛm ndɛrse; o Πɛ-
29 rendia im, dote te lartoɳ. Faluni ndɛrse Zo-
tit, sɛ eɕt' i-mire, sɛ ɳerdeλim' i ati eɕte
ɳer ɣiâe jɛtene.

ΠSΑΛΜΒ 119.

ALEF.

1 Lum te-mbaɾuarete nde uâet *te tyrɛ*, qe ɛ-
2 cejne nde nomt te Zotit. Lum ata qe ruajne
deɕmimɛt' ɛ ati, qe kerkojne ate mɛ ɣiâe ze-
3 mere; Πo, nuke ɳunojne ɳauâeri; ɛcejne nd'
4 uâet t' ati. Ti *na* uɾâeroɾɛ ɾorosit' ɛ tua, qe
5 t' i ruajme mɛ kujdɛs. Makar te dɾɛjtonɛn'
6 uâet' ɛ mia, qe te ɾuaɳ uɾâeratat' ɛ tua. A-
tehɛɾɛ nuke dote turɳeronɛm, kur te ɕtjɛ
7 syte mbe ɣiâe uɾâerimɛt' ɛ tu. Dote te fa-
lɛm ndɛrse mɛ zemere te-dɾɛjte, kur te me-
8 soɳ ɣyqɛt' ɛ dɾɛjterise s' atɛ. Uɾâeratat' ɛ tua
dot' i ruaɳ; mos hiq dore pɾɛj mɛjɛ ɳer faɾɛ.

BEθ.

9 Qyɕ dot' ɛ qeroɳe i-riu uâen' ɛ ti? dykɛ

10 ruajture *ate* pas fjalese s' atɛ. Mɛ gidɛ ze-
mere te kerkova; mos me lere te largonɛm
11 nga urδerimɛt' ɛ tu. Nde zemeret t' imɛ ru-
ajta fjalet' ɛ tua, qe te mos fejɛn mbe ty.
12 I-bɛkuare jɛ, o Zot; meso-me urδeratat ɛ' tua.
13 Mɛ buzet' ɛ mia deftɛva gidɛ 'gyqɛt' ɛ goje-
14 se s' atɛ. Nde uδet te deɕmimɛvɛt te tu u-
15 gezuaɕe, sa per gidɛ pasjɛte. Πorosit' ɛ tua
dote ɕkoɳ nder mentt, ɛδɛ dote ɕikoɳ uδet'
16 ɛ tua. Nde urδeratat te tua dote defrɛhɛm;
nuke dote hapoɳ fjalene t' endɛ.

ΓIMEL.

17 Bej-i mire ɕerbetorit t' ent; qe te poɳ ɛ
18 te ruaɳ fjalene t' endɛ. Hap syt' ɛ mi, ɛδɛ
dote ɕoh punet' ɛ-maniçimɛ prɛj nomit t' ent.
19 I-huaj jam nde δɛt; mos fɛih prɛj mɛjɛ ur-
20 δerimɛt' ɛ tu. ɕpirti im fikɛte prɛj maλit qe
21 kam perhɛre per gyqɛt' ɛ tu. Qertovɛ te-
maλekuarete maδeɕtore, qe dalene jaɕte ur-
22 δerimɛvɛt te tu. Ngri prɛj mɛjɛ turpjɛne ɛδɛ
23 çpernderimne; sɛ deɕmimɛt' ɛ tu i ruajta. E-
δɛ te-pare ndeɳtne ɛ folne kundre mɛjɛ; po
ɕerbetori yt ɕkontɛ nder mentt urδeratat' ɛ
24 tua. Eδɛ deɕmimɛt' ɛ tu jane defrimi im, ɛδɛ
keɕiλesit' ɛ mi.

DALEθ.

25 Ungit nde baltet ɕpirti im; ngaλ-me pas
26 fjalese s' atɛ. Deftɛva uδet' ɛ mia, ɛδɛ m' uper-

27 ɣɛɣɛ; meso-me urâeratat' ɛ tua. Be-me te ku-
petoɳ uâen' ɛ porosivɛt te tua, eâɛ dote ɕkoɳ
28 nder mentt punet' ɛ tua te-maniçimɛ. Cpirti
im po trɛtɛte prɛj hiâerimit; forco-me pas
29 fjalese s' atɛ. Mergo prɛj mɛjɛ uâen' ɛ ge-
30 ɳɛɕtrese, eâɛ fal-me nomne t' ent. Sɣoða u-
âen' ɛ se-vertɛtese; ɣyqt' ɛ tu vura *perpara*
31 *mɛjɛ*. Unɣita pɔs deɕmimɛvɛt te tu; o Zot,
32 mos me turpero. Nde uâet te urâerimɛvɛt
te tu dote sulɛm, kur te sɣɛronç zemerene t' imɛ.

HE.

33 Meso-me, o Zot, uâen' ɛ urâeratavɛt te tua,
34 eâɛ dot' ɛ ruaɳ ɣɛr nde funt. Be-me te-urte,
eâɛ dote veɕtroɳ nomne t' ent; po, dot' ɛ
35 ruaɳ mɛ ɣiðe zemere. Hiq-me uâene nde u-
âet te urâerimɛvɛt te tu; sɛ nd' ate ɣɛɳ de-
36 frim. Uɳ zemerene t' imɛ nde deɕmimɛt te
37 tu, ɛ mos nde lakemim. Kâɛ mbe ɳ' ane
syt' ɛ mi per te mos pare kotesire; ngaƛ-me
38 nde uâet te tua. Forco fjalene t' endɛ tɛ ɕer-
39 betori ẏt, qe pon nde friket t' endɛ. Hiq
çperndɛrimne t' im, prɛj te-cilit kam frike; sɛ
40 ɣyqɛt' ɛ tu jane te-mire. Na ndɛk deɕerova
porosit' ɛ tua; ngaƛ-me mɛ ane te drɛjterise
s' atɛ.

VAV.

41 Eâɛ arâte perdeƛimi yt mbi mua, o Zot,
42 ɕpetimi yt pas fjalese s' atɛ. Keɕtu dot' i

perɡiɡεm ati qe me ɢan; sε ubεsuaɢe mbe
43 fjalene t' endε. Eδε mos ngri farε prεj go-
jese s' imε fjalen' ε se-vertεtese; sε ɢprεva
44 mbe ɡyqεt' ε tu.Eδε dote ruaŋ nomne t' ent
45 ɡiδeŋe, nde jεtet te jεtese. Eδε dote εceŋ
nde vent te-ɡεre; sε kerkova porosit' ε tua.
46 Eδε dote flas perpara mbrεtervε per deɢmi-
47 mεt' ε tu, εδε nuke dote turperonεm. Eδε do-
te gezonεm mbe urδerimεt' ε tu qe kam da-
48 ɢure. Eδε dote ngrε duart' ε mia nde urδe-
rimεt te tu, qe kam daɢure; εδε dote ɢkoŋ
nder mentt urδeratat' ε tua.

ZAIN.

49 Kujto fjalene tε ɢerbetori yt, mbe te-cile-
50 ne me berε te ɢprεŋ. Kejo me nguɢeλon nde
51 ɢtrengimt t' im, sε fjala jotε me nɡaλi. Ma-
δeɢtorete me perqεɢnine tεpere, po une nu-
52 ke doλa jaɢte prεj nomit t' ent. Mεndova
ɡyqεt' ε tu te-perjεteɢm, o Zot, εδε unguɢe-
53 λova. Tmεr me zuri per te-pabεsete, qe ka-
54 ne hεqure dore prεj nomit t' ent. Kenke m'
ubene urδeratat' ε tua nde ɢtepit qe jam i-
55 huaj. Kujtuva natene εmerine t' ent, o Zot;
56 εδε ruajta nomne t' ent. Kejo m' ube, sε
ruajta porosit' ε tua.

HEΘ.

57 Πjεsa imε eɢte Zoti, δaɢe; qe te ruaŋ fja-
58 let' ε tua. I uluta faqεse s' atε mε ɡiδe ze-

59 mere; perdeλɛ-me pas fjalese s' atɛ. Mɛndova
uδet' ɛ mia, ɛδɛ kδɛva kembet' ɛ mia mbe
60 deɕmimɛt' ɛ tu. ɕpɛjtova, ɛδɛ s' menova te
61 ruaɳ urδerimɛt' ɛ tu. Litare te pa-bɛsevɛ(*)
me qarkuane; po nomne t' ent nuk' ɛ hapova.
62 Nde mɛst te natese ŋgrihɛm, qe te te falɛm
63 ndɛrse per ɣyqet' ɛ drɛjterise s' atɛ. Jam ɕo-
ku i ɡiδe atyrɛvɛ qe te kane frike, ɛ ruaj-
64 ne porosit' ɛ tua. Bɛu eɕte plot mɛ perde-
λimne t' ent, o Zot; meso-me urδeratat' ɛ tua.

TEθ.

65 I berɛ mire ɕerbetorit t' ent, o Zot, pas
66 fjalese s' atɛ. Meso-me urtesi ɛ dituri; sɛ u
67 bɛsova urδerimɛvɛt te tu. Πara sɛ te vuaɳa,
68 lajδiɳa; po taɕi ruaɳ fjalene t' endɛ. Ti jɛ i-
mire ɛδɛ mire-beres; meso-me urδeratat' ɛ
69 tua. Maδeɕtorete gerɕɛtuane geɳɛɕtre kundre
mɛjɛ; po une mɛ ɡiδe zemere dote ruaɳ po-
70 rosit' ɛ tua. Zemer' ɛ atyrɛvɛ ube ɛ-majmɛ
posi δjame; po une defrɛnɛm nde nomt t' ent.
71 Mire ube per mua, qe hoqa kɛq, qe te me-
72 soɳ urδeratat' ɛ tua. Me i-mire per mua eɕte
nom' i gojese s' atɛ, sɛ mijera ari ɛ ɛrɡendi.

JOD.

73 Duart' ɛ tua me bene, ɛδɛ me gatuane; bej-
me te-mençim, ɛδɛ dote mesoɳ urδerimɛt' ɛ

(*) a-tufe te pabɛsevɛ.

74 tu. Ata qe te kane frike, dote me ɕohene,
εãε dote gezonɛne, sɛ ɕpɾɛva mbe fjalene t'
75 endɛ. Иoh, o Zot, sɛ ɒyqɛt' ɛ tu jane drɛj-
teri, εãε pas se-vertɛtese s' atɛ me peruɳɛ.
76 Lɛte me nguɕeλoɳe, te lutɛm, perdeλimi yt,
77 pas fjalese s' atɛ mbe ɕerbetorine t' ent. Lɛ-
te vijne perdeλimɛt' ɛ tu mbi mua, qe te
78 poɳ; sɛ nomi yt eɕte defrimi im. Uturperof-
ɕine maãeɕtorete, sɛ mɛ pauãeri me prigne;
po une dote ɕkoɳ nder mentt porosit' ɛ tua.
79 Lɛte kãɛnɛne tɛk une ata qe te kane frike,
80 εãε ata qe ɳohene deɕmimɛt' ɛ tu. Zemera
imɛ qofte ɛ-mbaruare nde urãeratat te tua,
qe te mos turperonɛm.

KAF.

81 Me diɒɛte ɕpirti per ɕpetimne t' ent; mbe
82 fjalene t' endɛ ɕprɛɳ. M' uloãne syte per fja-
lene t' endɛ, dykɛ ãene, Kur dote me ngu-
83 ɕeλonç? Ndoneɕɛ ubeɕe posi ɕakuλe nde tym,
84 urãeratat' ɛ tua nuk' i harova. Sa jane ditt' ɛ
ɕerbetorit t' ent? kur dote benç ɒyq kundre
95 atyrɛvɛ qe me ndjɛkene? Maãeɕtorete remu-
ane per mua gropa, ɛ-cila *ge* nuk' eɕte pas
86 nomit t' ent. Гiãe urãerimɛt' ɛ tu jane ver-
tɛteri; mɛ pauãeri me ndjɛkene; ndih-me.
87 Пer pak dɛɕ me pezuane per ãɛ; po une
88 nuke hoqa dore prɛj porosivɛt te tua. Пas
perdeλimit t' ent ngaλ-me; εãε dote ruaɳ
deɕmimɛt' ɛ gojese s' atɛ.

ΛAMED.

89 Πer gidë jɛtene fjala jotɛ, o Zot, eɕt' ɛ-
90 qendruare nde qiɛλt; Brɛs pas brɛzi jɛ bɛs-
61 nik; ëɛmɛlovɛ ëɛne, ɛëɛ mbɛtɛte. Πas ur-
ëeratese s' atɛ mbɛtɛne gɛr mbe sot; sɛ te-
92 gidë jane ɕerbetoret' ɛ tu. Te mos iɕtɛ nomi
yt defrimi im, atehɛrɛ dote humbisnɛ nde
93 ɕtrengimt t' im. Γidë jɛtene nuke dote hapoɳ
porosit' ɛ tua; sɛ mɛ ane t' atyrɛvɛ me ngа-
94 λɛ. Yti jam une; ɕpeto-me; sɛ kerkova po-
95 rosit' ɛ tua. Me pritnine te-pabɛsete qe te
me priɕnine; *po* une ɕkoɳ nder mentt deɕ-
96 mimɛt' ɛ tu. Mbe ç' do gɛ te-mbaruare paɕe
funt; *po* nomi yt eɕte fort i-gɛre.

MEM.

97 Sa ɛ dua nomne t' ent! gidë ditene ɛ ɕkoɳ
98 nder mentt te mia. Urëerimɛt' ɛ tu me bene
me te-mençure sɛ armiqt' ɛ mi; sɛ gidenɛ
99 jane baɕke mɛ mua. Jam me i-mençure sɛ
gidë ata qe me mesojne; sɛ ɕkoɳ nder mentt
100 deɕmimɛt' ɛ tu. Jam me i-mençure sɛ plɛq-
101 te; sɛ ruajta porosit' ɛ tua. Nga ç' do uëe
ɛ-kɛqɛ ndala kembet' ɛ mia, qe te ruaɳ fja-
102 lene t' endɛ. Nga gyqɛt' ɛ tu nuke doλa
103 jaɕte, sɛ ti me mesovɛ. Sa t' embela jane
fjalet' ɛ tua nde qiɛλezet t' imɛ! me *t' em-*
104 *bela* sɛ mjalta nde gojet t' imɛ. Mɛ ane te
porosivɛt te tua ubera i-mençure, perandaj
mora meri ç' do uëe genɛɕtrɛ.

NUN.

105 Fjala jotε *eɢte* kandilε nde kembet te mia,
106 εɗε drite nde uɗet te mia. Bera bε, εɗε dote
qendroŋ, per te ruajture ɡyqεt' ε drεjterise
107 s' atε. Hoqa kεq fort tεpere; o Zot, nɡaλ-me
108 pas fjalese s' atε. Πrit, te lutεm, o Zot, ɗu-
ratat' ε gojese s' imε, qe t'i biε dykε daɢu-
109 re; εɗε meso-me ɡyqεt' e tu. ɢpirtine ε kam
ɡiɗeŋe nde rrezik, po nomne t' ent nuk' ε
110 harrova. Te-pabεsete me ngrεhne kurɗ, po
111 une nuke doλa jaɢte porosivεt te tua. Dεɢ-
mimεt' ε tu i traɢegova per ɡiɗe jεtene; sε-
112 psε keta jane gezimi i zemerese s' imε. Bin-
da zemerene t' imε, per te bere urɗeratat' ε
tua perhεre *ɡεr* nde funtt.

SAMEH.

113 Mora meri mεndimεt' ε-ɢtrembere; po
114 nomne t' ent ε dεɢa. Ti jε mbulεsa imε, εɗε
115 mburoŋa imε; ɢprεŋ mbe fjalet t' endε. Lar-
gohuni prεj mεjε *ju* kεqberesite; sε dotε ruaŋ
116 urɗerimεt' e Πεrendise t' im. Forco-me pas
fjalese s' atε, εɗε dote rroŋ; εɗε mos me
117 turpero mbe ɢprεset t' imε. Mbaj-me, εɗε
dote ɢpetoŋ; εɗε dote kεm nder mentt per-
118 hεre urɗeratat' ε tua. Ti ɢkεlmovε ɡiɗ' ata qe
dalene jaɢte urɗeratavεt te tua, sε dinake-
119 ria e atyrε eɢte geŋεɢtre. Hεɗ tεj ɡiɗe te-
keqiŋt' ε ɗεut posi lemiẓdε; andaj dεɢa deɢ-

120 mimɛt' ɛ tu. M' udroð miɛte prɛj frikese s'
ate, ɛðɛ nga gyqɛt' ɛ tu ufrikesova.

AIN.

121 Bera gyq e drɛjteri; mos me ɛp nde
122 doret t' atyrɛvɛ qe me beɳene kɛq. Behu
dore-zenes ɛerbetorit t' ent per te-mire; qe
123 te mos me ɛtrengoɳene maðɛɛtorete. Me
rane syte per ɛpetimne t' ent, ɛðɛ per fja-
124 len' ɛ drɛjterise s' atɛ. Bej mɛ ɛerbetorine
t' ent pas perdeλimit t' ent, ɛðɛ meso-me
125 urðeratat' ɛ tua. Une jam ɛerbetori yt; be-
me te-mençure, ɛðɛ dote ɳoh deɛmimɛt' ɛ
126 tu. Pɛte kohe per te punuare Zoti; priɛne
127 nomne t' ent. Πerandaj deɛa urðerimɛt' ɛ tu
permbi arine, ɛðɛ permbi arin' ɛ-kuλuare.
128 Andaj i ɳoha te-drɛjta giðe porosit' *ɛ tua*
per çdo *ge*; *ɛðɛ* mora meri çdo uðe te-
ɛtrembere.

ΠE.

129 Te-maniçim jane deɛmimɛt' e tu; peran-
130 daj i ruajti ɛpirti im. Te-çfaqurit' ɛ fjale-
vɛt te tua ɛp drite; ben te-mençure men-
131 dje-miturite. Hapa gojene t' imɛ, ɛðɛ pɛɛre-
tita; se umaλeɳeva per urðerimɛt' ɛ tu.
132 Ctjere syte mbi mua, ɛðɛ perdeλɛ-me, si-
kundre ben mb' ata qe duane ɛmerine t' ent.
133 Forco çapɛt' e mi nde fjalet t' endɛ; ɛðɛ
lete mos me puɛtoɳe asndoɳe pauðeri.

134 Cpeto-me prej ctrengimit te ŋerezet, eãe
135 dote ruaŋ porosit' ε tua. Ndrit faqene t' en-
dε mbe cerbetorine t' ent, eãe meso-me
136 urãeratat' e tua. Rreke ujerae derãne syt' ε
mi, sepse nuke ruajtine nomne t' ent.

CADE.

137 I-drejte je, o Zot, eãe te-drejte jane gyqet'
138 ε tu. Deemimet'ε tu i urãerove me drejteri eãe
139 me verteteri fort te-maãe. Zilia ime me treti,
140 se armiqt' ε mi harruane fjalet' ε tua. Fjala
141 jote ecte fort ε-kuλuare; perandaj cerbetori
yt ε do ate. I-vogele jam eãe i-pazene
per ge; *po* nuke harrova porosit' ε tua.
142 Drejteria jote ecte drejteri per giãe jetene,
143 eãe nomi yt ε-verteta *vete.* Ctrengime eãe
nguetime me getne; *po* urãerimet' e tu *jane*
144 gazi im. Deemimet' ε tu jane drejteri per
giãe jetene; be-me te-mençim, eãe dote rroŋ.

KOF.

145 Me giãe zemere kliãa; perpeq-m'u, o Zot,
146 eãe dote ruaŋ urãeratat' ε tua. Kliãa mbe
ty; cpeto-me, eãe dote ruaŋ deemimet' ε tu.
147 Mengova pa sbarãeλyere, e kliãa; cpreva
148 mbe fjalet t'ende. Syt'ε mi hapene perpara
ruajtevet te natese, per te ekuare nder mentt
149 fjalene t'ende. Dego zene t'im pas perde-
λimit t'ent; ŋpaλ-me, o Zot, pas gyqit t'ent.
150 U aferuane ata qe vene pas se-keqese; u-

151 merguane prɛj nomit t'ent. Ti, o Zot, jɛ afe-
re, ɛðɛ giðe urðerimɛt' e tu jane te-vertete.
152 Sa per deɢmimɛt' e tu, qe prɛj kohe ɳoha,
sɛ i ðɛmɛlovɛ per giðe jɛtene.

REC.

153 Cih ɛtrengimne t'im, ɛðɛ delir-me. Sɛ
154 s'ɛ harrova nomne t'ent. Гyko gyqne t'im,
ɛðɛ çberblɛ-me; ngaλ-me pas fjalese s'atɛ.
155 Lark ɛɛte ɢpetimi nga te-pabɛsete; sɛ nuke
156 kerkoɳene urðeratat' ɛ tua. Te-meðɛɳ *jane*
perdeλimɛt' ɛ tu, o Zot; ngaλ-me pas gy-
157 qɛvɛt te tu. Cume *jan'* ata qe me ndjɛken'
ɛ me ɛtrengoɳene; *po* nga deɢmimɛt' ɛ tu
158 nuke doλa jaɛte. Paɛe ata qe ɛkelɳene
porosit' *ɛ tua*, ɛðɛ udroðçe, sɛpsɛ nuke
159 ruajtine fjalene t'ende. Cih sa i dua porosit'
ɛ tua, o Zot; ngaλ-me pas perdeλimit t'ent.
160 Krɣɛ ɛ fjalese s'atɛ ɛɛt' ɛ-verteta; ɛðɛ per
giðe jɛtene mbɛtene giðe gyqimɛt' ɛ drɛjte-
rise s'atɛ.

CIN.

161 Te-paret'*ɛ λauzit* me ndoqne pa ndoɳe
ɛkak; po zemerene t'imɛ ɛ mori frika per
162 fjalene t'endɛ. Gezonɛm nde fjalet t'endɛ,
163 posi ay qe gɛn ɛume plaçka. Kam meri
ɛðɛ merzit geɳɛɛtrene; *po* nomne t'ent ɛ dua.
164 Ctate here diten te lavduroɳ per gyqɛt'
165 ɛ drɛjterise s'atɛ. Cume paqtim kane ata

qe duane nomne t'ent; εδε per ata s'ka
skanδaλ. Cpreva mbe cpetimne t'ent, o Zot;
εδε bera urδerimet ε'tu. Cpirti im ruajti dec-
mimet ε tu; εδε i dcca fort. Ruajta porosit'ε
tua, εδε decmimet ε tu; se giδe uδet'e mia
jane perpara tεjε.

TAV.

Lεt'aferonεte kliδma imε perpara tεjε, o
Zot; be-me te-mençure pas fjalese s'atε. Lεte
viηe te-luturite t'im perpara tεjε; delir-me
pas fjalese s'atε. Buzet'e mia dote nxjerrene
kenke, kur te me mesoηç urδeratat'ε tua.
Γuha imε dote flase fjalene t'endε, se giδe
urδerimet'ε tu jane drejteri. Dora jotε me
qofte ndihme; se sgoδa porosit'ε tua. Me
mori maλi per cpetimne t'ent, o Zot; εδε
nomi yt ecte gezimi im. Pofte cpirti im, εδε
dote te lavderoηe, εδε pyqet'e tu me ndih-
çine. Humba uδene posi dεlε ε-humbure;
kerko cerbetorine t'ent; se nuk i harrova
urδerimet'ε tu.

ΠSAΛMΡ 120.

Kenk'ε cκaλevet.

1 Nde ctrengimt t'im bertita mbe Zotine εδε
2 m'upergeq. O Zot, delir cpirtine t'im prej
buzec te rreme, prej guhe geηεctarε.
3 Ç'dote ape, a ç'dote ctoηe guha geηε-
4 ctarε? Cigεtat'ε mbrehura ε te-fortit, baske

5 mɛ đenɡij fɢɛsɛ. Mjɛre une qe rri i-huaj nde
6 Mɛsɛh, qe rri nde tɛndat te Qiđarit! ɢume
kohe ndeŋti ɢpirti im baɢke mɛ ata qe kane
7 meri paqtimne. Une *dua* paqtimne; po kur
flas, ata *benɛne gati* per lufte.

ΠSAΛMƤ 121.

Kenk' ɛ ɢkaλevɛt.

1 Ngrɛ syt'e mi nde malɛt, nga dote viŋe
2 ndihma ime? Ndihma imɛ *vjɛn* prɛj Zotit, qe
3 beri qiɛλin ɛđɛ đenɛ. Nuke dotɛ lere te tun-
dɛte kemba jotɛ; as dote drɛmitŋe ay qe te
4 ruan. Na tek nuke dote drɛmitŋe, as dote
5 flɛre ay qe ruan Israilne. Zoti eɢte ruajtesi;
Zoti eɢte mbulɛsa jotɛ nde doret t'endɛ te-
6 djađte. Ditɛne nuke dote te demetoŋe diɛλi,
7 as hena natene. Zoti dote te ruaŋe prɛj çdo
8 se-kɛqɛjɛ; dot'a ruaŋe ɢpirtine t'ent. Zoti
dote ruaŋe te-dalete t'ent ɛ te-hyrere t'ent,
qe tani ɛ ɡiđe jɛtene.

ΠSAΛMƤ 122.

Kenk' ɛ ɢkaλevɛt, ɛ Ƃaviđit.

1 Ugezuaɢe, kur me đane, Lɛte vɛmi nde
2 ɢtepit te Zotit. Kembete t'ona qendroŋene
3 nde portat te tua, o Jɛrusalime; Jɛrusalima
eɢte ndertuare si *ŋe* qytɛt i-mblɛđure baɢke.
4 Atjɛ hipeŋene farate, farat' ɛ Zotit, deɢmim
mbe Israile, per te lavduruare ɛmerin' ɛ Zotit.

5 Sɛpsɛ atjɛ uvune fronɛ per ɡyq, fronɛt' ɛ ɕte-
pis' se Бaviđit.
6 Kerkoni paqtimn' ɛ Jɛrusalimese; lɛt' u vɛje
7 mbare atyrɛ qe te duane. Lɛte jɛte paqtim
nde murɛt te tu, ɛđɛ mbaresi nde paλatɛt te
8 tu. Πer pune te veλɛzervɛt te mi, ɛđɛ te te-afɛr-
mevɛt te mi, dote đɛm taɕi, Πaqtim qofte
9 mbe ty! Πer pune te Zotit Πɛrendise t' ene,
dote kerkoŋ te-mirene t' endɛ.

ΠSAΛMP 123.

Kenk' ɛ ɕkaλevɛt.

1 Tɛk ti ngrɛ syt' ɛ mi, o ti qe rri nde qiej.
2 Na, sikundre syt' ɛ ɕerbetorevɛt *ɕikoŋene* nde
doret te zoteriŋvɛt te tyrɛ, sikundre syt' e
ɕerbetorɛse nde doret te zoŋes' se saj, keɕtu
ɛđɛ syte t' ane *ɕikoŋene* mbe Zone Πɛrendine
3 t' ene, ɡɛr sa te na perdeλɛŋe. Πerdeλɛ-na,
o Zot, perdeλɛ-na; se ungiŋme fort prɛj te-
4 çndɛruarit. Fort tɛpere ungiŋ ɕpirti yne prɛj
te-ɕarit t' atyrɛvɛ qe rroŋene nde ɕefrimɛ ɛđɛ
prej tɛ-çndɛruarit te mađeɕtorevɛt.

ΠSAΛMP 124.

Kenk' ɛ ɕkalevɛt, ɛ Бaviđit.

1 Te mos iɕtɛ Zoti mɛ nɛ. lɛte đote tani
2 Israili; Te mos iɕtɛ Zoti baɕke mɛ nɛ, kur
3 ungritnɛ ŋɛres permbi nɛ, Te-ɡaλe dote na
kiɕine perpire atehɛrɛ, kur diɡɛj zemerimi i
4 atyrɛ kundre nɛɕ; Atehɛrɛ ujerate dote na

kiɕine mbyture, perroj dote kiɕtɛ ɕkuare per-
5 sipere ɕpirtit t' ene; Atehɛrɛ ujerate qe qɛne
fryjture dote kiɕine ɕkuare persipere ɕpiriit
t' ene.
6 I-bɛkuare *qofte* Zoti, qe nuke na ðа ɡah
7 nder ðembet t' atyrɛvɛ. Ɔpirti ẏne ɕpetoj
posi zok prɛj lagut te ɡahtorevɛt; lagu uke-
8 put, ɛðɛ nɛ ɕpetuame. Ndihma jone ɛɕte
mb' ɛmerit te Zotit, qe beri qiɛλe ɛðɛ ðɛne.

ΠSAΛME 125.

Kenk' ɛ ɕkaðevɛt.

1 Ata qe i bɛsonɛne Zotit jane posi mali i
Sionese, qe nuke dote tundɛte; po mbɛtɛte
2 per ɡiðe jɛtene. *Sikundre* malɛte rrɛðoɳene
Jerusalimene, keɕtu Zoti rrɛðon λauzin' ɛ ti
3 qe tani ɛ ɡiðe jɛtene. Sɛ nuke dote mbɛtɛte
ɕkopi i pabɛserise nde ɕortet te te-drɛjtevɛt,
qe te mos ndɛɳene te-drɛjtete duart' ɛ tyrɛ
nde pauðeri.
4 Bej-u mire, o Zot, te-mirevɛt, ɛðɛ atyrɛvɛ
5 qɛ jane zemere-drɛjte. Po ata qe pervarɛne
nd' uðet te tyrɛ te-ɕtrembera, Zoti doť i ɕpjɛ-
rɛ baɕke mɛ ata qɛ punoɳene pauðerine.
Πaqtim mbe Israile.

ΠSAΛMΡ 126.

Kenk' ɛ ɕkaðevɛt.

1 Kur Zoti kðɛu prapa skλɛft' ɛ Sionese,
2 iɕime si ndeper enderre. Atehɛrɛ umbuɕ mɛ

gas goja jone, εđε guha jone mε gezim; ate-
hεrε đoεine nder kombεt, Zoti beri pune te-
3 međa per ata. Πune te-međa beri Zoti per
nε; umbuεme mε gεzim.
4 Kđε, o Zot, skλefte t'ane, posi perrεnte
5 nde anet te mεs-ditese. Ata qe mbjελene mε
6 lot, dote korrηene mε gezim. Ndonesε dεl
mε te-qare, dykε mbarture fare, per te mbjελe,
po mε te-vertete dote kđεnete mε gezim,
dykε mbarture duarzat' e tia.

ΠSAΛMΡ 127.

Kenk' ε εkađevet, ε Sođomonit.

1 Nde mos ndertofte Zoti εtepi, mbe kot
mundonεne ata qe ndertoηene; nde mos ruajte
2 Zoti qytet, mbe kot rri sguare ruajtesi. Mbe
kot eεte nder ju te-ngriturite qe mε nate
te-flεjturite menuare, ε te hani buken' e mun-
dimit; *sε Zoti* i εp gume te-daεurit te ti.
3 Na, traεegim prεj Zotit jane djεmte; đureti
4 *prεj ati* eεte pεm' e barkut. Sikundre jane
εigetate nde doret te te-fortit, keεtu jane *εđε*
5 bijt' ε djalerise. Lum ay ηeri qe ka mbuεure
kuleten' ε εigetavet prεj kesiε; *te-ketiđete* nuke
dote turperonεne, kur te flasene mε armiqte
nde portet.

ΠSAΛMΡ 128.

Kenk' ε εkađevet.

1 Lum kuεdo qe i ka frike Zotit, kuεdo
2 qe εcen nd' uđet t'ati. Sε dote haε nga mun-

dimi i duarvet te tua; dote jeo i-lumure, eδe
3 dote jete mire per ty. Gruaja jote dote jete
posi veete plot me peme nde mest te otepise
s'ate; bijt' e tu, posi fidane uλiηo rreδ tru-
vezese s'ate.
4 Na keotu dote bekonete ηeriu qe i ka frike
5 Zotit. Zoti te bekofte prej Sionese, eδe pafo
te-miren' e Jerusalimese giδe dit' e jetese s'
6 ate; Eδe pafo bij te bijvet te tu. Πaqtim
mbe Israile.

ΠSAΛMΒ 129.

Kenk' e Ckaλevet.

1 Oume here me luftuane qe nde djalerit t
2 ime, lete δote tani Israili; Oume here me luf-
tuane qe nde djalerit t' ime; po nuke me
3 muntne. Bujqerite leruane mbi kurist t'im; be-
4 ne te-gata brazat' e tyre. Zoti eot' i-drejte;
keputi litaret' e te-pabesevet.
5 Uturperofein' e ukδefeine per-se-prapi giδ'
6 ata qe kane meri Sionene. Ubefeine posi ba-
ri mbi strehet te otepivet qe δahete qe pa
7 okulure; Prej te-cilit korresi nuke mbuo do-
ren' e ti, as liδesi i duarzavet krakun' e ti;
8 As uδetarete nuke dote δone, Bekim' i Zotit
qofte mbi ju; u bekojme mb' emerit te Zotit.

ΠSAΛMΒ 130.

Kenk' e okaλevet.

1 Prej se-δeλao kliδa te ti, o Zot. 2) O Zot,
depo zene t' im; veoet' e tu lete jene te-ve-

3 rɛjɢim nde zet te lutjɛse s'imɛ. Nde ɢikofɢ,
o Zot, pauđeri, kuɢ, o Zot, munt te qendroŋe?
4 Πo perane tɛjɛ *ka* ndjɛse, qe te te trembɛne.
5 Πrita Zone, ɢpirti im priti, ɛđɛ ɢprɛva mbe
6 fjalen' ɛ ati. ɢpirti im *prɛt* Zone me tɛpere
sɛ ata qe prɛsene te-sbarđeλyɛrete, *po*, se ata
qe prɛsene te-sbarđeλyɛrete.
7 Lɛte ɢprɛŋe Israili mbe Zotine; sɛ perane
Zotit *ka* perdeλim, ɛđɛ ɢume çperblim peran'
8 ati; Eđe ay ka per te çperblyɛre Israiline prɛj
ɡiđe pauđerivɛt t' ati.

ΠSAΛMΡ 131.

Kenk' ɛ ɢkaλevɛt e Бavitit.

1 O Zot, zemera imɛ nuk' umađeɢtua, as syt'
ɛ mi nuk' ungritne perpjɛte; as nuk' ɛceŋ mbe
punera te-međa, as mbe punera fort te-ma-
2 niçimɛ per mua. Vertɛt ɛ vura ndene vɛtehɛ
ɛđɛ ɛ qɛtova ɢpirtine t' im, posi foɢŋen' ɛ-
svjɛrđure perane nenɛs' se ti; ɢpirti im eɢte
3 tɛk une posi foɢŋe ɛ-svjɛrđure. Lɛte ɢprɛŋe
Israili mbe Zone qe tani ɛ ɡiđe jɛtene.

ΠSAΛMΡ 132.

Kenk' ɛ ɢkaλevɛt.

1 Kujto, o Zot, per Бaviđe, ɡiđe mundimɛt' ɛ
2 ati; Si beri bɛ mbe Zone, ɛđɛ beri te-bɛtuare
3 mbe te-Fortin' ɛ Israilit: Vertɛt nuke dote hyŋ
nde tendɛt te ɢtepise s' imɛ; nuke dote hipeŋ
4 nde ɢtratt te ɢtrɛsese s' imɛ. Nuke dot' u ap

gume syvet te mi ε te-dremiture qepaλavet te
5 mia, Γer sa te gen vent per Zone, te nde-
ηure per te-Fortin' ε Jakovit.
6 Na tek deguame per ate nde Efraδa; get-
7 me ate nde fuεat te pyλit. Lete hyjme nde
tendat t'ati; let' aδurojme nde ndenekembjet
8 te kembevet t' ati. Ngreu, o Zot, nde te-prejtu-
9 rit t'ent, ti εδε arka ε fuqise s'ate. Πrifterit'
ε tu lete vieεne me drejteri, εδε te-drejtet' ε tu
10 lete kendoηene me gezim. Πer pune te Baviδit, mos kδε mbe-η'-ane faqen' ε te-lyerit t'ent.
11 Zoti i ubetua Baviδit me te-vertete, *εδε*
nuke dota εkelηe ate, Πrej pemes' se barkut
12 t'ent dote ve mbi frone t'ent. Nde ruajçine
bijt'e tu δiatene t'ime, εδε deεmimet' ε mi qe
dot'u meson, εδε bijt' ε atyre dote rrine mbi
13 front t'ent per giδeηe. Se Zoti zgoδi Sionene;
14 i pelqeu te rije nd'ate. Ketu eεte te prejtu-
rite t'im nde jetet te jetese; ketu dote rri,
15 se me pelqeu. Dote bekoη me bekim ueqi-
met' ε asaj: dore-hoλet' e asaj dot' i ngiη me
16 buke; Eδε prifterit' ε asaj dot' i veε me εpe-
tim; εδε te-drejtet' e asaj dote gezonene me
17 gezim. Atje dote beη t' i mbiηe Baviδit bri;
18 bera gati kandile per te-lyerine t'im. Armiqt'
e ati dot' i veε me turp; po mb' ate dote lu-
lezoηe kurora ime.

ΠSAΛMΡ 133.

Kenk' ε εkaλevet, ε Baviδit.

1 Na, sa ε-mir' e sa ε-pelqyere *ge* eε te te

2 rrine baɕke veλεzerite! *Kejo* eɕte posi vaj
εrε mbi kryεt, qe sbrεt mbi mjεkret, mbi mjε-
kret t' Aaronit; qe sbrεt mbi gryket te rro-
3 bes' s' ati; Posi vεs' ε Aεrmonit qe sbrεt mbi
malεt te Sionese; sε atjε urđεroj Zoti bεki-
mne, te-rruare per ɡiđe jεtene.

ΠSAΛMΒ 134.

Kenk' ε ɕkaλevεt.

1 Na, bεkoni Zone, ju ɡiđe ɕerbetoret' e
Zotit, qe rrini natene nde ɕtepit te Zotit.
2 Ngrini lart duarte t' uaj nde ɕeŋtcrorεt, εđε
bεkoni Zone.
3 Te bεkofte Zoti prεj Sionese, ay qe beri
qiελin' εđε đεne.

ΠSAΛMΒ 135.

1 Lavduroni Zone. Lavduroni εmerin' e Zotit;
2 lavduroni, ju ɕerbetoret' ε Zotit, Qe qendro-
ni nde ɕtepit te Zotit, nde oborret te ɕtepis'
3 se Πεrendise t' ene. Lavduroni *Z*one, sε *Z*oti
eɕt' i-mire; kendoni lavdurimε εmerit t' ati,
sε eɕte pun' ε-pelqyεre.
4 Se *Z*oti sɡođi Jakove per vεtehεn' ε ti,
5 Israiline per đesar te ti. Sεpsε un' e ŋoh, sε
*Z*oti eɕt' i-mađ; εđε *Z*oti yne eɕte permbi
6 ɡiđe pεrendirat. Zoti beri ɡiđe sa dεɕi, nde
qiελt, ε nde đεt, nde dεtεt, ε nde ɡiđe avyssat.
7 Hipen rεte prej anevεt te đεut; ben vεtetimera
per ɕi; nxjεr εrera prεj đεsarevεt te ti.

BKSH

8 I-cili goditi djεmt' ε-parelindure t'Eɡyptese
9 qe nga ŋεriu ε ɡεr mbe bagetine; Dergoj ɢeŋa
ε çudira nde mεst t'ent, o Eɡypte, mbi Fa-
10 raone, εɗε mbi ɡiɗe ɢerbetoret' ε ati. I-cili
goditi kombε te-meɗεŋ, εɗε vrau mbrεter te-
11 forte; Sione mbrεtn' e Amorεvεt, ε Ogune,
mbrεtn' ε Vaɢanit, εɗε ɡiɗe mbrεterit' ε Ha-
12 naanit; Eɗε ɗa ɗεn' ε atyrεvε per traɢegim,
traɢεgim mbe Israiline, λausn' e ti.
13 O Zot, εmeri yt eɢte per ɡiɗe jεtene;
14 kujtimi yt, ɔ Zot, brεs pas brεzi. Sε Zoti dote
ɡykoŋe λausn' ε ti; εɗε ɢerbetoret' ε ti dot'
i perdeλεŋe.
15 Iɗuλat' ε kombεvεt jane εrɡent ε ar, punε
16 duarɢ ŋεriu. Goje kane, ε nuke flasene; sy
17 kane, ε nuke ɢohene; Vεɢe kane, ε nuke de-
18 ɡoŋene; as kane fryme nde gojet te tyrε. Πosi
ato ubefɢine ata qe beŋene ato; kuɢdo qe
ka ɢprεse mb' ato!
19 O ɢtepi' ε Israilit, bεkoni Zone; o ɢtepi'
20 e Aaronit, bεkoni Zone; O ɢtepi' ε Lεviut,
bεkoni Zone; ju qe i kini frike Zotit, bεkoni
21 Zone. I-bεkuare qofte Zoti prεj Sionese, ay
qe rri nde Jεrusalim. Aλiλuia.

ΠSAΛMΒ 136.

1 Lavduroni Zone, sε eɢt' i-mire; sε per-
deλim' i ati *eɢte* per ɡiɗe jεtene. Lavduroni
2 Πεrendine ε pεrendivεt; sε perdeλim' i ati
eɢte per ɡiɗe jεtene. Lavduroni Zon' ε zote-

3 riŋɛt; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene.
4 Ate qe vɛteme ben pune te-maniçimɛ *ɛ*
te-međa; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛ-
5 tene; Ate qe beri qiɛjte mɛ ment; sɛ perde-
6 λim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene. Ate qe qen-
droj đɛne mbi ujerat; sɛ perdeλim' i ati *eɢte*
7 per ɡiđe jɛtene. Ate qe beri dritaret' ɛ-međɛŋ;
8 sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene; Djɛ-
λine, per te zoteruáre mbi ditet; sɛ perdeλim'
9 i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene; Henene ɛđɛ yjte,
per te zoteruare mbi natet; sɛ perdeλim' i ati
ɛɢtɛ per ɡiđe jɛtene.

10 Ate qe goditi Eɡyptene nde djɛmt te saj
te-parelindure; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per
11 ɡiđe jɛtene; Eđɛ nxori Israiline prɛj mɛzit t'
asaj; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene;
12 Mɛ dore te-forte, ɛđɛ mɛ krah te-ɢtrire; sɛ
13 perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene. Ate qe
ndau Dɛtn' ɛ-Kuq mbe dy; sɛ perdeλim' i ati
eɢte per ɡiđe jɛtene; Eđɛ beri Israiline te
14 ɢkoŋe permɛs ati; sɛ perdeλim' i ati *eɢte*
15 per ɡiđe jɛtene; Eđɛ priɢi Faraone ɛđɛ uɢterit'
e ati nde Dɛtt te-Kuq; sɛ perdeλim' i ati
eɢte per ɡiđe jɛtene.

16 Ati qe i hoqi uđene λauzit te ti nde ɢkrɛ-
17 tetiret; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene;
Ate qe goditi mbrɛter te-međɛŋ; sɛ perdeλim'
18 i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene; Eđɛ vrau mbrɛter
te-forte; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene;
19 Sione, mbrɛtn' ɛ Amorɛvɛt; sɛ perdeλim' i ati

20 *eɢte* per ɡiđe jɛtene; Eđɛ Ogune, mbrɛtn' ɛ
Vaɢanit; sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛ-
21 tene: Eđɛ đa đɛn' ɛ atyrɛvɛ per traɢegim: sɛ
22 perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene; Traɢe-
gim mbe Israiline, ɢerbetorin' ɛ ti; sɛ perde-
λim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene.
23 I-cili na kujtoj nde te-peruŋurit t' ene;
24 sɛ perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene: Eđɛ
na ɢpetoj prej ɢtrengimtarevɛt t' ane: sɛ
perdeλim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene.
25 Ate qe i đa uɢqim çdo kurmi: sɛ perde-
λim' i ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene.
26 Lavduroni Pɛrendin' ɛ qiɛλit; se perdeλim'i
ati *eɢte* per ɡiđe jɛtene.

ΠSALMP 137.

1 Mbi lumeŋt te Vavyλonese, atjɛ ndeŋm'
2 ɛđɛ qame, kur kujtuame Sionene. Mbi ɢɛlɡɛt
3 nde mest t' asaj varme qiđarate t' ona. Sɛ
atjɛ ata qe na skλavosne kerkuane prej neɢ
fjale kenkeɢ, ɛđɛ ata qe na ɢkrɛtuane *ker-
kuane* gezim, dykɛ đene, Kendo-na-ni nga
kenket' ɛ Sionese.
4 Qyɢ te kendojme kenken' ɛ Zotit nde đɛ
5 te-huaj? Nde te harrofɢa, Jɛrusalime, ha-
6 rrofte ɛ-djađta imɛ *mjɛɢterine*. M' unɡitte ɡu-
ha nde qiɛλezet *te gojese* s' imɛ, nde mos te
kujtofɢa; nde mos lartesofɢa Jerusalimene
nde kryɛt te gezimit t' im.
7 Kujto, o *Z*ot, diten' e Jɛrusalimese kun-

dre bijvet t' Eãomit, te-cilete ãoenine, Rre-
8 zoni, rrezoni *ate*, per nde ãemelit t' asaj. O
bij' ε Vavyλonese, qe jε per te ekretuare, lum
kuε te t' a çpaguaηe çpagimne per sa na
9 bere! Lum kuε te rrokηe ε te hεãe foeηat' ε
tua mbi gurt!

ΠSAΛMΡ 138.

Πsaâm' e Baviãit

1 Dote te falem nderse me giãe zemrene
t' ime; dote te kendoη lavdurime perpara pe-
2 rendivet. Dote aãuroη dreĵt tempuλit t' ent te
eηteruare; eãε dote lavduroη emerine t' ent per
perdeλimne t' ent eãε per te-vertetene t' ende; se
ε maãerove fjalene t' ende me tepere se sa te
3 pat dale emeri. Ditene qe kliãa, m' upergege;
me gezove mε fuqi nde epirt t' im.
4 Dote te lavduroηene, o Zot, giãe mbrete-
5 rit' ε ãeut, se deguane fjalet' ε gojes s'ate; Eãe
dote kendoηene lavdurime nd' uãet te Zotit,
se ε-maãe eete lavdi' ε Zotit.
6 Ndonese Zoti eet' i-larte, etje syte mbi te
peruηurine; po maãeetorin' ε ηeh qe se-largu.
7 Nde ecça nde mest te etrengimit, dote me
ngaλç; dote ndeηç dorene t' ende kundre ze-
merimit t' armiqvet te mi; Eãε ε-djaãta jote
me ka per te epetuare.
8 Zoti dote mbaroηe *te-g'ãa* per mua; per-
deλimi yt, o Zot, eete per giãe jetene; mos
hiq syte nga punet' ε duarvet te tua.

ΠSAΛMΕ 139.

Mbe te-parine Kenkɛtuar. Πsaλm' ɛ Baviãit.

1 O Zot, me provovɛ, ɛãɛ me ŋɛh. 2) Ti
ŋɛh te-ndeŋurite t' im; ti kupeton mendimɛt'
3 ɛ mi qe se-largu. Veẓgon t' ɛcurite t'im, ɛãɛ
te-dɛrgurite t'im, ɛãɛ ŋɛh giđe uãɛt' ɛ mia.
4 Sɛ ɛãɛ pa *arãure* fjala nde guhet t'imɛ, na,
5 o Zot, tɛk ɛ ŋɛh ate. Πrapa ɛãɛ perpara me
kɛ qarkuare, ɛãɛ vurɛ dorene t'endɛ mbi mua.
6 Kejo dituri ɛɛte fort ɛ-mançimɛ tɛk une; ɛɛt'
ɛ-larte; nuke munt t' arriŋ nd' ate.
7 Ku te vɛtɛ prej frymese s' atɛ? ɛãɛ prej
8 faqɛse s' atɛ ku te ikeŋ? Nde hipça nde qiɛλt,
ti jɛ atjɛ; nde ɛtrofɛa nde aãt, na ti *tɛk jɛ*
9 *atjɛ*. Nde marça krahet' ɛ te-sbarãɛλyerit, ɛãɛ
10 te rri nd' anet te dɛtit, Eãɛ atjɛ dora jotɛ me
ka per te hɛqure uãene, ɛãɛ ɛ-djađta jotɛ me
11 ka per te mbajture. Nde đença, Po ɛrresira
dote me mbuloŋe; ɛãɛ nata dɛte jete drite
12 rrotuλe meje; Eãɛ ɛrresira vɛte nuke mbulon
ge prej teje; nata ndrit si dita; *per ty* ɛãɛ
ɛrresira ɛãɛ drita jane si-ŋe-ŋe.
13 Sɛ ti beɪɛ veɛŋat' ɛ mia; me pɛoλɛ nde
14 ɛtratt te memese s' imɛ. Dote te lavduroŋ, sɛ
me menyre te-frikçimɛ ɛ te-maniçimɛ me ga-
tovɛ; te-maniçimɛ jane punerat' ɛ tua; ɛãɛ
15 ɛpirti im fort mire ɛ ŋɛh *kete*. Nuk' ufɛɛhne
ɛɛterat' ɛ mia prej teje, kur gatuɛɛɛ nde te-
fɛɛhete ɛãɛ punonɛɛɛ mjɛɛteriɛt nde đɛλesirat
16 te ãɛut. Syt' ɛ tu pane trupine t' im te-pator-

muare; εɑ̃ε nde vivλet t'endε ɡiɑ̃e keto qεne
ɕkruare; te-cilate per-dita gatuhεɕine, kur
17 nukε qε εɑ̃ε asηe prεj ketyrε. Eɑ̃ε sa te-ve-
jyεre jane mεndimεt'ε tu per mua, o Πεrendi!
18 sa uɕumua numer'i atyrεvε! *Po te* dojε t'i
numeroηε, kaperxεηene *εɑ̃ε* rerene; sɡohεm,
εɑ̃ε po jam baɕke mε ty.
19 Πa fjale ti kε per te vrare te-pabεsete,
o Πεrendi; largohuni pra prεj mεjε, ju o bu-
20 rra ɡaksore. Sε ata flasene kεq per ty; ar-
miqt'ε tu zune n'gojε (εmerine t'ent) mbe
21 te-kotte. Nuk'i kam meri une, o Zot, ata qe
te kane meri? εɑ̃ε nuke me vjεn ndohete nga
22 ata qe jane ngriture kundre tεjε? Mε meri
te-maɑ̃ε i kam meri ata: i kam per armiq
23 Πrovo-me, o Πεrendi, εɑ̃ε ηih zemerene t'imε;
24 ɕiko-me, εɑ̃ε ηih mεndimεt'ε mi: Eɑ̃ε ɕih,
nde ka tεk une uɑ̃e ɕtremberiε; εɑ̃ε hiq-me
uɑ̃ene nd'uɑ̃et te-perjεteɕmε.

ΠNAΛMƁ 140.

Mbe te-parine kenketuar. Πsaλm'ε Bavia̋it.

1 Delir-me o Zot, prεj ηεriu te-kεq; ruaj-me
2 prεj burri te-ɕtrembere; Te-cilete mεndonεne
te-keqia nde zemeret; ɡiɑ̃e ditene mbliɑ̃εne
3 per luftera. Mbrεhnë ɡuhen'e tyrε posi te ɡar-
perit; verεr aspiɑ̃ε eɕte ndene buzet t'atyrε.
4 Sελah. Ruaj-me, o Zot, prεj dores'se te-pa-
uɑ̃it; delir-me prεj ηεriut te ɕtrembere; te-ci-
lete mεndonεne te permbysηene çapεt'ε mi.

5 Maðeɢtorete fɢɛhne kurð kundre mɛjɛ, ɛðɛ
terkuze; ndɛjtne rriɛta perane uðese; ngrɛhne
lɛɡɛ per mua. Sɛλah.
6 I ðaɢe Zotit, Ti je Πɛrendia im; ver'-i veɢ,
7 o Zot, zerit te lutjɛvɛt te mia. O Zot, o Πɛ-
rendi, fuqia ɛ ɢpetimit t'im, ti me mbulovɛ
8 kryɛte nde ditet te luftese. Mos i apç, o Zot,
tɛ-pauðit deɢerimne; mos leɢ te vɛje mbare
mɛndim' i ati, qe te mos lartonɛne. Seλah.
9 Kryɛt' ɛ atyrɛvɛ qe me qarkoŋene, ɛ mbu-
10 lofte te kɛqt' ɛ buzevɛt t'atyrɛ. Rençine ðen-
ɡij te-ndɛzure mbi ata; uhɛðçine nde zjarr,
nde gropa te-ðɛλa, qe te mos ngrihɛne me.
11 Иɛri ɡuhe-kɛq mos qendroftɛ mbi ðɛt; te-kɛqte
dote ndjɛke ŋɛrin' ɛ-ɢtrembere, pɛr te vdiɛre.
12 E di, sɛ Zoti dote beŋe ɡyqin' ɛ atyrɛ qe
13 mundonɛne, ɛðɛ te-drɛjten' ɛ te-vobɛqvɛt. Mɛ
te-vertetɛ te-drɛjtete dote lavduroŋene ɛme-
rine t' ent; te-drɛjtete dote rrine perpara fa-
qesɛ s' atɛ.

ΠSΑΛΜΒ 141.

Πsaλm' ɛ Baviðit.

1 O Zot, kliða mbe ty; çpɛjto tɛk une; ver'-i
2 vɛɢ zerit t' im, kur ðerrɛs mbe ty. Te-falurite
t' im vafte drɛjt posi ðymjame perpara tɛjɛ;
te-ngriturit' ɛ duarvɛt te mia posi kurban
3 mbremjɛjɛ. Vere, o Zot, ruajtjɛ nde gojet t'
4 imɛ; ruaj dɛren' ɛ buzevɛt te mia. Mos per-
var zemerene t' imɛ mbe ɡe te-kɛqɛ, qe te

beŋ pune te-keqia baɕke mɛ ŋɛres qe puno-
ŋene pauđe; as te mos ha nga ɡɛλet' ɛ-sɡɛ-
5 đura t' atyrɛvɛ. Lɛte me rrahe i-drɛjti; *kejo*
dote jɛte perdeλim; ɛđɛ lɛte me qertoŋe; *kejo*
dote jɛte vaj ɛrɛ te-sɡɛđure; kryɛte t' im mos
ɛ hɛđte tɛj; sɛ mɛ te-vertɛte ɛđɛ dote falɛm
6 *per ata*, kur te jɛne nde te-keqia. Γykatesit'
ɛ atyrɛ, kur te hiđɛne nde vendɛ guri, dote
deɡoŋene fjalet' ɛ mia sɛ jane t' embela.
7 Eɕterate t' ona jane perndare nde gojet te
varrit, sikur ndoŋe leron ɛ çan đɛne.
8 Πerandaj syt' ɛ mi jane mbe ty, o Zot
Πɛrendi; mbe ty ɕprɛva; mos lere ɕpirtine t'
9 im te-ɕkrɛte. Ruaj-me prɛj kurđit, qe ngritne
per mua, ɛđɛ prej lɛɡvɛt t' atyrɛvɛ qe puno-
10 ŋene pauđe. Fajtorete rençine baɕke nde rri-
ɛtat te tyrɛ, tɛk une po ɕkoŋ mb' at' ane *nde*
siguri.

ΠSAΛMP 142.

Maɕqil i Бaviđit; tɛ-falure, kur iɕtɛ nde ɕpɛλet.

1 Mɛ zene t' im đerrɛs mbe Zone; me zene
2 t' im i lutɛm Zotit. Dote dɛrđ te-luturite t'im
pɛrpara ati; dote deftɛŋ ɕtrengimne t' im pɛr-
3 para ati. Kur fryma iɕtɛ nde ɕtrengim per-
brenda mɛjɛ, atehɛrɛ ti ɛ ŋohɛ uđene t' imɛ;
4 mb' uđet qe ɛceŋɛ fɕɛhne kurđ per mua. Veɕ-
tro mbe te-djađte, ɛđɛ ɕiko, sɛ s' ka ndoŋe qe
te me ŋohe; pɕtɛtja humbi prɛj mɛjɛ, s' ka
ndoŋe te kerkoŋe ɕpirtine t' im.

BKSH

5 Mbe ty ðirra, o Zot; ðaɕe, Ti jɛ pɕtjɛtja
6 imɛ, pjɛsa imɛ nde ðɛt te te-ɡaλeνɛt. Mbaj-i
vɛɕ zerit t' im, sɛ raɕe ɕume poɕte; delir-me
prɛj atyrɛvɛ qe me ndjɛkene, se jane me te-
7 forte se une. Nxir prɛj burgut ɕpirtine t' im,
qe te lavduroŋ ɛmerine t' ent; te-drɛjtete dote
me qarkoŋene, kur te me beŋç mire.

ΠSAΛMΒ 143.

Πsaλm' ɛ Βaviðit.

1 Deɡo, o Zot, te-falurite t' im; mbaj-u vɛɕ
te-luturavɛt te mia; perɡɛq-m'u pas se-vertɛ-
2 tese s' atɛ, ɛðɛ pas drɛjterise s' atɛ. Eðɛ mos
hyre nde ɡyq mɛ ɕerbetorine t' ent; sɛ as ŋe
i-ɡaλe nuke dote dale i-drɛjte perpara tɛjɛ.
3 Sɛ armiku ndoqi ɕpirtine t' im; ɛ peruŋi jɛ-
tene t' imɛ ɡɛr perðɛ; me vuri te rrijɛ nde
4 vendɛ t' ɛrrɛte, si te-vdɛkurite qe qemoti. Πe-
randaj fryma imɛ eɕte mbe ɕtrengim mbi mua,
ɛðɛ zemera imɛ ɛ-trumbuλuare perbrenda
5 mɛjɛ. Kujtoŋ dit' ɛ-moçimɛ; mɛndoŋ ɡiðe pu-
nerat' ɛ tua; ɕkoŋ nder mentt te-punuarat' ɛ
6 duarvɛt te tua. Ndɛŋ duart' ɛ mia drɛjt tɛjɛ;
ɕpirti im *ka ɛt* per ty posi ðɛu i-ðate. Sɛλah.
7 Çpɛjt perɡɛq-m'-u, o Zot; me zihɛte fry-
ma; mos hiq faqɛne t' endɛ prɛj mɛjɛ, qe te
mos u ɕembeλɛŋ atyrɛvɛ qe sbrɛsene nde
8 gropet. Be-me nde menɡɛst te deɡoŋ perde-
λimne t' ent, sɛpsɛ mbe ty ubɛsuaɕe; be-me
te ŋoh uðene qe eɕte per t' ɛcure; sɛpsɛ mbe

9 ty vara ɕpirtine t'im. Ɔpeto-me prɛj armiqvɛt
10 te mi, o Zot; tɛk ti viɲ te ɡɛɲ siguri. Meso-
me te bɛɲ daɕurimne t'ent; sɛ ti je Πɛrendia
im; fryma jotɛ ɛɛt'ɛ-mire; lɛte me hɛqɲe u-
11 ãɛne nde ãɛ drɛjterie. Πer pune t'ɛmerit t'ent,
o Zot, ɲgaλ-me; per drɛjterine t'endɛ nxir
12 ɕpirtine t'im prɛj ɡuɛtimit. Eãɛ per perde-
λimne t'ent ɕuaj armiqt'ɛ mi, ɛãɛ prie ɡiđ'
ata qe ɕtrengoɲene ɕpirtine t'im; sɛ une jam
ɕerbetori yt.

ΠSAΛMΒ 144.

Πsaλm' ɛ Βaviãit.

1 I-bɛkuare *qofte* Zoti, ɛkembi im, aj qe
meson duart'ɛ mia per te-zene, gieterit'ɛ mi
2 per lufte; Πerdeλimi im, ɛãɛ kastɛli im, pirgu
im i-larte, ɛãɛ deliresi im; mburoɲa imɛ, nde
te-cilet ɛprɛɲ; ay qe ve ndene mua λausne
3 t'im. O Zot, ç'ɛɛte ɲɛriu qe t'a ɲohç ate! A
4 i bir'i ɲɛriut, qe te mɛndonɛɛ per ate! Ɨɛriu
i ɡaɲ kotesirese; ditt'ɛ ati ɛkoɲene posi hije
qe ɛkon.
5 O Zot, uɲ qiɛjt'ɛ tu, ɛãɛ sbrit; perkit ma-
6 lɛte, ɛãɛ dote nxjɛrrene tym. Leɛo vɛtetime,
ɛãɛ dot'i çperndaɲç; hiđ ɛipɛtat'ɛ tua, ɛãɛ
7 dot'i ɛuaɛ ata. Ngat dorene t'endɛ se larti;
hiq-me, ɛãɛ delir-me prɛj ujravɛt te-ɛuma,
8 prɛj dores'se te bijvɛt te te-huajt, Te-cilevɛt
goja n flɛt kotesire, ɛãɛ ɛ-djađt'ɛ atyrɛvɛ
ɛɛt'ɛ-djađte ɡeɲɛɛtrɛ.

9 O Πerendi, kenke te-rε dote kendoŋ mbe
ty; mε psaλtir ãjete korãezaε dote psaλ mbe
10 ty; Ati qe u εp εpetim mbrεtervεt; qe εpeton
Baviãe, εerbetorin' e ti, prej εpatε se-keqε.
11 Hiq-me εãε delir-me prej dores' se te bij-
vεt te te-huajt, te-cilevεt goja u flεt kotesire,
εãε ε-djaãt' ε atyrεvε eεt' ε-djaãte geŋeεtrε.
12 Kur jane djemte t' ane posi fidane te-riŋ,
qe rritεnε nde te-rit te tyrε; bijate t' ona, posi
gure çipi te-gãendure pas formes' se paλa-
13 tit; QiλarεtE t' ane plot, qe nxjerrene çdo
fare geje; ãente t' ona dyke εtuare nde mi-
14 jera ε ãjete-mijera nde fuεat t' ona; Qetε t'
ane kur εumonεne; kur s' ka te-hyre as te-
dale armiqε, as te-bertiture nde rrugat t' ona;
15 Lum ay λaus qe gendεte keεtu! Lum ay λaus,
te-cilit Zoti eεte Πerendia i ati!.

ΠSAΛMΒ 145.

Lavduria ε Baviãit.

1 Dote te larton, o Mbrεt, Pεrendia im;
εãε dote bεkoŋ εmerine t'ent per giãe jeten' e
2 jetese. Πer dita dote te bεkoŋ; εãε dote lav-
duroŋ εmerine t' ent per giãe jeten' ε jetese.
3 I-maã eεte Zoti ε fort i-lavduruarεim; εãε
4 maãeris' s' ati s' i gendete ane. Brεs pas brε-
zi dote lavduroŋe punet' ε tua, εãε dote trε-
5 goŋe punet' ε tua te-fuqiεimε. Dote flas per
maãerin' ε-lavduruarεimε te nderit t' ent, εãε
6 per punet' ε tua te-maniçimε. Eãε dote fla-

sene per fuqin' e punevɛt te tua te-frikɵimɛ;
7 ɛðɛ dote rrɛgoɲ maðerine t' endɛ. Dote deftɛjne kujtimin' e te-ɵumetit te miresise s'atɛ,
8 ɛðɛ dote kendoɲene per drɛjterine t' endɛ. Iperdeλyɛrɵim ɛðɛ zɛmɛrɛ-ðempçure ɛɵte Zoti;
9 zemere-ɵere ɛðɛ perdeλim-mað. Zoti ɛɵt' imire mbe te-ɵiðe; ɛðɛ i ðembɛt' ati per ɵiðe
10 punet' ɛ ati. Γiðe kriɛsat' ɛ tua, o Zot, dote te lavduroɲene; ɛðɛ ɵeɲtoret' ɛ tu dote te
11 bɛkoɲene. Lavdin' e mbrɛterise s' atɛ dote leçiɲene, ɛðɛ per fuqine t' endɛ dote rrefɛɲene;
12 Qe te beɲene te-ɲohura nde bijt te ɲerɛsvɛt punet' ɛ ati te-fuqiɵimɛ, ɛðɛ maðerin' ɛ-
13 lavduruarɵimɛ te mbrɛterise s' atɛ. Mbrɛteria jotɛ ɛɵte mbrɛteri ɛ ɵiðe jɛtevɛt, ɛðɛ zoteri-
14 mi yt ɛɵte mbi ɵiðe brɛzat. Zoti ngrɛ ɵið' ata qe biɛne, ɛðɛ drɛjton ɵið' ata qe jane te-ku-
15 rrusure. Syt' ɛ te-ɵiðevɛ ɵikoɲene mbe ty; ɛðɛ
16 ti u ɛp uɵqimn' e tyrɛ mbe kohe. Hap dorene t' endɛ, ɛðɛ ngiɲ deɵiren' ɛ çdo ɵeje se-ɵaλe.
17 I-drɛjte ɛɵte Zoti mbe ɵiðe uðet' ɛ tia ɛðɛ
18 i-mire mbe ɵiðe punet' ɛ tia. Zoti ɛɵte peran' ɵið' atyrɛvɛ qe ðerrɛsene mb' ate, perane ɵið' atyrɛvɛ qe ðerrɛsene mb' ate mɛ te-ver-
19 tɛte. Ben deɵiren' ɛ atyrɛvɛ qe i kane frike,
20 ɛðɛ depon lutjen' ɛ atyrɛvɛ, ɛðɛ i ɵpeton. Zoti ruan ɵið' ata qe ɛ duane; po ɵiðe te-pabɛsete
21 dot' i prjɵɲe. Goja imɛ dote flase lavdurin' e Zotit; ɛðɛ çdo miɵ lɛte bɛkoɲe ɛmerin' ɛ ati te-ɵeɲteruare per ɵiðe jɛten' ɛ jɛtese.

ΠSAΛMΒ 146.

1 Aliλuia. Lavduro Zone, o ɕpirti im.
2 Dote lavduroɳ Zone sa te rroɳ; dote kuɛdoɳ,
lavdurimɛ mbe Πɛrendine t' im sa te jɛm.
3 Mos kini ɕprɛse mbe te-pare, mbe bir ɳɛriu,
4 prɛj te-cilit s' ɛɕte ɕpetim. Ati fryma i dɛl,
ɛâɛ kâɛnɛte nde âɛt te ti; ate dite mɛndimɛt' ɛ
ati humbasene.
5 Lum ay ɳɛri, ndihmes i te-cilit ɛɕte Πɛ-
rendia i Jakovit; ɛâɛ ɕprɛsa ɛ ati ɛɕte mbe
6 Zone Πɛrendin' ɛ ati; Qe beri qiɛλe ɛâɛ âɛne,
dɛtne, ɛâɛ giâe sa jane nd' ata; qe ruan ver-
7 tɛteri per giâe jɛtene; Qe u ben gyq atyrɛvɛ
qe u benɛte pauâeri; qe uɛqɛn te-uretite.
8 Zoti sgiâ te-liâurite; Zoti hap *syt'* ɛ te-vɛrbe-
rɛt; Zoti drɛjton te-krrusurite; Zoti do te-
9 drɛjtete; Zoti ruan te-huajte; mburon te-var-
ferin' ɛâɛ te-vɛne, ɛâɛ uâen' ɛ fajtorevɛt ɛ
10 permbys. Zoti ka per te mbrɛteruare tere jɛ-
tene; Πɛrendia yt, o Sione, brɛs pas brɛzi.
Aliλuia.

ΠSAΛMΒ 147.

1 Lavduroni Zone; sɛ ɛɕte mire t' i psaλme,
Πɛrendise t' ene; sɛ ɛɕt' ɛ-pelqyɛre, lavduri-
2 mi na ka hije. Zoti nderton Jɛrusalimene;
3 dote permbleɖɳe te-perndaret' ɛ Israilit. Ceron
4 zemere-âyɛrete, ɛâɛ u liâ plagete. Numeron
ɕumicat' ɛ yjvɛt, ɛâɛ âerrɛt te-giâe mb' ɛmere.
5 I-maâ *ɛɕte* Zoti yne, ɛâɛ i-forte nde fuqi;

6 mendja ε ati *eσt'* ε-paanete. Zoti ngrε te-
butete, *po* te-pabεsete i perun gεr perdε.
7 Kendoni Zotit dykε falure ndεrse; psaλni
8 Πεrendise t'ene mε qidare: Ati qe mbulon
qiελne mε rε; ati qe ben gati εi per dεnε
9 ati qe ben te mbinε bar nde malεt; Ati qe-
εp bagetise uεqimn'ε tyrε, εdε zoqvεt te-
10 korbavεt qe dεrresene. Nuke gezonete mbe
fuqit te kalit; as i pelqεnene kembet'ε nεriut.
11 Zoti pelqεn ata qe i kane frike, ata qe εprε-
nene mbe perdeλimt t'ati.
12 Lavduro, o Jerusalime, Zone; lavduro Πε-
13 rendine t'ent, o Sione. Sε forcoj εulεt'ε por-
14 tavεt te tua; bεkoj bijt'ε tu tε ti. Vε paqtim
nde sinoret te tu; te ngrin mε baλen'ε grurit;
15 Dergon urdεrin'ε ti mbi dεt; fjal'ε ati sulete
16 εume çpεjt. Ep debore posi lεε; perndan
17 brymene posi hi. Hεd akuλin'ε ti posi co-
pera; perpara te-ftohetit t'ati kuε munt te
18 qendrone. Dergon fjalen'ε ti, εdε i çkrin;
19 fryn εren'ε ti, εdε ujerate εceηene. Deftεn
fjalen'ε ti Jakovit, urdεratat'εdε gyqεt'ε ti
20 Israilit. Nuke beri keεtu as mbe ndone komp;
as nuke nohne gyqεt'ε ati. Aliλuia.

ΠSAΛMΕ 148.

1 Aliλuia. Lavduroni Zone prεj qiεjvεt; lav-
2 duroni ate nde te-lartat. Lavduroni ate, gid'
enεjt'ε ati; lavduroni ate gide uεterit'ε ati
3 Lavduroni ate, o dieλe εdε hene; lavduron i

4 ate, giđε yjt' ε dritese. Lavduroni ate, qiεjt'
5 ε qiεjvet, εđε ujrate qe jane permbi qiεjt. Lete
lavduroŋen' emerin' ε Zotit; sε ay urđeroj, εđε
6 ukrijuane; Eđε forcoj ato per giđe jeten' ε
jetese; beri urđere qe s' ka per te ekuare.
7 Lavduroni Zone prej đeut, bieat' ε detit
8 εđε giđe avyssate; Sjarr εđε breeer, debore
εđε avuλe, ere ε-forte qe ben fjalen' ε ati;
9 Malete εđε giđe kodrate; drure qe beni peme
10 εđε giđe dελiŋate; Egersirate εđε giđe bagetite;
11 eterpeŋ εđε epes fluturake. Mbreterit' ε đeut,
εđε giđe λauzete; te-paret' εđε giđe pykatesit
12 ε đeut; Djaloee εđε vaeeza, pleq baeke me
13 te-riŋ; Lete lavduroŋene emerin' ε Sotit; se
vetem' emeri i ati eet' i-larte; lavduri' ε ati
eete mbi đet εđε mbi qiελt.
14 Eđε ay i ngriti bri kombit te ti, lavdurim
per giđe te-drejtet' e ti; per te bijt' ε Israilit,
λauzit *qe eete* peran' ati. Aiiλuia

ΠSΑΛΜΒ 149.

1 Aliλuia. Kendoni Zotit kenke te-ιε, lavdu-
2 rimn' ε ati nde mbleđjet te eeŋtorevet. Lete
gezonete Israili mb' ate qe ε beri; bijt' ε Sio-
3 nese lete gezonene mbe mbretn' ε tyre. Lete
lavduroŋen' emerin' ε ati me vaλε; me tym-
4 pan' ε me qiđare let' i psaλŋene ati. Se Zotit
i pelqeu kombi i ti; dot' i sbukuroŋe te-bu-
tete me epetim.
5 Te-drejtete lete gezonene nde lavdi; εđε

6 lɛte ngazɛlonɛne mbi ɛtratɛt te tyrɛ. Lavdu-
rimɛt' ɛ-larte te Πɛrendise qofɛine nde gur-
mast t' atyrɛvɛ, ɛãɛ ɛpate mɛ dy prɛsjɛ nde
7 doret t'atyrɛvɛ; Qe te marrene çpagim prɛj
kombɛvɛt, ɛãɛ t'u apene mundimɛ λauzɛvɛt;
8 Qe te liãɳene mbrɛterit' ɛ atyrɛvɛ mɛ hɛkura
ɛãɛ te-lavduruarɛimit' ɛ atyrɛvɛ mɛ liãjɛ te-
9 hɛkurta; Qe te beɳene mb'ata ɣyqin' ɛ-ɛkruare.
Kejo lavdi ɛɛte per giđe te-drɛjtet' ɛ ati. Ali-
λuia.

ΠSAΛMΕ 150.

1 Aliλuia. Lavduroni Πɛrendine nde ɛeɳ-
teroret t'ati; lavduroni ate nde hapesiret te
2 fuqis' s'ati. Lavduroni ate per punet' ɛ-fuqiɛi-
mɛ t'ati; lavduroni ate per te-ɛumetit' ɛ ma-
ãeris' s'ati.
3 Lavduroni ate mɛ ze trumbɛtɛ; lavduroni
4 ate mɛ psaλtir ɛ mɛ qiđare. Lavduroni atɛ
mɛ tympan' ɛ mɛ vaλɛ; lavduroni ate mɛ
5 korđɛza ɛ mɛ pipɛzã. Lavduroni ate mɛ qym-
vaλɛra ze-mira; lavduroni ate mɛ qymvaλɛra
brohoriɛ.
6 Çdo frym' ɛ-ɣaλɛ lɛte lavduroɳe Zone.
Aliλuia.

FUNT

ВКSH

BKSH

BKSH